Nom de la grande ville

« Le PQ a sacrifié Chicoutimi pour une élection partielle »

– André Harvey

page 4

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES
30e ANNÉE N° 281
cyberpresse.ca
LE VENDREDI 5 SEPTEMBRE 2003
Dépôt: 80¢ + taxes

Tous les jours
FESTIVAL DE LA BIÈRE EN FÛT
Spécial chope
20 onces
★ Grillades
★ Fruits de mer
★ Fondues
00535657
PROMOTION SPÉCIALE
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231

Sous-traitance en cause à l'aluminerie d'Alma

REFUS de travailler

Photo Caroline Blackburn

page 3

« Saguenay n'a rien à faire dans l'hôtellerie »

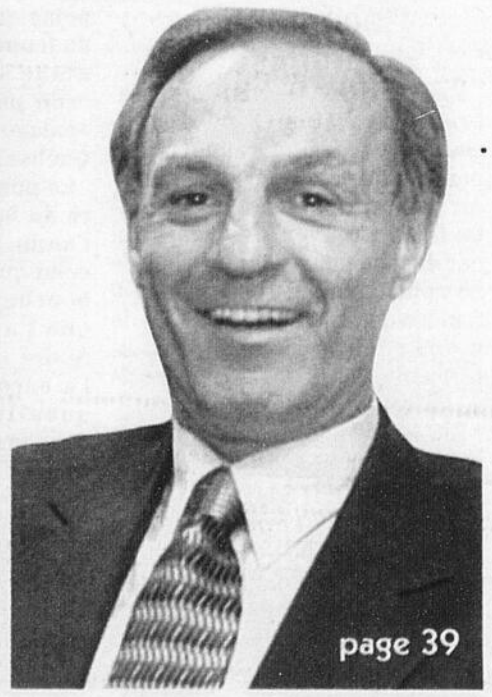
– Sylvain Couture

page 7

LES SPORTS

LNH

Lafleur prédit un lock-out pour bientôt



page 39

544-1139
MANUFACTURIER
100 % RÉGIONAL

POUR UN HIVER BIEN AU CHAUD
VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

Des nouveautés sont disponibles chaque semaine venez nous voir souvent

BOUTIQUE OZONE

CET HIVER, GÂTEZ-VOUS AVEC LA QUALITÉ OZONE

SUPER SPÉCIAL
ACTON 49,99 $

1024, RUE BAGOT LA BAIE

00554151

6 28867 00001 0

Fugueuse

Cathy Lévesque devra attendre en prison

par Serge Lemelin

(SL) - Maintenant que la police a mis la main au collet de Cathy Lévesque à Shawinigan et l'a ramenée à Chicoutimi, la Cour du Québec n'est pas prête à la remettre en liberté une quatrième fois parce que les trois premières fois, elle est disparue de la circulation.

Hier, le juge Maurice Abud a décidé que c'en était assez et que la femme de 34 ans devrait rester en détention préventive jusqu'à ce qu'elle soit amenée le 15 septembre prochain devant le juge Jean-Paul Aubin pour sentence en rapport avec trois ivressomètres et des bris d'engagement.

La substitut du Procureur général Julie Lajoie avait précédemment refusé de formuler des conditions pour une caution de Cathy Lévesque qui a quitté les uns après les autres trois derniers endroits où elle avait l'obligation de demeurer sous le coup d'un engagement. Au printemps, un premier juge l'avait confiée au Centre amical qu'elle a quitté avant la fin de sa cure. Une fois retracé par la police, un second juge l'a sortie de prison pour la confier à sa tante qui devait avoir un œil sur elle. Quatre jours plus tard, Cathy Lévesque lui faussait compagnie. Cet été, l'accusée a été reprise et elle a plaidé coupable à trois ivressomètres puis demandé de séjourner dans une maison spécialisée au lieu d'attendre sa sentence en prison. La juge lui a fait confiance, mais elle disparaissait à nouveau sans laisser de nouvelles.

Patience

Le 19 août dernier, le juge Aubin a accepté de patienter 24 heures pour laisser à l'avocat Charles Bédard le temps de reprendre contact avec sa cliente. Le lendemain, le magistrat ordonnait l'émission d'un mandat d'arrestation pour lancer les policiers aux trousses de la délinquante.

Le 21, Me Bédard a communiqué avec Lévesque à Shawinigan pour l'informer du mandat, mais elle a répliqué qu'elle n'avait pas d'argent pour revenir à Chicoutimi et préférait rester à Shawinigan. Le soir de cette conversation téléphonique, Cathy Lévesque a été retrouvée en état d'ébriété par la police qui l'a maintenu en détention sois de nouvelles accusations d'avoir brisé ses engagements.

Elle a des antécédents de vols, fraudes, voies de fait, évasions, entrave au travail d'un agent de la paix, d'évasion de garde légale et de conduite dangereuse.

Demande

L'avocat de la Défense Martin Tremblay a eu beau plaider hier un «cas de misère humaine» et Cathy Lévesque pleurer devant le juge Abud mais ce dernier avait fait son idée à la lecture des événements et après avoir entendu les raisons invoquées par l'accusée.

«Je suis convaincu qu'elle croit qu'elle est sincère, a déclaré le juge, mais une fois qu'elle est dehors, c'est là que ça se gâte...»

Ne voulant pas qu'elle manque son rendez-vous avec sa sentence, le juge a appliqué le vieux dicton: un tiens vaut mieux...

Des soldats viennent dans les monts Valin pour «faire la guerre»

par Johanne de la Sablonnière

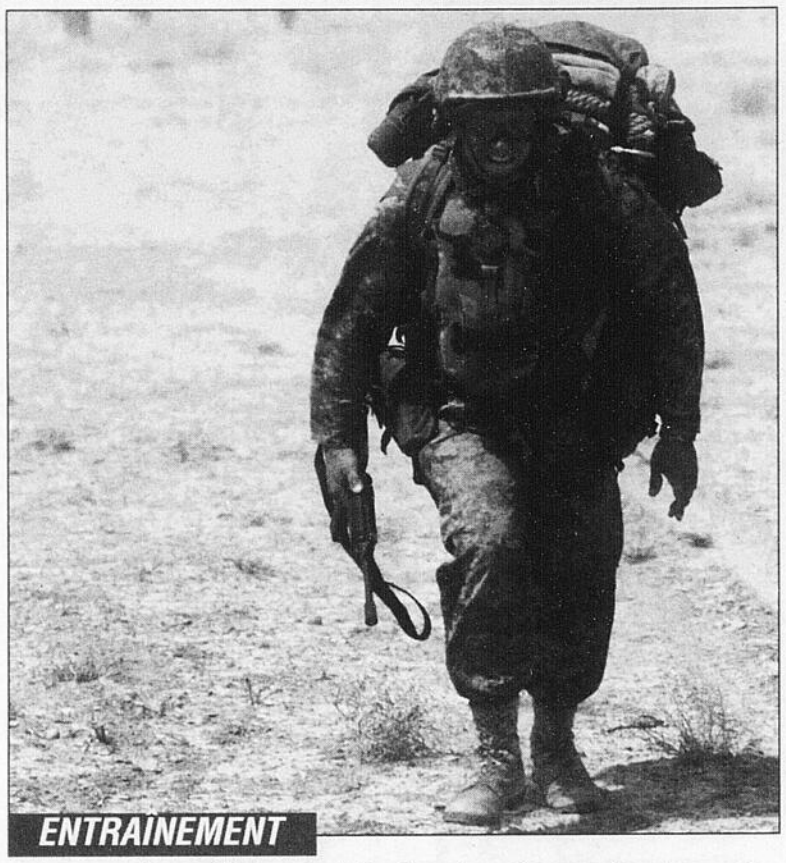
(JDLS) - Des militaires de la base Valcartier appelés à être déployés en Afghanistan viendront «faire la guerre sur les monts Valin», du 8 au 11 septembre.

En raison des similarités des territoires, ce secteur montagneux a été retenu par le 3ième Bataillon du Royal 22ième Régiment qui regroupe 350 militaires. «Pour les troupes qui seront appelées à intervenir en montagne près de Kaboul, il s'agit de revoir diverses procédures et les techniques d'infanteries de base. Les procédures de bataille seront aussi revues dans ce contexte montagneux qui a été établi comme le meilleur endroit pour s'exercer», explique le capitaine Mario Couture.

Castor montagneux

Les militaires qui évolueront au nord du mont Valin dans le secteur du lac Jocelyn, se prêteront à un exercice baptisé «Castor montagneux.» Ils devront donc escalader les escarpements, franchir de nombreux obstacles et simuler des guérilleros. Les militaires vont également utiliser le GPS et effectuer des patrouilles de nuit.

« Les troupes seront aux aguets et il leur faudra découvrir si l'ennemi s'est infiltré. Tous les exercices se font principalement à pied, précise le capitaine Couture. En montagne, il n'y a aucun véhicule militaire sur le terrain», souligne ce dernier. Mis à part les 12 véhicules qui transporteront tout le matériel des militaires sur place, les troupes se déplaceront à pied sur le terrain escarpé des monts Valin. Ces exercices d'infanterie et de batailles revus dans ce contexte montagneux permettront aux militaires de Valcartier d'être mieux préparés à leur mission en Afghanistan. Selon le capitaine Mario Couture, les premières troupes appelées à intervenir à Kaboul pour des missions humanitaires et pour stabiliser la région quitteront en janvier prochain.



ENTRAINEMENT

Des militaires de Valcartier s'entraîneront dans les monts Valin du 8 au 11 septembre avant de s'envoler pour l'Afghanistan.

Pas possible

Un amour né du recyclage

BETHEL, Maine (AP) - Leur histoire a commencé un peu comme une rose qui pousse sur du fumier. Trois ans après leur rencontre, Dave Hart et Rockie Graham ont décidé d'unir leur destin à l'endroit même où leur amour est né: dans le centre de recyclage des ordures ménagères où ils travaillent tous les deux à Bethel (Maine) dans le nord-est des Etats-Unis.

«Quel contraste. Smoking et ordures», a dit Dave peu après avoir dit «oui» à Rockie.

Lui en était le directeur; elle, militait activement pour le recyclage, et aujourd'hui travaille à mi-temps dans ce centre.

Quand ils ont décidé de se marier, c'est Dave Hart qui a eu l'idée d'organiser la cérémonie à l'endroit même où tout a commencé et où tout le monde les connaît.

Quelque 250 convives ont assisté au mariage, se tenant de chaque côté d'un tapis rouge posé au beau milieu de la décharge.

Dave Hart portait des gants, un haut-de-forme et un smoking. Son épouse portait une robe de 7000 dollars avec des chaussures brillantes et des roses blanches.

Comble du raffinement: un guitariste a chanté un morceau qu'ils ont écrit eux-mêmes et qui dit à peu près ceci: «J'espère que tu ne me jetteras pas une fois que nous serons mariés, que tu ne me balanceras pas comme un sac-poubelle. Je ne voudrais pas que notre amour brûlant se transforme en cendres...»

Faits divers

Récompense promise

FALARDEAU (NB) - L'entreprise d'excavation Claude Larouche de Falardeau offre une récompense à quiconque peut lui fournir des renseignements permettant de retrouver les voleurs qui ont dérobé pour 2000 $ de bois le 25 août dernier. Il s'agit de 50 feuilles de contreplaqué de 3/4 de pouce qui se trouvaient sur ses terrains près de la station-service Ultramar de Falardeau.

Les informations peuvent être communiquées au 673-4402.

Poursuite

QUEBEC (PC) - Le père et le frère d'Alexandre Rail-Vaillancourt ont déposé, en Cour supérieure, une poursuite en dommages au montant de 230 000 $ pour la peine que leur a causée la perte du jeune homme de 18 ans, mort d'une surdose d'alcool après avoir participé à un concours de «calage» d'alcool dans un bar de Québec, le 23 février 2001.

La poursuite vise le propriétaire du bar, L'Autre Zone, Daniel Cantin, le shooter boy Dung Lee, celui qui a versé l'alcool dans la bouche du jeune homme, ainsi que l'animateur de la soirée, André Jacques qui, allègue-t-on, l'a encouragé à ingurgiter une quantité importante d'alcool dans un court laps de temps. On reproche aux trois hommes d'avoir manqué à leurs obligations de diligence et de prudence en agissant de façon à provoquer cette intoxication alcoolique aiguë qui a été fatale au jeune Alexandre.

Météo

AUJOURD'HUI:
Possibilité d'averses
Max.: 18 Min.: 13

SAMEDI:
Alternance soleil et nuages
Max.: 18 Min.: 11

DIMANCHE:
Possibilité d'averses
Max.: 17 Min.: 12

Lever: 6 h 07 Coucher: 19 h 19

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 11h10 (3m3)
Basse à 17h50 (1m4)
Haute à 23h30 (4m2)
Basse à 07h45 (1m1)
LA BAIE
Haute à 10h55 (3m7)
Basse à 17h00 (1m6)
Haute à 23h20 (4m6)
Basse à 06h30 (1m2)

Sommaire

Arts	21
Bandes dessinées	22
Bourse	24
Détente	23
Décès	30-31
Finances	25
Horoscope	23
Petites annonces	26 à 30
Sports	32 à 39
Télévision	22

LE QUOTIDIEN

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Séquestrés, ils arrivent à composer le 911

par Normand Boivin

(NB) — Séquestrées pendant plusieurs heures, hier, afin de les forcer à honorer une dette, deux personnes ont réussi à composer le 911 pour obtenir l'aide des policiers de Jonquière.

Ces derniers ont finalement pu capturer deux suspects, dont un présente un volumineux dossier criminel, et tous deux vont comparaître aujourd'hui au Palais de justice de Chicoutimi.

Lorsque l'appel est entré à la centrale du 911, à 16h55, il n'y avait plus personne au bout du fil. L'une des victimes avait réussi à composer le numéro d'urgence, mais s'était fait arracher le combiné des mains avant d'avoir eu le temps de dire un seul mot.

La répartitrice a donc retourné l'appel, et voyant que celui-ci restait sans réponse, elle a envoyé une autopatrouille vérifier.

Bon travail

«Elle a fait un très bon travail», dit le policier Dominic Doré, qui est allé sur les lieux. Car en arrivant sur place, deux personnes se sont précipitées vers lui, disant qu'elles avaient été battues et séquestrées.

En fouillant dans les environs, le policier a déniché un premier suspect qui se cachait et c'est au moment où il se rendait au poste avec lui qu'il a identifié un second individu correspondant à la description faite par ses présumées victimes. Il n'a offert aucune résistance à son arrestation.

Selon l'enquête, les deux présumées victimes, un jeune homme et une femme (cette dernière se trouvait là par hasard) ont été séquestrées pour une dette qu'aurait contracté le jeune homme. Ce dernier aurait été battu et traîné de force à un guichet automatique pour s'acquitter de ses obligations.

Jean-François Savard avoue

(SL) — Jean-François Savard, 25 ans, de Chicoutimi, a reconnu avoir volé un cyclomoteur et mal entreposé une arme à feu à son domicile. Ce faisant, il brisait aussi une ordonnance de probation d'une durée de trois ans prononcée en 1999 et l'enjoignant de garder la paix et d'avoir une bonne conduite.

Préparation d'un rapport

Me Ghislain Girard a demandé la préparation d'un rapport présentenciel sur le profil de son client afin de renseigner le juge qui aura à prononcer la sentence le 14 janvier 2004.

Entre-temps, Jean-François Savard demeure en liberté sur engagement.

DÉBRAYAGE

Il était 10h du matin lorsque les travailleurs syndiqués sont sortis de l'usine... qu'ils ont finalement réintégrée un peu avant 16h.

(Photo Caroline Blackburn)

Aluminerie d'Alma

Mécontents, les travailleurs quittent les salles de cuves

ALMA (CC) — Les travailleurs de l'aluminerie Alcan d'Alma ont refusé de travailler, au cours de la journée d'hier, protestant contre la mise à pied de cinq de leurs confrères embauchés au début de l'été.

Il était 10h du matin lorsque ces employés syndiqués sont sortis à l'extérieur de l'usine qu'ils ont finalement réintégrée un peu avant 16h.

CLAUDE CÔTÉ
clcote@saglac.qc.ca

Selon Renée Larouche, porte-parole régionale de la direction d'Alcan, ces travailleurs ne sont pas d'accord avec une entente conclue entre la partie patronale et les syndicats de l'aluminium de la région, incluant celui de l'aluminerie d'Alma, concernant l'embauche d'employés temporaires pour faire du remplacement durant la période des vacances. «Les travailleurs de l'usine d'Alma refusaient d'accepter le fait que les gens ainsi embauchés au début de l'été soient, comme prévu, mis à pied demain (aujourd'hui)», a expliqué Renée Larouche.

Pendant que les travailleurs restaient regroupés près de la barrière principale à l'intérieur de la clôture entourant l'usine, leurs dirigeants syndicaux ont passé la journée d'hier en discussion avec les représentants de la partie patronale. Finalement, Dominique Bouchard, nommé récemment directeur de l'usine, est allé à l'extérieur pour s'entretenir avec les travailleurs qu'il est parvenu à convaincre de retourner au travail.

Précisant que les cinq employés temporaires visés seront bel et bien mis à pied aujourd'hui comme prévu, Renée Larouche a mentionné que, normalement, le temps non travaillé n'est pas payé. «Toutefois, en ce qui a trait à cet arrêt de travail que nous considérons comme un débrayage illégal, il y aura une analyse de la question au cours des prochains jours», a-t-elle ajouté.

Information

De leur côté, les dirigeants syndicaux affirment que, selon l'entente à laquelle fait allusion la partie patronale, la mise à pied de ces travailleurs temporaires n'était pas automatique. «La problématique est beaucoup plus globale que ce que prétend la direction de l'entreprise», s'est contenté de mentionner Sylvain Néron, l'un des membres de l'exécutif syndical.

Il a refusé d'en dire davantage, si ce n'est que les dirigeants du syndicat, dont le président Stéphane Desgagné, tiennent à ce que la population locale et régionale soit bien au fait de ce qui se passe dans ce dossier, lequel implique notamment toute la question de la sous-traitance.

Les dirigeants syndicaux ont donc convoqué la presse régionale à un point d'information qu'ils tiendront, à 10h30 ce matin, au local du Syndicat des employés de l'aluminium d'Alma.

Sainte-Hedwidge

Un incendie ravage un bâtiment agricole

SAINTE-HEDWIDGE (ChP) — Une vingtaine de pompiers de Sainte-Hedwidge et de Roberval ont combattu un incendie majeur survenu dans un bâtiment agricole situé dans le Rang 8 à Sainte-Hedwidge hier.

Vers 15 h 50, les pompiers de Roberval ont reçu un appel afin de porter assistance à la brigade de Sainte-Hedwidge pour maîtriser un feu dans un bâtiment situé près d'une meunerie. Six pompiers de Roberval se sont rendus sur les lieux.

Selon le directeur du Service des incendies de Roberval, Luc de Grandmaison, il s'agissait d'une bâtisse, d'environ cent pieds par cent pieds qui sert d'entrepôt pour le foin et les animaux.

Le feu s'est déclaré vers 15h20. Le propriétaire aurait déclaré aux pompiers que l'incendie serait probablement l'oeuvre de la foudre et des intempéries.

Selon toute vraisemblance, il y aurait eu une surcharge électrique.

«Ce fut un gros feu à développement libre. Il y a eu beaucoup de flammes et de fumée pendant près de 90 minutes. Les pompiers de Sainte-Hedwidge ont fait du bon travail, sous la direction de Ghislain Dion, afin d'empêcher que les flammes se propagent et ainsi protéger les bâtiments avoisinants», déclare le chef des pompiers robervalois.

Des animaux auraient péri dans l'incendie mais il a été impossible d'en déterminer le nombre. Le bâtiment est une perte totale.

Les dommages seraient évalués à plusieurs dizaines de milliers de dollars bien qu'une évaluation précise reste à faire. Les pompiers ont travaillé plusieurs heures dans la soirée.

Vu l'ampleur de l'incendie et la direction nord-ouest des vents qui soufflaient hier soir, des odeurs de fumée se sont répandus jusqu'au centre-ville de Roberval.

CHEF

Le directeur du Service des incendies de Roberval, Luc de Grandmaison.

(Archives)

André Harvey et le nom de la grande ville

Le PQ a commis une erreur historique

par Catherine Delisle

(CD) — Le député libéral fédéral, André Harvey, accuse l'ancien gouvernement péquiste d'avoir sacrifié notre capitale régionale au profit d'une élection partielle dans Jonquière avec comme résultat que le PQ a perdu son élection et les citoyens, leur ville-centre (Chicoutimi).

André Harvey accuse encore l'ancien gouvernement péquiste d'avoir semé la pagaille dans la nouvelle grande ville fusionnée en ne mettant pas ses culottes lorsqu'est venu le temps d'y donner un nom. A tel point, qu'il croit que le gouvernement Charest devra peut-être songer à réévaluer la question.

Le député fédéral reconnaît que ce n'est pas à lui à finir le débat, mais il est persuadé qu'il n'est pas à la veille de se terminer parce que les déceptions sont encore trop grandes. Selon lui, il ne faut pas voir le mouvement Chicoutimi-Saguenay comme une «gang de chiâleux». «Le débat est beaucoup plus profond que cela», croit-il.

Selon André Harvey, c'est définitivement une erreur historique de l'ancien gouvernement que d'avoir sacrifié, dans le cadre de la fusion, le nom de la ville-centre et de notre capitale régionale comme monnaie d'échange pour une élection partielle dans Jonquière. «Les péquistes auraient dû être aussi attachés à Chicoutimi, notre capitale régionale, qu'ils l'ont été pour Québec, la capitale nationale.

«Pour toutes les autres villes fusionnées, rappelle le député, tous les décrets sont conformes à cette réalité élémentaire du respect des villes-centres. Il cite Longueuil, Sherbrooke et Trois-Rivières. C'est pourquoi, il dit comprendre la déception profonde de plusieurs de ses concitoyens.

«Le problème, maintenant, c'est qu'on est pris avec ça», lance-t-il. Selon lui, le conseil de ville, qui a tant à accomplir sur le plan du développement économique, est aux prises avec cette erreur toponymique, historique, économique et politique. «Il s'agit donc d'une erreur grave», analyse-t-il. Il pense encore que le débat qui a précédé la consultation populaire a été trop émotif.

Le député de Chicoutimi-Le Fjord, André Harvey.

(Photo Michel Tremblay)

Comité élargi

L'idée de défusion continue d'animer des Baieriverains

(YB)—En prévision de la bataille qui risque fort de l'opposer aux fusionnistes, le Comité des citoyens et citoyennes de la Baie des Ha! Ha! vient d'élargir son comité de direction et de s'assurer de la mise en place d'un plan d'action orienté vers la reconquête de l' autonomie, des pouvoirs décisionnels et compétences de l'ancienne municipalité de La Baie.

En entrevue, Lise Bouchard et André Bergeron précisent que le comité directeur va passer sous peu de 14 à 28 membres.

Ils exposent par ailleurs que le recrutement de gens qui appuient l'action collective en voie d'être menée, sera intensifié du 15 septembre au 26 octobre prochain.

«Les adhésions à notre mouvement augmentent de semaine en semaine. Nous devrions dépasser le nombre requis des quelque 1400 personnes habiles à voter qui seront appelées à exprimer leur volonté de signer le registre, soit l'ouverture du processus de défusion. Cette étape sera suivie ultérieurement d'un référendum sur la défusion.»

Commentant sur la signature du registre, Mme Bouchard et M. Bergeron soulignent que le Comité entend demander au gouvernement que 3 lieux dans le territoire baieriverain soient mis à la disposition des signataires afin que ces derniers puissent exercer plus facilement leur devoir légitime et démocratique.

Autres interventions

Les porte-parole du Comité de citoyens de la Baie des Ha! Ha! rappellent par ailleurs qu'un mémoire sera bientôt présenté devant la Commission parlementaire à l'Assemblée nationale à Québec.

«Le projet de Loi 9 concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités «permet encore de croire aux valeurs démocratiques», font-ils ressortir.

Trois personnes vont présenter le document intitulé «Un espoir pour la démocratie municipale» devant les membres de la Commission. Il s'agit de l'ancien maire de La Baie, Réjean Simard, un ancien conseiller municipal et un des membres de notre comité.

Les mêmes porte-parole mentionnent également qu'une rencontre de presse est prévue pour le 24 septembre prochain. «Nous y ferons connaître alors l'approche et les thèmes que nous entendons privilégier dans le cadre du processus de défusion ainsi que la portée et le sens des actions en voie d'être menées.»

De plus, signalent-ils, il est prévu qu'un brunch bénéfice se tiendra dans le secteur de Port-Alfred à la fin du mois d'octobre. Il importe, en prévision de la bataille qui vient de s'engager, de pouvoir disposer de fonds car le camp adverse va déployer tout son arsenal financier et autres pour convaincre et inciter les gens à demeurer au sein de la grande agglomération Saguenay.

Bédard a fini de «foirer»

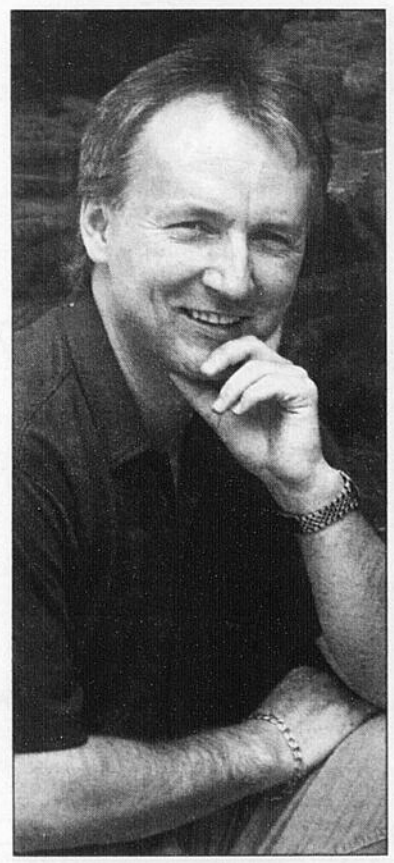
(SL) — Un voleur condamné en juin à 12 mois de prison «dans la société» a appris à ses dépends que le public et le service de probation surveillent de près l'application des conditions d'encadrement imposées par les tribunaux.

Carl Bédard, 20 ans, de la rue Dequen à Chicoutimi, se croyait bien à l'abri de toute surveillance et «foirait» avec des copains, s'absentait de son domicile en dehors des heures autorisées et consommait.

Un agent de probation qui demeurait à proximité a été témoin de ce qui se passait et son service a constaté l'absence de Bédard trois soirs au cours de la même semaine, ce qui dépassait les bornes pour un «prisonnier dans la collectivité».

André Bergeron du Comité des citoyens et citoyennes de La Baie des Ha! Ha!

(Archives)



Le président du Regroupenent des citoyens de Saguenay, Christian Joncas.

(Archives)

Regroupement des citoyens

Christian Joncas va établir le constat d'échec à Saguenay

par Catherine Delisle

(CD) — Le Regroupement des citoyens de Saguenay présentera son mémoire sur la réorganisation municipale, le mardi, 7 octobre, devant la commission parlementaire à l'Assemblée nationale.

Le président du Regroupement, Christian Joncas, va donc établir le constat d'échec de la nouvelle grande ville fusionnée et signaler qu'il appuie un référendum sur la défusion. Selon lui, les résultats négatifs de la fusion sont attribuables au manque de vision et de leadership du maire Jean Tremblay et de son conseil de ville. Le président affirme que la fusion n'a pas permis d'attirer de nouveaux investissements, ni de freiner l'exode des jeunes, ni même de permettre des économies de réorganisation.

Quant à l'organisme de développement économique de Saguenay, le président le qualifie de «coquille vide», dirigé par des gens sans expérience. Il rappelle que deux municipalités ont perdu leur hôtel de ville: Lac-Kénogami et Shipshaw et qu'en 2005, on enregistrera un déficit démocratique puisque le nombre de conseillers passera de 19 à 16. C'est donc dire que les citoyens de Shipshaw, de Lac-Kénogami et de Canton-Tremblay ne seront plus aussi bien représentés qu'avant la fusion, appréhende-t-il.

Dans le mémoire qu'il présentera devant la commission parlementaire, Christian Joncas donnera son point de vue sur le projet de société qu'il souhaite pour la ville. Car, même s'il y a une défusion, il fait remarquer qu'il faudra continuer à protéger et défendre l'intégrité du territoire et des arrondissements dans le respect des particularités et des spécificités régionales.

Enfin, le président recommande la création d'une Table où siégeraient les élites locales, le Conseil régional de concertation, les centres locaux de développement, l'association touristique régionale, les gens d' affaires et autres sociétés d'aide au développement des communautés.

96 heures de blocus et retrait de 90 véhicules

(JDLS) — L'opération Blocus Sag-Lac qui se déroulait du 24 au 28 août a permis d'intercepter 662 véhicules lourds dont 300 ont été soumis à des vérifications mécaniques. Au total, 90 véhicules ont ensuite été retirés de la circulation en raison de bris majeurs lors de cette opération de 96 heures.

Dans le lot, les propriétaires de 125 véhicules lourds qui présentaient des défectuosités mineures ont reçu un avis de faire réparer leur véhicule dans un délai de 48 heures. Ces réparations ne compromettaient pas la sécurité des usagers ou des conducteurs.

La plupart des constats d'infraction concernaient les freins dans une proportion de 47 %, et dans 15 % des cas, les essieux et la suspension. Les véhicules interceptés sur les quatre principales routes de la région avaient été ciblés lors d'une présélection et les camions lourds présentant des indices d'un mauvais entretien étaient soumis à une vérification mécanique complète. Ce contrôle routier, une opération qui en est à sa troisième année s'est effectué sur les routes 169 et 175 en direction de la réserve faunique des Laurentides, sur la 155 en direction de la Mauricie et sur la 167 en direction de la réserve faunique d'Ashuapmushan.

Contrôle routier Québec est une agence de la Société de l'assurance automobile du Québec et sa mission est d'assurer la sécurité des usagers de la route, protéger le réseau routier en plus d'assurer l'équité des transporteurs.

Commission parlementaire

Le CLD de Saguenay défendra l'importance des intervenants locaux

par Denis Bouchard

(DB) — Le Centre local de développement (CLD) de Saguenay ira défendre devant la Commission parlementaire sur l'aménagement du territoire l'importance de laisser entre les mains des acteurs locaux le développement économique de petite et moyenne envergure.

Dans son plaidoyer en faveur du maintien de la grande ville, le président du CLD de Saguenay, Lionel Sanfaçon, amènera la commission (sur les fusions municipales) sur le terrain du développement économique, lui suggérant une «répartition claire et fonctionnelle des responsabilités».

La définition des rôles dans le développement économique local, dira en substance M. Sanfaçon, est un rempart contre les interprétations. Il référera ainsi à la situation de Saguenay, où la ville, avec son organe de développement économique, Promotion Saguenay, veut s'emparer de la juridiction du développement local. Comme conséquence, précise Lionel Sanfaçon, le CLD de Saguenay n'a pas reçu de contribution financière de la ville depuis 14 mois, bien que ces conseils d'arrondissement aient approuvé le plan d'action de l'année 2003.

Le mémoire intitulé «Un développement économique local performant, condition de succès de la nouvelle ville de Saguenay» contient des citations d'auteurs et d'ouvrages en faveur de pouvoirs éclatés vers les arrondissements. À ce titre, défend le président Sanfaçon, le CLD est la structure qui convient à la réalité.

La mission du CLD, va-t-il rappeler, est d'assurer la prestation gratuite de services techniques et financiers de soutien au démarrage et à l'expansion des entreprises de moins de 10 millions $ d'actifs et investissements. Également, elle voit à accroître le dynamisme économique des arrondissements de la ville par l'animation et la promotion soutenue de l'entrepreneurship.

Le CLD tient à ce que la commission confie aux arrondissements le développement économique local et lui assure également un financement à la hauteur de ses responsabilités. Cette approche, croit le CLD, est liée à l'imputabilité politique des conseils d'arrondissement.

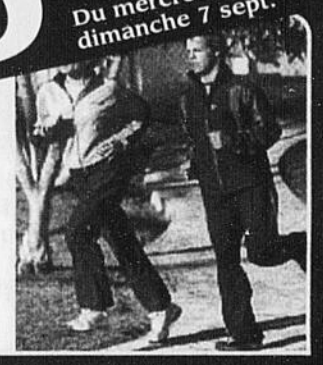
Cette façon de faire, indique le CLD, laissera à chaque arrondissement l'espace nécessaire pour déployer ses propres stratégies, adoptée annuellement par les élus du secteur.

Le caractère distinct de la géographie et de la démographie de la nouvelle ville constitue un élément dont la commission doit tenir compte, suggère le mémoire. Saguenay, la sixième ville en importance au Québec, compte pas moins de neuf centres-villes, le territoire (1279 km 2) est quatre fois plus étendu que Montréal et la population est quatre fois moindre, sans compter que la densité est de 120 habitants par kilomètre carré.

Cette commission a été créée dans la foulée de la Loi 9 (sur les fusions municipales) et entendra les individus, organismes et groupes de pression intéressés à faire valoir leur point de vue sur les fusions forcées. Les travaux commencent la semaine prochaine, à l'Assemblée nationale. Aucun mémoire originaire de la région sera présentée au cours de cette première semaine.

Le président du CLD de Saguenay, Lionel Sanfaçon, amènera la commission sur le terrain du développement économique.

Liquidation d'été
sur nos articles de sport
5 jours seulement
Du mercredi 3 au dimanche 7 sept.



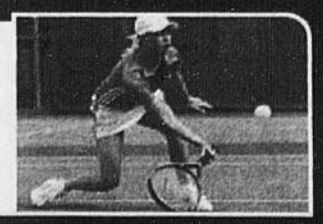
Plus de 500 paires de chaussures de sport
Prix rég. valeur jusqu'à: 119,99 $
PRIX LIQUIDATION: 39,99$

Minimum 40% à 60% de rabais
sur tous les patins à roues alignées, planches à roulettes et accessoires

Minimum 40% à 60% de rabais
sur tous les articles de golf
(à l'exception des balles de golf)

Minimum 40% à 60% de rabais
sur tous les vélos et accessoires

Minimum 30% à 50% de rabais
sur toutes les raquettes de tennis



00559821

sports experts®

Place du Royaume
Chicoutimi
545-4945

Carrefour Alma
Alma
662-6513

AIR MILES
Offre de base : Obtenez 1 mille de récompense AIR MILES^MD pour chaque tranche d'achat de 20 $* (avant taxes).

Les rabais sont en vigueur jusqu'au dimanche 7 septembre 2003 dans tous les magasins Sports Experts participants. Rabais applicables sur la marchandise à prix régulier, à moins d'indication contraire. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les modèles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement offerts.
*Les spéciaux peuvent variés d'un magasin à un autre.
*Les milles de récompense ne s'appliquent pas sur les achats de certificats-cadeaux, les services et les location. MD/MC Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada inc. et par Le Groupe Forzani ltée.

Claude Simard aménage un magasin général

LAROUCHE (DC) - Une maison centenaire provenant de Saint-Gédéon abritera le magasin général que souhaite aménager le galériste Claude Simard dans son village natal de Larouche.

Déplacée dans les premières semaines d'août, elle repose sur des poutres de métal, à deux pas du restaurant Le Margot dont il est également propriétaire et qui doit ouvrir ses portes lundi prochain.

DANIEL
COTE
dcote@lequotidien.com

«C'est une maison âgée de 137 ans dans laquelle nous vendrons tout ce qu'on pouvait trouver dans un magasin général. Il y aura des bonbons et des produits artisanaux fabriqués au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les Fermières pourront y présenter leurs catalogues», donne en exemple Claude Simard.

Cette nouvelle attraction verra le jour au printemps 2004, à quelques mètres du restaurant dans lequel ont été intégrés des meubles anciens, des objets décoratifs de toutes les époques, ainsi que des oeuvres d'art prestigieuses. Comme lui, elle représentera l'une des pièces du puzzle complexe que constitue le projet piloté par la Fondation William-Larouche pour les arts et l'architecture.

A ces bâtiments, il faut ajouter les huit maisons de Larouche acquises par Claude Simard au cours des deux dernières années. Elles formeront les maillons d'un circuit pédestre consacré aux arts visuels, lequel épousera une forme éclatée. «Ce sera un mélange d'expositions temporaires et permanentes. L'objectif sera de promouvoir la promenade à l'année longue», explique le galériste.

Parmi les artistes susceptibles d'honorer ces lieux, il mentionne le peintre Francis Picabia et le photographe Man Ray. De telles présentations s'inscriront dans la foulée de l'exposition tenue plus tôt cet été, à l'édifice municipal, laquelle était consacrée à l'Inde. Pour lui donner suite à l'automne, Claude Simard songe à accrocher plusieurs des 48 toiles d'Arthur Villeneuve dont il est propriétaire.

Les temples arrivent

Bien sûr, l'élément le plus spectaculaire du projet se rapporte aux édifices religieux construits en Inde et que la Fondation William-Larouche entend déplacer à Larouche. Les plus imposants seront installés sur la montagne qui domine le village, lequel s'enrichira notamment d'un temple hindou, d'une mosquée du XVIe siècle et d'une façade d'église.

Après avoir été soigneusement démontées, la mosquée et la façade ont fait le voyage jusqu'à Montréal, où elles sont entreposées en compagnie de plafonds de grande valeur conçus au XVIIIe et au XIXe siècles. Sauf imprévu - il reste à trouver un lieu pour les abriter au cours de l'hiver -, ces trésors architecturaux arriveront à Larouche d'ici à la mi-septembre.

«C'est dur. C'est stressant. Il faut toujours convaincre, convaincre et convaincre la bureaucratie indienne, mais aussi celle du Canada, qui n'est pas plus rapide. Malgré tout, ça va plus vite que je pensais. Ça ne paraît pas, un peu comme les répétitions au théâtre, mais on a effectué beaucoup de progrès», estime Claude Simard.

C'est ainsi que dès juin prochain, la mosquée et la façade d'église devraient accueillir leurs premiers visiteurs, tout comme le magasin général. Ce sera déjà spectaculaire, mais le galériste rappelle que le projet, qui nécessitera des investissements de 100 millions $, sort à peine de l'enfance. «Nous avons commencé en 2001 et nous nous donnons dix ans pour le compléter», fait-il remarquer.

Le galériste Claude Simard croit qu'en juin 2004, il sera possible de visiter une mosquée indienne et de voir une façade d'église à Larouche. On pourra aussi fréquenter un magasin général aménagé dans cette maison construite il y a 137 ans, à Saint-Gédéon. (Photo Steeve Tremblay)

Marc St-Pierre président de la SADC du Fjord, le député fédéral André Harvey, André Nepton de la SADC du Fjord et Mario Bussières de la SADC Maria-Chapdelaine.
(Photo Michel Tremblay)

Ottawa injecte 211 635 $ dans trois SADC de la région

(YB) - Le député fédéral de Chicoutimi-Le Fjord à la Chambre des communes, André Harvey, a fait part, hier dans l'arrondissement de La Baie et au nom de Développement économique Canada d'une aide financière de 211 635 $ à trois Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC).

Accompagné des directeurs généraux des SADC concernés et du président de la SADC du Fjord, Marc St-Pierre, le député a expliqué que les enveloppes remises respectivement à la SADC Maria-Chapdelaine, SADC Lac Saint-Jean Ouest, et SADC du Fjord «permettront pour l'essentiel d'atténuer les effets du conflit qui sévit actuellement dans le secteur du bois-d'œuvre résineux.»

L'aide financière apportée, précise-t-il, se répartit comme suit : 85 910 $ sont versés à la SADC du Fjord, 85 725 $ à la SADC Lac-Saint-Jean-Ouest, et 40 000 $ à la SADC Maria-Chapdelaine.

Diversification

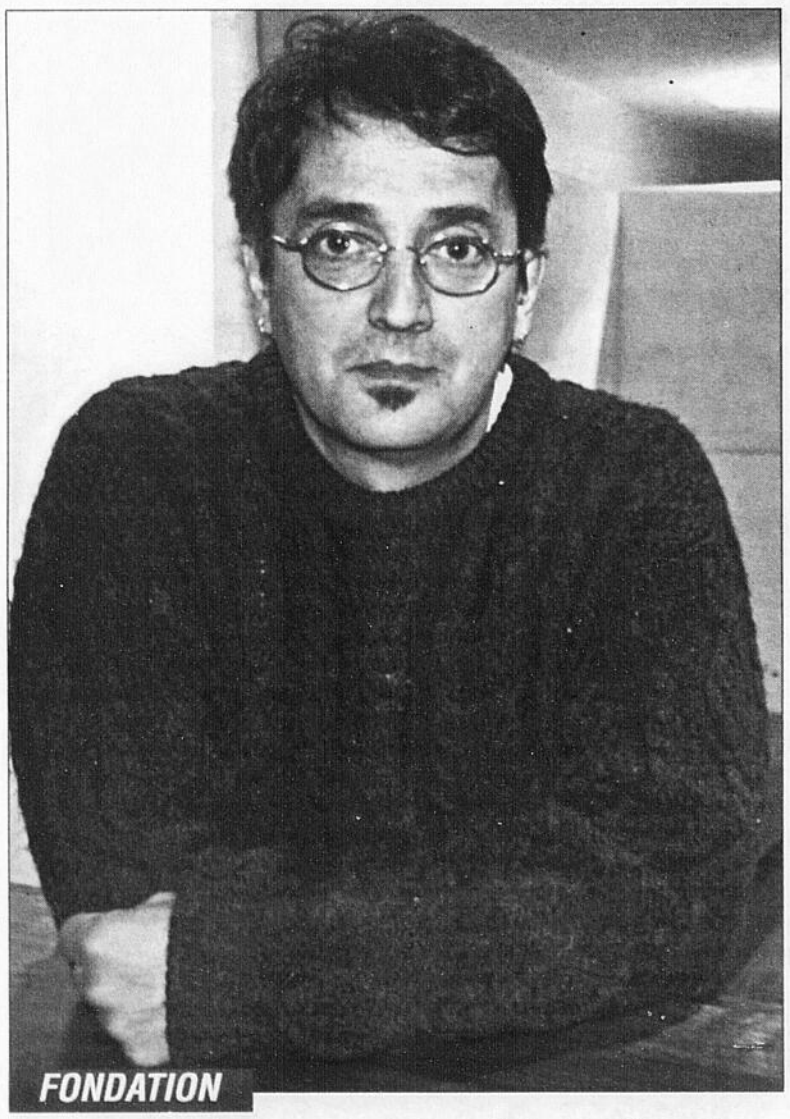
Directeur général de la SADC du Fjord, André Nepton, signale pour sa part que les sommes versées sont injectées dans des projets qui contribuent à stimuler l'économie des milieux visés et qui favorisent l'élaboration de stratégies de développement applicables en milieu rural.

M. Nepton mentionne à titre d'exemple de projet celui relatif à l'expansion du Village-Vacances Saguenay, à Petit-Saguenay.

Directeurs généraux respectifs des secteurs Lac-Saint-Jean Ouest et Maria Chapdelaine, Serge Desgagné et Mario Bussières citent en exemple les projets de NOCAMIC, et du Moulin des Pionniers à La Doré.

Directeur général du bureau de DEC à Alma, Donald Hudon, fait remarquer par ailleurs qu'une partie du contenu des enveloppes financières vise tantôt à relancer, tantôt à diversifier les produits d'entreprises dont les activités sont liées au secteur du bois-d'œuvre et à la forêt.

«Le gouvernement fédéral est préoccupé par le dossier de la surtaxe américaine sur le bois-d'œuvre et met tout en œuvre pour en atténuer l'impact», fait ressortir le député Harvey.



Convaincre, convaincre et convaincre: tel est l'exercice auquel doit se soumettre Claude Simard depuis qu'il a créé, il y a deux ans, la Fondation William-Larouche pour les arts et l'architecture. (Photo Steeve Tremblay)

Centre des congrès de Jonquière

Sylvain Couture croit que la ville doit se retirer

par Denis Bouchard

(DB) — S'il n'en tient qu'à Sylvain Couture, copropriétaire de l'hôtel Le Montagnais, les quelque 7,2 millions $ qu'auront mis les contribuables municipaux dans le Centre des congrès de Jonquière, entre 1981 et 2005, sont suffisamment élevés pour qu'ils n'aient plus à réinjecter un seul sou là-dedans.

C'est ainsi que M. Couture réagit à la nouvelle de l'hebdomadaire Le Citadin selon laquelle Saguenay devra décider si elle se prévaut de son droit d'acquérir le Centre des congrès au coût de 1 $, à la fin de l'entente, en 2005. Après 24 ans de contribution, la ville pourra devenir propriétaire des lieux, prévoit l'accord.

Pour Sylvain Couture, la réflexion n'est pas longue à faire; que la ville cède le Centre des congrès à l'exploitant de l'Holiday Inn, soit la Caisse de dépôt et de placement, mette fin à sa contribution annuelle de 350 000 $ et en récolte des taxes.

«Que voulez-vous que la ville fasse dans l'hôtellerie et les congrès», interroge M. Couture, affirmant qu'elle fera une meilleure affaire en cédant l'infrastructure pour rien, au lieu de l'acquérir pour sauver une partie de sa mise. «À ce moment-là, poursuit-il, il y aura une concurrence d'égal à égal.»

«Patate chaude»

Selon lui, il est impossible de rentabiliser un centre des congrès sans hôtel. «La ville hérite tout simplement d'une patate chaude, qu'elle s'en débarrasse, ce n'est pas son rôle d'exploiter un centre des congrès pour faire concurrence aux autres.»

Le contexte a changé depuis 1981, poursuit Sylvain Couture. «Dans le temps, Jonquière a voulu se donner un centre de congrès, parce qu'il y avait un manque, mais la fusion remet en question cet état de faits.»

C'est en 1981, lors de la construction de l'hôtel Le Roussillon, que l'ancienne ville de Jonquière a soutenu le projet d'un centre de congrès. Elle s'est engagée pour une période de 20 ans à verser 25 000 $ mensuellement. Mais l'entente a été rouverte en 1995, parce que la chaîne Holiday Inn est apparue dans le décor avec de nouvelles normes de qualité. Un nouveau contrat d'une durée de 10 ans, prévoyant une contribution annuelle de 350 000 $, a alors été signé.

Au cours des dernières semaines, des gestionnaires de l'hôtel ont rencontré le maire Jean Tremblay, afin de connaître les intentions de l'administration municipale. Interrogé à ce sujet, Jean Tremblay a été peu loquace, se limitant à dire que Promotion Saguenay est en réflexion.

La ville y tient

Il a été possible d'apprendre que la ville va s'assurer de la présence d'un centre des congrès dans l'arrondissement de Jonquière, quitte à garder son nez dans les affaires. Il faut aussi savoir, qu'à la fin du bail, elle sera soumise à la loi sur les biens municipaux, ce qui veut dire, entre autres choses, qu'elle ne pourra pas s'en départir pour moins que sa valeur, estimée autour de deux millions $.

Le Centre des congrès et l'hôtel forment effectivement un tout, affirme le directeur de l'Holiday Inn, Jean-Yves Boily, qui ne souhaite pas faire de commentaires sur l'affaire. Celui-ci souligne cependant que l'hôtel se classe très bien dans la chaîne internationale, étant 91e sur 2500 établissements au palmarès de la qualité des services et deuxième dans l'Est du Canada.

Le bail liant la chaîne et CDP Capital expire en mai 2005, a appris Le Quotidien, une information qui peut expliquer la raison pour laquelle l'exploitant tient à connaître les intentions de la ville. Une hypothèse veut que les propriétaires de l'hôtel, qui sont en fait les contribuables québécois puisque CDP gère leur bas de laine, veulent obtenir des garanties avant de réinvestir conformément aux normes d'excellence de la chaîne Holiday Inn.

Pour Sylvain Couture la décision n'est pas difficile à prendre. Saguenay doit céder le Centre des congrès de Jonquière à l'exploitant de l'Holiday Inn.

Photo Rocket Lavoie

L'ARTmonie
Cours de peinture décorative sur bois
• Technique de base (strokes)
• Session projet libre 4 semaines et plus
début des cours le 22 septembre
Boutique spécialisée
vente de matériel d'artiste et d'artisanat
2180, rue Roussel, Chicoutimi-Nord
693-8047
00561124

CORRECTION MÉDICALE
des lèvres, des traits et rides faciaux avec
HYLAFORM mc
RESTYLANE mc
et PERLANE mc
Gel viscoélastique injectable
Contactez le
Dr GUY CHAMBERLAND
omnipraticien
du mardi au vendredi au:
818-3623
00561021

Yess...
Une Rentrée à planche avec Spectral
SPECTRAL
Septembre • Spécial septembre
25%* de rabais
Sur toute notre nouvelle collection
ripcurl
automne/hiver 2003
pour hommes et femmes
- Vestes - T-shirts - Chemises
- Pantalons - Chandails
En septembre seulement
Tous nos modèles
DE PLANCHES À ROULETTES
Skate Board
SONT RÉDUITS
SUPER SPÉCIAL: 39,95$*
Rég. jusqu'à 109,95 $
45% de rabais
sacs à dos
BURTON
Modèle Duplex Hiker
Spécial: 59,95$
Rég.: 114,95 $
Toutes nos
VESTES 2003
EZEKIEL et VOLCOM
20% de rabais
NOUVEAU • NOUVEAU
MAINTENANT OUVERT À ALMA
BOUTIQUE POUR FEMMES
à notre magasin, rue Sacré-Cœur
Spécial de la rentrée
Recevez un étui gratuit
Spectral
D'une valeur de 17 $
À l'achat d'une lunette
OAKLEY
Spécial de la rentrée
Tous nos modèles 2003 de montres
EXCLUSIVES NIXON
sont maintenant en magasin
Visitez notre site web: www.spectralsports.com
*Rabais client non applicable
Spectral
JONQUIÈRE
2401, St-Dominique
547-2687
ALMA
400, Sacré-Cœur
668-2005
CHICOUTIMI
HOMME
345, Racine
543-6830
(porte 1)
FEMME
343, Racine
543-6830
(porte 2)
00557727

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard msimard@lequotidien.com

Commentaire

Vite, une caméra dans les toilettes du Parlement!

CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Avant même sa diffusion prévue pour le 14 septembre à Radio-Canada, le documentaire sur Bernard Landry en campagne électorale, «À hauteur d'homme», est presque assuré d'établir un record de cotes d'écoute. Les ténors de la presse montréalaise, qui ont eu l'opportunité de visionner en projection privée l'oeuvre de Jean-Claude Labrecque, font leurs choux gras de l'affaire (leurs collègues des régions, éloignement oblige, doivent se résigner à la patience).

Les descriptions faites jusqu'à présent dans les journaux de certains passages croustillants permettent de se faire une idée assez précise de la personnalité cachée de l'ex-Premier ministre du Québec. À cet égard, les courts extraits présentés à la télévision apparaissent encore plus éloquents.

Cela dit, en attendant de pouvoir être en mesure, à notre tour, de cerner l'homme derrière le politicien à travers l'oeil de la caméra-vérité, le battage médiatique fait autour du documentaire de Labrecque autorise une réflexion sur l'arrivée massive de la télé-réalité au Québec.

Ce concept a vu le jour aux États-Unis il y a moins de cinq ans; il a été adopté presque immédiatement par les Européens, dont les Français. Après avoir été mis en condition par «Star Académie», les Québécois seront confrontés directement au phénomène, dès cet automne, avec «Loft Story» (TQS). D'autre part, Musimax présentera une télésérie de la même eau avec, en vedette, Michèle Richard. Dans ce dernier cas, il s'agit de l'adaptation du concept mis au point par MTV avec le chanteur de «heavy metal» Ozzie Osbourne et sa drôle de famille dysfonctionnelle.

Une première mondiale

Le 14 septembre prochain, Bernard Landry sera à l'origine d'une grande première mondiale. En effet, sauf erreur, aucun représentant de la classe politique n'a encore pris le risque de se frotter à la télé-réalité, un genre mineur quoique spectaculaire que l'on croyait réservé aux membres du showbizz ou aux inconnus des deux sexes obsédés par la célébrité et qui sont prêts à se dénuder en direct à la télévision (au propre comme au figuré) pour connaître leur quinze minutes de gloriole !

Pourtant, à l'époque où ce documentaire a été tourné, Bernard Landry, alors chef en exercice d'un gouvernement démocratiquement élu, n'avait nul besoin de publicité étant déjà au centre de l'actualité québécoise écrite et télévisée. Quel mauvais génie l'a poussé à se donner ainsi en spectacle?

Les sondages font régulièrement état du peu de confiance du public face à ses élus. Ce phénomène est récent, son apparition coïncide d'ailleurs étrangement avec l'explosion des médias électroniques. À partir du moment où, vers la fin des années soixante, maires, députés, ministres et mêmes des Premiers ministres, ont accepté, pour diverses raisons en particulier électorales, de se commettre dans les tribunes téléphoniques et ensuite dans les talks-shows télévisés, ils ont perdu cet aura de respectabilité qui caractérisait jusque-là les membres de leur profession.

Entre télé...et téléphone

En 1970, pour obtenir un entretien téléphonique avec un simple député, un journaliste devait passer par-dessus un barrage d'au moins deux secrétaires et d'un conseiller politique bénévole. Il fallait multiplier ces effectifs par trois ou quatre dans le cas d'un ministre junior.

De nos jours, n'importe quel exalté, réfugié derrière l'anonymat confortable d'une tribune téléphonique à la radio, peut envoyer paître un chef de gouvernement ayant succombé imprudemment au charme d'un recherchiste oeuvrant pour une émission spécialisée dans l'information-spectacle. À la télé, ce sont les «entarteurs» qui se chargent d'abaisser les politiciens.

Les élus ont perdu le respect de l'électorat dès le moment où ils ont aboli la distance qui doit forcément exister entre l'autorité qu'ils représentent et la curiosité souvent malsaine du public.

Pour des raisons connues de lui seul, Bernard Landry vient apparemment d'autoriser le franchissement d'une autre étape dans cette régression. Le nu devient intégral. À quand une caméra-témoin au Conseil des ministres et dans les toilettes du Parlement?

Droit de réplique

Éducation: une priorité pour les libéraux

M. Claude Villeneuve

En réplique à votre lettre du 28 août 2003, voici quelques faits qui pourront vous éclairer sur la position de la commission Jeunesse du Parti libéral du Québec et vous rassurer quant à son implication au chapitre des dossiers jeunesses prioritaires.

Comme vous avez pu le constater lors de notre récent congrès regroupant plus de 1000 participants, et qui avait pour thème « Une voie unique pour la jeunesse », nous avons proposé un projet extrêmement novateur qui transformera la manière dont sont dispensés les services gouvernementaux destinés à la jeunesse québécoise.

Le réseau des « guichets uniques de services à la jeunesse » sera disponible afin d'aider les jeunes dans leurs démarches, réduisant ainsi les temps d'attente d'un système administratif complexe.

Je vous rappelle que le présent gouvernement a fait de l'Éducation une priorité, et il en sera ainsi pendant tout son mandat. Cet engagement se vérifie aujourd'hui par une augmentation de 400 millions $ du budget de dépenses du ministère de l'Éducation, soit 3,6% de plus que les sommes allouées par le gouvernement précédent. Cette priorité en matière d'éducation ainsi que l'orientation actuelle du gouvernement en matière de politique jeunesse émanent directement de l'implication de la Commission jeunesse.

Accusation

Si vous accusez les Jeunes libéraux de ne pas s'attaquer aux vrai problèmes touchant la jeunesse québécoise, quand est-il du Comité national des jeunes du parti Québecois qui propose comme « nouveau » thème : « Reposer la question nationale : réfléchir à l'apport des jeunes à l'organisation et au discours du mouvement souverainiste » ?

L'absence totale d'orientation politique incite même les ténors du parti Québécois à re-questionner ses membres sur les fondements d'un projet d'indépendance, de souveraineté ou de souveraineté-partenariat.

Nostalgie ?

L'engouement actuel que porte la culture populaire autour des années 80 va même jusqu'à influencer les jeunes péquistes, qui relancent une question débattue à maintes reprises depuis cette époque révolue. En voyant les articles de presse traitant du congrès annuel de l'aile jeunesse du PQ, on aurait pu croire à un véritable voyage dans le temps.

La nouvelle génération montante s'intéresse davantage à des priorités comme relancer l'économie régionale en freinant l'exode des jeunes, revoir le financement des cégeps et universités et de favoriser le renouvellement de la fonction publique. Ce sont des sujets auxquels les jeunes libéraux se sont concentrés lors de leur congrès annuel.

Parallèlement à la thématique principale du « guichet unique de services à la jeunesse », les propositions régionales étaient au cœur des débats suscités lors du dernier congrès des Jeunes libéraux. Une forte délégation provenant de partout au Saguenay—Lac-Saint-Jean a présenté des solutions concrètes aux sujets suivants : la fermeture d'usine et d'industrie en région, la relance du transport aérien régional et la construction de l'autoroute du parc des Laurentides.

Bien que le Parti québécois a toujours pris la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean comme acquise, le développement régional lui, est au cœur des priorités du nouveau gouvernement et ce, non seulement en période électorale, mais tout au long de son mandat.

Jonathan Hamel,
Jean-François Lalonde,
Commission jeunesse (PLQ)
Lac-Saint-Jean.

opinion@lequotidien.com

Enfin ! l'Histoire à la Une...

Jamais l'Histoire n'aura eu aussi bonne presse en ville. On en jase à la maison pendant le téléjournal ; on en médit sur les parvis de la cathédrale et de l'Hôtel de ville de [l'ex-]Chicoutimi, où les gens bien se rencontrent derrière les autels pour les messes du dimanche et du lundi soir ; on en rit jaune à travers les rayons des Sociétés d'histoire où la vérité a la vie dure.

Il est effectivement de notoriété publique, depuis l'été qui s'écroule, que le maire de la ville, Jean Tremblay, se fait héraut de l'Histoire locale (je n'ai pas dit héros, M. le maire). Pourquoi pas ? Après tout, l'Histoire n'est-elle pas affaire de tous ? n'est-elle pas mémoire ?!

Pour répandre son message animé en 8 émissions de 30 minutes chacune télédiffusées sur le canal communautaire VOX (comme dans vox populi), le maire de Chicoutimi (oups, de Saguenay !) dispose, donc : d'un « autel » de ville bien garni, avec servants de messes bien dociles; de deux ou trois thuriféraires et surnuméraires bien payés ; de deux conseillers en Histoire déjà à la charge de la municipalité ; d'un mouvement à capital-actions d'obédience Desjardins ; d'une Pulperie bien étouffée dans le coin de la Moutonne ; et d'un public qui adore se faire raconter la belle vie des ancêtres.

Convulsions et conflits d'horaire

Contrairement à tous ceux et celles qui convulsionnent sur les conflits d'horaires inévitables, entre le maire et l'historien, et qui sortent le boulier compteur pour tâcher d'évaluer ce qu'il nous en coûtera, à nous contribuables, pour la nouvelle passion de notre premier magistrat, j'accueille plutôt comme une délivrance cette incursion lyrique et délirante d'un maire dans la réalité concrète de la petite vie des chercheurs d'histoire.

Enfin, leur dirai-je, un historien moins con que les autres, un historien payé avec autre chose que des pelures d'oignons, des «peanuts» et des tapes dans le dos ; un historien qui ne se couche pas chaque soir en se demandant comment il va faire pour habiller les enfants qui prennent l'école, pour payer les termes du loyer qui nous font les nuits noires, les comptes d'Hydro, les taxes municipales et scolaires, les contraventions, les médicaments.

Enfin ! Un historien bien de chez nous, qui n'appartient à aucune firme de Montréal ou de Québec comme on nous a formés et depuis trop longtemps habitués.

Enfin ! Un maire qui a décidé que l'Histoire était tout, sauf affaire de bénévolat.

Désormais, quand on me demandera, à moi, de préparer une conférence pour un dîner de gens d'affaires, un congrès, un groupe de visiteurs de marque, une campagne de financement, un musée, une société d'histoire, ce sera plein prix.

Plein tarif!

Et, comme je n'en ai pas encore l'habitude, je demanderai à notre maire le tarif qu'il prend sur le budget de la ville. Je lui demanderai aussi comment faire pour inviter un géant financier à souscrire aux dépenses...

BÉNÉVOLAT ET HISTOIRE

«Enfin ! Un maire qui a décidé que l'Histoire était tout, sauf affaire de bénévolat.»

Russel Bouchard,
historien,
(arrondissement
de Chicoutimi), Saguenay.
Russel Bouchard, 33 Saint-François, Chicoutimi, Qc., Canada. G7G 2Y5 (418-543-0962)

Russel Bouchard
Chicoutimi

Expérience et politique

Mme Jocelyne Girard-Bujold

J'aimerais comprendre qu'elle message vous lancez lorsque, dans le dossier de l'exode des jeunes, vous dites que pour faire partie du milieu politique, il faut de l'expérience. Je fais référence à l'article paru dans Le Quotidien du 23 août dernier.

Alors que plusieurs organismes et institutions s'évertuent à préserver une place aux jeunes dans les régions, vous tracez un fossé entre les champs d'activité présentés à ces jeunes.

Comment, en tant qu'élue, pouvez-vous freiner la volonté de certains de faire, comme vous, de la politique ?

Cette affirmation discriminatoire en dit long sur la conception que vous avez de votre rôle de députée. Auriez-vous oublié les devoirs de représentation conférés inhérents à votre fonction ?

La notion de représentativité ne se segmente pas entre les tranches d'âge de la population ou entre les secteurs d'activité dans lesquels les citoyens gravitent. En démocratie, toute personne possède le droit de représenter une autre personne ou un groupe de personnes, peu importe son expérience de la vie.

Je crois que vous êtes devenue un danger pour nous tous et pour vous-même, dans la mesure où vos motivations politiques semblent primer sur les intérêts de la collectivité.

Je vous rappelle que, dans le cadre de vos fonctions, vous portez les noms des Tremblay, Saint-Pierre, Martel, Thibeault, etc,... En conséquence, vous vous devez d'être la porte-parole des intérêts de tous.

Par ailleurs, comment peut-on juger de l'expérience ? L'expérience n'est-elle pas un acquis qui diffère d'une personne à l'autre ? En ce sens, j'aimerais savoir quel regard vous portez sur vos collègues qui ont moins de 30 ans... Quelle légitimité leur accordez-vous ? Dans quelle mesure respectez-vous leur parole ?

Madame, je vous invite à continuer votre porte-à-porte, car cette outrance parue la semaine dernière vous a fait perdre beaucoup plus d'appuis que vous ne le pensez...

Marie-Claude Parent,
Saguenay.

DÉPUTÉE

Jocelyne Girard-Bujold, député de Jonquière aux Communes.

Cascades

Contradiction entre le discours et la réalité

Une autre fois, c'est la bisbille entre Cascades et ses employés de la Cartonnerie Jonquière. La compagnie veut diminuer les coûts de production du carton plat et de ses dérivés. Pour y arriver, il faudra qu'une cinquantaine de travailleurs disent adieu à leurs emplois et que le syndicat fasse des concessions sur des droits acquis.

RAYNALD
BOILY
rboily@lequotidien.com

Drôle de procédure pour une entreprise qui se vante d'être une multinationale exemplaire !

Le site Internet de Cascades rapporte les propos suivants de son PDG, Alain Lemaire: «Cascades est un leader nord-américain de la fabrication, de la transformation et de la commercialisation de produits d'emballage, de papiers fins et de papiers-tissus. La Société compte plus de 14 000 employés répartis dans quelque 160 unités d'exportation moderne.»

Alain Lemaire ajoute: «Je suis convaincu que vous remarquerez la diversité de notre production à valeur ajoutée ainsi que l'esprit entrepreneurial qui anime nos gens, résultat direct de l'importance que nous accordons au facteur humain au sein de notre organisation». Enfin, selon Alain Lemaire, Cascades préconise le développement et la qualité de vie chez ses employés, dont elle a su canaliser les efforts et les talents et ainsi construire une entreprise de classe internationale.

Que cache la prose du PDG ?

Personne ne doute de la qualité du personnel de Cascades, sauf que le bras de fer qui s'annonce à Jonquière sème le doute. Le quotidien des travailleurs locaux semble aux antipodes de la prose du PDG Lemaire.

Ambitions

Au plan international, les ambitions de Cascades font contraste avec son discours de Jonquière. La compagnie vient d'offrir 20 millions $ pour une usine à Memphis aux États-Unis, qui est en faillite. Une usine qui peut produire 40 000 tonnes de papier mince. En outre, Cascades et Domtar, qui sont majoritaires dans Norampac (Québec), se tournent vers les Américains pour faire des acquisitions. Le Canada est trop petit. Les actionnaires en veulent plus. Cascades est dirigée par de bons administrateurs. Elle flaire les canards boiteux et les transforme en entreprises productives et rentables. Généralement, les gouvernements lui accordent des subventions d'appoint, comme c'est le cas pour de grandes multinationales comme les pétrolières, Air Canada, Bombardier, Abitibi-Price, pour ne mentionner que celles-ci.

La convention collective

Autre succès pour Cascades: elle vient d'annoncer un bénéfice net de 40 millions $ pour les derniers six mois. Elle ne semble pas aimer les syndicats et les conventions de travail pour autant. Elle peut presser le citron comme elle le veut sur ses employés mais elle doit respecter l'entente en vigueur jusqu'en 2006.

Comme bien d'autres, cette multinationale subit la crise du bois d'oeuvre, le coût d'achat des copeaux et des autres matières premières rattachées à sa production représentent des problèmes de taille, mais ils ne semblent pas jouer de façon majeure dans la poursuite de ses projets et de ses profits.

Cascades a accepté de faire des affaires dans la région et de profiter de certains avantages, dont celui d'une main-d'oeuvre de qualité. Elle a le devoir social de se comporter comme une entreprise responsable. Surtout que Alain Lemaire ne cache pas qu'il est entouré d'une équipe talentueuse qui fait sa force dans le monde. Les pressions de cette entreprise sur le monde ouvrier se présentent à un moment peu propice, car l'économie régionale continue de péricliter. L'autre incertitude vient de l'usine d'Abitibi Consol de La Baie, où les travailleurs sont de plus en plus incertains quant à leur avenir. Il serait plus que temps que les dirigeants de Saguenay entreprennent un dialogue avec les multinationales sur leur territoire, afin de connaître leurs intentions. Cette situation semble beaucoup plus importante que le débat sulfureux concernant le sauvetage du nom de Chicoutimi devant chapeauter une fusion sous respiration artificielle.

La farce de la Régie de l'énergie

Dans un autre ordre d'idée, les commissaires de la Régie de l'énergie ne sont finalement que des laquais du gouvernement et d'Hydro-Québec. Récemment, à Montréal, des centaines de milliers de consommateurs, par le biais de leurs organismes nationaux, ont dénoncé la hausse des tarifs d'électricité.

La farce, c'est qu'Hydro applique déjà une augmentation de 3% pour les clients qui paient un tarif mensuel déjà défini. Elle exige 6%. La Régie a pris la demande en délibéré, alors que la société d'État active déjà la caisse enregistreuse.

Bail de location

Air Médic efface sa dette avec Québec

par Catherine Delisle

(CD) — Le ministère des Transports efface une dette d'Air Médic qui s'accumulait depuis le 20 mars 2000 et qui atteignait 12 000 $. Air Médic avait signé un bail concernant la location d'un terrain et l'utilisation de pistes pour le montant de 3000 $ par année.

Grâce à une dérogation du ministère des Transports, la Société devait ensuite être exemptée de ce paiement à titre d'oeuvre humanitaire. Le gouvernement du Parti québécois n'a finalement jamais accordé cette dérogation de sorte que le ministère des Transports cherchait à être payé.

Nicolas Rochette, l'attaché de presse de la ministre Gauthier, explique que le ministère des Transports a renégocié une entente avec la Société Air Médic sur un montant de location annuel de 500 $ en plus d'effacer le paiement des arrérages du loyer. Le gouvernement a tenu compte de la mission humanitaire de l'organisme. Dans un communiqué remis à la presse, Françoise Gauthier dit avoir pris le dossier en charge dès le 14 avril, «alors que rien n'avait bougé sous la gouverne du Parti québécois», insiste-t-elle.

Difficile de voir la ministre

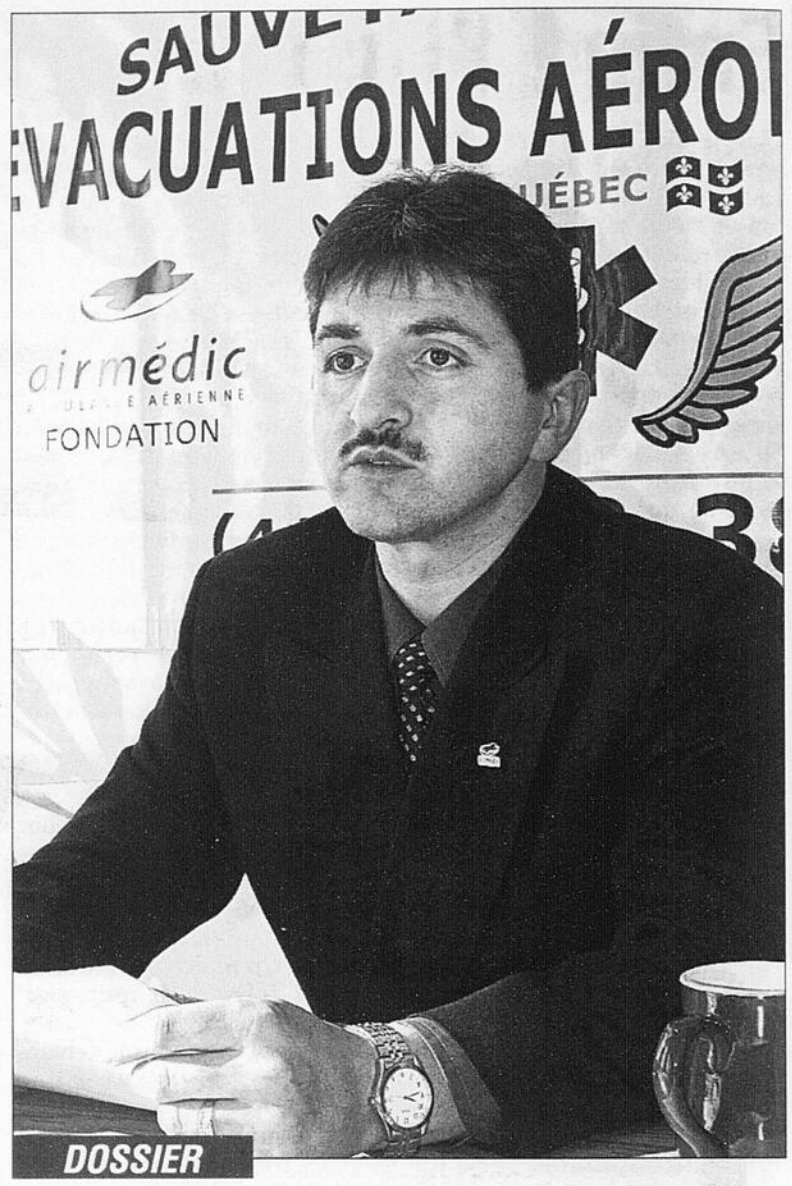
Très heureux du dénouement du dossier, le PDG de la Société Air Médic, François Rivard, espére que la ministre accorde autant d'importance à un autre dossier encore plus fondamental. Il s'agit du projet visant à établir un partenariat avec le gouvernement pour pouvoir faire de l'évacuation aéromédicale lorsque son avion Challenger n'est pas disponible.

Jusqu'à maintenant, François Rivard dit n'avoir jamais réussi à obtenir un entretien avec la ministre Gauthier à ce sujet. Tout au plus a-t-il réussi à s'entretenir avec son attaché politique, Jean-Sébastien Roy. Une rencontre est même prévue le 19 septembre, mais encore avec un autre attaché politique, soit celui du ministre de la Santé.

François Rivard rappelle que l'avion Challenger du gouvernement qui assure le transfert des patients entre les établissements coûte des millions $ chaque année. Chaque transfert coûte effectivement 12 000 $. L'hôpital paie 625 $ et le reste est défrayé par le ministère de la Santé. Si le gouvernement acceptait un partenariat avec Air Médic, un transfert coûterait 3000 $. Sur une période de cinq ans, il mentionne qu'il ferait sauver 55 millions $ au gouvernement. Les quatre avions disponibles sont le QingAir 100 et le Pilatus PC12. Selon lui, ce partenariat permettrait d'augmenter considérablement le service à la population puisque la Société pourrait immédiatement venir en renfort lorsque le Challenger du gouvernement est déjà occupé par un transfert.

François Rivard rappelle que la Société compte une base à St-Honoré, Québec, Trois-Rivières et St-Hubert et qu'elle compte en développer quatre autres d'ici à cinq ans, soit Baie-Comeau, Val-D'Or, Chibougamau ainsi que dans la région de la Gaspésie. Il dit ne pas comprendre que le responsable de l'avion ambulance du gouvernement, le Dr Pierre Fréchette, se plaigne du manque de ressources. «On est implanté depuis 40 mois, on a traité 250 appels et il se ferme les yeux», conclut-il.

La ministre Françoise Gauthier a fait en sorte que le ministère des Transports négocie une entente avec la Société Air Médic sur un montant de location annuel de 500 $ en plus d'effacer le paiement des arrérages du loyer.



Le PDG de la Société Air Médic, François Rivard était heureux de la décision de Québec.

(Photo Jeannot Lévesque)

Résultats

TVA, le réseau des tirages

Loto 6/49 — Tirage du 2003-09-03

13 15 16 18 26 33 — Complémentaire: (09)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 000 000,00 $
5/6+	5	87 680,10 $
5/6	167	2 100,10 $
4/6	10 066	66,80 $
3/6	189 121	10,00 $

Ventes totales: 10 697 514 $

Prochain gros lot (appr.): 2 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2003-09-03

02 04 07 09 42 47 — Complémentaire: (15)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	27	500,00 $
4/6	1 632	50,00 $
3/6	27 657	5,00 $

Ventes totales: 620 076,00 $

Lots bonis Double Jeu 49* — Tirage du 2003-09-03

	GAGNANTS	LOTS
01 19 32 42	54	925,93 $
10 13 26 27	119	210,08 $
20 35 36 43	44	568,18 $

*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

La Quotidienne Tirage du 2003-09-04 — 3 545 — 4 7259

Extra Tirage du 2003-09-04 — NUMÉRO: 833328

Extra Tirage du 2003-09-03 — NUMÉRO: 003594

Banco — Tirage du 2003-09-04

02 04 07 15 17 21 24 26 37 38
43 44 50 52 53 59 61 63 66 70

Banco Spécial

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Paule THERRIEN
Maintenant le samedi
de 8h à 12h
93,7 FM
Première Chaîne
Radio-Canada
Lac-Saint-Jean 93,1 FM
00560787

La bonne ÉTOILE — LE LUNDI ET LE MARDI À 19h SUR LE RÉSEAU TVA, DÈS LE 15 SEPTEMBRE
00561667

TOYOTA CANADA, SES 228 CONCESSIONNAIRES ET LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME VOUS INVITENT À PRENDRE LA ROUTE, FAIRE DU CHEMIN, DÉVORER LES KILOMÈTRES PRENDRE LA CLEF DES CHAMPS, VOUS ÉVADER, CHANGER D'AIR, VOUS POUSSER, DÉCAMPER...

VOYEZ DU PAYS

ROULEZ POUR VOIR LE CANADA AUTREMENT

Sous vos fenêtres se trouve un pays splendide, prêt à vous en mettre plein la vue. Grimpez sur le toit du monde et touchez le ciel. Taquinez le saumon dans les eaux limpides du Yukon. Partez à la chasse aux trésors de la rue historique du Petit-Champlain, à Québec. Observez les étoiles au plus grand festival du film d'Amérique du Nord. Devant chez vous, il y a la nature, l'aventure, la culture... Sans oublier les plaisirs de la table et ceux du magasinage le plus agréable du monde. Tout est là, à votre porte, chez vous. Attendez-vous à faire de belles découvertes. Et au cours des semaines et des mois qui viennent, procurez-vous les suggestions d'itinéraires sensationnels, les précieux renseignements et les brochures remplies d'aubaines de la promotion Voyez du pays chez votre concessionnaire Toyota.

ALORS QU'ATTENDEZ-VOUS ? ALLEZ, OUSTE ! BOUGEZ !
PASSEZ À L'ACTION ! ÉVADEZ-VOUS ! METTEZ-VOUS EN MARCHE !
OUVREZ LA MACHINE ! FILEZ...

00561671

Canada
Une généreuse nature

VOYAGECANADA.CA ♣ TOYOTA.CA

TOYOTA
un coup de cœur sans fin

Zoom sur la photo !

ANDRÉE
RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

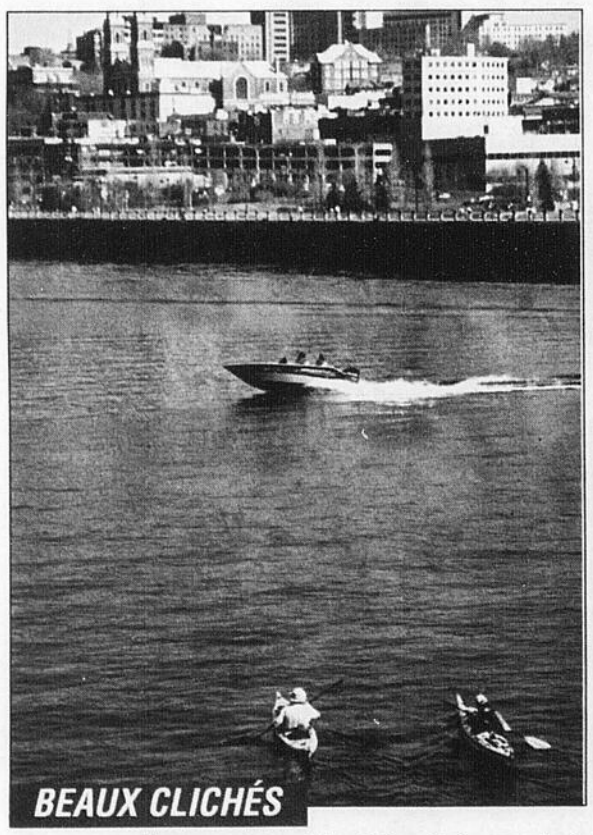
(AR) - Le courant est ascendant depuis quelque temps déjà. Nous parlons ici du fait que de plus en plus de personnes s'adonnent au magnifique art, passe-temps et loisir tout à la fois que constitue la photographie, et se regroupent pour plusieurs en clubs, avec des activités, ateliers et expositions.

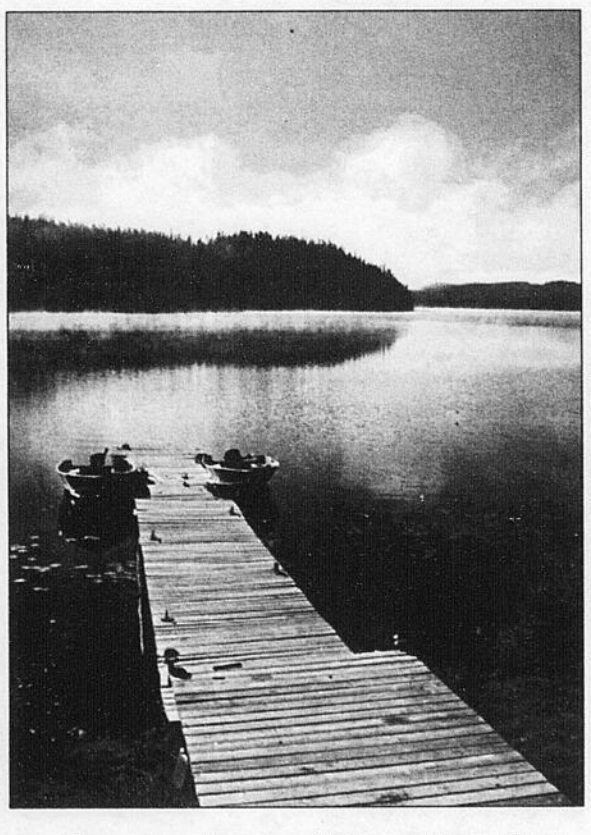
Pour d'autres, tels les photographes de journaux, magazines et autres publications, la photographie est une carrière et une passion. Tellement que jamais vous ne les verrez sans leurs caméras, certaines de petites dimensions, faciles à caser et à emporter.

Tout juste avant la fin de semaine de l'Action de grâces où l'Anse-St-Jean et Petit-Saguenay vivront au rythme de la peinture avec Villages en couleurs, le très beau village de l'Anse-St-Jean sera, le 4 octobre, le point de ralliement d'une quinzaine de photographes de presse, originant de différents médias, et qui y chasseront l'image sur des thèmes précis (tous les photographes devront toutefois inclure au moins une fois le site exceptionnel du pont couvert).

La très stimulante activité «Assignation: Anse-St-Jean» a prévu une conférence de Alain Dumas, dont les images ont bellement illustré plusieurs ouvrages de nature et de tourisme.

Et quoi encore? Ces photographes, dont font partie notre as de la lentille Jeannot Lévesque ainsi que Michel Tremblay, qui expose (sur le thème «L'eau» au Bistro de l'Anse du 21 septembre au 4 octobre, feront une critique en groupe de leurs oeuvres. L'événement, original et emballant, pourrait éventuellement se répéter. Car, pour une municipalité, n'est-ce pas là une vitrine extraordinaire, une façon de se faire connaître aussi? C'est à suivre.





BEAUX CLICHÉS

Nous parlons ci-haut d'un événement photographique qui se déroulera à l'Anse-St-Jean. Voici quelques clichés captés par des photographes de la Maison de la presse, révélateurs justement de ce souci de ces as de la lentille de fixer sur pellicule un moment, un paysage, une composition recherchée. À GAUCHE, l'arrondissement Chicoutimi, vu de l'eau. À DROITE, superbe scène matinale, invitant à déguster, l'âme en paix, un café au bout du quai, ici à la pourvoirie Homamo des monts Valin. (Photos Michel Tremblay et Steeve Tremblay)

Astronomie

Le club d'astronomie Sirius Saguenay reprend ses activités le vendredi 5 septembre à 19 h 30 au local P1-6350 de l'UQAC. Pour informations: 543-2266 ou 696-4974.

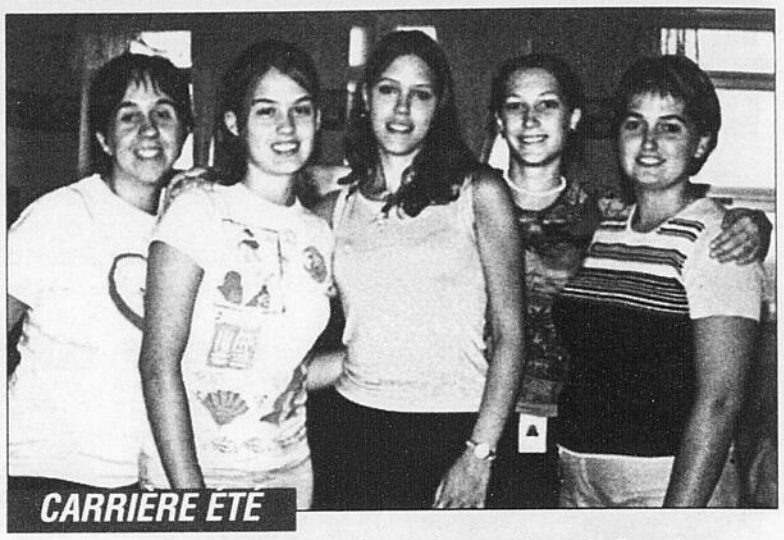
Aire de jeux à l'école St-Louis

L'école St-Louis de l'arrondissement Chicoutimi vivra aujourd'hui une journée spéciale et bien remplie alors que les élèves de cet établissement d'enseignement de niveau primaire inaugureront une nouvelle aire de jeux, mise en place grâce à une subvention municipale et au travail des parents du secteur.

De plus, les jeunes et leurs enseignants feront une marche symbolique le long de la rue Du Plateau, mettant en valeur le thème de l'environnement et du recyclage.

L'emploi par le bénévolat

Le Centre d'action bénévole de Chicoutimi lance un appel aux gens désireux d'améliorer leurs chances de trouver un emploi, d'acquérir de l'expérience et d'agrandir leur réseau de contacts professionnels, tout en améliorant la qualité de vie du milieu, d'emprunter le chemin du bénévolat pour y parvenir. On s'informe au 543-6639 (Nathalie Tremblay).



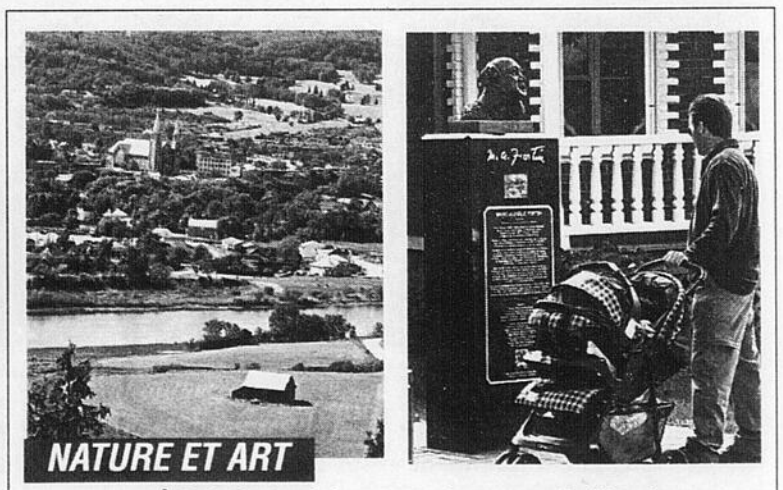
CARRIÈRE ÉTÉ

Les résidents des soins de longue durée du Complexe hospitalier de la Sagamie ont pu bénéficier tout l'été du travail de cinq étudiantes --Chantale Bruneau, Pascale Camirand-Dufour, Annie Fortin, Geneviève Morissette et Karine Grenon--, dans le cadre du projet «Placement Carrière Été» au CHS. Tout l'été, les étudiantes ont organisé des activités diversifiées, adaptées aux intérêts des personnes hospitalisées, dans des domaines artistiques, sportifs, sociaux et autres tel des ateliers culinaires ou encore des sorties extérieures à l'hôpital. Qu'ajouter, sinon que l'été fut enrichissant et instructif, autant pour les étudiantes qui y ont accumulé une expérience de premier ordre, que pour les résidents des soins de longue durée dont la routine fut agréablement changée.

Bientôt des cliniques de sang

Plusieurs collectes de sang se tiendra bientôt dans les arrondissements Jonquière et Chicoutimi. Ainsi, une collecte organisée par l'Association des cadres de Ville Saguenay est prévue pour les 10 et 11 septembre, de 13 h 30 à 20 h 30, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse. L'objectif est de 430 donneurs.

La semaine suivante, soit les 15 et 16 septembre, ainsi que les 17 et 18 septembre, les généreux donateurs sont invités, les lundi et mardi 15 et 16 de 13 h 30 à 20 h 30 au centre social de l'UQAC, et les mercredi et jeudi 17 et 18 de 13 h 30 à 20 h 30 à Place Centre-Ville du boulevard Harvey à Jonquière.



NATURE ET ART

À Baie-St-Paul, la nature s'accommode bien de l'environnement urbain, comme en témoigne la photo de gauche, et on a su mettre en valeur l'aspect artistique, très fort dans Charlevoix. À DROITE, dans une pittoresque rue où les galeries d'art sont nombreuses, un visiteur lit la biographie de Marc-Aurèle Fortin, gravée dans le socle du buste de l'artiste. (Photos Jeannot Lévesque)

Concours plein la fête!

Déposez ce coupon dûment rempli dans l'un des barils situés sur la promenade.

Nom: _____ Tél.: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Question (33x3) -9 ÷ 3= _____

place du royaume

CONCOURS 30 ans plein la fête!

PLUS DE 30 000$ à gagner

1 bon d'achat 10 000$ Piscines Pro Oasis Extreme

La toute nouvelle TOYOTA ECHO 5 portes, 2004

une valeur de: 20 000$

1 VOYAGE 4000$

rocolo TOYOTA

collaboration: LE QUOTIDIEN

00555611

André R. Gauthier n'est pas surpris de l'attitude des élus de Saguenay

par Catherine Delisle

(CD) - Le mouvement Chicoutimi-Saguenay n'est pas surpris de l'attitude du conseil de ville et du «festival des marionnettes».

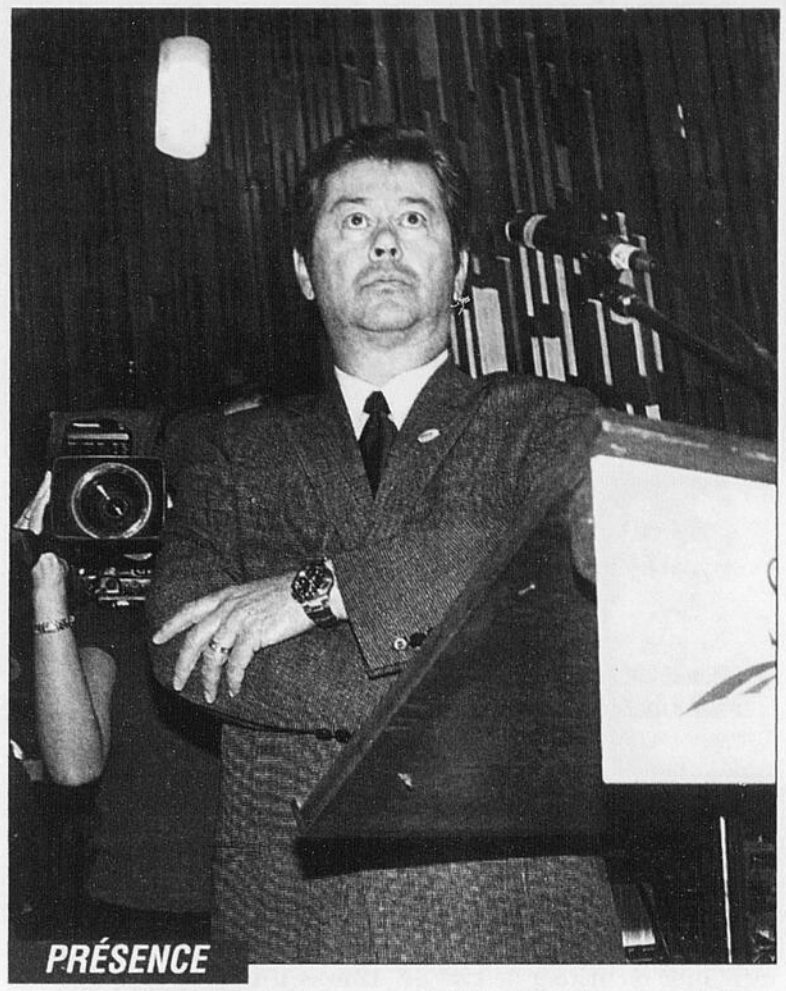
En agissant ainsi, le président du mouvement, André R. Gauthier, soutient que la ville n'a réussi qu'à pousser les membres, et ils sont 7000, encore plus près de la porte de la défusion.

Le président ne comprend pas que les élus aient choisi d'entériner une proposition vieille de deux ans. «Comme si rien ne s'était passé depuis», ironise-t-il, ajoutant que procéder à ce vote séance tenante, c'était ajouter l'affront au rejet. Il aurait apprécié qu'il y ait un débat autour de la table du conseil parce qu'il considère qu'il existe réellement un malaise au sujet du nom. «On veut préserver la fusion en refusant de voir ce qui risque de la faire éclater», constate-t-il. Il dit trouver pénible d'entendre les conseillers de Chicoutimi parler de leur déchirement et de les voir ensuite endosser des décisions prises il y a deux ans. Il se demande s'ils ne sont que «les figurants volontaires ou impuissants d'un scénario mené en coulisse et cousu de fil blanc».

Dans son mémoire, le mouvement souligne que le nom actuel (Saguenay) constitue le sujet de mécontentement le plus important dans la ville et qu'il faut prendre ce problème au sérieux. Selon lui, le conseil de ville a ignoré totalement l'esprit du projet de loi 1 en plus de rater l'occasion de traiter ce problème avant que les gens ne se tournent vers la procédure de défusion.

Ministre Gauthier

Par ailleurs, interrogée à savoir si la ministre de la région, Françoise Gauthier, allait accepter de rencontrer les responsables du mouvement comme ils le réclament, son attaché politique, Jean-Sébastien Roy, a répondu par la négative. La ministre a déjà refusé à deux reprises de rencontrer le groupe. Selon son porte-parole, il y a eu une consultation, elle a été tenue de façon démocratique et il n'est donc pas question de revenir en arrière. «La population a tranché», a-t-il insisté, ajoutant que la ministre avait des dossiers plus importants à traiter et qu'il était temps de passer à autre chose.



Le président du mouvement Chicoutimi-Saguenay, André R. Gauthier, au conseil de ville de Saguenay.

Rivière Péribonka

Projet pour aider les participants aux audiences du BAPE

par Claude Côté

ALMA (CC) - Une soirée d'information aura lieu, le mardi 9 septembre, à la Bibliothèque municipale d'Alma, sur un projet de soutien à la participation publique aux audiences que le BAPE devrait tenir sur l'aménagement hydroélectrique de la rivière Péribonka projeté par Hydro-Québec.

Ce projet de soutien a été conçu par Mathieu St-Onge, étudiant à la maîtrise en sciences de l'environnement à l'Université du Québec à Montréal, dans le cadre d'un cours d'intervention en éducation relative à l'environnement. C'est d'ailleurs lui qui animera et encadrera chacune des rencontres qui auront lieu avant, pendant et après l'éventuelle période consacrée aux audiences publiques par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE), sur le projet de la Péribonka.

Les objectifs de ces rencontres sont multiples. Mais, en les organisant, Mathieu St-Onge cherche surtout à faciliter la compréhension du processus d'évaluation environnementale, de l'étude d'impact et des documents déposés au cours de l'audience, et ce, afin de permettre une analyse plus éclairée des nombreuses facettes du dossier.

Les gens intéressés à obtenir plus de précisions sur cette réunion d'information peuvent communiquer avec Mathieu St-Onge, par téléphone au (418) 664-0115 ou par courriel à l'adresse "st-onge.mathieu.2@courrier.uqam.ca".

Mathieu St-Onge tient enfin à préciser que la réalisation de cette activité est conditionnelle à ce que le BAPE reçoive, du ministre de l'Environnement, le mandat de tenir une audience publique sur le projet hydroélectrique de la rivière Péribonka.

RESTAURANT SAM SAM
三生大滴家

Merci
à la population du Saguenay–Lac-St-Jean
pour le succès du
Restaurant Sam Sam
Déjà 10 ANS
Pour célébrer notre 10e anniversaire, nous vous offrons, en septembre, ce spécial:
BUFFET
pour enfant de 10 ans et - (accompagné d'un parent)
1,99$
• Mets chinois et szechuan
• Sushi Bar tous les soirs
• Soirée musicale les vendredis, 18 h
SERVICE DE LIVRAISON
695-1683
RESTAURANT SAM SAM
3880, boul. Harvey
JONQUIÈRE (QC) G7X 8R6
00560113

GRANDE LIQUIDATION de nos équipements de location

Des prix incroyables
sur nos:
Kayaks de mer
Kayaks de rivière
Canots de rivière
et accessoires
ATMOSPHERE
SPORTS-PLEIN AIR
Débute samedi matin 6 septembre 9 h
Place du Royaume Chicoutimi 545-4945
00566818

Pour Martin Temblay et Samuel Fortin

Le moteur écologique n'est pas un rêve

(NB) - Quel bricoleur amateur de mécanique n'a pas rêvé de développer le moteur écologique, non polluant, que s'arracheraient toutes les grandes villes aux prises avec le smog?

NORMAND
BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Martin Tremblay et Samuel Fortin, deux jeunes du Saguenay, pensent bien avoir fait quelques pas dans cette direction en modifiant un petit moteur à quatre temps pour qu'il carbure à l'hydrogène.

Les moteurs à hydrogène ne sont pas nouveaux. Ils sont sur les planches à dessins de plusieurs chercheurs. Là où les deux jeunes bricoleurs pensent avoir franchi un pas, c'est dans le système d'alimentation du moteur de kart de leur prototype.

D'ailleurs, ils se gardent bien de le montrer. Ils ont fabriqué une capote qui en cache jalousement toutes les composantes aux curieux.

Hier, ils en ont fait l'essai devant quelques personnes, sur le stationnement du Faubourg Sagamie. Pour le démarrage, le moteur est alimenté par de l'essence et au bout de quelques secondes, on tourne une valve et l'hydrogène contenu dans une bombonne prend la relève.

Aussitôt, le moteur se fait plus silencieux et les émissions de monoxyde de carbone sont remplacées par de la vapeur d'eau inodore, incolore et sans saveur. Samuel s'installe au volant de son petit kart, et fait quelques tours pour montrer que ça roule.

Véhicule

Pour les deux jeunes, l'expérience est satisfaisante; car bien que modeste, ils ont «un vrai véhicule». En effet, le premier prototype, un moteur à quatre cylindres de deux litres, était fixé sur un banc d'essai. Le second fournissait l'énergie à une génératrice.

Martin Tremblay pense à son projet depuis 10 ans mais y travaille depuis un an. Pendant ces 12 mois, il dit avoir investi 20 000 $ pour développer ses trois prototypes.

Le défi, disent-ils, était de bien doser l'apport d'hydrogène dans la chambre de combustion, et ils ne sont pas peu fiers d'ajouter qu'au fil des essais, ils n'ont fait sauter aucun moteur.

Satisfaits de leur avancée, ils veulent établir des partenariats. Ils pensent que leur système d'alimentation pourrait servir de départ pour des recherches plus poussées comme celles menées par le Centre de recherches sur l'hydrogène à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Ainsi, Martin et Samuel veulent aller plus loin que d'alimenter un simple moteur à explosion avec de l'hydrogène. Ils veulent mettre au point un système qui fabriquerait le carburant à partir de l'eau.

On tire déjà l'hydrogène de l'eau (H_2O) par électrolyse. Mais cela demande de l'énergie et le gaz produit doit être emmagasiné sous pression.

Martin Tremblay et Samuel Fortin aimeraient créer une voiture dont le plein se ferait avec un boyau d'arrosage et qui produirait l'hydrogène à mesure que le moteur le consommerait.

Martin Tremblay et Samuel Fortin étaient fiers de procéder aux essais de leur kart propulsé par un moteur à hydrogène, hier après-midi à Jonquière. (Photo Rocket Lavoie)

Les étudiants demandent aux élus d'améliorer le transport en commun

(CD) - Les étudiants de l'UQAC et des cégeps de Chicoutimi et de Jonquière demandent purement et simplement aux élus d'améliorer le transport en commun à Saguenay.

Jean-François Paradis, du cégep de Chicoutimi, Jean-Robert Harvey, du cégep de Jonquière, et Frédéric Simard, de l'UQAC, rappellent que les élus municipaux ont pris de nombreux engagements lors de la dernière campagne électorale et qu'ils ne les ont pas encore mis en place. «On compte 10 000 étudiants dans la ville, mais elle ne semble pas en tenir compte», disent-ils, ajoutant que, dès qu'un étudiant a atteint sa majorité, on le pénalise.

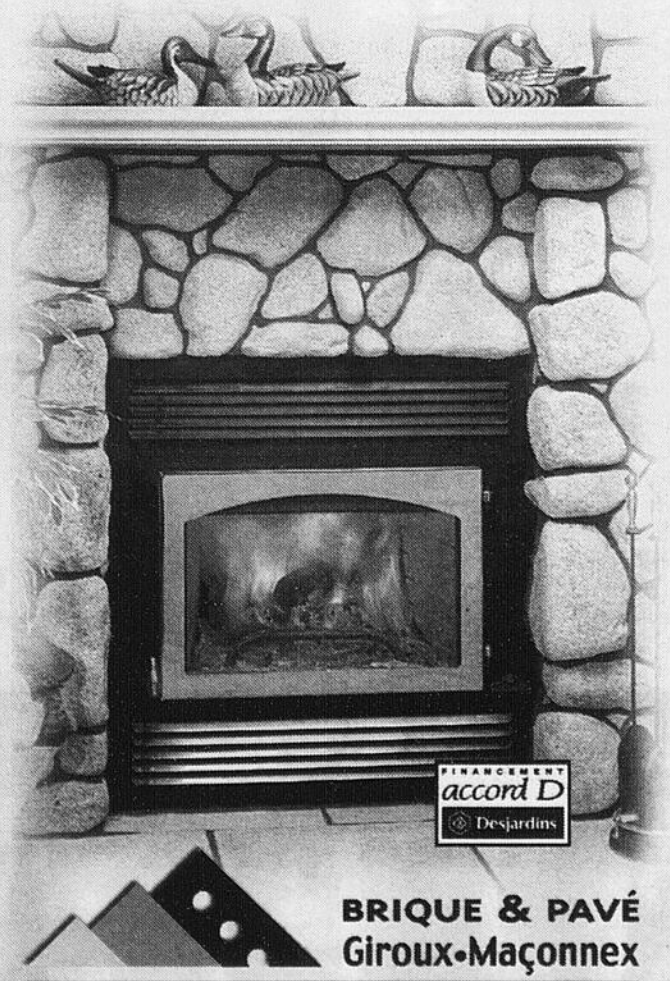
Selon les représentants des étudiants, la mise en place d'une tarification étudiante et d'un horaire de service adéquat serait un élément essentiel pour les supporter dans leurs études. «Il arrive que l'horaire de service et la couverture du territoire obligent à faire l'acquisition d'une voiture souvent au péril de nos études», avancent-ils. Ils comprennent que la situation financière de la Société de transport du Saguenay (STS) est difficile, mais ils considèrent qu'elle ne doit pas constituer un frein au développement. «Le support de la ville doit être présent et pro-actif dans le dossier ce qui signifie qu'elle doit développer et financer adéquatement le transport en commun à Saguenay», concluent-ils.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Le Maillon (Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de la maladie mentale): 277-3553 / 543-3463
- GPDDSM (Groupe de promotion et défense des droits en santé mentale): 668-6851
- Tel Aide: 695-2433 / 1-888-600-2433

00541109

Vente des manufacturiers



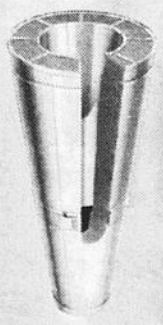
Du 3 au 7 septembre

Économisez jusqu'à **50 %** sur appareils sélectionnés

Membre de l'Alliance

NAPOLEON

Cheminées SELKIRK METALBESTOS



BRIQUE & PAVÉ Giroux•Maçonnex

Chicoutimi
2223, boul. St-Paul
(418) 549-7345

Saint-Bruno
181, St-Alphonse
343-2672

RBQ 8004-8085-14

00560873

Grands jardins

Normandin fait déguster son potager

par Léo-Gilles Savard

NORMANDIN (LGS) — Les Grands jardins du Saguenay-Lac-Saint-Jean à Normandin donnent à déguster son potager décoratif et ses fines herbes. En plus, bien d'autres activités s'y tiendront.

Cette année, la dégustation et la vente de produits du terroir ont pris de l'envergure. Les membres de l'AFÉAS, celles du Cercle des fermières, bref environ cent bénévoles travaillent à préparer cette fête. Une présence sera remarquée, Nadine Boutin de Distributions équinoxe, spécialisée dans les produits du terroir dans différentes régions du Québec. Mais, déjà, la gamme des produits locaux en impose.

Le menu de la Fête du potager en témoigne : « Crudités gratuites, soupe aux légumes, pâté aux quinze légumes, spaghettinis, hot-dogs Grands Jardins, gâteau avec sirop de gourgane, gâteau à la macédoine sucrée au choix. »

La fête se veut familiale, avec la présence du fameux personnage du maire de Val-Jalbert, Martin Cloutier qui assumera un volet musical et de l'animation pour les enfants. Il ne faut pas oublier tout ce qui sera à goûter ou à acheter, comme le maïs frais, les salsas et le punch fleuri.

Défilé

Dimanche, pour marquer la Fête du potager des Grands jardins et le 125e de l'arrivée des premiers occupants à Normandin, vers 13h30 aura lieu un grand défilé des récoltes dans les rues de la ville à partir des terrains de l'École polyvalente pour revenir aux Grands jardins, poursuivre la Fête du potager jusqu'à 17 h.

Plus d'une vingtaine d'unités de machinerie agricole, dont certaines datent de la fin du 19e siècle, défileront pour illustrer l'évolution de l'agriculture et sa mécanisation.

C'est donc, une sortie côté jardins qui s'offre à toute la population régionale qui peut s'attendre à un accueil chaleureux et des surprises délicieuses au palais comme aux yeux.

L'an dernier, les échanges de recettes et les dégustations avaient la cote. Ici, des visiteuses qui s'informaient sur des petits délices.

(Archives Léo-Gilles Savard)

Joseph-Laurent Normandin

Monument dédié à la mémoire de l'arpenteur

par Léo-Gilles Savard

NORMANDIN (LGS) — C'est sous la présidence d'honneur des députés Karl Blackburn et Michel Gauthier que sera inauguré un monument en hommage à Joseph-Laurent Normandin.

Joseph-Laurent Normandin, à qui la ville doit son nom, a été le premier arpenteur à avoir dressé une carte détaillée des voies d'eau menant au Lac-Saint-Jean et parcouru les territoires au nord ouest du lac, en 1732.

L'événement dans les activités commémoratives du 125e anniversaire de Normandin. Il aura lieu à 10h30, samedi 6 septembre, au parc situé devant l'hôtel de ville, au centre de la municipalité. Après la cérémonie officielle, les gens présents se dirigeront vers les Grands jardins à Normandin pour participer à la Fête du potager.

Lucien Guillemette entend devenir maire de Normandin.

Normandin

Lucien Guillemette veut succéder à Boivin

NORMANDIN (LGS) — Suite à la décision du maire actuel, Réjean Boivin, de quitter la scène de la politique municipale, le conseiller Lucien Guillemette a fait connaître son intention de reprendre le flambeau.

Bien connu pour son implication soutenue dans les milieux municipal et scolaire, Lucien Guillemette part avec une longueur d'avance sur d'éventuels adversaires. Il fera part de son programme électoral, la semaine prochaine. « C'est une élection à mi-mandat, on ne peut s'attendre à des projets de longue haleine en deux ans, mais je ferai connaître à la population ce que je lui propose », affirme le conseiller municipal.

Corporation des femmes d'affaires du Saguenay

Prix Femme d'Affaires du Saguenay

Hôtel Le Montagnais, 30 octobre 2003 à 18 h 30

APPEL DE MISES EN CANDIDATURE

La Corporation sollicite des candidatures de femmes s'étant illustrées dans le domaine des affaires et qui, par leur rayonnement, ont fait connaître notre milieu. Ces candidatures peuvent être présentées par la candidate elle-même ou par une tierce

4000 $ EN BOURSES

1 bourse 2000 $ À LA GAGNANTE
Développement économique Canada
Canada

1 bourse 1000 $ À LA GAGNANTE et 2 de 500 $ À CHACUNE DES 2 FINALISTES
Développement économique et régional
Québec

Règles d'admissibilité et de mises en candidature:

diriger
une entreprise commerciale, manufacturière ou de services;
ou occuper
un poste décisionnel au sein d'une entreprise privée ou publique;
ou exercer
une profession libérale;
ou travailler
à son compte et tirant de cette activité la principale source de ses revenus;
et signer
une autorisation donnant droit au président du jury d'obtenir de son comptable et de son institution financière une opinion sur la santé financière de son entreprise;
et
l'entreprise de la candidate doit être localisée au Saguenay.

Les mises en candidature doivent être faites à l'aide du questionnaire fourni par la Corporation des femmes d'affaires du Saguenay. Vous devez remettre un original et quatre copies du dossier ainsi qu'une photo de la candidate au plus tard le 22 septembre 2003, à 16 h, Prix femme d'affaires 2003, Corporation des femmes d'affaires du Saguenay, 282, avenue Sainte-Anne, 2e étage, Chicoutimi (Québec) G7J 2M4.

Ce concours s'adresse aux membres et aux non-membres de la Corporation

Veuillez communiquer avec le secrétariat de la Corporation, pour recevoir l'information nécessaire pour la préparation de votre dossier: 543-2426

Le réseau Vidéotron Canal Vox
Développement économique et régional Québec
COLLABORATEURS:
QUOTIDIEN
Dans un Jardin.
CFIX Rock Détente 96.9 FM
ALCAN
Développement économique Canada
Canada
Radio-Canada Saguenay–Lac-St-Jean
RBC Banque Royale
Hydro Québec
00559460

Maternelle

Une nouvelle vie pour les plus jeunes

(JDLS) — Les petits de la maternelle rentrent aussi à l'école ces jours-ci mais l'intégration s'effectue en douceur et de façon progressive afin de permettre aux bambins de mieux s'acclimater à leur nouveau style de vie.

JOHANNE
DE LA SABLONNIÈRE
redaction@lequotidien.com

Depuis cinq ans, la maternelle à plein temps impose aux enfants, le même horaire que les plus vieux et très fréquemment ils doivent s'ajuster à celui de leurs parents qui travaillent. «Certains enfants arrivent ici aux alentours de sept heures du matin et ils ne quittent que vers dix-sept heures», énonce Louise Laforest, la directrice de l'école Notre-Dame-du Rosaire, dans l'arrondissement de Jonquière. «Heureusement, fait valoir Mme Laforest, nous offrons un très bon service de garde à l'école et nous disposons d'excellentes ressources», ajoute celle-ci.

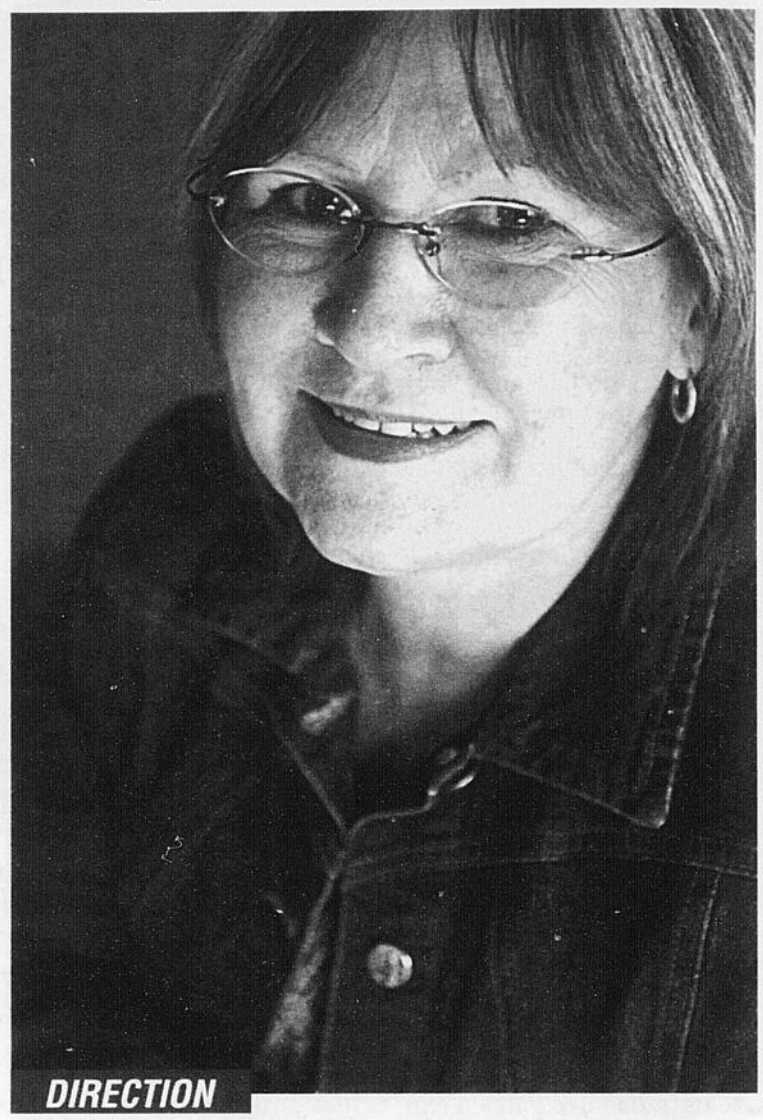
Les petits qui restent en classe toute la journée doivent apporter leur repas du midi et l'option de garde est tellement populaire que la directrice espère pouvoir obtenir sous peu la collaboration du Patro de Jonquière pour disposer d'un peu plus d'espace à l'heure du midi. Comment les petits s'adaptent à ces longues journées loin de chez-eux? «Au début c'est plus difficile, mais ils s'habituent assez rapidement», poursuit la directrice de l'école primaire. Depuis le deux septembre, signale-t-elle, les enfants se présentent pour une demi- journée, les groupes sont scindés en deux et ce rythme d'intégration sera maintenu jusqu'au 11 septembre. Les classes comptant une vingtaine d'enfants seront alors complètes.»

Mieux préparés

La professeure de maternelle Charlotte Riverin qui cumule 33 années d'expérience admet que les enfants qui arrivent aujourd'hui à la maternelle possèdent déjà un bagage impressionnant et ils réagissent différemment de leurs aînés. « Ils sont déjà capables d'échanger avec les autres et établissent plus facilement des contacts avec leurs nouveaux amis. Les règles de vie en groupe ne constituent pas pour eux un mystère», énonce l'enseignante. De toute évidence, la popularité des services de garde a permis aux jeunes d'apprivoiser plus tôt la vie en société et les crises de larmes se font plus rares.«Il fallait autrefois verrouiller les portes de classes pour éviter que les enfants ne se sauvent», évoque la directrice Louis Laforest. Pas étonnant que le programme scolaire des maternelles se soit lui-aussi considérablement transformé.

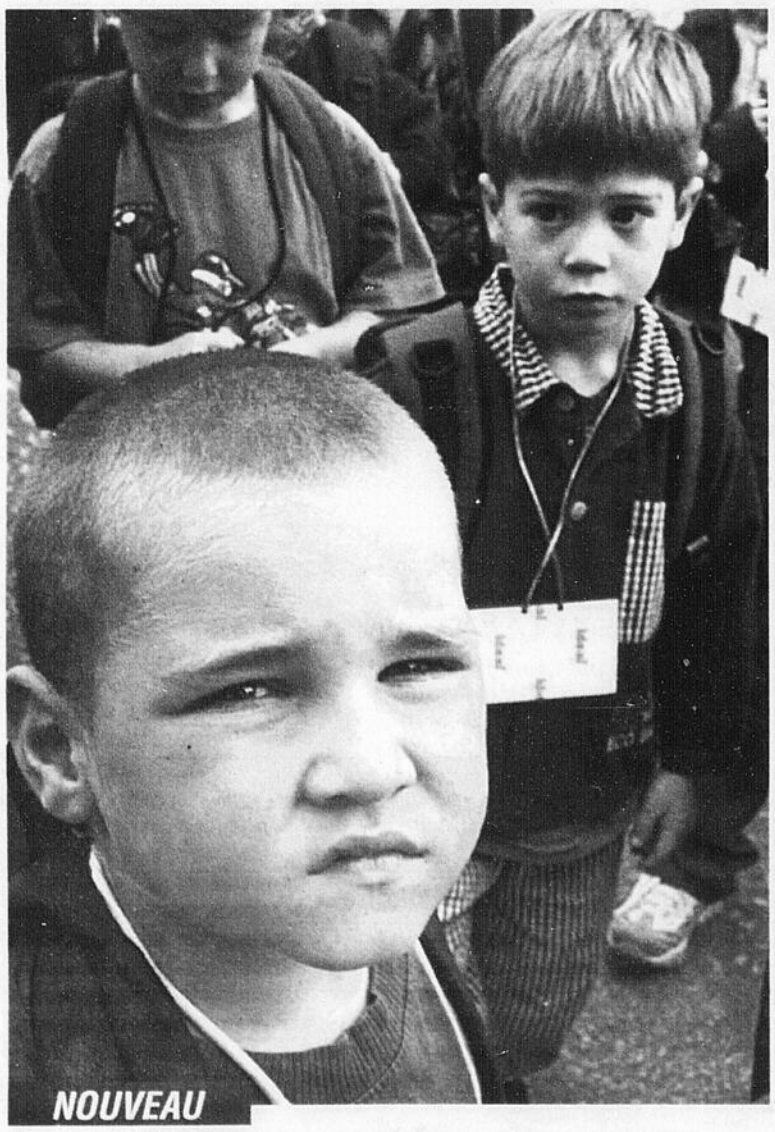
« Auparavant, le volet écriture n'était pas inscrit au programme mais maintenant les enfants veulent écrire. Ils connaissent de nombreux jeux et la plupart ont des ordinateurs à la maison. Ils arrivent mieux préparés et plus sécurisés», affirme Mme Riverin. Cependant, les écoliers souvent issus d'une famille très réduite doivent apprendre les notions du partage et les vertus de la patience. «Ils ne sont pas habitués à partager et à attendre leur tour», rapporte l'enseignante.

À la Commission scolaire des Rives du Saguenay, l'intégration dans les classes maternelles s'effectue également de façon progressive mais sur une période un peu plus courte.(sept jours) Dès lundi, les petits pourront déjà nouer de belles amitiés avec l'ensemble des élèves qui composent leur groupe. Par ailleurs, le nombre d'enfants sur la liste des classes maternelles à la commission scolaire des Rives du Saguenay a considérablement chuté, passant de 1030 enfants l'an dernier, à 900 cette année. Cette baisse de la clientèle a malheureusement eu des répercussions sur l'embauche du personnel enseignant, a indiqué Michel Cloutier de la commission scolaire qui regroupe les secteurs La Baie, Valin et Chicoutimi.



DIRECTION

Louise Laforest est directrice à l'école primaire Notre-Dame-du-Rosaire. Ces jours-ci, l'école accueille de façon progressive, les enfants inscrits à la maternelle.
(Photo Michel Tremblay)



NOUVEAU

À l'instar de ses nouveaux amis, Alexandre s'intégrera progressivement dans sa nouvelle école. Derrière lui, le jeune Maxime semble songeur.
(Photo Michel Tremblay)

BIEN

Les jeunes arrivent à l'école mieux préparés et les crises de larmes se font plus rares. La jeune Rose - à l'avant-pose ici avec une nouvelle copine, Gabrielle.
(Photo Michel Tremblay)

RENTRÉE

Samuel ne semble pas trop s'en faire avec la rentrée.
(Photo Michel Tremblay)

Étudiants du cégep de Chicoutimi

Pas de rencontre avec Françoise Gauthier

CD) — Les étudiants du cégep de Chicoutimi apprécieraient un entretien avec la ministre responsable de la région, Françoise Gauthier, mais il semble qu'ils devront se contenter de son attaché politique, Jean-Sébastien Roy.

(Selon Jean-François Paradis, qui siège au conseil exécutif provisoire de l'Association générale des étudiants du cégep de Chicoutimi (AGEECC), les cégépiens se limitent pour l'instant à rencontrer les représentants politiques pour les sensibiliser à l'importance de maintenir la gratuité scolaire au collégial et de geler les frais de scolarité à l'université.

Ils ont déjà rencontré le député Stéphane Bédard qui s'est montré ouvert à leurs revendications sur l'accessibilité aux études post-universitaires. Selon Jean-François Paradis, le député leur aurait rappelé que le Parti québécois n'a pas cessé de répéter pendant toute la campagne électorale qu'il était en faveur du gel des frais de scolarité universitaire et de la gratuité scolaire au collégial.

La rencontre avec Stéphane Bédard se situait dans le cadre des moyens de pression annoncés la semaine dernière par l'AGEECC et les fédérations étudiantes provinciales. Jean-François Paradis dit être satisfait de la réaction du député qui promet de faire suivre leurs revendications à l'intérieur du parti. «Il nous a dit qu'on pouvait compter sur son parti pour nous donner un coup de main», fait-il savoir.

Selon Jean-François Paradis, c'est en quelque sorte un ultimatum que lancent les étudiants au gouvernement. Ils lui demandent d'adopter une loi sur l'accessibilité aux études et de réinvestir massivement en éducation post secondaire à hauteur de 115 millions $ pour les cégeps et de 240 millions $ pour les universités. Les étudiants demandent aussi que le financement du réseau collégial fasse partie de l'étude en commission parlementaire portant sur le financement du réseau universitaire.

Si rien ne bouge d'ici le 15 septembre, le porte-parole étudiant mentionne qu'il y aura effectivement une intensification des moyens de pression qui pourrait aboutir, ultimement, à la grève.

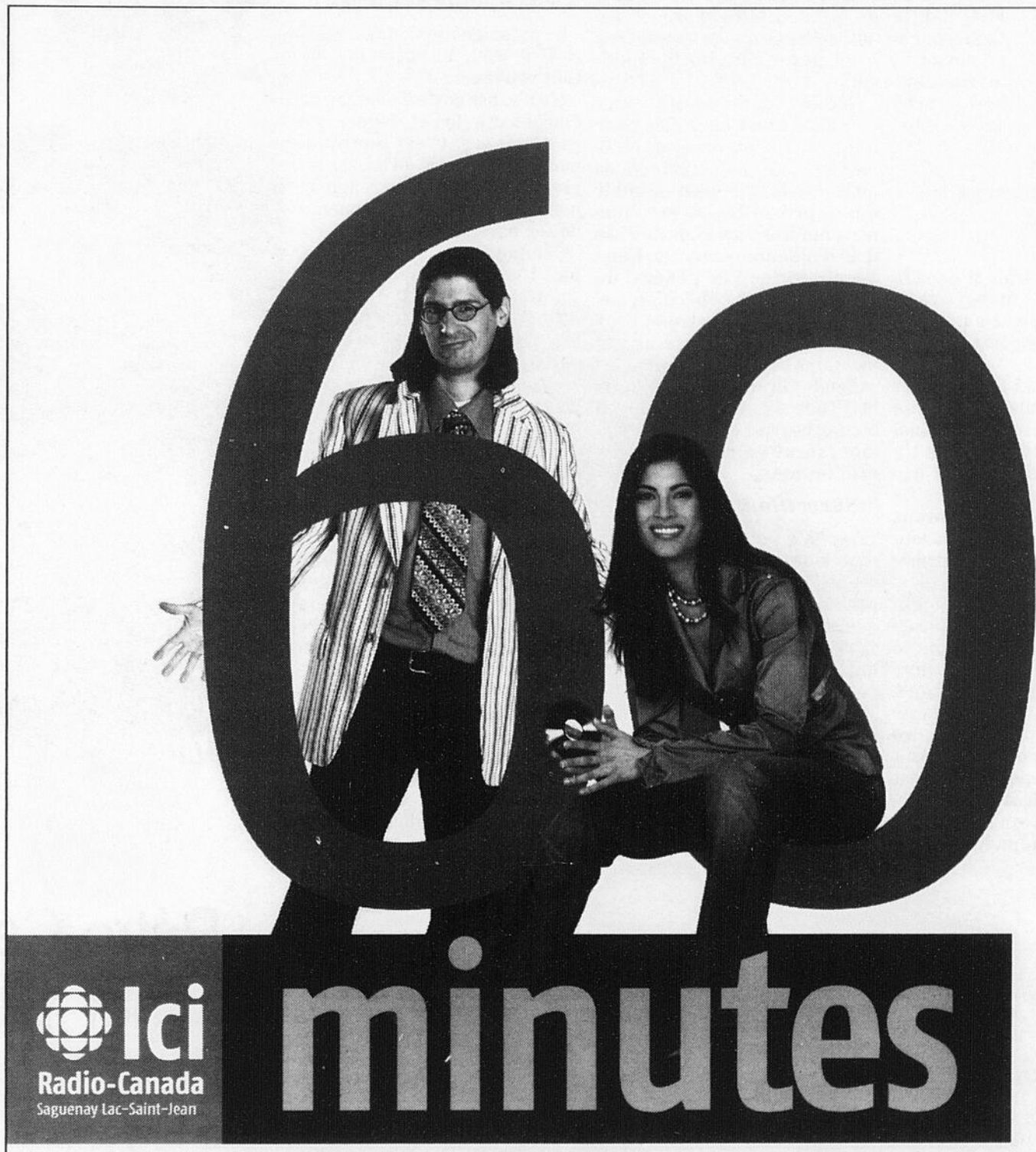
Roger Lajoie se retire

ALMA (CC) — Roger Lajoie, qui avait annoncé en mai dernier son intention de solliciter un renouvellement de mandat comme conseiller municipal à Alma, est revenu sur sa décision.

Dans quelques semaines, Lajoie quittera définitivement la politique municipale. «Quand j'ai signifié mes intentions personne ne s'était manifesté », a-t-il expliqué.

Maintenant que l'enseignant Steven Cyr a décidé de faire le saut en politique municipale dans ce quartier, Roger Lajoie préfère se retirer pour laisser la place à ce candidat ou à d'autres intéressés à se présenter au siège numéro deux. «Je ne veux pas demander à mon équipe de travailler à me faire réélire alors qu'il est certain que, de toute façon, je me retirerais dans deux ans», dit-il, en rappelant que ce mandat viendra à échéance en novembre 1995, date à laquelle il y aura des élections en même temps dans toutes les municipalités du Québec. Il croit préférable de laisser sa place à ceux qui veulent se présenter pour une période plus longue.

Pour Lajoie, c'est mission accomplie. Il affirme s'être acquitté des principaux engagements qu'il avait pris en 1991, lors de son premier mandat. Parmi ses objectifs, il y avait l'amélioration du réseau routier, en particulier celui du secteur d'Isle-Maligne; la mise en valeur du potentiel touristique du quartier Isle-Maligne; une nouvelle vocation pour l'ancien hôtel de ville d'Isle-Maligne; et la construction d'une bibliothèque municipale.



Ici Radio-Canada
Saguenay Lac-Saint-Jean

ce soir **Infoman 19 h**

Pour la grande première d'**Infoman,** Jean-René Dufort vous offre Jacques Chirac, Jean Chrétien et des extraits exclusifs d'une entrevue avec Pierre Bourgault. Pendant 60 minutes, l'Infoman vous promet de bien vous informer « là où ça fait mal ».

www.radio-canada.ca/infoman
Réalisation : Jean-René Dufort et Philippe Desrosiers

Palmarès 20 h

Pour lancer la saison de **Palmarès,** Virginie Coossa vous offre 60 minutes de musique avec Marie-Chantal Toupin, Marc Déry, Les Respectables, Andrée Watters, Corneille, ainsi que Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau du spectacle musical *Don Juan*.

www.radio-canada.ca/palmares
Réalisation : Manon Brisebois et Luc Sirois

1841-9500

Boycott de Pétro-Canada

Trente manifestants distribuent 3000 tracts

(NB) — Une trentaine de membres de la Coalition pour la défense des consommateurs de carburants ont manifesté devant la station Pétro-Canada du coin Talbot et des Champs-Élysées entre 11 h et 13 h hier, distribuant 3000 tracts.

NORMAND **BOIVIN**
nboivin@lequotidien.com

Répartis aux deux accès de la station-service, les représentants de la FTQ et de la CSN, pour la plupart, informaient les rares automobilistes qui s'aventuraient dans la cour des raisons du boycott et ceux-ci repartaient aussi vite sans acheter une goutte du précieux liquide.

D'autres, parmi lesquels ont voyait la députée Jocelyne Girard-Bujold et son personnel politique, patrouillaient le terre-plein en distribuant des tracts, informant les gens du boycott et leur demandant d'aller faire le plein à la station-service Shell, coin Talbot et chemin Saint-Thomas.

«Les gens réagissent bien, confie la présidente du Conseil central de la CSN, Jeannine Girard. Lorsque nous leur remettons le tract les invitant à encourager les indépendants plutôt que les pétrolières, les automobilistes nous demandent qui sont ces indépendants. C'est signe qu'ils veulent collaborer.»

L'identification des détaillants indépendants est d'ailleurs la prochaine offensive qu'entend mener la coalition. Son président, Claude Girard, dit qu'on va faire imprimer des autocollants que ses membres iront poser chez les indépendants.

«Nous demandons aux détaillants de s'identifier pour nous aider et s'aider eux-mêmes, mais nous comprenons qu'ils hésitent de peur de subir des représailles. C'est donc nous qui iront les identifier. Je dois d'ailleurs contacter René Blouin (directeur général de l'Association québécoise des indépendants du pétrole) pour qu'il me donne la liste de ses membres dans la région.»

Claude Girard est satisfait de l'attitude du public qui répond bien au boycott et se montre collaborateur en respectant les manifestants.

Surveillance policière

Appelés pour s'assurer que tout se déroulerait dans l'ordre, les policiers de Saguenay n'ont pas eu à intervenir, sauf pour demander à deux des manifestants d'enlever leurs véhicules qui bloquaient l'accès aux pompes.

«J'attendais que le prix baisse à 70 cents pour faire le plein», de rétorquer Roland Poirier, secrétaire-trésorier du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida, avant de mettre 82 cents d'essence ordinaire dans son réservoir.

Agacée mais conservant tout de même un beau sourire, la gérante de la station-service, propriété de Cadéko de Québec, a refusé de nous faire le moindre commentaire lorsque M. Poirier est allé payer son «plein».

Pas d'huile sur le feu

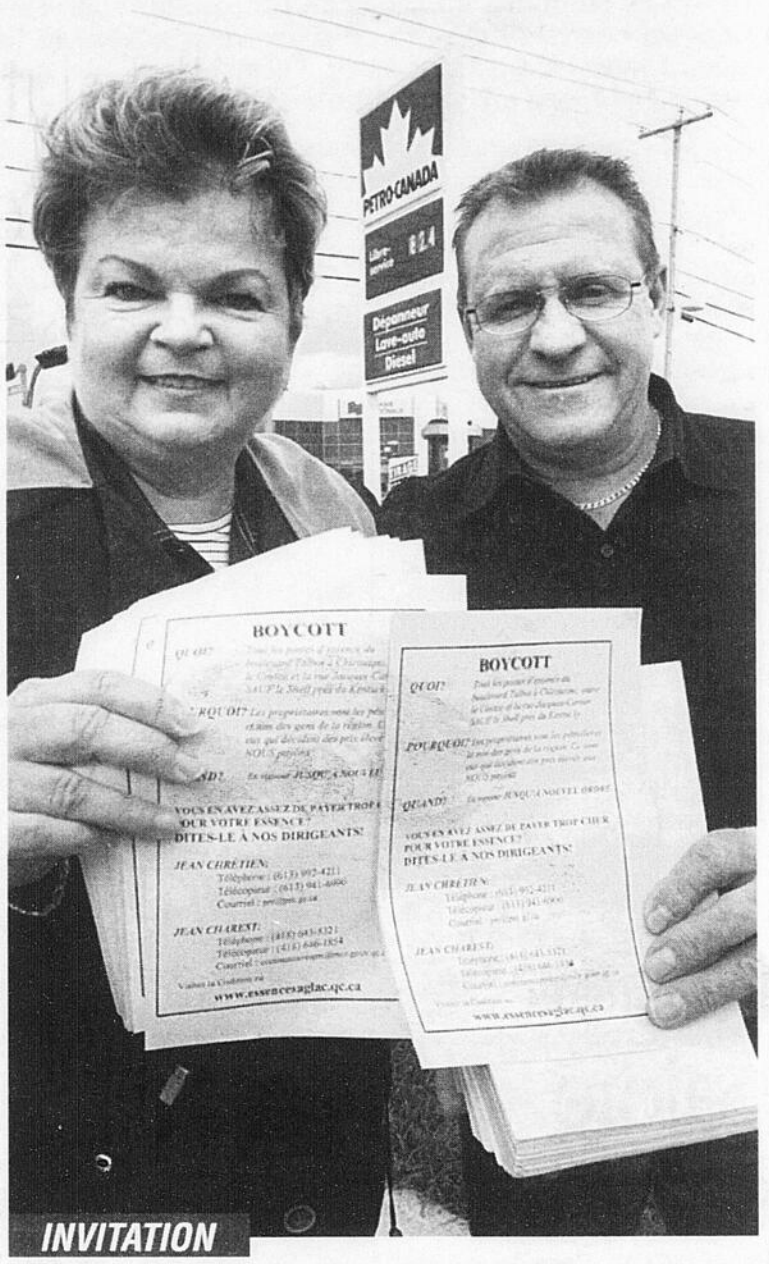
Le président de Cadéko, Pierre Dufresne, encaisse le coup sans répliquer.

«Je n'ai pas envie de mettre de l'huile sur le feu et risquer que ça dégénère. C'est pourquoi nous avons décidé de laisser les gens manifester sans réagir ni porter plainte», a-t-il commenté de son bureau de Québec.

Comme il l'avait mentionné plus tôt cette semaine dans le Quotidien, Pierre Dufresne se défend d'être le profiteur identifié par la coalition et se considère plutôt comme une victime, accusant une baisse de son chiffre d'affaire de 10 à 15% depuis une semaine.

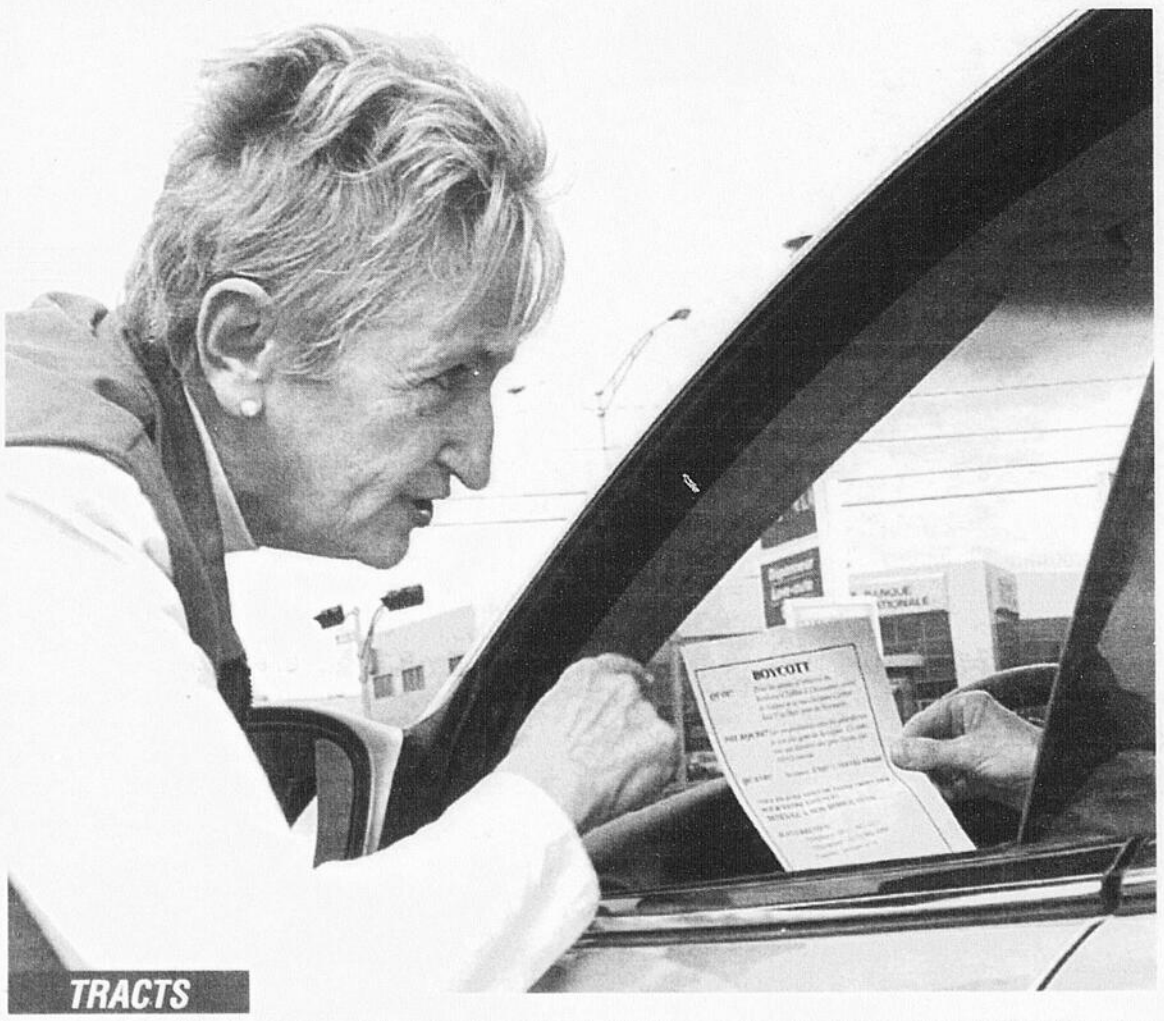
«Je trouve ça bien désolant. On investit (1,5 million $) et on engage dans gens dans la région puis on se fait boycotter. Nous sommes le seul ciblé.»

Pierre Dufresne se défend bien d'être à l'origine de toutes les hausses de prix comme on l'accuse. «Je comprend que ce n'est pas agréable de payer 86 cents le litre, mais je dois ajuster mon prix en fonction du marché de New-York. S'il est en hausse, je l'augmente; mais s'il est en baisse, je le diminue aussi. Heureusement, le marché a tendance à diminuer ces temps-ci. Ça va peut-être calmer les gens un peu.»



La présidente du Conseil central du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CSN), Jeannine Girard, et le président de la coalition, Claude Girard, distribuaient des tracts hier midi à Chicoutimi.

(Photo Michel Tremblay)



La députée de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, remet un tract à un automobiliste devant la station Pétro-Canada.

(Photo Michel Tremblay)

Pétro-Canada va fermer 125 stations dans l'est du pays

MONTREAL (PC) — La fermeture de 125 stations-service dans l'est du pays, décidée par Pétro-Canada, aura lieu en 2004 et 2005, a indiqué jeudi Jon Hamilton, porte-parole de la pétrolière.

Cette mesure réduira de 8,0 pour cent le nombre de stations-service, qui est d'environ 1600 à travers le réseau de Pétro-Canada; mais cela ne représentera que 3,0 pour cent du volume total d'essence vendue au détail, a ajouté le porte-parole.

Mercredi, la compagnie révélait qu'elle allégerait de la sorte son réseau de points de vente, en plus de planifier la fermeture de deux raffineries et d'une usine d'asphalte en banlieue de Toronto.

La répartition des stations-service vouées à la fermeture n'est pas encore précisée par la direction; elles se trouvent en tout cas en Ontario et dans les provinces situées à l'est. Elles seront soit fermées, vendues ou encore reconverties.

Depuis 10 ans, Pétro-Canada abandonne régulièrement des stations-service, dont le nombre a déjà atteint les 4000. Plus tôt en 2003, la société — où l'Etat fédéral est maintenant minoritaire — avait cédé à North Atlantic Refining son réseau au détail à Terre-Neuve, incluant 40 points de vente.

Mercredi, Pétro-Canada indiquait qu'elle concentrera à Montréal ses activités de raffinage dans l'est du pays; elle prévoit investir quelque 150 millions $ d'ici la fin de 2004 pour agrandir ses installations du Québec et en accroître la capacité quotidienne, qui passerait de 110 000 à 130 000 barils de brut traité.

Jeudi, à la Bourse de Toronto, l'action de la pétrolière a laissé 0,19 $, pour clore à 55,64 $.

Il faut qu'on se parle.
Obtenez jusqu'à 4 mois d'appels locaux illimités.

Attention ! Cette offre risque de faire jaser. Nos forfaits vous offrent jusqu'à 4 mois d'appels locaux illimités à la signature d'un contrat*. Et quand on sait que vous pouvez vous abonner à partir de 20 $/mois**, on comprend que tout le monde en parle. Offert chez vos marchands et vos détaillants TELUS Mobilité autorisés. Pour en savoir davantage, composez dès maintenant le 1 888 810-5555 ou visitez telusmobilite.com. Le futur est simple.MD

Audiovox 8300

était ~~149,99$~~

avec un rabais postal de 50 $‡ 99,99$

avec un contrat 24,99$

1X

TELUS mobilité MC

Magasinez en ligne à telusmobilite.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · LA CABINE TÉLÉPHONIQUE · TELEPLUS · Dumoulin · BRAULT & MARTINEAU · CENTRE HI-FI · MULTIPLICITÉ · CompuSmart · STÉRÉO · Home · WAL-MART · Zellers

DÉTAILLANTS TELUS MOBILITÉ AUTORISÉS

Chicoutimi
Communications Télésignal inc.
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
(418) 549-1004

Communications Télésignal inc.
1660, boul. Saint-Paul, bureau 116
(418) 549-9817

Radio-Onde
1265, rue Bersimis
(418) 545-9215

Dolbeau
Radio-Onde
348, 8e Avenue
(418) 276-9409

Saint-Félicien
Communications Télésignal Lac-Saint-Jean inc.
961, boul. Hamel
(418) 679-1176

Nouvelles mises en service seulement. Offre valable jusqu'au 30 septembre 2003 dans certains marchés incluant le Québec, l'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique. Le choix des offres peut varier d'un emplacement à l'autre. *L'offre est valable avec les forfaits Parlez 20, 25, 50, 75, 100, 150, Parlez Week-end, Parlez 40 Plus et Temps libre TELUS 30 à la signature d'un contrat de 2 ou 3 ans. Obtenez 2 mois d'appels locaux illimités avec un contrat de 2 ans. Obtenez 4 mois d'appels locaux illimités avec un contrat de 3 ans. **Taxes, redevances d'utilisation mensuelles et frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 en sus. ‡Pour plus de détails sur les disponibilités des offres et sur le rabais postal, visitez telusmobilite.com/remise99.
© 2003 SOCIETE TELE-MOBILE

00561946

«Les Invasions barbares» ouvre le Festival du film de Toronto

TORONTO (PC) — Le Festival international du film de Toronto s'est mis en branle, jeudi soir, avec la projection du film «Les Invasions barbares», de Denys Arcand, lors du gala d'ouverture.

Sur le tapis rouge du Roy Thomson Hall de Toronto, le réalisateur québécois a déclaré qu'il n'avait «pas d'attentes particulières» mais qu'il espérait que le public apprécie son film.

Il a rappelé que son film avait été chaudement accueilli à Cannes, en mai, et au Telluride Indiefest au Colorado, la semaine dernière.

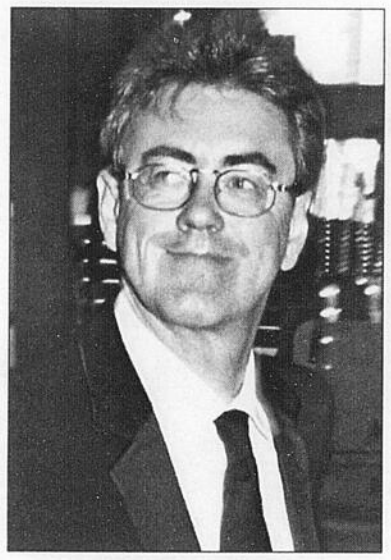
«Si j'ai de la chance, le film fonctionnera aussi ce soir», a-t-il déclaré, ajoutant qu'il ne voyait pas de différences entre le public de l'Europe, des Etats-Unis ou du Canada. «Habituellement, lorsqu'un film marche, il marche partout, il n'y a pas vraiment de différences.»

«Les Invasions barbares» a été un grand succès au box-office au Québec au printemps dernier et le film a reçu des ovations à Cannes en plus d'y récolter deux prix — celui du meilleur scénario remis à Denys Arcand et celui de la meilleure actrice remis à Marie-Josée Croze. «Je crois que tous les Québécois étaient très fiers, affirme Mitsou, qui a un petit rôle dans le film. On en a parlé partout aux bulletins de nouvelles parce que tous les comédiens étaient présents à Cannes. Alors tous les Québécois avaient l'impression d'être avec nous dans leur coeur.»

«Quand nous sommes revenus au pays, c'était incroyable de constater la réaction du public à ce que nous avions fait», ajoute Mitsou, qui prévoyait assister à l'une des projections du film, jeudi soir.

L'ex-chanteuse devenue comédienne affirme que son petit rôle dans le film ne ressemble en rien à sa vraie personnalité. Mais elle ajoute que le personnage joué par Stéphane Rousseau a touché une corde sensible chez elle.

«J'ai été très touchée, non pas par mon personnage, mais par le personnage de Stéphane Rousseau (Sébastien), qui a mon âge et qui travaille comme un fou. Et j'ai eu ce genre de conversations, avec beaucoup plus d'amour je dois dire, avec mon père (l'acteur Alain Gélinas), qui était un hippie à son époque qui accordait beaucoup d'importance à l'art de vivre. Moi aussi, mais je vis également dans un monde où l'on doit performer», affirme-t-elle.



Le directeur du festival, Piers Handling.

«Et c'est l'histoire de nos vies, de notre génération. La performance est la clé. Et quelquefois nous devons réagir à des situations intenses avec notre famille mais nous manquons de temps. Le temps est devenu de l'or pour notre génération. Alors j'ai été très touchée par la façon avec laquelle Denys Arcand a écrit le film et comment il pouvait comprendre ma génération même s'il n'en fait pas partie.»

Le Festival du film de Toronto présentera 336 films de 55 pays au cours des 10 prochains jours, incluant 252 longs métrages, dont 184 seront projetés en première mondiale ou nord-américaine.

Parmi les autres films attendus, on retrouve «The Matchstick Men» de Ridley Scott, «The Company» de Robert Altman, «The Republic of Love» de Deepa Mehta, «The Boys From County Clare» de John Irvin et «The Human Stain» de Robert Benton.

ARRIVÉE

La productrice Denise Robert et le réalisateur Denys Arcand ont fait une entrée remarquée au Festival international du film de Toronto. (Photo PC)

PALMARÈS

Ventes de disques au Québec pour la semaine se terminant le 31 août 2003.

Francophone

1. ARTISTES VARIÉS / Don Juan
2. GILLES VIGNEAULT / Au bout du coeur
3. CARLA BRUNI / Quelqu'un m'a dit
4. LES COWBOYS FRINGANTS / Attache ta tuque!
5. STEFIE SHOCK / Le Décor
6. MARIE-MICHÈLE DESROSIERS / Mes mélodies du bonheur
7. MARIE-CHANTAL TOUPIN / Maudit bordel
8. RICHARD ABEL / L'Essentiel
9. DANY BÉDAR / Fruit de ma récente nuit blanche
10. LES COWBOYS FRINGANTS / Break syndical

Anglophone

1. EVANESCENCE / Fallen
2. SEAN PAUL / Dutty Rock
3. ARTISTES VARIÉS / Now!8
4. BEYONCÉ KNOWLES / Dangerously in Love
5. ARTISTES VARIÉS / Canadian Idols – The Greatest Moments
6. SIMPLY RED / Home
7. NORAH JONES / Come Away with Me
8. MARY J. BLIGE / Love & Life
9. ARTISTES VARIÉS / Bad Boys II
10. 50 CENT / Get Rich Or Die Tryin'

Source: Le Palmarès – PC

CARNET MONDAIN

Le QUOTIDIEN – progrès dimanche

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

TEXTE seulement 7$ JUSQU'À 40 MOTS (45¢ par mot additionnel)

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Bon 50e anniversaire de mariage à nos parents adorés, Robert et Florence Bilodeau! Rendez-vous pour le 60e!
Sylvain, Claude, Line, Martine, Réal, Manon, David et Francis XXX

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

00559995

Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées

Invitation...
ANNONCEURS

L'Édition spéciale de notre 30e S'EN VIENT!

Vous voulez faire partie de notre Quotidien...

Tirage de 10 000$ en publicité et CADEAU SURPRISE

Renseignez-vous auprès de votre représentant ou à notre bureau au

545-4474

le QUOTIDIEN 30 ans
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

30 ans de présence régionale!

00561037

Deux mois à Canadian Idol

Audrey de Montigny revient d'exil

SAINTE-JULIENNE (PC) - De retour au Québec après un exil de deux mois et demi à Toronto, Audrey de Montigny a eu droit au traitement de star hier, et à deux reprises en plus : une première fois à sa descente d'avion à Dorval et la seconde, à l'hôtel de ville de Sainte-Julienne, où entre 150 et 200 fans l'attendaient avec des t-shirts et des casquettes marquées du slogan : «Bravo Audrey».

A Dorval, la jeune chanteuse de 18 ans a immédiatement été encerclée par une troupe de journalistes. Il était 8 h 30. Il n'y avait cependant pas d'attroupements de fans dans l'aérogare, à part une poignée d'employés des douanes et de la sécurité.

Audrey a semblé surprise de voir autant de caméras et de micros. «D'habitude, tu vois ça dans les films. Tu te dis : Oh my God ! Tout ça, c'est pour moi ?» remarque-t-elle.

La chanteuse, sa soeur Maude, 16 ans, son père Jean ainsi que sa mère Louise ont ensuite sauté dans une longue limousine blanche qui les a conduits à Sainte-Julienne, dans Lanaudière, le village où ils habitent.

«Ca fait du bien de revenir chez nous», glisse Audrey, qui avait le goût de faire «une grosse caresse» à tous ceux et celles qui l'ont appuyée dans sa quête de gloire à «Canadian Idol».

Des affiches

Pratiquement tous les commerces du village sont placardés d'affiches avec le visage et le nom de l'interprète québécoise. Même des autos ont été peintes aux couleurs de «Canadian Idol» et d'Audrey de Montigny.

Vers 13 h 30, la même limousine blanche, mais assortie d'un chou rose, s'est garée devant l'hôtel de ville de Sainte-Julienne. Les gens sifflaient, applaudissaient et criaient «Bravo Audrey, ont'aime, t'es la meilleure». Quand Audrey a ouvert la portière de la limo pour descendre, une quinzaine d'agents de sécurité, tous habillés en noir, ont commencé à prendre leur travail vraiment au sérieux. «Laissez Audrey passer» et «Restez près du trottoir», lançaient-ils aux journalistes. Même Céline Dion n'avait pas autant de gardes du corps lors de son passage à Gatineau cet été.

Une fois rendus à l'intérieur de l'hôtel de ville, la conférence de presse a pu débuter. Audrey commence à peine à réaliser l'ampleur de sa popularité au Québec. «C'est un »feeling» spécial, mais j'aime ça, j'aime ça maintenant que j'y ai goûté», raconte l'adolescente.

Jean de Montigny, le père d'Audrey, n'a pas peur que tout s'écroule. Audrey avoue, elle, ne pas y penser. «Je veux continuer à chanter pour mes fans», souligne-t-elle. «Et on le l'a pas encore vue danser», blague son père.

Carrière

Jean de Montigny, 48 ans, voit une longue carrière pour Audrey. Il a vendu la maison familiale de Sainte-Julienne pour la financer et le 10 octobre, le clan de Montigny déménagera dans un appartement de Saint-Esprit, le village voisin de Saint-Julienne. Jean de Montigny estime avoir investi plus de 40 000 $ dans la carrière de sa fille depuis qu'elle a commencé à prendre des cours de chant, il y a plusieurs années. Il vient également d'abandonner son travail de directeur des opérations pour une compagnie de transport, travail qu'il occupait depuis sept ans.

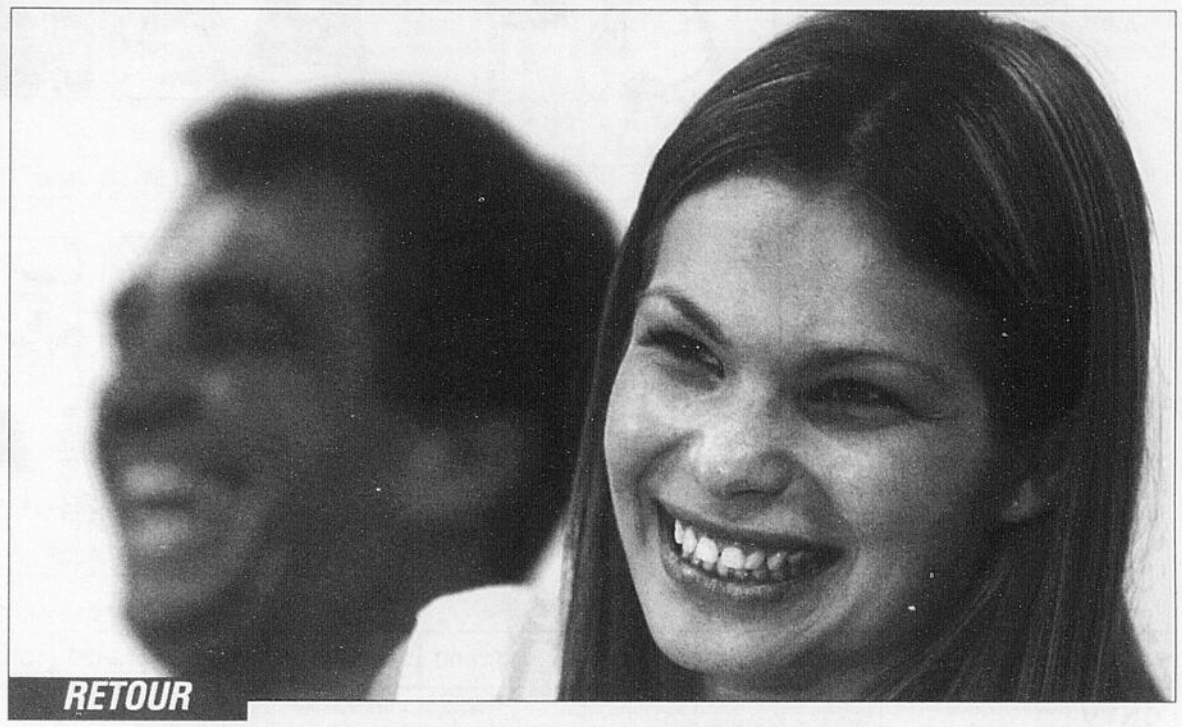
N'est-ce pas risqué de placer ainsi tous ses oeufs dans le même panier ? «Qui ne risque rien n'a rien, répond Jean de Montigny. La plus belle chose, c'est la famille. Le choix est facile à faire. Je n'ai jamais eu peur d'avancer. Les obstacles, je les mets de côté.»

Interrogé sur les enjeux politiques de «Canadian Idol», Jean de Montigny a répondu : «C'est un concours de chant, pas un concours de langue».

Audrey est liée au réseau CTV pour les 90 prochains jours. Ensuite ? Jean de Montigny répète qu'il y a beaucoup de projets sur la table, mais refuse d'élaborer. Selon lui, des auteurs-compositeurs auraient déjà approché Audrey pour lui offrir du matériel.

La jeune chanteuse prévoit compléter sa cinquième année de secondaire avec des cours par correspondance. Elle souhaite aussi prendre des cours d'anglais, elle qui ne savait dire que «yes» et «no» avant de partir pour Toronto.

Eliminée mardi soir, Audrey fera une apparition lors de la finale de «Canadian Idol» le 16 septembre.



La finaliste à l'émission Canadian Idol, Audrey de Montigny, a rencontré les journalistes à son retour au Québec. Elle est accompagnée de son gérant et de son père Jean de Montigny qui s'amuse dans l'ombre.

Loft Story

Quelqu'un de la région pourra-t-il participer?

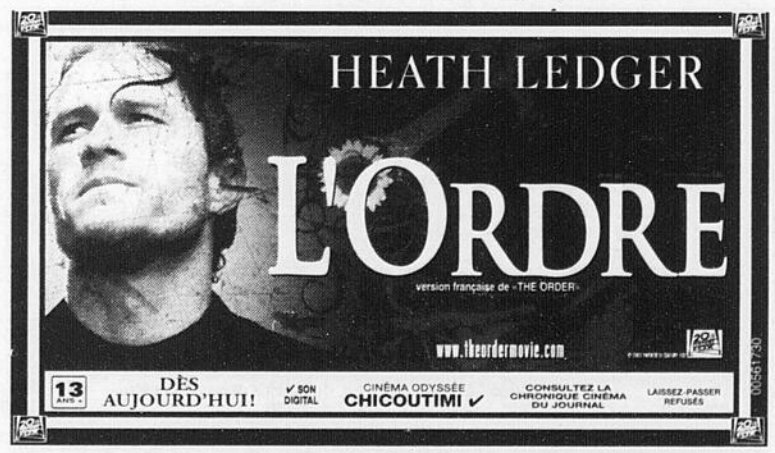
par Isabelle Labrie

(IL) - Y aura-t-il un citoyen de la région parmi les participants à l'émission Loft Story? Les paris sont ouverts!

En effet, parmi les milliers de candidatures reçus, les juges en ont sélectionnés 50, qui doivent maintenant se soumettre à des tests psychologiques et médicaux, passage obligé avant le choix final des 20 finalistes et futurs «lofteurs». De ce nombre, trois sont originaires de la région. Un homme vient de Chicoutimi, une femme vient de Jonquière, et une autre de Saint-Félicien. Mais leur identité est gardée jalousement secrète.

«Jusqu'à ce qu'ils se rencontrent dans le loft le 5 octobre, et qu'ils soient présentés au public via l'émission de TQS, il sera impossible de savoir qui a été choisi pour faire partie du concept», explique Alain Des Ruisseaux, responsable des relations avec la presse pour Loft Story. Ce dernier promet qu'il y aura bientôt du nouveau concernant le choix des 20 «lofteurs» sélectionnés.

HORAIRE DU 5 AU 11 SEPTEMBRE
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
FREDDY CONTRE JASON (13+ violence-horreur)
Samedi, dimanche:13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Vendredi & lundi au jeudi: 19h20 - 21h30
MORTS DE PEUR 2 (13+ horreur)
Samedi, dimanche:13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
Vendredi & lundi au jeudi: 19h10 - 21h30
ESPIONS EN HERBE 3D: FIN DU JEU (G)
Samedi, dimanche: 13h20 - 15h30
S.W.A.T. (13+)
Tous les jours: 19h00 - 21h30
00561740
LA GRANDE SÉDUCTION (G)
Samedi, dimanche:13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
Vendredi & lundi au jeudi: 19h10 - 21h25



LES CINEMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
• semaine du 5 au 11 septembre •
L'ORDRE (13+) ven,lun au jeu 19:20-21:40
sam,dim 12:30-14:50-17:05-19:20-21:40
MORTS DE PEUR 2 (13+HORR.)
ven,lun au jeu 19:25-21:30
sam,dim 12:30-14:50-17:00-19:25-21:30
UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE (G) ven,lun au mer 19:20-21:25
sam,dim 12:40-15:00-17:05-19:20-21:25
jeu 21:25
ESPIONS EN HERBE 3D: FIN DU JEU (G)
sam,dim 13:00
LA FILLE DE MON PATRON (G)
ven,lun au jeu 19:00
sam,dim 13:00-17:15-19:00
TROUVER NEMO (G) sam,dim 12:30-14:50
FREDDY CONTRE JASON (13+VIOL.HOR.)
ven,lun au jeu 21:15 sam,dim 15:00-21:15
S.W.A.T. v.f. (13+)
Tous les soirs 19:00-21:35
LE MARIAGE (13+LANG.VULG.)
ven,lun au jeu 19:15-21:40
sam,dim 15:05-17:15-19:15-21:40
SEABISCUIT v.f. (G)
ven,lun au jeu 18:45-21:25
sam,dim 13:15-16:00-18:45-21:25
LA GRANDE SÉDUCTION (G)
ven,lun au jeu 18:50-21:20
sam,dim 13:30-16:15-18:50-21:20
JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
MORTS DE PEUR 2 (13+HORR.)
ven,lun au jeu 19:00-21:30
sam,dim 13:30-16:15-19:00-21:30
LA GRANDE SÉDUCTION (G)
ven,lun au jeu 18:50-21:20
sam,dim 13:15-16:00-18:50-21:20
00561731

Peanut

Ben

Philomène

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Cinéma / LE MARIAGE DE BETSY (5) avec Alan Alda, Molly Ringwald				Ricardo	L'Heure du midi		Place publique / Enjeux			Monde de Charlotte	Caserne 24	Ricardo	Art Attack	Têtes à Kat	Watatatow	Aujourd'hui	
TQS	Caféine / Marie-Chantal Toupin (6h00)		Le Mec à dames			Box-office	Flash	Le Grand Journal			Dallas		Cinéma / SEXE ET MADAME X (5) avec Linda Hamilton, Jacqueline Bisset					Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Ben Mulroney		Les Saisons de Clodine		M. Jasmin / S. Thériault	Le TVA Midi (11h45)	Le TVA (12h10)	TVA en direct.com		La vie à...	Boutique TVA (13h45)	Sunset Beach		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc		Macaroni tout garni	Urgence Nounours	Les Barbotons	SOS Croco!	Dessins animés		...Shirley Holmes	Ramdam	Malcolm	Charlie Brown	Taxi pour l'Amérique	Le présent du passé		Téléscience / La Nina		SOS Croco!	Dessins animés		...Shirley Holmes

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

VENDREDI 5 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Aujourd'hui (17h00)	L'union fait la force	Infoman		Palmarès / Marie-Chantal Toupin, Marc Déry, Corneille		Zone libre / Le Chili, 30 ans plus tard		Le Téléjournal/Le Point		Cinéma / ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS (4) avec Kevin Costner, Morgan Freeman		
TQS	Le Grand Journal (16h30)	Flash / Nanette Workman	La Porte des étoiles		Cinéma / PETITS SOLDATS (5) avec Gregory Smith, Kirsten Dunst				Le Grand Journal		110%	Confidences érotiques	Cinéma / ROMÉO PRIS AU PIÈGE (4)
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Garantie prolongée pour ordinateur; sans toit... ni loi		Cinéma / LA CRISE (5) avec Beau Bridges, Blythe Danner				Le TVA	2 Frères... la suite		Pub (23h33)	
TQc	Macaroni tout garni	Crash Zone	...aventures de Lucky Luke	Bob et Margaret	À la di Stasio / Souvenirs d'Indochine		Cinéma / UN MARIAGE (4) avec Carol Burnett, Vittorio Gassman				Cinéma / LE CORBEAU (2) avec Pierre Fresnay, Pierre Larquey (23h13)		
TV5	Lettre à Senghor (17h30)	Journal FR2	La Cible	Thalassa / Escale en mer d'Iroise			P.J. Police judiciaire / Tyrannie		TV5 Le Journal	Gros Plan	La Francophonie chante Plamondon		
CANAL D	Dossiers FBI / L'Équipe de Kennedy Street		Enquêtes / Enquêtes sur le monde des affaires		Moi, détective / De la porno au meurtre		Les Nouveaux Détectives / Témoin silencieux		NYPD Blue / L'Oscar attribué à...		Sexstar		Cinéma / 9 1/2 SEMAINES (5)
RDI	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	Entrée des artistes	Charles et Camilla - Grands Reportages		Le Téléjournal/Le Point		Le Duel Coke-Pepsi - America		Le Journal RDI		Le Téléjournal /Le Point
RDS	Profil	Sports 30		Tennis / US Open 2003						Sports 30		Le Monde du sport Gillette	Boxe / J. Taylor-F. Cuevas
S.E.	L'homme qui pleurait (17h40)			Tobby, le frappeur étoile (19h25)			À la dérive			Une femme aux abois			Le Prix de la luxure (0h10)
VIE	Cuisinez avec Jean Soulard		Décore ta vie	Métamorphose	C'est ma vie / Pénélope McQuade		Pour un flirt!		Le monde est sexe / Sexe et Révolutions		Diagnostic: inconnu		Cinéma / LA CASSURE
SERIES+	Brigade des mers		Tout le monde aime Raymond	Will & Grace	Les Experts		Amy		Terre d'espérance				Brigade spéciale
Z	Au-delà du réel		Métal hurlant		Fastlane		Alias		Robot Wars		Tremors		Twilight Zone
HISTORIA	Les deux font la loi		30 journées qui ont fait le Québec / Loi 101		Tragédies oubliées / Alexandrie		JAG		Cinéma / LA FILLE DE D'ARTAGNAN (4) avec Sophie Marceau, Philippe Noiret				
ÉVASION	Saveurs d'ailleurs	Vive la vie de camp	Voyage pratique	Vidéo Guide / Guatemala		Plaisirs de Grèce	À vélo	Tous les fous sont dans la nature	En plein parc	Lonely Planet		Avventura - Séjour en Italie	Maître des génies
CBJET	CBC News: Canada Now		Mr. Bean		Royal Canadian Air Farce	The Red Green Show	An American in Canada	The Sean Cullen Show	The National		The National - 2nd Edition	Cinéma / JFK (3) avec Kevin Costner, Sissy Spacek	
CFCF	News		Access Hollywood	eTalk Daily	W-Five		Charmed		CSI: Miami		CTV News	News	Drew Carey (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	America's Funniest Home Videos		Whose Line is it Anyway?		20/20		News	Nightline (23h35)	Pub (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother 4		JAG		CSI: Miami			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Dateline NBC				Boomtown			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	The Newshour		People Near Here	Wall Street Week	McCallum: Running on Empty				BBC News	Charlie Rose	
FOX	That '70s Show	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	Bernie Mac	Wanda at Large	Boston Public		Reba		Grounded for Life		Drew Carey
TSN	Off the Record	Sportscentre	2003 U.S. Open Tennis					Football / Stampeders - Eskimos					
SPNET	Sportsnetnews	NHLPA Golf Classic	Baseball / Tigers - Blue Jays						Sportsnetnews		Drop in	You Gotta See this	Sportsnetnews
ARTV	Sol et Gobelet	Moi et l'Autre	Les Filles de Caleb		Cinéma / UNE LETTRE POUR L'AMÉRIQUE avec Peter Antonov, Philip Avramov				Cinéma / LE COURONNEMENT (4) avec Julio Jung, Maria Canepa (21h45)				
GLOBAL	Global News	Global National	Mystery Ink	Entertainment Tonight	Big Brother 4		Boston Public		Cry in the Dark		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1648

DÉFENDEUR OU DÉCLARANT ?

Les 6 et 7 juin dernier se tenait la 17e édition du " Worldwide Bridge Contest ". Un tournoi joué simultanément tout autour de la planète. Je vous présente la donne qui, à mon sens, a été la plus intéressante de la séance de samedi après midi.

Donne # 12
Nord-Sud vulnérables.
Ouest donneur.

	♠ A R V 9 7 3 ♥ 2 ♦ A R 6 5 ♣ 6 3	
♠ D 10 6 2 ♥ 10 5 4 3 ♦ 8 7 3 ♣ 8 7	N O E	♠ -- ♥ A R D V 9 ♦ 9 4 ♣ R D 9 5 4 2
	♠ 8 5 4 ♥ 8 7 6 ♦ D V 10 2 ♣ A V 10	

Quel contrat voudriez-vous jouer ?

Quatre cœurs par Est ? Sud entame pique et Est doit couper. Il retire les atouts en trois tours et il ne lui reste plus qu'un cœur. Quand il cède l'As de trèfle, Sud retourne pique. Est coupe, mais ne pourra encaisser qu'un trèfle et le dernier cœur du mort. Moins trois.

Quatre pique par Nord ? C'est le contrat le plus populaire et le plus facile à jouer. Nord coupe le deuxième cœur, encaisse l'As de pique, va au mort à carreau et prend l'impasse à pique. Il ne cédera qu'un pique un cœur et un trèfle. Il est difficile de laisser courir le huit de pique du mort au premier tour d'atout. Cela permettrait au déclarant de faire une levée supplémentaire.

Six carreaux par Nord ? Nord doit couper de deuxième cœur avec l'As ou le Roi de carreau. Maintenant il joue l'autre honneur d'atout de sa main et un carreau pour le mort. Il présente le huit de pique et ne fait que couvrir la carte jouée par Ouest. Est n'a pas de pique, mais comme il n'avait au départ que deux atouts, il ne peut couper.

Défendre contre six carreaux ? C'est très simple. Est doit entamer du neuf de cœur, sous As-Roi-Dame-Valet. Son partenaire prend la main au Dix de cœur et retourne pique pour faire couper Est. Facile, n'est-ce pas ?

jfrs@videotron.ca

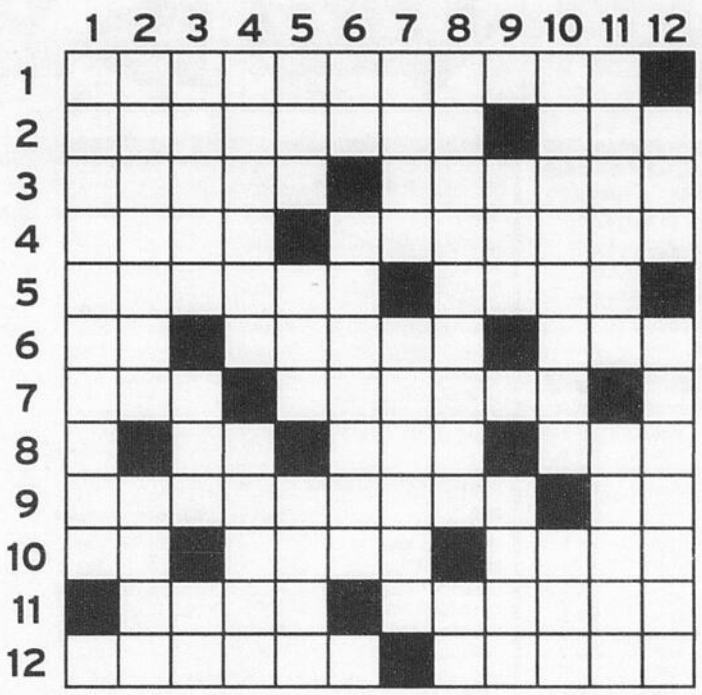
Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Femme qui accouche.
2 Calmant - Petite pomme.
3 Déclare ses dernières volontés - Actes passionnés.
4 Éliminer - Action de visiter minutieusement pour trouver quelque chose de caché.
5 Inexactitude - Un peu fendu.
6 Personnel - Évoque un bruit de reniflement - Arme.
7 Touffu - Homme méprisable.
8 A lui - Applaudissements rythmés en l'honneur de quelqu'un - Essentielle à la vie.
9 Variation - Mère des Titans.
10 D'avoir - Fiel du bœuf - En état de.
11 Mammifère de la cordillère des Andes - Qui ne brûle plus.
12 Solidement fondée - Grivois.

VERTICALEMENT

1 Petites rides à l'angle externe de l'œil.
2 Effrayer - Idiots.
3 Effleurer - Affaibli par l'âge - Virtuose.
4 Valeurs mobilières - Oiseau-trompette.
5 Commun - Avant les autres - Accumulation.
6 Roulement bref - Qui peut être aisément réduit en poussière.
7 Renseignement - Devine par intuition.
8 Suffocant - Thallium.
9 Au fond d'une bouteille - À la main de l'escrimeur.
10 Entaille dans les chairs provoquée par un instrument tranchant - Abat fourni par le veau.
11 Nommer oralement chaque lettre - Policier.
12 Baie du Japon - Grand édredon.



5 septembre 2003 No 660

Solution du nº 659

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	O	I	S	O	N	N	A	N	T	■	L
2	A	R	D	O	I	S	E	■	B	A	B	A
3	R	I	E	N	S	■	C	L	■	R	U	S
4	W	O	N	■	E	C	T	O	P	I	E	■
5	E	N	T	O	U	R	A	G	E	■	E	T
6	S	■	I	N	S	E	R	E	N	T	■	H
7	T	O	Q	U	E	E	■	M	A	I	R	E
8	■	M	U	S	■	R	U	E	L	L	E	■
9	O	B	E	I	R	■	S	N	■	L	A	C
10	U	R	■	E	V	E	N	T	R	E	■	R
11	S	E	I	N	■	S	E	■	A	U	B	E
12	T	R	I	■	S	T	E	R	I	L	E	T

Mot mystère

VOYAGE EN FRANCE - Un mot de 7 lettres

I	O	N	S	O	M	M	E	N	D	E	U	L	E	R
L	T	O	U	R	S	E	L	L	E	H	O	G	A	P
L	U	R	R	E	N	N	E	S	O	L	O	G	N	E
E	A	B	Z	U	C	R	I	U	S	M	E	L	I	M
R	C	E	D	E	F	O	F	L	I	N	T	S	V	I
T	S	R	E	I	M	S	F	L	O	O	A	E	E	T
I	E	V	R	E	U	X	E	Y	I	R	T	N	R	N
V	N	O	R	E	B	U	L	R	D	D	E	S	N	E
I	E	S	E	A	R	O	O	A	D	U	R	Y	A	C
E	R	G	R	A	I	D	U	R	O	R	T	L	I	A
R	A	I	V	R	E	P	Y	R	E	N	E	E	S	H
Z	C	E	E	Z	H	E	L	A	G	N	T	N	N	O
O	A	N	I	!	U	V	O	S	C	A	R	P	E	R
N	E	R	N	I	O	R	T	O	U	L	O	N	A	S
S	N	E	Y	C	N	A	N	T	I	B	E	S	S	U

AGEN
AISNE
ALENCON
ANTIBES
ARRAS
ARVE
BOURG
BRON
CAEN
CAHORS
CENTIME
DAUPHINE
DEULE
DIOIS
EIFFEL
ERDRE
ESCAUT
ETRETAT
EVREUX
EZE
GAP
GOHELLE
ILLE
LIMOGE
LOIRE
LOT
LUBERON
LYS
MENDE
NANCY
NERAC
NIEVRE
NIORT
NIVERNAIS
NORD
ORNE
PAU
PYRENEES
RAZ
REIMS
RENNES
RODEZ
ROUEN
SCARPE
SENS
SNCF
SOLOGNE
SOMME
SULLY
TET
TOULON
TOURS
USSE
VAR
VERDUN
VIERZON
VITRE
VOSGIEN
YEU

Solution du dernier problème : HORAIRE

5 septembre 2003 No 383

Téléromans

LE VENDREDI 5 SEPTEMBRE

22h30

CJPM -CFER — 2 FRERES... LA SUITE (R) **39650** Zacharie, toujours sous l'emprise de Kevin, manque un important rendez-vous et se retrouve dans le trouble. Il doit affronter Lucie qui n'en peut plus de cette vie, préférant mettre un terme à leur relation. Kevin veut se venger de Viera. Rien ne l'empêchera, même s'il doit user de menaces et commettre plusieurs méfaits. (1h)

Horoscope

VENDREDI, LE 5 SEPTEMBRE 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Il y a des jours où la chance vous fait rencontrer des êtres extraordinaires qui peuvent vous apporter beaucoup sur le plan émotif et intellectuel. Ce pourrait être le cas aujourd'hui alors que vous établirez une relation de confiance avec une personne. Certes, vous n'êtes pas dans une position où vous avez besoin de l'aide des autres puisque vous êtes plutôt au faîte de votre forme. Mais, il est toujours enrichissant d'étendre ses connaissances.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Tout se déroule merveilleusement pour vous, car la lune est dans votre maison aujourd'hui. Votre motivation est particulièrement élevée dans tous les champs d'activités que vous entreprenez. Faites un effort de vous détacher de votre entourage afin d'entreprendre un voyage, rencontrer des gens et briser la monotonie de votre vie quotidienne. Mettez l'accent sur l'expression de vos sentiments, car la personne aimée ne demande qu'à vous entendre.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Journée inspirante dans tous les domaines ou activités artistiques que vous entreprendrez. Profitez de ce sentiment bénéfique pour effectuer des tâches aussi modestes que de changer l'environnement de votre foyer. Vous pourriez être poussé à dépenser de l'argent à des choses qui vous font plaisir. Tout le monde mérite d'être choyé de temps en temps aussi longtemps que vous ne privez pas vos proches.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous avez beaucoup d'imagination et vos mots d'esprit fusent de tout côté. Vous serez sûrement en mesure d'inventer de nouvelles blagues qui vous vaudront la reconnaissance de votre entourage. Sur le plan sentimental, une personne qui sait faire vibrer vos cordes sensibles utilisera son pouvoir pour vous impressionner.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous devriez reconnaître votre potentiel. Si vous êtes pessimiste et si vous échouez à donner votre plein rendement à l'ouvrage, il sera difficile de vous entendre avec vos collègues ou les personnes qui travaillent avec vous. Essayez de communiquer avec ceux qui peuvent vous aider, ne soyez pas renfermé. Préparez-vous psychologiquement à oublier vos habitudes passées et à vous ouvrir sur de nouveaux projets.

Vierge:
du 24 août au 22 septembre
Vous pourriez bien avoir à exercer votre patience aujourd'hui dans une matière qui vous tient à coeur. Votre entourage répandra des commérages sur votre compte alors que tout ce que vous voulez ce sont des faits. Vous aurez à faire preuve de fermeté en définissant votre position. Cela pourrait vous valoir des appuis d'une personne qui partage votre point de vue.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Vous êtes encore sous l'émotion de la veille et vous resplendissez encore. Plusieurs personnes aimeraient vous dire comment ils vous admirent et vous trouvent brillant. Le méritez-vous? Depuis quelque temps, vous êtes un peu négligé côté vestimentaire. Il est temps de passer au grand nettoyage de votre personne comme celui de votre foyer.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Ce n'est pas le temps de déléguer vos responsabilités, car vous êtes seul en mesure d'accomplir la tâche qui vous attend. En suivant cette voie, il vous sera aisé d'influencer ceux qui travaillent avec vous et de vous faire remarquer par vos supérieurs. Vous serez amené à discuter de problèmes communs avec un couple d'amis avec qui vous avez des affinités.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Au travail, sans même vous en rendre compte, vous trouverez des prétextes excellents pour ne pas faire ce que vous devriez pourtant tenter. Vous manquerez d'entrain. Si vous avez des remarques à passer, mieux vaudra y mettre la pédale douce. En amour comme en amitié, vous manifesterez de la mauvaise foi dans les discussions et vous risquez de gaffer en parlant trop vite.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous trouverez que le travail est monotone et même déplaisant. Vous ne trouverez pas le temps de tout régler. Vous observerez des actions furtives et des menées sourdes dans votre entourage. Gardez votre optimisme. En amitié, vous aurez à réagir contre les tendances déprimantes d'une personne amie. En amour, vous devinerez les sentiments, les pensées et les désirs de l'être aimé.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Sur le plan du coeur, vous direz ce que vous pensez, parfois trop brutalement et votre sincérité provoquera des remous. Comme il faut pourtant que certaines choses soient dites, alors n'ayez pas de remords par la suite. Avec un sourire, vous ferez passer les choses. Au travail, vous serez détendu, ce qui facilitera vos contacts. Vous serez très réaliste.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vos projets subiront des modifications et un virage important au courant de la journée. Un parent proche aura un rôle influent dans ce grand changement. Une communication téléphonique vous donnera beaucoup d'espoir concernant une personne qui vous intéresse. N'hésitez pas à accepter une invitation qu'on vous propose, car vous passerez une merveilleuse soirée avec un succès inespéré.

Ciné-télé

VENDREDI 5 SEPTEMBRE

9h00

CKTV — LE MARIAGE DE BETSY **59259** (5) (Betsy's Wedding), É.-U. 1990. Comédie de moeurs réalisée et interprétée par Alan Alda avec Molly Ringwald et Joe Pesci. - Un petit entrepreneur désirant offrir à sa fille un mariage à la hauteur du statut social de son futur époux se voit mêlé malgré lui à une affaire malhonnête. (2h)

13h00

CANAL D — LE PRÉDATEUR **6667834** (4) (Predator), É.-U. 1987. Science-fiction de John McTiernan avec Arnold Schwarzenegger, Carl Weathers et Elpidia Carrillo. - Un commando qui s'est aventuré dans la jungle dans le but de libérer un sénateur enlevé par des guérilleros doit faire face à un extra-terrestre. (2h30)

14h00

TQS — AMY ET ISABELLE OU SEXE ET MADAME X **565501** Au choix du public. (2h30) Film inscrit sous réserves. Précédé et suivi du magazine Cinéma Plus.

20h00

TQS — PETITS SOLDATS **313308** (5) (Small Soldiers), É.-U. 1998. Comédie fantaisiste de Joe Dante avec Gregory Smith, Kirsten Dunst et Jay Mohr. - À cause d'un vice de fabrication, des figurines militaires s'animent et sèment le désordre dans une petite communauté. (2h) Film inscrit sous réserves.

CJPM -CFER — LA CRISE **54476** (5) (We Were the Mulvaneys), É.-U. 2002. Drame de Peter Werner avec Beau Bridges, Blythe Danner et Tammy Blanchard. - Au milieu des années 1970, le viol d'une adolescente anéantit la vie heureuse d'une famille banlieusarde. (2h)

21h00

TQc -CIVV — UN MARIAGE **9791476** (4) (A Wedding), É.-U. 1978. Comédie de moeurs de Robert Altman avec Carol Burnett, Vittorio Gassman et Geraldine Chaplin. - Diverses intrigues s'entrecroisent au cours d'une réception somptueuse donnée à l'occasion d'un mariage. (2h13)

23h00

CKTV — ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS **67493582** (4) (Robin Hood, Prince of Thieves), É.-U. 1991. Aventures de Kevin Reynolds avec Kevin Costner, Morgan Freeman et Alan Rickman. - Au XIIe siècle, un noble anglais fait équipe avec des hors-la-loi pour combattre un despote qui l'a dépossédé de ses terres. (2h50)

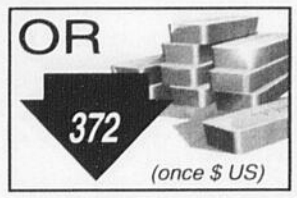
23h13

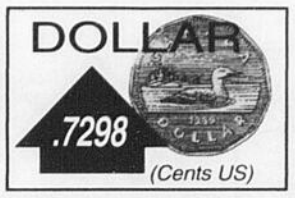
TQc -CIVV — LE CORBEAU **54352259** (2) Fr. 1943. Drame policier d'Henri-George Clouzot avec Pierre Fresnay, Pierre Larquey et Ginette Leclerc. - Une petite ville de province est troublée par un afflux de lettres anonymes. (1h36)

00h00

TQS — ROMÉO PRIS AU PIEGE **49784934** (4) (Romeo is Bleeding), É.-U. 1993. Drame policier de Peter Medak avec Gary Oldman, Lena Olin et Annabella Sciorra. - Un policier corrompu a maille à partir avec une tueuse à gages qu'il tente d'abattre pour le compte d'un chef de la mafia. (2h15 appr.) Film inscrit sous réserves.

Le rythme des affaires





Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	428.69 $	1.29	$136039000
S&P/TSX 300	7594.85 $	14.49	$200947000
CDNX	1324.57 $	-0.77	$ 37152000
DOW JONES	9587.90 $	19.44	$197523000
NASDAQ/USA	1868.97 $	16.07 $	0
NASDAQ/Canada	347.65 $	1.32 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	10.45 $	10.26 $	10.35 $	-0.04 $
Air Canada	AC	1.28 $	1.19 $	1.28 $	0.09 $
Alcan Incorporated	AL	49.79 $	49.03 $	49.35 $	-0.10 $
Aliant Inc.	AIT	31.37 $	31.07 $	31.16 $	-0.03 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	16.25 $	15.87 $	16.25 $	0.25 $
Alterna	ATF	0.06 $	0.06 $	0.06 $	0.01 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.90 $	0.90 $	-0.15 $
Arc Energie	AET.UN	13.25 $	12.93 $	13.09 $	-0.13 $
Bank of Montreal	BMO	46.40 $	46.04 $	46.28 $	0.04 $
Bank of Nova Scotia	BNS	61.90 $	61.25 $	61.40 $	-0.59 $
Barrick Gold Corp	ABX	28.18 $	27.43 $	28.00 $	0.30 $
BCE Emergis Inc.	IFM	6.40 $	6.20 $	6.25 $	-0.05 $
BCE Inc.	BCE	30.47 $	30.04 $	30.08 $	-0.22 $
Bell Canada Int'l	BI	3.10 $	2.99 $	2.99 $	-0.04 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.96 $	5.59 $	5.96 $	0.36 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.93 $	5.57 $	5.93 $	0.37 $
CAE Inc	CAE	6.37 $	6.22 $	6.29 $	0.02 $
Cambior	CBJ	3.49 $	3.22 $	3.43 $	0.13 $
Campbell Res.	CCH	0.69 $	0.65 $	0.68 $	0.03 $
Canadian Natural Res.	CNQ	54.65 $	54.10 $	54.20 $	-0.15 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	39.90 $	38.89 $	39.60 $	0.87 $
Canadian Pacific Railway	CP	34.55 $	34.21 $	34.31 $	-0.19 $
Canadian Tire	CTR.A	0.00 $	34.56 $	34.80 $	-0.15 $
Canadian Western Bank	CWB	33.65 $	33.10 $	33.10 $	-0.13 $
Canam Manac Group	CAM.A	4.00 $	3.75 $	3.75 $	0.00 $
Canfor	CFP	10.35 $	10.18 $	10.26 $	-0.09 $
Cascades Inc.	CAS	13.98 $	13.80 $	13.86 $	-0.16 $
CGI Group Inc.	GIB.A	8.03 $	7.83 $	7.90 $	-0.02 $
CIBC	CM	57.30 $	56.75 $	56.80 $	-0.43 $
CN Railway Company	CNR	75.80 $	74.34 $	74.64 $	-0.60 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	17.67 $	16.40 $	16.99 $	0.49 $
Cossette Com. Group	KOS	11.75 $	11.52 $	11.52 $	-0.23 $
CP Ships	TEU	29.02 $	28.50 $	28.59 $	-0.23 $
Dofasco Inc.	DFS	32.20 $	32.00 $	32.15 $	0.10 $
Domtar	DTC	15.90 $	15.58 $	15.75 $	-0.13 $
Eiger tech.	AXA	0.50 $	0.44 $	0.50 $	0.04 $
Emera	EMA	17.35 $	17.22 $	17.35 $	0.00 $
Enerplus	ERF.UN	36.50 $	35.68 $	36.01 $	-0.59 $
Falconbridge Ltd	FL	20.80 $	20.30 $	20.50 $	-0.20 $
Four Seasons Hotels	FSH	67.50 $	66.65 $	66.65 $	-0.87 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	20.62 $	20.25 $	20.45 $	-0.05 $
GEAC Computer Corp	GAC	5.65 $	5.32 $	5.60 $	0.20 $
Great-West Lifeco	GWO	41.45 $	41.00 $	41.30 $	0.10 $
Hudson's Bay	HBC	0.00 $	8.80 $	9.00 $	-0.05 $
Imperial Oil	IMO	52.19 $	51.28 $	52.19 $	0.51 $
Inco Limited	N	34.56 $	34.06 $	34.47 $	0.02 $
Industrial Alliance	IAG	38.40 $	37.90 $	38.15 $	0.25 $
Investors Group	IGI	28.00 $	27.70 $	27.75 $	-0.14 $
Jean Coutu Group	PJC.A	14.99 $	14.72 $	14.90 $	0.00 $
Laurentian Bank	LB	26.20 $	25.93 $	25.96 $	-0.22 $
Loblaws Cos.	L	63.42 $	62.50 $	63.30 $	0.78 $
Maax Inc.	MXA	18.10 $	17.90 $	18.00 $	0.06 $
Magna International	MG.A	106.70 $	105.03 $	105.71 $	-0.44 $
Manitoba Telcom	MBT	43.10 $	42.65 $	42.75 $	-0.32 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.20 $	9.99 $	10.15 $	0.05 $
Metro Inc.	MRU.A	18.72 $	18.41 $	18.60 $	0.25 $
Molson Inc.	MOL.A	35.74 $	34.75 $	35.60 $	1.05 $
National Bank	NA	35.69 $	35.33 $	35.44 $	-0.25 $
Noranda Inc	NRD	13.96 $	13.72 $	13.85 $	-0.11 $
Nortel Networks	NT	5.25 $	4.88 $	5.23 $	0.38 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	29.25 $	28.50 $	28.55 $	-0.33 $
Pangeo Pharma	PIL	0.00 $	0.00 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	2.79 $	0.00 $	2.70 $	0.00 $
Petro-Canada	PCA	55.98 $	55.34 $	55.64 $	-0.19 $
Placer Dome	PDG	19.03 $	18.49 $	18.88 $	0.19 $
Potash Corp	POT	100.45 $	98.55 $	98.92 $	-0.12 $
Power Corp.	POW	41.97 $	41.75 $	41.90 $	-0.05 $
Power Financial	PWF	43.33 $	43.13 $	43.33 $	-0.02 $
Precision Drilling Corp.	PD	55.45 $	54.27 $	54.60 $	-0.58 $
Pro AMS	PAM.UN	19.65 $	19.52 $	19.56 $	0.01 $
Quebecor Inc.	QBR.B	20.75 $	19.10 $	20.35 $	1.25 $
Quebecor World	IQW	26.64 $	26.00 $	26.64 $	0.52 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	20.98 $	20.73 $	20.90 $	0.05 $
Royal Bank	RY	60.34 $	59.60 $	59.86 $	-0.14 $
Saputo Inc.	SAP	28.47 $	27.80 $	28.25 $	0.10 $
Sears Canada	SCC	18.60 $	18.30 $	18.45 $	-0.16 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	9.30 $	9.00 $	9.20 $	0.00 $
Shaw Communications	SJR.B	17.50 $	17.32 $	17.45 $	0.05 $
Shell Canada	SHC	52.58 $	51.70 $	52.58 $	0.38 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.83 $	9.52 $	9.77 $	0.17 $
Slocan Forest Prod.	SFF	8.75 $	8.11 $	8.35 $	-0.42 $
SNC-Lavalin	SNC	43.00 $	42.03 $	42.80 $	-0.35 $
Sobeys Inc.	SBY	36.33 $	36.03 $	36.28 $	0.13 $
Stelco Inc.	STE.A	1.26 $	1.22 $	1.25 $	0.01 $
Sun Life financial	SLF	31.18 $	30.63 $	31.13 $	0.44 $
Suncor Energy Inc.	SU	26.55 $	26.15 $	26.40 $	0.24 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	22.09 $	21.95 $	22.09 $	0.07 $
Talisman Energy Inc.	TLM	66.38 $	65.86 $	66.18 $	-0.23 $
TD Bank	TD	39.37 $	38.87 $	39.12 $	-0.21 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	13.94 $	13.56 $	13.80 $	0.05 $
Telus Corporation	T	26.02 $	25.75 $	25.85 $	-0.03 $
Tembec	TBC	9.70 $	9.40 $	9.50 $	-0.20 $
Torstar Corp.	TS.B	26.95 $	26.55 $	26.83 $	0.18 $
Transalta Corporation	TA	19.45 $	19.25 $	19.45 $	0.20 $
Transat AT	TRZ	5.75 $	5.55 $	5.65 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	25.50 $	25.30 $	25.47 $	0.07 $
Transcanada Power	TPL.UN	34.35 $	34.27 $	34.30 $	0.00 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	19.39 $	19.02 $	19.34 $	-0.05 $
Trisec Canada Inc.	TZC	15.60 $	15.40 $	15.42 $	-0.08 $
Unifort	UNF.A	1.25 $	1.12 $	1.20 $	0.10 $
Van Houtte Inc.	VH	14.90 $	13.85 $	14.75 $	0.92 $
Wescast Industries	WCS.A	39.59 $	0.00 $	39.20 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	106.50 $	105.21 $	105.68 $	-1.07 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	5.23 $	0.38 $	83748726
WHEATON RIVER	WRM	2.46 $	0.16 $	18901937
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	5.93 $	0.37 $	13386044
NEXUS GROUP INTL	NXS	0.04 $	0.00 $	8603411
ASIA PACIFIC RES	APQ	0.06 $	0.01 $	5754270
IMPACT ENERGY INC	IEY	1.40 $	0.08 $	4597650
RIO NARCEA GOLD	RNG	2.96 $	0.16 $	4571467
GABRIEL RESOURCES	GBU	3.25 $	-0.30 $	3176864
ELDORADO GOLD CORP	ELD	3.60 $	0.09 $	2928210
CAMBIOR INC	CBJ	3.43 $	0.13 $	2875592

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MI DEVELOPMENTS	MIM.B	28.00 $	2.00 $	874
CONSOLIDATED	CEZ.PR.A	17.50 $	2.00 $	350
CELESTICA INC	CLS	26.63 $	1.44 $	1539437
QUEBECOR INC	QBR.B	20.35 $	1.25 $	507300
Molson Inc	MOL.A	35.60 $	1.05 $	522543
Pacific and	PWC.N	103.00 $	1.00 $	6000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ANGIOTECH PHARM	ANP	54.21 $	-3.29 $	433860
SUN LIFE CAPITAL	SLE.M	107.25 $	-2.75 $	18000
CANADIAN TIRE CORP	CTR	39.10 $	-1.58 $	100
IVACO INC	IVA.PR.C	18.75 $	-1.25 $	100
CINRAM INTL INC	CRW	27.19 $	-1.16 $	678317
WESTON GEORGE LTD	WN	105.68 $	-1.07 $	124920

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	2.15 $	0.03 $	65915000
NORTEL NETWORKS	NT	3.80 $	0.27 $	58417000
GAP INC	GPS	18.18 $	-2.82 $	26704400
PFIZER INC	PFE	30.60 $	-0.28 $	26579700
GENERAL ELECTRIC	GE	31.32 $	0.20 $	18894500
HOME DEPOT INC	HD	34.24 $	1.45 $	18826600
CAREMARK RX INC	CMX	23.56 $	0.26 $	16860000
AOL TIME WARNER	AOL	16.75 $	-0.01 $	16455800
ADVANCED MICRO	AMD	11.70 $	0.69 $	15569900
MOTOROLA INC	MOT	10.84 $	0.26 $	14812900

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
COOPER COMPANIES	COO	44.38 $	6.19 $	3651500
NATIONAL	NSM	28.50 $	3.17 $	13144100
WHITE MOUNTAINS	WTM	403.00 $	3.00 $	29400
PROCTER & GAMBLE	PG	91.43 $	2.63 $	8025100
RYLAND GROUP INC.	RYL	72.18 $	2.42 $	1201700
ENTERCOM	ETM	51.66 $	2.36 $	734700

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	75600.00 $	-200.00 $	180
WASHINGTON POST CO	WPO	680.93 $	-13.46 $	15147
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2522.50 $	-7.50 $	5460
CHRISTOPHER &	CBK	27.10 $	-3.45 $	1666900
KOOKMIN BANK ADS	KB	35.99 $	-3.24 $	2104500
GAP INC	GPS	18.18 $	-2.82 $	26704400

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	20.59 $	0.35 $	65793214
INTEL CORP	INTC	28.60 $	0.38 $	64034569
MICROSOFT CORP	MSFT	28.43 $	0.13 $	60197909
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.69 $	0.10 $	43449316
ORACLE CORPORATION	ORCL	13.72 $	-0.04 $	41801265
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	4.15 $	0.07 $	39001853
WEBMD CORPORATION	HLTH	9.20 $	-0.98 $	29784763
NEXTEL	NXTL	19.33 $	0.39 $	26952588
APPLIED MATERIALS	AMAT	21.22 $	0.26 $	25294137
DENDREON	DNDN	8.53 $	2.30 $	19406668

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
POLYMEDICA CORP	PLMD	54.00 $	7.00 $	1633472
CATALYST	CATS	5.85 $	5.79 $	94270
GREY GLOBAL GROUP	GREY	784.90 $	4.90 $	300
NATIONAL WSTRN	NWLIA	144.00 $	4.50 $	900
INFOSYS	INFY	62.92 $	4.24 $	1056101
INTERVIDEO INC	IVII	27.50 $	3.54 $	182702

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FARMER BROTHERS CO	FARM	335.60 $	-8.70 $	1400
ANDREW CORP 7.75	ANDWP	153.86 $	-3.14 $	300
ERESEARCH	ERES	31.18 $	-2.74 $	1799370
FIRST CITIZENS	FCNCA	111.75 $	-2.70 $	5000
CERUS CORPORATION	CERS	5.29 $	-2.42 $	4058701
PENNROCK FINANCIAL	PRFS	28.11 $	-2.24 $	15327

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Rencontre de Cancun

Le Canada croit que des progrès seront accomplis

par Sandra Cordon

OTTAWA (PC) — Alors que les perspectives de réussite de la conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce de Cancun, la semaine prochaine, ne font pas l'unanimité, les responsables canadiens se disent optimistes que des progrès soient accomplis sur l'épineuse question des subventions à l'agriculture.

Jeudi, lors d'un briefing technique à l'intention des journalistes, des fonctionnaires fédéraux — qui ont tenu à garder l'anonymat — ont affirmé que des pas vers le règlement de cet aspect des négociations internationales qui traînent depuis longtemps devraient être franchis lors de cette rencontre des 146 pays membres de l'OMC qui se déroulera du 10 au 14 septembre.

Une rencontre préparatoire, à Montréal au mois de juillet, avait fait lever les négociations qui piétinaient depuis leur début, il y a deux ans, a affirmé un des deux porte-parole aux journalistes.

«Depuis la réunion de Montréal, beaucoup de travail a été accompli. Nous pensons que, conséquemment, les négociations vont aussi avancer. C'est pourquoi je me sens optimiste.»

Les experts et les porte-parole d'autres pays n'ont toutefois pas été si prêts à se prononcer de la sorte sur l'issue de la rencontre.

Les pays en développement, durement touchés par les subventions qu'obtiennent les fermiers occidentaux de leurs gouvernements, sont fâchés du manque de progrès observé sur les questions agricoles et d'autres dossiers.

Une entente annoncée le week-end dernier par l'OMC donnant davantage d'accès aux pays pauvres à des médicaments à prix abordables ajoute à l'optimisme des responsables canadiens.

«Nous croyons qu'il s'agit de quelque chose de très positif qui donne le ton (positif) à la rencontre de Cancun» en éliminant une source de contentieux.

Mais, les Etats-Unis et l'Union européenne qui versent à leurs fermiers des milliards de dollars en subventions se sont traîné les pieds dans ce dossier qui est au centre de la ronde de négociations de Doha de l'OMC commencée en novembre 2001.

Les deux n'ont fait que des propositions très limitées pour que les choses changent et leurs initiatives sont encore trop vagues et manquent de détails, a affirmé pour sa part Bill Dymond, un ancien haut-fonctionnaire fédéral lors d'une entrevue à la Presse Canadienne.

«Les esprits ne se rencontrent pas encore sur les objectifs fondamentaux.»

Même l'ambassadeur du Canada auprès de l'OMC, Sergio Marchi, a semblé moins optimiste en avertissant que les pourparlers de la semaine prochaine pourraient ne pas atteindre leur objectif si les nations industrialisées n'éliminent pas les subventions qui ont, selon lui, un effet de distorsion sur les marchés.

«Nous essayons de faire disparaître ces armes de destruction massive du commerce, mais ça semble plus difficile de convaincre ces pays de détruire leur arsenal», a déclaré M. Marchi au Globe and Mail.

Les pays les plus riches qui distribuent 300 milliards $ chaque année à leurs agriculteurs sont accusés de faire baisser les prix des produits de base et d'exclure des marchés les agriculteurs des pays en développement.

S'attendre à ce que cela soit fait dans le délai de quatre ans fixé à Doha n'est pas raisonnable, selon M. Dymond qui est actuellement directeur d'un centre de recherche à l'Université Carleton d'Ottawa.

«Nous ne verrons pas de progrès à Cancun parce que c'est trop tôt. Croire qu'en 18 mois vous pouvez atteindre l'objectif est irrationnel, ça n'arrivera pas. Je pense que ça sera une ronde de 10 années.»

En bref

Transat A.T.

MONTREAL (PC) — Transat A.T., qui se spécialise dans l'organisation de voyages-vacances, a laissé savoir jeudi qu'elle était en train de négocier la vente de son agence virtuelle européenne anyway.com.

Cette entreprise basée à Paris (France) vend certains produits des filiales de Transat A.T. ainsi que des billets d'avion et des forfaits des autres géants mondiaux du tourisme. Une centaine de personnes y travaillent.

En 2002, la valeur totale des ventes de anyway.com s'est établi à 56 millions $ d'euros (84 millions $ CAN) et l'on s'attend à ce qu'elle atteigne 78 millions d'euros (117 millions $ CAN) pour l'exercice en cours. D'après le chef de la direction financière de Transat, Nelson Gentiletti, la société est désormais rentable.

«Mais ce n'est pas un actif nécessaire à Transat, a-t-il souligné. Nous avons annoncé en début d'année que nous souhaitions nous concentrer sur notre activité principale qui est de fabriquer des voyages.»

«Plus de deux groupes» se seraient montrés intéressés à acquérir l'entreprise mise sur pied en 1999. «Les discussions sont bien avancées. Nous n'en sommes pas à la première étape», a confié l'homme d'affaires.

Bois d'oeuvre

Québec rejette la proposition américaine

par Richard Dupaul

Le Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), qui représente plusieurs producteurs et scieries de la province, a rejeté hier du revers de la main la baisse des droits antidumping sur le bois d'oeuvre - qui passe de 8,43 à 8,38% en moyenne - proposée par le Département du commerce américain.

«C'est très minime. C'est un geste inutile qui n'apporte aucun soulagement à l'industrie (canadienne)», a déclaré Marc Boutin, directeur du commerce international au CIFQ.

Selon lui, la méthode de calcul des Américains est toujours «complètement biaisée» et «illogique».

Hier, l'agence Reuters a dévoilé les détails d'une décision préliminaire du Département du commerce, qui propose d'abaisser les droits antidumping sur le bois d'oeuvre canadien afin de se conformer à la récente décision de l'Alena (Accord de libre-échange nord-américain). Mais le changement proposé est minime.

Le taux moyen passe de 8,43 à 8,38% pour l'ensemble de l'industrie canadienne, alors que la pénalité varie considérablement d'un producteur à l'autre.

Par exemple, le tarif antidumping révisé pour Abitibi-Consolidated glisse de 12,44 à 11,6%. Dans le cas de la société québécoise Tembec, il passe de 10,2% à 7,04%, et de 10,4% à 7,71% pour Slocan, de Colombie-Britannique.

Carl Grenier, vice-président et directeur de CL...-BOIS (Conseil du libre-échange pour le bois d'oeuvre), souligne cependant que «rien n'est encore décidé», et que les nouveaux tarifs ne sont qu'une proposition préliminaire des Américains.

«Mais il est clair qu'on va contester cette proposition», affirme M. Grenier, même si les producteurs canadiens ne s'attendent pas à un ajustement à la baisse très important.

Washington allouera une période de 30 jours pour des consultations publiques avant de finaliser les nouveaux droits, a indiqué la Coalition for Fair Lumber Imports, qui représente l'industrie américaine.

Un tribunal de l'Alena a jugé en juillet que le gouvernement américain pouvait imposer des droits antidumping sur le bois canadien mais qu'il devait refaire ses calculs. C'était avant qu'un autre tribunal de l'Alena déclare un mois plus tard que la méthode de calcul de Washington sur les droits compensatoires - soit de 18,79% en moyenne - était aussi erronée. Le tribunal révisera les tarifs dès qu'ils seront finalisés.

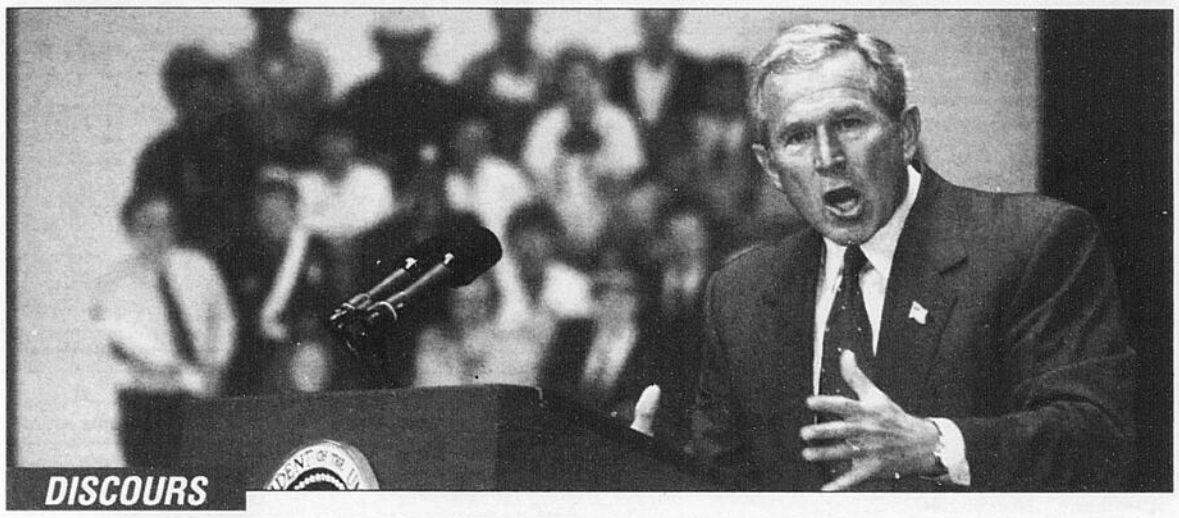
Aussi, les attentes des Canadiens sont plus élevées en ce qui concerne les droits compensateurs.

En se basant sur une décision favorable qui avait été rendue en faveur du Canada en 1992 sur la même question, les droits compensateurs devraient être réduits à presque rien, avancent MM. Boutin et Grenier.

Selon M. Boutin, le gouvernement américain devrait en principe dévoiler sa nouvelle grille tarifaire à la mi-octobre. Mais, le CIFQ croit que l'annonce sera reportée à plus tard compte tenu de la complexité de la tâche qui exige notamment de refaire toute la méthode de calculs.

L'industrie canadienne exporte annuellement pour 10 milliards de dollars de bois d'oeuvre aux ...tats-Unis, dont deux milliards en provenance du Québec. Ce bois est surtout utilisé pour la construction domiciliaire.

Selon M. Boutin, les exportations québécoises ont cependant chuté de 22% depuis le mois de mai 2002, date d'entrée en vigueur des pénalités.



Le président américain, George W. Bush, a prononcé un discours à Kansas Ciy où il était question de l'économie et de la création d'emplois. Il promet la relance économique au cours des prochains mois.

Aux États-Unis

Hausse de la productivité

WASHINGTON (AP) — La productivité des entreprises américaines a connu au deuxième trimestre sa hausse la plus importante depuis plus d'un an, a annoncé jeudi le département américain du Travail.

Elle a augmenté de 6,8% pour les mois d'avril à juin, davantage que ce qu'attendait le gouvernement (+5,7%). Le taux n'avait jamais été aussi élevé depuis le premier trimestre 2002.

Parallèlement, les demandes d'indemnités de chômage ont atteint leur plus haut niveau depuis la mi-juillet.

Bénéfice record pour Couche-Tard

LAVAL (PC) — L'intégration de ses activités américaines et sa croissance interne ont permis à Alimentation Couche-Tard d'enregistrer un bénéfice net record au premier trimestre. Enthousiaste devant ces résultats dévoilés jeudi, l'entreprise a aussi fait part de ses projets d'ouvrir plusieurs nouveaux restaurants.

Pour la période de trois mois terminée le 20 juillet, le bénéfice net de Couche-Tard a atteint 24,1 millions $ ou 0,28 $ l'action, en hausse de 20 pour cent sur l'année précédente, a annoncé l'entreprise. La hausse marquée du dollar canadien a eu un impact négatif d'environ 600 000 $ sur le bénéfice net de l'entreprise, soit de près de 0,01 $ par action.

Le chiffre d'affaires a, pour sa part, augmenté de 31,5 pour cent pour totaliser 895,1 millions $, en raison notamment de l'intégration des 404 magasins Dairy Mart aux Etats-Unis.

«Quatre-vingt-sept pour cent de cette croissance est attribuable à l'expansion de la société dans le Midwest américain, plus précisément à l'intégration des 404 magasins acquis de Dairy Mart Convenience Stores depuis le 20 août 2002, ce qui a contribué à plus que doubler le chiffre d'affaires américain de la société, qui a totalisé 359,1 millions $ CAN», a précisé Couche-Tard.

Au Canada, le chiffre d'affaires de la société a enregistré une hausse de 6,1 pour cent pour s'élever à 536 millions $. «Cette progression est principalement redevable à la croissance interne générée par l'ouverture de nouveaux magasins ainsi que le déploiement continu du concept différenciateur Stratégie 2000.»

L'entreprise — qui se situe au septième rang de son industrie en Amérique du Nord — a, de plus, réduit sa dette à long terme de 8,2 pour cent durant le trimestre pour la porter à 255,5 millions $, alors que ses capitaux propres ont augmenté de 5,4 pour cent pour s'élever à 489,3 millions $.

L'entreprise exploite un réseau qui compte actuellement 2575 emplacements, dont 1010 sont dotés d'un site de distribution d'essence, au Canada et dans le Midwest américain.

Deux transactions importantes ont été conclues par Alimentation Couche-Tard après la fin du premier trimestre. Le 28 juillet, elle a fait l'acquisition, pour 24,5 millions $ US, de certains éléments d'actifs de Clark Retail Entreprises dans l'Etat de l'Illinois, soit 43 magasins, tous avec distribution d'essence. De plus, le 28 août dernier, Couche-Tard s'est vu accorder par la multinationale Allied Domecq Quick Service Restaurants la responsabilité de gérer et de développer la chaîne Dunkin' Donuts au Québec.

«Nous sommes confiants de réaliser une solide croissance en 2003-2004, tant au Canada que dans le Midwest. En plus de nos récentes acquisitions, nous sommes à la recherche continuelle d'autres occasions d'expansion», a affirmé Alain Bouchard, le président du conseil, président et chef de la direction. «De plus, nous augmenterons notre offre de restauration rapide dans nos magasins par l'ouverture d'une soixantaine de restaurants et ceci, tout en procédant à l'ouverture de quelque 70 nouveaux sites, incluant des micro-surfaces.»

A la Bourse de Toronto, jeudi, le titre (actions de catégorie B) d'Alimentation Couche-Tard a gagné 0,25 $ pour clôturer à 16,25 $.

Les familles ont un peu plus d'argent

OTTAWA (PC) — Entre 1997 et 2001, le revenu total médian des familles a grimpé de 7,7 pour cent, révélait jeudi Statistique Canada.

Durant cette période, seule la dernière année (2000 à 2001) a vu croître ce revenu tant pour les familles incluant un couple que pour les familles monoparentales, cela dans chaque province et territoire.

Ainsi en 2001, le ménage dirigé par un couple pouvait compter sur un revenu médian de 59 600 $, alors que celui basé sur un parent unique ne touchait que 27 200 $.

Par région urbaine, pour l'ensemble des familles, Edmonton affiche la plus forte hausse en quatre ans avec 11,8 pour cent (s'établissant à 61 200 $), devant les gains de 11,0 pour cent obtenus à Ottawa-Gatineau et 10,0 pour cent à Calgary.

En dollars, le plus fort total est observé à Ottawa-Gatineau (68 500 $), suivi par deux villes ontariennes de l'automobile, soit Oshawa (67 700 $) et Windsor (65 600 $). Calgary a progressé et sa médiane de 65 100 $, en 2001, l'a fait dépasser Kitchener à 63 400 $.

Montréal obtient un revenu médian de 52 100 $, devancée par Québec avec ses 55 400 $; ailleurs au Québec, Saguenay touche 51 800 $ devant Sherbrooke (49 100 $) et Trois-Rivières (47 500 $). Ailleurs au pays, Toronto affiche 57 900 $ et Vacouver 52 800 $.

Revenu familial

Le revenu total médian des familles au Canada a augmenté de 7,7 % entre 1997 et 2001, après correction de l'inflation. Entre 2000 et 2001, il a augmenté à la fois chez les familles comptant un couple et les familles monoparentales dans chaque province et territoire.

En $	2001
Saguenay	51 800
Québec	55 400
Sherbrooke	49 100
Trois-Rivières	47 500
Montréal	52 100
Ottawa-Gatineau	68 500
Saint-Jean, N.-B.	49 600
Toronto	57 900
Vancouver	52 800
Canada	**53 500**

Source: Statistique Canada – PC

Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212

VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Soins thérapeutiques 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour.....	8,45 $
2 jours.....	10,15 $
3 jours.....	11,85 $
4 jours.....	13,55 $
5 jours.....	15,25 $
6 jours.....	16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES **8 h 30 à 16 h 30** DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

JONQUIERE 2001 Price, 3,250 pi.ca ou plus. Aménagé en bureaux et salle de montre. Tél.:818-4299.

102 Blocs appartements

4 LOGEMENTS à Chicoutimi (tous loués). Prix évaluation 105,000$. Possibilité d'entrepôt. Tél.:673-2222, 591-7730 (paget).

CHICOUTIMI Jonquière, La-Baie, parc immobilier de 130 unités, bonne rentabilité, bon prix. tél:693-8416.

103 Bureaux à louer

2 BUREAUX, prix très compétitifs, 439 Racine, ascenseur. Tél.:693-8881, 545-8624.

104 Commerces à vendre

BAR« Le 45» situé à St-Honoré, clientèle établie depuis 25 ans, bonne opportunité d'affaires. Raison: départ pour l'extérieur. Tél.:543-3539 ou 541-7579.

BAR ST-PAUL A CHICOUTIMI
Belle clientèle, billard, nouveaux prix! Venez faire votre offre! A qui la chance? Tél.:549-2020, pagette: 592-4444.

106 Entrepôt à louer

CENTRE-VILLE de Jonquière, 40'X60'. Tél.:547-2035.

LOCAUX pour entreposage de meubles. Tél.:693-0605.

109 Locaux à louer

ARRONDISSEMENT Chicoutimi, boul. Talbot et autres, locaux industriels et commerciaux. Tél.:549-9200.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

BATISSE Québec linge, situé 5302, boul. Talbot, 3,700 pi.ca. incluant bureaux, 5 portes de garage, hauteur 12' et 14', peut être subdivisé, très propre, disponible immédiatement. Tél.:696-1404 Carol Girard.

Carrefour Racine
NOUVEAU DECOR! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. **VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU MAIL! Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

JONQUIERE 2,000 pieds.carrés disponibles, 2171 St-Dominique, pour commerce ou autre vocation. A qui le chance? Tél.:547-5494.

JE NAIS.
JE PENSE À MOI.
JE MEURS.
Donner son nouveau-né à la vie. De vieux, aider, accompagner et un proche dans un foyer de l'Arche. L'Arche est un organisme communautaire reconnu par le gouvernement et présent dans 15 pays.
www.arche-quebec.org

109 Locaux à louer

JONQUIERE Parc industriel, 1950 pi.ca. Tél.:542-4255.

JONQUIERE, Arvida, (bureau, commerce, entrepôt, etc.) 25X40, 40X60, 2 étages, prix à négocier. Tél.:548-3313.

LA BAIE 1233 Bagot, local commercial, ancienne bijouterie, 650 pi.ca. Libre immédiatement. Tél.:544-6335.

LOCAL commercial, 395 Jacques-Cartier Est, installé pour coiffure, esthétique, bronzage, massages. Stationnement. A voir! Tél.:673-3214.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI 4 1/2, meublé, non-fumeur(euse), coins Malraux et Barrette. Tél.:590-0454.

RECHERCHE colocataire pour partager maison située sur la rue du Rhône, Jonquière (près du Cégep). 400$/mois. Tél.:592-3312, pagette: 480-6443.

202 A vendre ou à louer

LAC-KENOGAMI 10 minutes de Jonquière, chalet 3 chambres, chalet une chambre, meublés, habitable à l'année. Tél.:695-7535.

203 Chalet à vendre

A VOIR au Camping Jonquière, tout équipé, galerie et patio sur le roc. Tél.:696-0094, 592-7070.

CHALET-MAISON à St-Gédéon, situé bord du Lac St-Jean, magnifique plage, grand terrain boisé, construction récente, état neuf, livraison rapide, acheteurs sérieux. Information: Les immeubles Contact André Côté enr. Tél.:669-1777.

FALARDEAU, village alpin, chalet en construction et maison neuve. Tél.:696-2708, 698-8407 (pagette).

LAC-A-LA-CROIX, Domaine Jacky, clé en main. Tout compris. 35,000$ ferme. Tél.:(418)889-8542.

LAC-BOUCHETTE 252 Chemin-du-Lac-Prinzèles, 15X30, 2 chambres, mezzanine, toilette, douche, eau chaude, meublé, terrain 55X120, remise, cabanon, balançoire, patio, 20,000$. Tél.:542-1035.

LAC-DE-LA-BOITEUSE 24X30, tout équipé, garage, fosse sceptique, 26,000$. Tél.:662-7514.

LAC-KENOGAMI à proximité plage camping Jonquière, chalet double 42x20, entièrement meublé, remise, très beau site, à voir! Tél.:542-0454, 547-1907.

LOT à bois 72 acres avec chalet 30'x30'. Entre Laterrière et La Baie. Bordé par le Parc. 24,000$. Tél.:678-9681.

POINTE-CHAMBORD Chemin Laberge, 24X20, bord lac, meublé, remise, face chute Val-Jalbert. Tél.:418-342-8298.

Saint-Félix-d'Otis, 22'x31' calme, nature, 3 chambres, patio, douche, électricité, combustion lente, puits, fosse sceptique, magnifique vue sur lac, (zone chasse, pêche), accessible année, immense terrain mi-boisé, 44,000 pi.ca., sentiers, ruisseau, 39,000$. Tél.:549-9448, 812-4218.

204 Chalet à louer

DAM-EN-TERRE terrain et vue exceptionnelle, plage privée, 2 chambres, grand patio, prix avantageux. Tél.:668-7870.

204 Chalet à louer

FACE lac St-Jean, rang des Iles, maison meublée, accessoires, 4 chambres, à l'année ou autres. Tél.:545-2355, 820-2605, 345-2991.

205 Chambres à louer

3 MINUTES Place du Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement, faut voir! Tél.:696-6552.

CHICOUTIMI idéal pour étudiant(e), près Cégep, Université et école Oasis. Tous services compris. Prix réduit. Tél.:543-7815, 541-2847 (pagette), 543-4987.

CHICOUTIMI ancienne auberge jeunesse, 230$ meublée, câble, etc. Tél:540-8639.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI rue Chopin. Libre immédiatement. Tél.:693-4788.

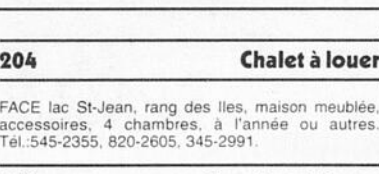
CHICOUTIMI, câble, téléphone, laveuse, sécheuse, libre, 200$/mois. Tél.:696-0949.

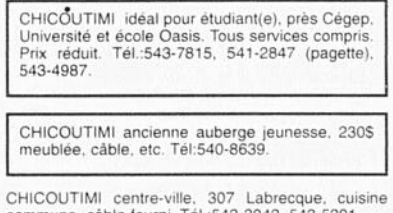
JONQUIERE 1 belle chambre, près du Cégep, cuisine, salon. Tél.:542-8183.

JONQUIERE 2 chambres avec pension, câble fourni. Tél.:542-3617 après 17 h.

KENOGAMI boul Saguenay, meublée, câble, téléphone, cuisine, 60$/semaine. Tél.:542-4371, soir.

206 Condominiums à vendre


CHICOUTIMI DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, 110, Saint-Marc, haut de gamme. Abri d'autos double, foyer. Vue panoramique exceptionnelle sur la ville et rivère Saguenay. A qui la chance! Tél.:820-3030, 696-6373.


CHICOUTIMI rue des Roitelets, grand 6.1/2, luxueux, bien décoré, 2 salles de bains, très propre, foyer au gaz, gros réservoir 500 livres, abris d'auto, entrée asphaltée, patio en pierre, intimité, remise intégrée 12'X5', endroit paisible. Pour plus d'information: 545-8625, 696-7823.

LE QUOTIDIEN progrès dimanche
Un monde accessible... Internet

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI Faubourg Le Ricochet, luxueux, 3 étages, 2 salles de bains, 735$/mois. Tél.:543-5408, 591-4923 (pagette).

JONQUIERE 3.1/2, rez-de-chaussée, 2077 boul. René Lévesque, à côté du Centre des Aînés, 480$/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.:548-5482, 548-3419.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 grands 4.1/2, CHICOUTIMI (beaux logements) à partir de 255$/mois et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep, université. Tél.:543-4037.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

3.1/2 ARVIDA très grand, chauffé, éclairé, 475$/mois, 1er octobre. Tél.:548-2421.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 DERNIERE CHANCE! PROMOTION SPECIALE
CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI,** DERNIER BEAUX GRANDS LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés,** porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide**, **endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, octobre. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI, secteur centres commerciaux. Rénovés. Possibilité chauffés, éclairés. Endroit paisible.
Tél.:690-6308, 690-7892

4.1/2 grand sous-sol, 450$/mois. 5.1/2, 600$/mois. Chauffés, éclairés, centre-ville, Chicoutimi. Tél.:696-4818.

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grands, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée, repeint. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

4.1/2, 5.1/2
Chicoutimi (Angoulême), planchers flottants, eau chaude, stationnements, propres, tranquilles. Tél.:543-9520.

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4 1/2
UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI 43 Jauffret, grands logements semi-meublés ou non, repeints, couvre-planchers neufs, chauffés, eau chaude fournie. Libres. À partir de 470$/mois (3e étage), 445$/mois (demi-sous-sol). Tél.:696-6381.

4 1/2 grand, Jonquière, rez-de-chaussée, 2237 St-Rémi, stationnement, 500$/mois, non chauifé, non éclairé, libre 15 septembre. Tél.:542-7000.

208 Logements à louer

4 1/2
UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI Domaine des Ecorceurs: grands logements, 3e étage et rez-de-chaussée, **insonorisation supérieure**, **beaucoup de rangement**, entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée laveuse-vaisselle. Endroit paisible. À partir de 500$. Tél.:696-6381.

A BAS PRIX: vous recherchez tranquillité? 500 pieds de Place Royaume, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, moderne, repeint, chauffé, éclairé, libre, 485$/mois. Tél:696-9094, 543-7503.

ALMA 3.1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, 4 électroménagers neufs, 370$/mois, libre immédiatement. Tél.:662-2535.

ALMA beaux 4.1/2 et 5.1/2, près Maxi et Carrefour, libres immédiatement. Tél.:669-1310, 662-8782.

ARVIDA 3 1/2, entièrement rénové, près de tout. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette).

ARVIDA 4.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule. Libre immédiatement. Tél.:548-4425.

ARVIDA 4 1/2, 1 1/2 étage, 2780 Deville, eau chaude fournie, avec balcon, 425$/mois. Tél.:699-7806.

ARVIDA 4 1/2, secteur manoir, 1er étage, endroit calme, eau chaude fournie, état neuf, 495$/mois. Tél.:695-1396, 541-1226 (Normand).

ARVIDA 5.1/2, demi-sous-sol, 400$/mois. Tél.:344-1983.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf Tél.:812-2727, 812-4747

ARVIDA voir 4.1/2 hors sol, grand, moderne, repeint, dans maison 2 logements, cours extérieure plus remise, quartier paisible, école et piscine à proximité. 1er octobre, 390$/mois. Tél.:820-2064.

AUBAINE!
CHICOUTIMI 5.1/2, Domaine des Ecorceurs. Possibilité 2 mois gratuits. Tél.:549-9057.

CHATEAU DUBUC
Coin Lafontaine et Racine Studio à louer
Couple ou personne retraitée autonome
Avec tous les services ainsi que crédit d'impôt. Pour informations::696-4150 Mme Pierrette Tremblay (heures d'affaires).

CHICOUITMI 3.1/2 centre-ville, vue sur Saguenay, rez-de-chaussée, 360$/mois, rénové, chauffé, éclairé. **Grand 1.1/2 260$/mois, meublé, chauffé, éclairé.** Libres septembre. Tél.:542-5585, 696-2144.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI
2 1/2, libre immédiatement, 294 Bégin, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:818-3571, 690-0109.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 320$/mois. tél:541-6524.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:543-0386.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal travailleurs(euses) ou étudiants(e). Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.:548-7682.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 2.1/2, près cégep, université, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:696-1246.

CHICOUTIMI 2 1/2, neuf, boul. Université, libre immédiatement, 400$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-8074.

CHICOUTIMI 2745 boul. Talbot, voisin Club Golf, garçonnière, 220$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-2080.

CHICOUTIMI 3.1/2 (Rivière-du-Moulin), 1037 Anthyme-Larouche, 325$/mois, peinturé, libre. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffé, éclairé, stationnement, près Université, Cégep, libre immédiatement, ménage fait. Tél.:545-0938.

CHICOUTIMI 3.1/2, (Rivière-du-Moulin), 10 rue Athur-Hamel, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre, 425$/mois. Tél.:543-1823.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, coin Taché Fafard, semi-meublés ou non. Tél:693-6078.

CHICOUTIMI 3.1/2, 753 Dequen (Côte Réserve), 375$/mois, semi-meublé ou non, chauffé, éclairé, libre. Tél.:693-4913.

CHICOUTIMI 4.1/2 à sous-louer, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9363.

CHICOUTIMI 4.1/2 (Rivière-du-Moulin), 65 du Parc, haut de maison, eau chaude fournie, déneigé, 425$/mois, libre. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 4.1/2 395 Jacques-Cartier, meublé, stationnement. Libre immédiatement. Tél.:673-3214.

CHICOUTIMI 4.1/2 de luxe, 470 Lafontaine, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 4.1/2 hors-sol, 430$/mois, chauffé, grand terrain. Tél.:549-4163, 674-2680.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1214 des Roitelets, hors-sol, très clair, arrière Place du Royaume, très propre, fraîchement peint, 475$/mois. Tél.:543-5619, 696-8676.

CHICOUTIMI 4.1/2, 440$/mois, chauffé, éclairé, rue Normandie. Tél.:696-9152, après 18h00.

CHICOUTIMI 4.1/2, avec laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire. 325$ non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:549-7204.

CHICOUTIMI 4.1/2, belle vue, convient une ou deux personnes, libre. Tél.:543-4179.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, 535$/mois, 1110 Angoulème app 104, libre immédiatement. Tél:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, chauffé, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-1134, 591-2180.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin Place Saguenay, 432 Plamondon, appartement #5, 490$/mois, non chauffé, non éclairé. Rénové à neuf. Tél.:543-9003, 545-4004.

CHICOUTIMI 4 1/2, 625 Saint-Paul, 390$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, déneigé. Libre septembre, octobre. Tél.:549-8005.

CHICOUTIMI 4 1/2, 903 Nio, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 452 Honoré-Mercier, 2.1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, entrée indépendante, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI 5.1/2 grand, Ste-Cécile, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, remise, libre 1er septembre. Tél.:591-3321.

CHICOUTIMI 5.1/2, 639 Ste-Anne, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél:693-8845, 696-3460.

CHICOUTIMI 5.1/2, 661 rue St-Paul, 440$/mois, chauffé. Pagette:591-5059.

CHICOUTIMI 5.1/2, 888-A, rue St-Paul 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, boul Talbot, entre Rond point et Laterrière, résidence privée, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-862-7322.

CHICOUTIMI 5 1/2, dans maison résidentielle, 355 rue Mésy (Sainte-Claire). 525$/mois, chauffée, éclairée. Tél.:545-2085, 820-6045.

CHICOUTIMI 5.1/2, haut de maison, semi-meublé, patio. Planchers bois franc, armoires chêne. Idéal pour couple retraité ou personne seule. Secteur du bassin, 620$/mois. Tél.:545-3815.

CHICOUTIMI 59-B Boul Université Ouest, grand 4.1/2, 475$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:696-4073.

CHICOUTIMI beau 3.1/2, propre, près des services, possibilité semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:543-7756.

CHICOUTIMI centre-ville, chaleureux, 7 pièces sur 2 étages, 2 chambres, 725$/mois, chauffé, éclairé, références exigées. Tél.:696-0526.

CHICOUTIMI garçonnière, près université, quartier polyclinique, 350$/mois, meublée, chauffée, éclairée. Tél.:696-1774.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, propre, chemin de la Réserve, près des services. Tél.:549-0651, 545-9057.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, sec, clair, tranquille, propre, près services, chauffé, éclairé, 450$/mois, déneigé, libre immédiatement. Tél.:543-3715.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, possibilité de moins de pièces, chauffé, éclairé. Tél.:549-2769, 820-1836 (cellulaire).

CHICOUTIMI grands 5.1/2, 3.1/2, chauffés, 2e étage, peinture fraiche, libres. Tél:543-0858.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
4.1/2, 2032 Roussel, libre.

1.1/2 (310$/mois), 2.1/2 (360$),
3.1/2 (390$/mois), 533 Racine,
à 5 minutes du Cégep,
meublés, chauffés, éclairés, 310$.
Pour information: 812-5070

208 Logements à louer

CHICOUTIMI petit lott, centre-ville, équivaut 1 1/2, planchers bois franc, très propre, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Personne tranquille seulement. Libre présentement. Pour information: Tél.:543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI près Manège militaire, 3.1/2, 4.1/2, à voir, très propres. Un mois gratuit. Tél.:548-7682.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petite maison en rangée, plancher bouleau, 750$/mois chauffé, libre octobre. Pagette: 541-6078.

CHICOUTIMI RIVIERE-DU-MOULIN 3.1/2, meublé chauffé, éclairé, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8416, 592-4974 (pagette).

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 495$/mois. Tél:545-0876.

CHICOUTIMI rue Jolliet 31/2, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-1628, 545-0328.

CHICOUTIMI St-Joachim 3.1/2, 365$/mois, électricité, meublés ou non. Libre immédiatement. Pagette:541-4666.

CHICOUTIMI Sydenham, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, buanderette, très propre, immédiatement. Tél.:696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2 semi-meublé, coin enchanteur, tranquille, entrée indépendante, septembre. Tél.:543-0922.

CHICOUTIMI-NORD 338, 344, Ste-Marie-Nord, 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, 425$/mois. Libres immédiatement. Tél:545-0851, 543-7981.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 51, St-Ambroise, 1er plancher, demi-sous-sol, stationnement double, libre immédiatement, 390$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:674-2375.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, école des Carrières, non chauffé, non éclairé, déneigé, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-9635.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, derrière Maxi, chauffé, stationnement, 420$/mois, libre 1er octobre. Tél.:696-9456, cell.:590-1043.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, 288 Giffard, libre immédiatement, chauffé, eau chaude fournie, rénové, 400$/mois. Tél.:690-2078, 545-8311.

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2 chauffé, non éclairé, 485$/mois, libre présentement.Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI-NORD très grand 3.1/2, libre immédiatement, tranquille, 300$/mois. Tél.:693-8938, soir.

CHICOUTIMIarrière Place du Royaume 4.1/2, moderne, non chauffé, 460$/mois. 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 530$/mois, 435$/mois, 380$/mois, 280$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 310$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

Entre CHICOUTIMI et LA BAIE chemin du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peuvent être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

JONQUIERE 5.1/2 haut de maison, rue Châteauguay, 420$/mois. Libre immédiatement. 5.1/2 rez-de-chaussée, rue St-Louis, non chauffé, non éclairé, libre 15 septembre, 500$. Tél.:547-2799, 690-9894.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 4.1/2, demi-sous-sol (490$/mois), entrée controlée, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tél.:547-0078, 812-1850.

JONQUIERE (secteur Arvida) 1744 Neilson, 3.1/2, prix abordable, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. 5.1/2. Libres immédiatement. Tél.:542-8503, 542-8334.

JONQUIERE 2.1/2, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél.:547-9924.

JONQUIERE 2583, des Pélicans, 4.1/2, demi-sous-sol, 390$/mois, 1er novembre. Tél.:695-2727, 540-2504.

JONQUIERE 3.1/2 (3909 Mgr Bégin). 2e étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-5019.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, grand, près centre-ville, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Tél.:547-3671, 818-3721.

JONQUIERE 3.1/2, près Mont Fortin, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Tél.:547-1150.

JONQUIERE 3.1/2, quartier des Peintres, meublé, moderne, porte patio, rez-de-chaussée. Libre immédiatement. Pagette:541-2016.

JONQUIERE 3 1/2, beau, grand, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-7233, 669-4198.

JONQUIERE 3 1/2, près du centre-ville, moderne, 310$/mois, non chauffé, non éclairé, fin du bail 1er juin 2004, libre 1er septembre. Cause de départ: séparation. Tél.:698-5431 (laissez message) ou 591-9066 (pagette).

JONQUIERE 3 1/2, rue Sainte-Ursule, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, porte patio, près des services. Tél.:699-5101, poste 126, 592-5963 (pagette).

JONQUIERE 4.1/2 moderne, libre, 535$ eau chaude fournie. Tél:695-0545.

JONQUIERE 4.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé. 2 semaines gratuites. Tél.:695-2905.

JONQUIERE 4.1/2 rue Ste-Cécile, 2e étage, propre, libre immédiatement. Tél.:549-5520.

JONQUIERE 4.1/2, des Plaines, peinture et tapis neufs. Tél.:548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, 415$/mois. Tél.:542-6988.

JONQUIERE 5 1/2, rez-de-chaussée, cuisine entièrement rénovée, 475$/mois. Aussi, 3 1/2, rez-de-chaussées, très propre, 350$/mois. Deuxième étage, grand 5 1/2, très propre, 425$/mois. Tous non chauffés, non éclairés, disponibles 1er octobre. Tél.:542-2361, 698-8913 (cellulaire).

208 Logements à louer

JONQUIERE de la Loire, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, 435$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-1453, 818-1566, 542-3459.

JONQUIERE grand 4.1/2, 2389 rue Pelletier, 480$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-4010, 695-6468.

JONQUIERE logements neufs en construction, 4.1/2 (525$/mois), 5.1/2 (650$/mois), avec sous-sol, neufs, près centre-ville, non chauffés, non éclairés, libre immédiatement. Tél.:547-2776, pagette:541-2990, 548-4782.

JONQUIERE rue de Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services, libre immédiatement. Tél.:542-3192, 547-3114.

JONQUIERE maison seule à louer (5.1/2). 2 grands 4.1/2 neufs, rue Jeanne-Mance. Tél.:547-8914, 696-8303.

KENOGAMI 3.1/2, 345$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-236-1604.

KENOGAMI 4.1/2 premier étage, chauffé, eau chaude, stationnement, remise au sous-sol. Maison tranquille, 510$/mois, libre 1er septembre. Tél.:542-4617.

KENOGAMI 4.1/2, 3638, rue Saint-Louis, bas de maison avec sous-sol, 425$/mois, libre septembre. Tél.:487-3771 (jour), 668-5338 (soir).

KENOGAMI 5.1/2, chauffé, non éclairé, libre immédiatement, premier plancher, 500$/mois. Tél.:542-6216.

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre immédiatement. Tél.:699-5062.

KENOGAMI rue Radin, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:548-6745.

LABAIE 4.1/2 St-Georges, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:544-1959.

LA BAIE 5.1/2, plancher bois, premier plancher, libre immédiatment, (Port Alfred), 465$/mois. Tél.:544-4017.

LA BAIE 5.1/2, planchers flottants, céramique, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:544-8285, pagette:693-7483.

LABAIE grand 4.1/2 rénové, qualité supérieure, bien situé, endroit paisible, idéal retraité(e), libre octobre. Références demandées. Tél.:818-7164.

LAC-KENOGAMI beau grand 4.1/2, chauffé, éclairé, 450$/mois. Tél.:547-9650, 591-7337.

LATERRIERE 5.1/2, route 170, bien situé, très grand, impeccable, grand terrain, remise, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:544-7369.

LATERRIERE Portage Nord, grand studio, idéal pour personne seule, meublé au complet, 360$/mois, libre immédiatement. Pagette:693-9925, 678-2880.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2 400$/mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-6686.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:673-7892.

RIVIERE-DU-MOULIN 40 Arthur-Hamel, 3.1/2 meublé, laveuse, libre, 310$/mois. Tél.:695-7499.

SHIPSHAW grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 500$, vue sur le Saguenay. Libre. Tél.:542-1044, pagette: 592-3770.

ST-HONORE 3.1/2 325$/mois, 4.1/2 370$/mois, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749.

209 Maisons à vendre

ALMA 30X54, 2 salles bains, sous-sol fini, avec petit logement, 115,000$ ferme. Tél.:662-6815.

ALMA 475 Scott Ouest, 1 1/2 étage, rénovée, garage, piscine. Intérieur à découvrir. 85,000$, négociable. Tél.:662-3680.

ARVIDA 2448 rue Villeneuve, bungalow, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains, 76,000$. Tél.:540-3675.

ARVIDA 2852 Berthier, cottage 20X26', sur terrain 50X120', située entre Manoir et boul. Saguenay, près écoles. Foyer, 3 chambres, salle de bain à l'étage, plancher bois franc d'origine, fenêtres manivelles. Visite sur rendez-vous seulement. Tél:548-9830, 349-3317.

ARVIDA très bien située, 8 chambres avec logement disponible pour le propriétaire. Excellente rentabilité. Très bonne opportunité d'affaires, idéal gîte, garderie, foyer personnes autonomes, maison de transition ou autres. A ne pas manquer! Cause transfert. Tél.:418-548-2911, Céline.

AUBAINE
CHICOUTIMI (Chemin du Golf) luxueuse, 3 chambres, planchers et escaliers bois franc, bain thérapeutique, air climatisé, échangeur d'air, foyer, aspirateur central, sous-sol fini sur plancher céramique, belle décoration toiles et luminaires inclus, piscine hors-terre chauffée, patio, garage, terrain 90X100 très bien aménagé. A voir. 193,500$.
540-7121, 820-9494

AUBAINE! Directement du propriétaire, jumelé bien localisé (Chicoutimi), mezzanine, 2 salles bains, 3 chambres, bureau, 2 patios. Tél.:673-4859, 673-3421 poste 338.

BELLE maison campagne, 28X42, construction récente, près Mont Lac-Vert (Hébertville), très grand terrain, possibilité d'élevage, 142,000$. Tél.:344-1696.

CANTON-TREMBLAY secteur Valin, bungalow 24x34', 2 chambres, vivoir, sous-sol fini avec salle bain, combustion lente; piscine, patio, remise, sans voisins arrière. Fenêtres, toiture, planchers refaits à neuf. 77,000$. Tél.:545-0896.

JONQUIERE 1.1/2 étage, près Cégep, avec revenu. Tél.:547-1808, 592-8077 (cellulaire).

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 1598, rue des Sitelles, secteur recherché, 26'X42', 5 chambres, 2 salles de bains, terrain 13,500 pi.ca., piscine hors-terre, serre, remise, 139,000$. Tél.:696-1950.

CHICOUTIMI maison en rangée, haut de gamme, foyer, abri d'auto, vue sur Saguenay et Monts, 139,500$. Tél.:693-8679.

CHICOUTIMI rue des Harfangs, jumelé, 24'x36', chambre des maîtres rez-de-chaussée, 3 chambres sous-sol. En construction 15 août. Livraison fin septembre. Tél.:818-0457 (cellulaires), 818-0456 (Carl Tremblay).

DIRECTEMENT du propriétaire, fonctionnelle, chaleureuse, 5 chambres, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles bains, vue sur Saguenay, prix à discuter. Tél.:544-7914.

FALARDEAU, village alpin, chalet en construction et maison neuve. Tél.:696-2708, 698-8407 (pagette).

JONQUIERE 2 étages, possibilité logement, 31X31, garage double, brique, près tous services, 2205 Ste-Berthe. Tél.:548-9359, 548-5186.

JONQUIERE 3625 du Foulon, construction 16 ans, rénovations majeures en 2003, située dans un boisé. 198,000$. Tél.:542-5161.

JONQUIÈRE 2676 rue Hocquart, maison 25'X30', 9 pièces (4 chambres), garage 14'X22', terrain paysager, cour asphaltée, grand patio, rénovation majeures effectuées, lustres et toiles compris, 99,500$. Pour rendez-vous: 548-0064, avant 18 h.

KENOGAMI 3638, rue St-Louis, 2 logements, grand garage, 75,000$. Tél.:487-3771 (jour), 668-5338 (soir).

LA-DORE MAISON MOBILE 14'X60' avec agrandissement 8'x20', refaite à neuf, climatisation, garage, terrain 65x90, libre immédiatement, évaluation municipale 45,000$, prix réduit. Tél.:251-2919, 218-1509.

MAISON À REVENUS, Alma, 6 chambres en location + 2 logements. Revenu jusqu'à 1,650$/mois. Idéal propriétaire occupant. Pagette: 541-9923, 669-0900.

À SAINT-GEDEON, RANG DES ÎLES
Maison ancestrale de style québécois en bardeaux de cèdre, située sur un site enchanteur (Grand terrain, garage, atelier, maisonnette d'été), entouré de champs, sans voisins et en bordure de la véloroute. 4 chambres et une salle d'eau à l'étage. Un grand salon, salle de bain, chambre des maîtres, salle à manger, cuisine, salle de lavage au premier plancher. Rénovation intérieure effectuée, planchers d'origine restauré avec un cachet particulier. Pour information: 698-2228.

ST-HENRI-DE-TAILLON près du parc de la Pointe Taillon, 1.1/2 étage, brique, terrain 50,000 pi.ca., www3.sympatico.ca/bertrand.tremblay5/ Tél.:347-5656.

210 Maisons à louer

ALMA jumelé, 3 chambres, climatiseur, garage, 700$/mois, non chauffée. Tél.:662-4926.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petite maison en rangée, plancher bouleau, 750$/mois chauffé, libre octobre. Pagette: 541-6078.

CHICOUTIMI-NORD maison style condo, luxueuse, meubles et accessoires, site unique! 850$/mois, services inclus. Tél.:545-8316, 545-2355.

LATERRIERE maison neuve, jamais habitée, très moderne, plancher bois franc, céramique, sous-sol fini, bain thérapeutique, 950$/mois chauffé, éclairé. Tél.:543-8653.

LATERRIÈRE 7 pièces sur 3 étages, chauffée, éclairée, 600$/mois, libre mi-septembre. Tél.:549-2610, 678-9248.

METABETCHOUAN bord de l'eau, beau site, piste cyclable, ski. Tél.:345-8469.

RECHERCHE maison à louer avec option d'achat, secteur jonquière et les environs (Shipshaw, Lac-Kénogami), 3 chambres. Tél.:695-0056.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON bord du lac, 2 chambres fermées, tout équipée, disponible septembre à juin. Tél.:(514)278-0552.

SHIPSHAW 3731 des Eaux Vives, construction 2 ans, 4 chambres, 750$/mois, non chauffée, non éclairée, chauffage bois. Tél.: 541-9595 (pagette).

211 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE 14'x64', 2 chambres, couvre-planchers neufs, toiles, lustres inclus, idéal militaire. Tél.:544-9427.

213 Terrains à vendre

CHEMIN des Portageurs, lac-Kénogami, secteur Laterrière, 43,000 pi.ca., terrain villégiature, plan d'eau navigable en tout temps. Tél.:678-9765 (soir et fin de semaine).

GRAND terrain boisé, sans voisin, quartier haut de gamme, cause: transfert. Pagette:591-2649.

JONQUIERE pour vente rapide! Terrain bord du Saguenay, 10 minutes de Jonquière, idéal pour petite construction et emplacement de roulotte, installation septique comprise, 80'x175', 16,000$. Tél.:547-5067.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Lac-Kénogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour information: inedit.redirectme.net (voir visite «Domaine de l'Inédit») ou téléphonez 695-3232.

213 Terrains à vendre

TERRE LAC Bleuet, Jonquière, 160 acres zoné blanc pouvant servir pour développement domiciliaire. Près autoroute, évaluation 80,000$, prix à discuter. Tél:542-1300.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1988 et plus, ACHETERAIS Toyota, peu importe l'état. Tél.:690-4383.

A QUI la chance? Honda Accord LX 1988, automatique, 4 portes, bonne condition, CD, 4 pneus neufs. Avec autre voiture pour pièces, 1,000$ ferme. Tél.:690-2372.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

Achèterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:673-1771.

ACURA 1997, 3.0 CL, excellente condition, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver avec roues, tout équipée. Tél.:662-3549.

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 44 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou complet. Je répare aussi les planchers d'auto et traitement antirouille. Pour estimation, tél:699-5069, Germain.

BUICK Park Avenue 1985, 6 cylindres, équipement complet, peinture neuve, excellente mécanique, 2,300$. Tél.:678-1055.

CHEVROLET Cavalier 1986, parfaite condition, 8 pneus sur jante, 450$. Tél.:547-8240, après 18h.

CHEVROLET Cavalier 1991, manuelle, 800$. Tél.:276-6799, 550-3265.

CHEVROLET Cavalier 1995, 115,000 kilomètres, automatique, climatiseur, 2,700$ négociable. Tél.:698-0687.

CHEVROLET Cavalier 2000, 86,000 kilomètres, automatique, rouge, 4 portes, femme propriétaire, 9,500$, disponible 21 septembre. Tél.:548-3981.

CHEVROLET Cavalier Z22 1998, 134,000 kilomètres, manuelle, 2 portes, verte, vitres teintées, radio, mags, pneus d'hiver sur jantes, mécanique A1, 5,500$. Tél.:544-3251, 820-9295.

CHEVROLET Lumina 1997, automatique, 4 portes, 48,075 kilomètres, électrique, 4 pneus d'hiver sur jantes, 9,500$. Tél.:548-7808.

CHRYSLER Le Baron Landau 1993, non fumeur, 8 pneus avec jantes, 106,000 kilomètres, 5,400$ négociable. Tél.:547-8744.

DODGE Colt 1994, manuelle, 93,000 kilomètres, pneus d'hiver, démarreur, 4,750$ négociable. Tél.:545-0281.

DODGE«Diplomate» 1985, 162,000 kilomètres, 900$, négociable. Tél.:548-8069.

FOCUS ZX-5, 2003, noire, 15,000 kilomètres, tout équipée, toit ouvrant, manuelle, balance de location. Tél.:544-7182, 812-7974.

FORD «Crown Victoria» 1998, très propre, excellente condition, 5,400$. Tél.:669-1361, 669-7335.

FORD Focus SE sport 2001, rouge, automatique, tout équipé, mag, aileron, 54,000 kilomètres, garantie Ford décembre 2005 ou 100,000 kilomètres, 12,500$. Cell.:818-3763.

FORD «Mustang» 1994, automatique, 174,000 kilomètres, 4,700$. Tél.:693-5287.

FORD «Probe SE» 1995, automatique, 131,000 kilomètres, très propre, 6,500$. Tél.:345-8949.

FORD «Taurus SE» 1998, V6, 3 litres, 67,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 10,800$. Tél.:669-8613 (après 19h).

GOLF 1990, 4 portes, manuelle, à essence, 230,000 kilomètres, 1,000$ négociable. Tél.:549-7630, soir.

GOLF 1995, manuelle, démarreur, 207,000 kilomètres, 8 pneus, CD, 4,000$. Tél.:698-1613.

GRAND AM 1996, excellente condition, peinture neuve, 93,000 kilomètres, 4 cylindres, 6,000$. Tél.:543-8485 après 18 h.

HONDA Accord 1992, automatique, 192,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:543-2713, 818-0318.

HONDA Accord EX V6, 1999, 85,000 kilomètres, automatique, intérieur cuir, CD, état neuf, 18,500$. Tél.:548-3372, 541-4181.

HONDA Accord EXR 1991, 200,000 kilomètres, 4 portes, automatique, vitres électriques, air climatisé, toit ouvrant, régulateur vitesse, aileron. A voir! Pagette:592-9890.

HONDA «Accord SE» 1997, automatique, 4 portes, entièrement équipée. Excellent état. 115,000 kilomètres, 13,500$, négociable. Tél.:548-4477, 549-4401 (Claude).

HONDA Civic 1990, automatique, 4 portes, brune, 154,000 kilomètres, 2,800$. Tél.:678-1408, 818-2216.

HONDA Civic 1992, 4 portes, automatique, climatiseur, noire, très propre, 3,900$. Tél.:678-1331.

HONDA Civic 1998, 2 portes, automatique, 128,000 kilomètres, comme neuve, 8,300$ négociable. Tél.:542-4483, 548-2555.

HONDA Civic 2000, 4 portes, automatique, climatiseur, démarreur, 4 pneus d'hiver, 68,000 kilomètres. Tél.:690-3139.

HONDA Civic DX 1993, 2 portes, automatique, hatchback, noire, excellente condition, 3,900$. Tél.:678-3754.

HONDA Civic DX 2000, automatique, grise, 3 portes, 43,000 kilomètres, 13,000$. Tél.:544-8878.

HONDA Civic LX 2002, 35,000 kilomètres, 2 portes, manuelle, entièrement équipée, 15,500$ négociable. Tél.:592-2743.

HONDA CRX SI 1989, entretien minutieux, 4,300$ Tél.:695-0682.

HONDA Prélude 1984, pour pièces ou route, 174,000 kilomètres, 350$ négociable. Tél.:545-9206.

302 Autos à vendre

HYUNDAI Accent 2000, couleur argent, manuelle, 65,000 kilomètres, 7,750$. Tél.:818-1397, 699-1418.

HYUNDAI Accent 2000, manuelle, 2 portes, climatiseur, 55,000 kilomètres, 7,600$. Tél.:662-4182, 669-8632.

HYUNDAI Elantra GL 1994, automatique, 4 portes, 160,000 kilomètres, 1,900$. Tél.:669-1199.

HYUNDAI Elantra GLS 1997, tout équipée, 67,000 kilomètres, 7,500$. Tél.:543-6405.

JETTA GLS 2000, 2.0L, tout équipée, 54,000 kilomètres, 16,800$. Tél.:543-2966.

MALIBU 1999, 97,000 kilomètres, tout équipée, A1 en tous points, balance de garantie, 9,995$. Tél.:590-0958.

MAZDA 323 1989, 138,000 kilomètres, beaucoup de pièces neuves, transmission à changer, 800$. Tél.:543-6786.

MAZDA 323, 1991, automatique, hatchback, excellente condition, démarreur, prix révisé. Tél.:549-5391.

MAZDA Protegé 1999, LX Touring, équipement complet, 31,500 kilomètres, 13,400$ négociable. Vente rapide! Tél.:818-1327.

MAZDA «Protegé SE» 2000, 55,000 kilomètres, gris, climatiseur, manuelle. Tél.:545-1488.

MAZDA Protegé SE, 1993, manuelle, équipée, propre, 4,300$ négociable. Tél:543-3933.

MAZDA Protege ES-GT 2002, entièrement équipée, beaucoup plus, faut voir, 17,995$. Tél.:812-5525.

MERCEDES 1987, parfaite condition, prix discuter. Tél.:818-6646, avant 15h 272-2484.

MERCURY Sable 1991, bonne condition, 1,000$ négociable. Tél.:698-4180, 543-0989, 820-0772.

MERCURY Sable 1997, 77,000 kilomètres, super propre, particulier. Tél:542-7453, pagette: 591-5244.

MERCURY Sabre 1999, automatique, 6 cylindres, très confortable, sièges électriques, climatiseur, régulateur vitesses, 68,000 kilomètres, 9,500$. Tél.:542-4500, 541-4672.

NISSAN 240 SX, 1990, peinture neuve, très bonne mécanique, négociable. Tél.:678-3706, 690-7301, Luc.

NISSAN Altima 1995, automatique, 4 portes. Tél.:344-1183.

NISSAN Sentra Classic 1992, manuelle, 183,000 kilomètres, bon état. 1,600$ Tél.:549-3245.

ODLSMOBILE Cutlass Suprême, 2 portes, 1995, 118,000 kilomètres. Tél:344-1183.

ODLSMOBILE Cutlass Suprême, 4 portes, 1996, 138,000 kilomètres. Tél:344-1183.

OLDSMOBILE Alero GLS 1999, 4 portes, V6, équipement complet, gris, intérieur cuir, mags 16", aileron, toit ouvrant électrique. **Ford Mustang 1999,** convertible, V6, automatique, équipement complet, intérieur cuir, garantie prolongée Ford 16-04-06. **Pontiac Sunfire 1999,** 2 portes, automatique, très propre, spécial 7,495$. **Mazda Protegé 1998,** 4 portes, manuelle, 70,000 kilomètres, climatiseur. **Honda Civic DX 1998**, 2 portes, manuelle, bas millage. **25 autres véhicules**. Financement Desjardins et garanties disponibles. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1994, équipement complet: air climatisé, vitres et portes électriques, volant ajustable, régulateur de vitesse. Voiture très bien entretenue et en parfaite condition. Tél.:678-2874 (résidence), 699-2673 (bureau).

PASSAT 2001 1/2, Quadro GLS, automatique, entreposée depuis 14 mois, 26,000 kilomètres. Tél.:543-0301.

PLYMOUTH Acclaim 1993, 153,000 kilomètres, automatique, 4 portes, climatiseur, démarreur, très bon ordre, 2,600$. Tél.:592-9055, 545-2496.

PONTIAC Bonneville SE 1992, mécanique, carosserie excellente condition, équipement complet, 2,000$. Tél.:673-1771.

PONTIAC «Grand AM» 1995, 155,000 kilomètres, automatique, 6 cylindres, démarreur, bon état. Tél.:544-4395.

PONTIAC Grand AM GT 1993, 134,000 kilomètres, excellente condition, 4,500$. Tél.:548-1494.

PONTIAC Sunbird 1993, noire, manuelle, 126,000 kilomètres, tête de moteur neuve, 2,100$ négociable. Tél.:480-3167.

SAAB 900S 1989, manuelle, charcoal, mécanique A1, super propre, tout est neuf, 3,500$ de factures à l'appui depuis un an, 4,200$ négociable. Tél.:592-2435.

SATURN 1994, familiale, 5 vitesses, très économique, excellent état. Tél.:543-1347.

SATURN 1996, 4 portes, 5 vitesses, climatiseur. Tél:344-1183.

SATURN SC 2, manuelle, modèle unique au Québec, couleur jaune, à voir! 6,500$ négociable. Tél.:699-5010, 812-1062.

SUBARU Legacy Familiale 1996, 4 roues motrices, automatique, très bon état, 240,000 kilomètres, 9,000$ Jour:543-0783 #255, soir: 542-3350.

SUBARU Legacy Outback 1997, 262,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, très propre, 12,000$. Tél.:662-9640.

SUNFIRE 1999, automatique, 110,000 kilomètres, 6,500$. Tél.:668-8941.

TOYOTA Corolla SR-5, 1991, manuelle, 263,000 kilomètres, 1,500$. Tél.:695-4895.

TOYOTA Corolla VE 1999, manuelle, 74,000 kilomètres, comme neuve. Tél.:669-0438.

TOYOTA Solara 1999, 82,000 kilomètres, 19,000$. Tél.:548-2336, après 18 h.

VOLKSWAGEN Golf 2001, 13,000 kilomètres, 16,000$. Tél.:696-9841.

304 Bateaux à vendre

ACHAT, échange, vente et réparations d'hélices de bateau, aluminium, cuivre et stainless. Tél.:548-7971.

304 Bateaux à vendre

ACHETERAIS moteur hors-bord 30 à 40 HP, avec commande, 4 temps, électrique, modèle récent. Tél.:236-1209 (soir), 236-4248.

CANOT 14'.6" marque Fibre Claude, 3 quilles, bout carré. Tél.:543-1347.

CHAPPARAL 23 pieds, 1993, Cuddy Cabine, chambre, moteur 454, 330 HP, "Design spécial", remorque incluse. Prendrais Fifthwheel en échange. Tél.:487-0632.

DORAL Prestancia 1989, 2 moteurs V8 OMC-Cobra, très équipé, excellente condition, 68,000$. Tél.:698-0931, 548-2050,

Entreposage d'hiver
Sport Nordest Yachting
Modèles 2003
Zodiac, Honda Marine
Boréal Design et Old Town
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

KAYAK tandem Kanaka Nimbus 2000, orange, 2,500$ Tél.:674-2337.

PRINCECRAFT Proséries 167, 2000, remorque incluse, moteur 70 forces, 4 temps, entièrement équipé, sonar, downriggers + moteur 10 forces 4 temps. Valeur 18,500$, laissé 15,000$ ferme. Tél.:671-3620.

REGAL Valenti 1991, 22.5', cuddy cabine, moteur Mercruiser 350, 2 toiles, avec remorque, équipement complet, 22,000$ négociable. Tél.:347-2762, 487-3445.

VOILIER «Tanzer» 7.5, entièrement équipé, remorque avec freins. Tél.:279-5266, 637-5585 (cellulaire).

305 Camions à vendre

CAMION 6 roues MITSUBISHI Fuso 2003, plate-forme aluminium, moins de 3000 kilos, 7,598 kilomètres. Cell.:818-1807, 543-5349.

CHEVROLET 1990, automatique, boîte fibre verre, 226,000 kilomètres, très propre, 4,500$. Tél.:346-5345.

DAKOTA SLT 2001, V6 3.9, 2 roues motrices, 44,000 kilomètres, très équipé, 19,200$. Tél.:547-4647, 541-0525.

DODGE Ram 2500 1988, bonne condition, faites votre offre! Tél.:549-4445.

DODGE «Ram 2500» 1995, 2x4, équipement complet pour Fifthwheel, 130,000 kilomètres, 16,500$, Tél.:678-1252.

FORD F-150, 1990, V-8, 25,000 kilomètres, plusieurs pièces changées, trouble à l'ordinateur, 4 roues d'hiver et d'été, 1,200$. Tél.:696-4894, après 18h.

MAZDA B-2200 king cab 1992. Tél.:678-9698, 693-4498.

PICK-UP CHEVROLET 1500, V8, 1995, automatique, air climatisé, cab 1.1/2, couleur rouge, avec boîte, 159,983 kilomètres, 9,000$. Tél.:349-2097.

PICK-UP Ford F-150 1984, carrosserie très bon état, cabine simple, manuelle. Tél.:544-4290.

306 Camions 4 X 4

ATTENTION 12 véhicules 4X4 en inventaire. Automobiles Ghislain Leroux inc. Tél.:696-1774, sans frais 1-800-801-2375.

CHEVROLET Silverado 1988, boite longue, 5 vitesses, V6 4.3, mécanique, carosserie entièrement refaits, 6,500$ ferme. Tél.:697-0806, 818-2173.

CHEVROLET «Silverado» 1994, 4x4, king cab, boîte courte, automatique, 157,000 kilomètres, climatiseur, vitres et sièges électriques, démarreur, fond de caisse, entièrement équipé, 11,700$. Tél.:662-7416.

EXPLORER Sport 1994, vert, mécanique A1, peinture neuve, démarreur à distance, roues mags avec pneus neufs, radio CD. Tél.:674-2362.

FORD Explorer XLT 4x4, 1997, excellente condition, très équipé, 131,000 kilomètres, 11,300$. Tél.:812-5233, 695-2459.

FORD F-150 1995, manuel, 78,000 kilomètres, mécanique A1, propre, bons pneus, coffre, 9,500$. Tél.:542-2085.

FORD F-150 2001, super «crew» cab, king ranch, 4X4, 90,000 kilomètres, 26,000$. Tél.:279-5270 (semaine), 679-6725 (fin de semaine).

FORD Ranger 1984, moteur 2.8, mécanique A1, pour pièces. Tél.:698-6894, soir.

GMC 1500 1988, 4x4, plusieurs réparations effectuées, bon état, 2,000$. Tél.:673-6003.

GMC 2500 1992, king cab, 163,000 kilomètres, bleu, **"heavy duty",** boîte 8', **très propre**, 9,700$. Tél.:548-2516.

GMC «pick-up» 2000, 3 portes, king cab, boîte longue. Tél.:344-1183.

GMC «SL» 2000, 3/4 tonne, cabine régulière, boîte 8 pieds, automatique, air climatisé, 74,000 kilomètres, 16,000$. Tél.:544-6928, 690-7439.

HONDA CR-V 2002 EX, automatique, noir, seulement 37,000 kilomètres, équipement complet, prix à discuter. Tél.:540-9126.

JEEP Cherokee 1984, pour route ou pièces, 450$. Tél.:696-3104.

JEEP «Cherokee» 1985, 168,000 kilomètres, transmission neuve, pneus d'hiver un an d'utilisation. Idéal pour pièces. 800$, négociable. Tél.:544-8899 (après 18h).

JEEP Cherokee 1988 4x4, 4 litres, bonne condition. Peinture neuve. À voir: 2423 des Cyprès, La Baie. Tél.:697-2091.

JEEP Cherokee 1992, V6, automatique, 4x4, 181,000 kilomètres, très propre, 4 pneus d'hiver neufs, bas de portes refaits. A voir! 5,400$ négociable. Tél.:545-1525, 690-8807 (message).

JEEP Cherokee Laredo 1992, automatique, 4 portes, excellente condition, 3,200$. Tél.:669-1986.

JEEP J-10 1981, 4X4, pneus 33' neufs, 4,000$ négociable. Tél.:698-6512.

306 Camions 4 X 4

JEEP TJ 2002, 2 toits, bourgogne, 45,000 kilomètres, manuelle. Tél.:818-2110.

JEEP TJ 2003, manuelle, 6 cylindres, seulement 6,000 milles, toit mou, aubaine 19,500$ négociable. Tél.:879-0555, 671-6449.

JIMMY 1988, prix à discuter. Tél.:544-1938, 820-3011, fin semaine.

NISSAN «Pathfinder» 1995, automatique, intérieur cuir, à voir! 9,900$. Tél.:344-4532.

PATHFINDER 1990, 4x4, manuelle, 190,000 kilomètres, bon état, 2,350$. Tél.:668-7498 après 18 h.

PATHFINDER SE 2001 4x4, 91,000 kilomètres, entièrement équipé, 18,450$. Tél.:818-3255, 698-0675.

PICK-UP Chevrolet Silverado LS 2003, tout équipé, 8 mois d'utilisation, valeur 43,500$, laissé pour 35,000$ ou transfert de location: 641$/mois. Tél.:542-6875.

PICK-UP Ford 1999, king cab, V6, 4 portes, automatique, 133,000 kilomètres. Tél.:344-1183.

SONOMA 4X4, 1995, équipement complet, 10,200$. Tél.:668-2940, 480-0681.

SUBARU Forester 2000, édition Dynastar, entièrement équipée, traction intégrale, groupe électrique complet, sièges et miroirs chauffants. À voir! bas kilométrage. 21,500$. Tél.:693-5047.

SUZUKI Sidekick 1991, manuelle, 2,900$. Tél.:662-4182, 669-8632.

TOYOTA 1986, 4x4, automatique, moteur 4 cylindres, bonne condition. Tél.:690-1106 (après 20h), 818-4540 (cellulaire).

TOYOTA T100 SR5 1998, king cab, 4x4, automatique, moteur 3.4, V6, 75,000 kilomètres, aubaine 16,500$ négociable. Peut prendre échange. Tél.:879-0555, 671-6449.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Classe C 20' 1979, moteur 360, très propre, excellente condition, 10,000$ négociable. Tél.:668-6123, 550-2199.

INFINITY 2003, annexe double, Workhorse GMC, 15,000 kilomètres, 35'. Possibilité d'échange avec Fifthwheel. Tél:698-6875, 540-5909.

VAN Econoline 1982, campeur, prêt pour route, prix à discuter. Tél.:543-1225.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Lumina APV 1995, 175,000 kilomètres, très propre, 7,000$. Tél.:542-2746, après 17h30.

CHEVROLET Venture 2003, balance de location, 500$/mois pour 42 mois. Tél.:544-6926.

DODGE Caravan SE 1991, tout équipé, 1,500$. Tél.:549-5970.

DODGE «Grand Caravan LE» 1993, équipement complet. Bonne condition. 2,500$. Tél.:699-7807, 540-4288 (cellulaire).

DOGDE Grand Caravan 1990, 3.3 litres, couleur blanche, très propre. Tél.:373-2441.

FORD Econoline F-150, 1990, 52,000 kilomètres, finition type ««Car Wagon», toit surélevé et plancher abaissé, élévateur hydraulique, idéal pour personne handicapée ou pour transformer en campeur, très propre intérieur/extérieur. Information: 418-276-5127.

FORD «Winstar GL» 1996, très propre, air climatisé, 8,995$. Tél.:678-9319.

GMC SAFARI SLE AWD 1999, 96,000 kilomètres, 7 passagers, garantie 2006, 15,600$. Tél.:343-2201, 662-6810.

MAZDA MPV 1990, 4X4, beige, 7 passgers, automatique, 135,000 kilomètres, très bonne mécanique, 2,700$. Tél.:678-1055.

PONTIAC Transport 1995, rouge, 7 passagers, démarreur, 4 pneus d'hiver sur jantes, extra propre, voiture impeccable, à voir! Mécanique A1, prix cotation 6,600$, faites une offre! Tél.:548-7854, 699-2466.

TOYOTA Sienna LE 1998, 95,500 kilomètres, antidémarreur, démarreur, transmission garantie 8 ans + refroidisseur, attache-remorque 1,500 livres, 17,500$. Tél.:543-6694.

WINSTAR 2001, climatiseur, vitres électriques, régulateur vitesses, 7 passagers, 4 portes, 15,000$. Tél.:542-4500, 541-4672.

309 Machinerie

CAMION 12 roues Inter 1987. Camion 10 roues Western Star 1985. GMC General 1986 avec boîte de 2 ans, avec ou sans VR. Tél.:542-1211.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS. Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dinamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél.:698-2222 Demandez Denis.

OFFRE D'EMPLOI

Boutique de chaussures spécialisées recherche personnel pour la vente, avec ou sans expérience. Minimum 32 heures

Envoyez votre curriculum vitæ par télécopieur au **543-3245**

00561504

309 Machinerie

GRATTE hydraulique 6.1/2 pieds, pivotante, sans pompe ni contrôle, 650$. Tél.:543-9388.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE White 7003. Chariot d'ensillage RTM. Tél.:673-3658.

TREUIL «Farmi JL 501», attache 3 points, état neuf. Tél.:(418)236-4337.

VIS à grain 52 pieds, parfaite. Charrue Overrum 4 versoirs. 2 boîtes à grain. Cultivateur 22 pieds. Vibro 21 à 25 pieds. Montée d'écureur Idéal 75 pieds (gauche). Roues doubles 30 pouces. Tél.:276-3188.

311 Motoneiges à vendre

MXZ REV 600 HO, 2003, démarreur électrique, DPM, marche arrière, siège passager, 7,200$. Tél.:487-3705, après 18h.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON Sporter 1200, 1997, 32,000 kilomètres, beaucoup de chrome, à voir! Acheteur sérieux seulement. Pagette:(418)820-0271.

HONDA Aspencade 1994, 71,000 kilomètres, avec remorque Denray, 15,500$. Tél.:699-5252, 812-4821.

RACER Yamaha YZF 1000, 1997, bleu, bon état, aubaine! Tél:669-0469, 540-7503.

SUZUKI Intruder Volusia 2000, 800cc, valises, pare-brise (de compagnie), 5,000 kilomètres, 8,000$. Tél.:345-2136.

SUZUKI «RM 250» 1997, parfaite condition. 2,900$, négociable. Tél.:548-9227.

YAMAHA R6 1999, 44,000 kilomètres, "pipe Mig", très propre, 6,500$. Tél.:349-9042.

YAMAHA Venture 1200cc, 1984, mécanique A1, casque et toile inclus, 3,600$. Tél.:543-0297.

YAMAHA Venture 1984, 1,200cc, 52,000 kilomètres, excellente condition, 3,300$. Tél.:695-4896, 542-3915.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES BIG BEAR 1994 350, parfait état. Tél.:542-2978 Jean-Guy.

BOMBARDIER Quest 2003 (500 liquide), bas millage. Etat neuf. Tél.:543-1347.

POLARIS 400, 4x4, 1994, pare-brise, poignées chauffantes, excellent état, 3,600$. Tél.:544-8686, 541-3129.

POLARIS 500, 1999, 2,800 kilomètres, cause: maladie, 6,500$ négociable. Tél.:545-6395.

QUATRE roues Suzuki 185cc 1984, 950$ Tél.:677-1979.

SUZUKI 300 4x4, 1992, 7,700 kilomètres, cabine fibre de verre de compagnie, treuil, excellente condition, 3,500$. Tél.:542-1872.

SUZUKI 300cc, 4X4, 1992, 5,300 kilomètres, équipée, bonne condition, 3,000$. Tél.:344-1412.

WARRIOR 2000 excellente condition, plusieurs pièces neuves, 4,500$. Tél.:548-9196, 812-7748.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

BOITE fibre de verre Elantra 8', pour camion de service. Tél.:548-4055.

BOITE fibre de verre Spacecab 8', très propre, couleur rouge. Valeur 5,500$, laissée 1,800$ Tél.:662-7013, 669-8761.

317 Tracteurs à vendre

INTERNATIONAL «B250» 1964, défectueux. 1,200$. Tél.:672-2987.

TRACTEUR John Deere, 17 forces, avec souffleur, rotoculteur, etc. 5,400$ négociable. Tél.:547-8744.

318 Véhicules divers

CRV 2002, tout équipée, 4X4, 5 vitesses, 53,000 kilomètres, balance garantie 22,900$. Tél.:812-2932, soir.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE personne fiable pour garder enfants à mon domicile, de jour et de nuit, à Alma. Tél.:480-2037.

URGENT! Gardien(ne) disponible sur appel (jour, soir, nuit, fin de semaine), 3 enfants, au domicile de l'employeur, personne sérieuse seulement. Tél.:696-9349, pagette:820-0151.

402 Personnel demandé

350$ à 450$/semaine
15 postes disponibles

À la recherche de gens pour aider compagnie en expansion.

- Contrôle inventaire, Entrepôt
- Administration
- Service à la clientèle
- Représentation

Téléphonez aujourd'hui... commencez dès demain
Tél.:668-8547

ARBOFLORA centre jardin (St-Honoré) recherche journalier(ère) et/ou horticulteur(trice). Tél.:673-6163.

BAR-RESTO pub Mikaëlla recherche barman(aid). Tél.:545-6868, pagette: 541-7451.

COUTURIER(E) d'expérience pour réparation de vêtements. Temps partiel. Idéal pour retour au travail. Jonquière. Tél.:548-5164.

CUEILLEUR(EUSE)S DE POMMES
POSSIBILITÉ de logement, très belle récolte de pommes, personne avec roulotte serait un atout. Tél.:450-298-5117 (répondeur), Frelighsburg, demander Marie ou Jean-Claude.

CUEILLEURS(EUSES) de pommes demandés(es), chalet disponible, St-Paul d'Abbotsford. Tél.:(450)379-5485.

ECOLE DE BARMAID (MAN) PUB AVENUE
Cours intensif, tenue de bar, méthode rapide. Tél.:697-9155, 540-0464 (Julie).

LAVEUR(EUSE) DE VITRES DEMANDÉ(E)
1 an d'expérience minimum requis
690-5823

LIVREUR(EUSE) demandé(e), secteur Jonquière, livraison 7 jours, de nuit. Appelez après 18h, 548-1762.

LIVREUR(EUSE)S avec voiture, temps plein, temps partiel. Apporter CV: Pizzéria Salvatore Chicoutimi 698-0000. Jonquière 695-2222 .

LIVREUR(EUSE)S et serveur(euse)s demandé(e)s. Temps plein et temps partiel. Pizza d'or, 2209 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:698-6698.

PATISSERIE Le Viennois: RECHERCHONS personnes dynamiques, sociales et belles personnalités pour services au comptoir, temps plein. Egalement, recherchons pâtissier(ère)-décorateur(trice), temps plein. Apportez votre CV au 359 des Saguenéens, Chicoutimi.

PETIT OUVRAGE POUR JEUNES 7 À 14 ANS
Pour vendre deux modèles de calendriers (religieux et animaux) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission $$$ plus une mini-auto-téléguidée, si mérité. La-Baie, Chicoutimi, Jonquière, Alma et tous ses environs: 542-2552, Lac St-Jean et ses environs: 1-888-731-1788.

TELEPHONISTE pour sollicitation et prise de rendez-vous, disponible du lundi au dimanche, jour et soir. Tél.:693-6028 entre 9 h 30 et 15 h.

LES SPÉCIALISTES

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
- Règlement avec tous vos créanciers.
- Proposition de consommateurs.

Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 812-7260
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00549856

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Christian Tremblay
Informez-vous: 690-8838 (Chic.)
Alain Perreault (Jonq.)
690-8351
Carol Morin
690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

402 Personnel demandé

Pour une cafétéria d'usine située à Alma

PRÉPOSÉ(E) DE CAFÉTÉRIA

- Horaire variable selon les besoins (jour, soir ou nuit)

CUISINIER(ÈRE)

- Formation obligatoire et expérience en cuisine d'établissement
- Pour une durée indéterminée

Entrevue le mercredi 10 septembre de 9h30 à 12h et de 13h à 15h:

3000 rue des Pins, Alma

REPRESENTANT en ALIMENTATION

Compagnie en importation pour visite de supermarchés, territoire Saguenay-Lac-St-Jean. Expérience dans la vente, 4 jours/semaine, salaire de base plus commission. Posséder son véhicule. Faire parvenir cv avant 12 septembre, attention: G. Fortin, au 870 Ste-Marie, St-Boniface, G0X 1L0

URGENT! CHAUFFEUR(EUSE)S DE CAMION-REMORQUE DEMANDÉ(E)S

Minimun 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine.
Faire parvenir CV à : Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7, gprobec@videotron.ca

URGENT!

COIFFEUR(EUSE), minimum 2 ans d'expérience. Image-In, tél.:542-1001 (Josée).

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS de couture et aussi habillage de fenêtres et de lits: quelques places disponibles. École de couture Claude Lussier. Tél.:696-0481.

COURS d'espagnol, tous les niveaux, enfants ou adultes, atelier de conversation, en groupe ou individuellement. Service de traduction. Tél.:695-4912.

MASSAGE CALIFORNIEN, avec **Claude Delisle, massothérapeute et enseignant d'expérience.** Tél.:549-3265.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

FINANCEMENT autos / camions. Approbation en 2 heures. G.F.C.inc. Tél.:(418) 563-8286.

REFUS DE BANQUE, marge commerciale, hypothèque. GFC. inc.:(418) 845-2545.

502 Occasion d'affaires

ETABLISSEMENT pour personnes agées. Capacité de 9 personnes, entièrement loué. Clientèle autonome. Tout meublé, équipement complet. Personnes sérieuses. Tél.:540-6879.

TU AS des rêves que tu ne peux réaliser seul? Donne-moi une heure et je peux t'aider à les réaliser. Tél.:545-1007, 1-877-474-8136, email: sidyledoyen@hotmail.com

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A RENOVER !
Toitures, revêtements extérieurs, fissures, crépi, galeries béton. Tél.:545-6827.

ATTENTION attention! Spécialiste toiture tout genre, 15 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:549-5617 (répondeur), 812-8964.

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

PLATRIER 13 ans d'expérience: plastrage (sans sablage) et peinture. No permis: 8277612154 RBQ. Tél:693-3062.

RÉNOVATION de la toiture aux fondations. Prix compétitif. Licence RBQ et membre de l'APCHQ Tél.:698-4441.

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc. (moitié prix). Les Portes Waco, tél.:549-9999.

Toitures Trudel. Spécialité: bardeaux d'asphalte. Qualité, rapidité, propreté, garanties. Estimation gratuite. RBQ:8102-9621-25. Tél.:674-1402.

TRAVAUX de rénovation et construction, couverture. Tél.:678-9690.

www.cyberpresse.ca

603 Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeuthe. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Tél.:695-0047, 693-7410.

NOUVEAU ALMA massage professionnel, du lundi au vendredi. Tél.:662-1447.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES!
Coupe et taille des arbres nuisibles. Fils électriques. Essouchage gratuit et immédiat lors de la coupe. Assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A BAS des compétiteurs, à prix imbattable, **Spécialité P.-H. Pageau**, émondage, arbres dangereux, (fils électriques), coupe esthétique, désouchage, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-9075, 592-8535.

Agent autorisé «Concept fenêtres magiques» RÉNOVATIONS générales, commerciales, résidentielles. Plastrage, peinture, couverture. Daniel Beaulieu. Tél.:545-6285, 818-3987 (cellulaire).

AIDE aux **«Leçons et Devoirs»** avec service de garde, de 15 h à 17 h, du lundi au jeudi. Écoles: André-Gagnon, Félix-Antoine-Savard, Sainte-Bernadette. Pour information: Tél.:690-1763.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernit vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Ébéniste d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

DENEIGEMENT
Laissez-nous vous faire la cour...
Ongerneige.com 548-7798
Arvida, Jonquière, Kénogami
Pour Chicoutimi et Laterrière, déneigement
Robin Morin, 549-7606.

DENEIGEMENT S.D.
Vous en avez assez de pelleter votre entrée, alors faites-nous confiance. Téléphonez au 695-4026.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
EXCAVATION, démollition, fondation, posage de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.:698-4073, 818-0034 (cellulaire).

HOMME offre ses services pour rénovation intérieure extérieure, toiture, construction de garage. Estimation gratuite. Tél:698-4321, 698-2192.

J'OFFRE mes services pour accompagner ou aider une personne âgée ou malade, transport automobile, courses, cuisine, un peu de ménage, lecture ou autre. Tél.:548-7476.

Multi-Services R.D.
Terrassement, pavé, muret, drain, dalle de garage, excavation, réparation de solage
Prix imbattables
Estimation gratuite
818-3025, 818-3054

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.:540-9581.

SCIERIE mobile 20 HP, avec opérateur. Taux horaire: 35$. Information: Sébastien, pagette: 592-9116.

TONTE GAZON Herbivore Inc. Résidentiel et commercial. Tél:69TONTE (698-6683).

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» privé, sécuritaire, digne de confiance. Tél.:543-1526.

CHICOUTIMI-NORD gardienne 48 ans, avec voiture, expérience (jour ou nuit) pour personnes âgées chez l'employeur ou gens seuls ayant besoin à domicile. Tél.:549-9412 Rita-Lee Desbiens.

GARDERIE avec reçu. Accepte allergique arachides et oeufs. Quartier des Peintres, Jonquière. Tél.:547-7937.

GARDERIE milieu familial, Arvida, 0 à 4 ans, du lundi au vendredi (avec éducatrice). Tél:548-2060.

GARDERIE: Places disponibles 0 à 4 ans. Arvida. Tél.:548-6285.

J'OFFRE mes services pour garder des enfants à mon domicile, temps plein, 18$/jour avec reçus, secteur Arvida. Tél.:548-2904.

NOUVEAU Garderie pour dîners scolaires. Repas équilibrés. Avec reçus. A deux pas école Sacré-Coeur. Tél.:695-8042, 693-3988.

PRÈS école Notre-Dame-de-l'Assomption, pour dîners équilibrés, avant et après classe, service de garde. Tél.:548-8185, Patricia.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATON noir mâle, poils longs, à donner, 2 mois. Chatte noire à donner, poils courts, douce avec les enfants. Cause allergie. Tél.:547-2015.

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

BASE de lit 54" et base de lit 39" avec matelas 39". Tél.:548-8156.

BIBLIOTHEQUE 3 sections, mélamine grise, avec 3 tables. 125$. Tél.:678-1431.

BIBLIOTHÈQUE mélamine blanche, 3 sections, largeur 80" x72" hauteur, 2 tables mélamine blalnche. Tél.:544-5006.

CUISINIERE et réfrigérateur GE, couleur amande, four auto-nettoyant, bonne condition. Tél.:547-7969.

CUISINIERE, laveuse, sécheuse, parfaite condition. Barils 45 gallons. Tél.:549-3769.

FOUR encastré 275$. Lave-vaisselle 150$. Plaque Jen-Air 275$. Frigo neuf avec machines à glace et à eau, état neuf, 1,175$. Table de cuisine, 6 chaises, 225$. Armoires de cuisine mélamine blanche, comprenant évier double, robinet, îlot central, 695$. Tél.:662-5075 (message).

LAVEUSE, sécheuse (blanches) 325$/2. Poêle, réfrigérateur (jaunes), 325$/2. Tél.:548-2421.

LAVEUSE, sécheuse, blanches, marque «Frigidaire», 500$. Tél.:543-2966.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinières, réfrigérateur, poêle encastré avec plaque, congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

MAGNIFIQUE causeuse en cuir italien noir, état neuf, Tél.:693-1956.

Micro-ondes à convexion Panasonic, très bonne condition. Grande table de cuisine avec 6 chaises, prix à discuter. Tél.:543-9969.

MOBILIER chambre 5 morceaux, bois laqué blanc, valeur 2,900$, laissé 800$. Meuble TV-vidéo stratifié noir et couleur, valeur 1,600$, laissé 500$. Tél.:549-4055.

POELE Jen-Air et four encastré, noirs, très bonne condition. 700$/deux. Tél.:547-9935, 540-8310.

POUR vente rapide cause déménagement: Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, très bonne condition. Le tout: 300$ ferme. Tél.:547-0609.

SET de chambre 5 morceaux, mélamine blanche, très propre, 300$ Tél.:690-2873.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

VAISSELLIER en orme de marque Villageois, 1,000$. Tél.:275-2817.

704 Animaux

2 CHENILS pour chien de chasse, 150$/chacun. Tél.:695-1810 (soir), 345-2726, bureau: 695-8000.

2 JUMENTS Quaterhorse enregistrées, dressées plaisance, western et randonnée, très dociles. Cause: vente d'écurie. Tél.:673-4404.

AGNEAUX (5) pour élevage, 2 mois et plus, 75$/chacun. Tél.:672-2987.

BEAUX chiots blancs, de descendance Samoyède, 7 semaines, 150$. Tél.:547-7609, 547-7132.

BICHON Maltais mâle, 3 mois, 250$ Tél.:547-2064.

BICHON Maltais, femelle, 7 semaines. Tél.:549-0668.

CHIOTS Bichon maltais, pure race, âgés de 5 semaines, super beaux. Tél.:239-0450.

ELEVAGE de cerfs rouges, 150 bêtes. Faut voir! Tél.:275-3240.

FOX-TERRIER mâle, 8 mois, dressé, cage toilette et cage transport, 500$. Tél.:695-5368, 812-3422.

HAFLINGERS poulains, pouliches nés en 2002 et 2003, juments gestantes, pure sang, enregistrées. Possibilité de livraison. www.charlevoix.qc.ca/haflinger Tél.:418-237-4230.

JUMENT canadienne Quarterhorse 15 mains, 15 ans, couleur baie, très docile. Jument Standard Bred, 12 ans, 15.1 mains, couleur baie, docile. Tél.:276-7993.

PERDU femelle Tekel, noire et feu, âgée de 8 ans, secteur rue Nadeau et Truchon, Jonquière. Tél.:547-6376.

PERRUCHES ondulées, 15$, colombes blanches, tourterelles, 20$, Cockatiels, 75$. Tél.:696-4834, Maxime.

PONEY étalon 5 ans, noir, 31 pouces. Mule 1.1/2 an. Tél.:344-1183.

POULAIN âgé d'un an 1/2, bon dressage, 700$. Tél.:673-4643.

QUATER HORSE Palomino, entraîné plaisance. Tél.:673-3854.

TAURES gestantes Simentales et Angus, de 16 à 22 mois et génisse de 10 mois. Tél.:668-3497.

TOILETTAGE pour votre chien ou votre chat, coupe de griffes, vidange des glandes, soin des oreilles. Téléphonez-moi pour votre «tou-tou» préféré. Chantale Lapointe, 678-3308.

VENTE d'équipement: selle, harnais simple, double de poneys, harnais complet gros chevaux, encore plus, colliers, etc..., le tout en très bonne condition. Tél.:674-2876, 698-6686.

705 Antiquités

ANTIQUAIRE et designer. Ambiance agréable. **Financement 24 mois sans intérêt**. Boutique Annie Décor, boulevard Saguenay, face à la fontaine du vieux-port. Tél.:693-8181.

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

705 Antiquités

Entrepôt d'antiquités La Sauvagine, 46 rue Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi, (face Marché Centre-ville). Vente, achat et échange. Tél.:812-8255. Jeudi vendredi de 12h à 17h. Samedi et dimanche de 9h à 17h.

VENTE à l'encan public, tous les samedis et dimanches de septembre, dès 13h. L'encan est présenté par le Centre d'Encan Saguenay au 2239 rue Jodoin, Jonquière (juste derrière Métro P.E. Prix). Liquidation, mieux qu'une vente de garage! Information: 547-0601, 695-9595.

706 Bois de chauffage

BOULEAU 16" rond ou fendu, livré ou sur place. Tél:545-2083.

BOULEAU merisier érable sec, 70$/corde, livré. Cell.:541-0510.

707 Coin du bébé

LIT de bébé de qualité en bois teint bleu, literie et matelas, le tout 350$ négociable. Tél.:275-5905, 662-9564.

708 Demandé

RECHERCHE dame autonome entre 40 et 50 ans, possédant résidence en Floride, pour passer l'hiver. Partagerais dépense. Tél.:678-3754.

RECHERCHE garage à louer pour entreposer auto pendant l'hiver. Période hivernale ou à l'année. Tél.:540-5703, 678-3889.

709 Divers

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ACHÈTE **Panaches et têtes d'orignaux**, en bonne condition et à prix raisonnable. Robert: 812-9255, 690-2255.

ASPIRATEURS usagés à partir de 49$, garantie 6 mois. Sacs et réparation toutes marques. Aspirateurs traîneaux Samsung neufs, modèle 5913, 10 ampères, 154$. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald, 542-9451 ou 1-800-463-9814.

ATTENTION CHASSEUR! Support dorsal pour transport d'orignal. Surplus d'armée canadien, européen, neuf et usagé. Vêtements de chasse, camouflage. Choix de «packsac» toutes grandeurs. Pantalons «cargo». Bon prix. Tél.:343-2820.

CHALOUPE fibre verre 14', remorque, 4,500$. Poêle bois Savoy, excellent état, 600$. Tél.:547-2018.

COMPRESSEUR à air industriel, de marque RK, 5HP, 80 gallons, 220 volts, 1,200$ négociable. Tél:548-1823 après 17 h.

ESCALIER en calimaçon, 250$. Auvent 10'x16', 800$. Tél.:542-2242.

FAUT VENDRE! Fournaise, chauffe-eau et annexe huile, souffleuse 8/26, remorque, gratte et souffleuse VTT, escalier tournant en fer forgé, motoneige Cheeta Touring, Yamaha Venture. Tél.:549-6996.

FERMETURE DE MAISON: Petit orgue Kawaï, lave-vaisselle, cuisinière, bureaux, fauteuil, 4 pneus 4 saisons Good Year 16". 4 pneus 4 saisons Toyo 15". 4 mags 15". Tél.:549-3598.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. Depuis 1970. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

FOURNAISE à l'huile, 100,000 BTU, reconditionnée, 350$. Tél.:818-6453, 818-6467.

FOYER au propane «Heat'n Glo» modèle SL-36-LP, thermostat, 23,000 BTU, réservoir 500 livres. Excellente condition, 1,800$, négociable. Tél.:673-7246, 673-7529.

GRAND choix de fournaises à l'huile de plancher (annexes) pour chalet, cabane pêche, camp chasse, garage. Tél.:348-9467, pagette:671-7104.

HUILE à chauffage, mazout, résidentiel, commercial. Prix fixe, saison 2003-2004. Demandez Éric 1-800-463-9908, 343-3363.

LAVEUSE très propre, ayant servi seulement 3 mois. Génératrice Coleman 1,700 watts. Déflecteur pour camion (propriétaire de Fifthwheel). Tél.:547-3755, 690-6053.

LIQUIDATION de fenêtres neuves en PVC, verre thermos, différentes grandeurs, battants, guillotines, auvent, cadre fixe, portes d'acier. Du mardi 2 septembre au samedi 6 septembre inclusivement au 4050, de la Loire, Jonquière, paroisse St-Georges.

MARCHE aux puces, Rang St-Pierre: moulin à coudre industriel «Brother», vestiaire à linge, séchoir coiffeur, une armoire pin deux portes, fournaises à l'huile de plancher, laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, déshumidificateurs, classeurs, bureaux sécrétaire et chambre, matelas, laveuses à tordeur. Carosse jumeaux. Un cube Chevrolet diésel 1986, bon état. Tél.:545-1705, 543-2430.

PIECES camion Nissan 1987. Robe mariée. Siège d'auto pour bébé. Orgue Hamon. Tél.:547-4404, message.

POELE combustion lente Drolet, jamais servi, 550$ négociable. Table à dessin, 5'x4', excellent état, 450$ négociable. Tél.:542-7962.

PORTES d'acier résidentielles et commerciales, neuves ou usagées. Tél.:812-5714, Patrick.

RÉFRIGÉRATEUR à liqueurs pour dépanneur 32X53, 300$. Poêle propane 4 ronds + fourneau, 125$. 2 cheminées de 36", 2100, 50$/2. Sécheuse au gaz naturel. Tél.:542-3863.

709 Divers

PRESSE à hosse Gates PC 707. Soudeuse Lincoln ARC Welder 250 Ampères, 9,000 Watts, 115 Volts, 230 Volts. Pièces d'ébrancheuse. Pièces moteur Mitsubishi 3066, démarreur, alternateur, pompe eau, pompe essence, turbo, 2 têtes moteur. Prix à discuter. Tél.:258-3510, 258-3908.

REMISE 8'x10', isolée, fini en claboard de vinyle. Tél.:673-7892.

TRACTEUR à pelouse Craftman, 11HP, très bonne condition. Tél.:548-0983, 541-2673.

UNITE murale noire, 3 modules, vitrée avec lumière. 250$. Foyer décoratif électrique, chêne, 62" largeur x 49,5" hauteur x 18" profondeur, 750$. Tél.:542-5161.

VENTE SOUS LA TENTE
Rabais jusqu'à 70%
3,4 et 5 septembre 2003
Outils Écono Québec
1660, boul. St-Paul,
suite 112, Chicoutimi
Tél.: 696-5111

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de bar avec ameublement complet, très bonne condition. Tél.:662-0301.

LIT solaire turbo réflecteur, 24 tubes. Table massage. Fauteuil d'esthétique. Haute fréquence. Stérilisateur à billes. Servo-blend et autres. Tél.:487-0885.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, cartes, numérologie, interprétation photos, lignes de main. Sandra tarologue d'expérience. Bonne clientèle établie. Tél.:545-1554.

VOTRE passé vous influence! Votre présent vous intéresse, votre futur vous intrigue. Pour en savoir plus, consultez une personne ayant 30 ans d'expérience dans le domaine. (Tarots, lignes de la main). Sur rendez-vous. Tél.:276-5990. Mme Colombe.

714 Matériaux de construction

DIRECTEMENT du manufacturier
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2,00$ pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 0,35c/pi.linéaire. Habitabois 697-6060.

STRUCTURE d'acier pour bâtisse 35X75, avec pont roulant 10 tonnes. Tél.:542-4736.

715 Poêle à bois

CUISINIERE blanche combinée bois et propane, très propre, 400$. Tél.:690-1552.

717 Santé

PROGRAMME amaigrissant, rapide et facile, tout en débordant d'énergie, conçu par des médecins, résultats garantis. Information: 1-866-348-2543.

719 Ventes de garage

MEGA VENTE à St-Honoré, 640, rue Coulombe, avec animation (clown) et cadeaux surprise, samedi, dimanche, 8 h à 20 h.

SUPER vente au 263 route 169 Albanel, du 5 au 8 septembre. Antiquités et autres articles. On liquide tout. Tél.:276-2677.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

VELO de montagne Rocky Mountain RM6, 2001, double suspension, freins hydrauliques, quelques extras, valeur 3,500$ prix 1,500$. Snowboard Hammer Condense 162, avec fixations, 300$. Tél.:547-0282.

804 Chasse et pêche

ARBALÈTE avec téléscope, pression 275 livres, servie une fois. Valeur 875$ laissé 750$ Tél.:547-5576, pagette: 591-7319.

CAMP de chasse, tour, grand territoire, secteur lac MacDonald (Parc des Laurentides). 6,000$. Tél.:541-4637.

CHASSE orignal, 14 au 18 septembre, réserve de Matane "Chic-choc", plan américain, pour compléter groupe 4 chasseurs, 2,000$. Tél.:545-2775.

TOUR mobile (mirador) pour chasse à l'orignal ou au chevreuil. 175$. Tél.:674-9375.

805 Musique et accessoires

BATTERIE «Fort» 5 morceaux, état neuf, couleur bleue, valeur 1,200$, laissée 700$. Tél.:542-5664.

COURS de piano, tous âges, tous niveaux, professeure diplômée, à Jonquière et Chicoutimi, le lundi. Tél.:349-5072.

PIANO électronique Rolland A-90 Expendable Controller 88 notes, 1,900$. Tél.:669-9698.

806 Ordinateurs et jeux

ATTENTION! Très beau choix d'ordinateurs usagés, de 65$ à 750$. Portables, de 200 à 500$. Conceptor enr. Tél.:543-8997, 540-9396.

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

www.cyberpresse.ca

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

URGENCE INFORMATIQUE
Réparation et dépannage pour tous vos problèmes informatiques. Service à domicile. Tél.:698-2071.

XBox-PlayStation
Réparation et pose de puces. 542-2708.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 31.5', 1996, très propre, 15,500$. Tél.:275-7400.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1997, 28,5 pieds, extension latérale, 24,500$. Tél.:678-1252.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27' avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Prix à discuter. Tél.:698-2126, 812-6266.

FIFTHWHEEL Malard 1998, 27', annexe double, lit superposé, 23,000$. Moto Honda Shadow ACE 2001. Tél.:344-1056.

FIFTHWHEEL Prowler 1998, 27.5 pieds, fibre de verre, extension double, support à vélos 3 Maxairs, intérieur chêne blanchi, super propre, 24,000$. A voir! Canton-Tremblay. Tél.:543-2346, 592-7781.

FIFTHWHEEL Travelaire 2000, 25', extension, luxueuse, neuve, 31,800$ prix réduit à 29,500$. Tél.:693-4447, 542-0429.

JAYCO 1999, 24', ultra légère, climatiseur, auvent, 5 places, 1 chambre, salle bains. Acheteur sérieux seulement. Tél.:418-748-3972.

ROULOTTE 1978, 21', avec patio et toit fixe, 3,900$ négociable. Tél.:542-1649, 820-5164.

ROULOTTE Appalache 1985, 22', double roues, excellente condition. 5,000$ Tél.:349-2909 après 17h.

ROULOTTE Prowler Hybride ultra légère 2002, tout équipée, 2 essieux. Tél.:276-9057, 630-0757.

ROULOTTE Prowler Lynx 33 pieds, 3 lits superposés, 1 lit double, annexe, porte patio, couche 9 personnes, située camping lac Joly, face à la plage. Prix à discuter. Tél.:549-8051.

STARCRAFT 24', 1993 Fifthwheel, très propre, 13,000$ négociable. Camion Chevy 1990, entièrement refait, pneus 33", 10,000$. Tél.:543-5732, 693-1758.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1999, 22', toit rigide, équipée, annexe, auvent, cuisinette 9X12, état neuf, 911 kilos, 7,800$. Tél.:668-6222.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-700, 1989, 6 places, très propre. Tél.:696-0094, 592-7070.

TENTE-ROULOTTE Palomino Pinto 2001, auvent, impeccable, à voir! 6,500$. Tél.:348-6817.

811 Vacances/voyages

CASINO 1 jour: Septembre 14, 18, 20, 21, 25, 27, 28, 29, etc. — 4 et 7 octobre: Pommes à l'Ile aux Coudres et Casino, 59$ (79-20) — 2 et 3 jours avec coucher au Manoir Richelieu 12 octobre, 31 octobre et 1er novembre — 25 octobre, 5 jours Philadephie et les Amish — Informations: Jeannine et Lionel Lalancette, 542-5578, G.V.Q.

FLORIDE Hollywood, maison mobile 53'x18', 2 chambres, entièrement rénovée 1997, 12,500$ US négociable. Tél.:(418)345-8332.

NOUVELLE programmation: Casino de Charlevoix, déjeuner, transport et souper, 21$. Las Végas du 23 au 27 novembre, 850$, transport inclus. Voyage Calèche. Tél.:544-3860.

900 AVIS

901 Activités diverses

BIENVENUE
CLUB rencontre pour couples tous les samedis soir. Tél.:690-2569, gratuit femmes.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.:(418)699-5077.

PARTY PRIVÉ
Nous sommes à la recherche de couples et de femmes ouverts d'esprit et audacieux, pour découvrir de nouvelles sensations, dans le cadre de soirées libertines. Discrétion et propretés garanties. Ambiance décontractée et concept interactif. Pour une belle expérience, information: 696-7138.

903 Messages personnels

JULIEN vous invite à bord de son navire, capitaine, sirène, pour votre plaisir. Engageons.Tél.:812-8112.

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica. Tél.:540-8611.

CHICOUTIMI Célie et Caroline, pour toi gentil monsieur, douces, attentionnées, inventives. Tél.:693-0602, après 19h.

ANNE-MARIE, transsexuelle, 10 ans d'expérience. Tél:591-3049, 693-6920.

903 Messages personnels

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

SENSUELLE Emma, reçoit et se déplace. Tél.:812-4793.

BEAU masseur athlétique bien découpé, pour hommes, satisfaction, propreté assurée. Tél.:698-4210 Mike.

POUR vous messieurs, une femme et un homme à votre disposition pour massage érotique, 7 jours. Tél.:547-8832.

LA nouvelle Sacha veut te détendre. Du lundi au vendredi de 8h à 21h. Tél:548-1302.

BEAUX yeux bleus, début trentaine reçoit et se déplace. Tél:545-9799.

SATISFACTION garantie, sur rendez-vous seulement, super massage érotique à Dolbeau. Tél.:276-4790.

SEXY Kim reçoit et se déplace. Spécial duo. Tél.:549-6948.

POUR de beaux massages érotiques, demandez la succulente Jenny. Reçoit et se déplace. Tél.:818-2071.

2 JEUNES filles vous attendent pour massage érotique. Tél:542-6645

VIENS à Alma, 24 heures, 7/7, ambiance de détente. Tél.:487-2523.

CA VAUT le détour! Mégane (23 ans), pour 35 ans et plus, 7/7, 8h à 17h, Alma, 662-9652.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU lunettes ajustées avec étui vert Iris soit à Alma ou St-Gédéon. Tél.:668-3158.

906 Services de massage

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Daphnée, Sarah, Mia, Julie.** Engageons. Tél.:547-7949.

MASSAGE. Belles et professionnelles à votre service. 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

HOMME offre services de massage et de relaxation. (Pour homme seulement). Tél.:812-7522.

NOUVEAU massage de rêve. Sur demande 4 mains. **5 SEXY LADIES.** Haut de gamme. 9 h à 9 h, 5jrs/7. **ATTENTION** enfin ouvert les samedis et dimanches de 10 h à 17 h à partir du samedi 13 septembre. **ENGAGEONS**. Tél.:696-7878.

SERVICE de massage, maintenant ouvert le soir. Tél.:549-2724. Engageons.

POUR elle et lui. Massage suédois, détente, endroit paisible. Rendez-vous. Tél.:693-6781.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-0043.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Sonny, Linda, Kathya, Mélissa, Krystina, Michelle. Tél.:548-7070. Air climatisé. Aussi recherche masseuses (idéal 25 à 35 ans), belle apparence, poid proportionnel à la grandeur.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Caro, Jenny,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. **Engageons**.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

NOUVEAU à Jonquière! Massage de détente et de relaxation. Si tu as besoin d'évasion, de prendre soin de toi, alors c'est ici que tu dois venir. Massage pour hommes et femmes, ambiance très chaleureuse. Tél.:546-3020.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

«Nous croyons pouvoir aller de l'avant maintenant qu'on a un calendrier précis, a déclaré la ministre fédérale de la Santé, Anne McLellan. Les gens devraient être contents de voir que l'incertitude a été levée.»

Québec fait bande à part

Le Canada aura son agence de surveillance des soins de santé

par Michael Tutton

HALIFAX (PC) — Les ministres de la Santé fédéral et des provinces se sont entendus jeudi sur la création d'une agence de surveillance des soins de santé au Canada mais ils n'ont pu se mettre d'accord sur le budget du nouvel organisme ou sur son mandat.

A l'issue de deux jours de discussions à Halifax, les ministres se sont donné sept semaines pour recommander ou nommer des membres pour diriger la nouvelle agence nationale sur la santé. Mais les questions d'argent et la mission même du conseil de la santé devront être réglées par les premiers ministres du pays qui doivent se rencontrer en octobre à Québec.

«On peut penser que le processus pourra aller de l'avant maintenant qu'on a un calendrier précis, a déclaré la ministre fédérale Anne McLellan. Je pense que les gens devraient être contents de voir que l'incertitude a été levée.»

Mais ceux qui appuient la création de cette agence, la principale recommandation de la Commission Romanow sur la réforme des soins de santé, n'avaient pas envie de pavoiser jeudi.

«On voit que la réforme du système des soins de santé est encore sur la liste d'attente, a déclaré l'ex-président de la commission, Roy Romanow, en entrevue téléphonique. Le principal, à savoir son mandat, reste encore à définir, et on ne sait même pas qui fera quoi ou qui la dirigera. Comment pouvez-vous recruter des gens quand vous ne savez même pas ce qu'ils auront à faire exactement?»

La mise sur pied du nouvel organisme a d'ailleurs pris un sérieux retard. En février dernier, les premiers ministres provinciaux et fédéral s'étaient pourtant entendus pour qu'il soit en place et en fonction le 5 mai dernier. Il faut dire cependant que plusieurs provinces, nommément l'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Alberta, s'inquiétaient des pouvoirs éventuels de la nouvelle agence et sur son financement. Mais ces inquiétudes semblaient avoir été levées, jeudi.

Le ministre de la Santé de l'Alberta, Gary Mar, a expliqué que la proposition mise de l'avant respectait la vision exprimée en février dernier. «Ce que j'ai vu depuis deux jours m'indique que des efforts énormes ont été faits en ce sens», a-t-il dit. Mais il a ajouté qu'il ne pouvait être certain de ce que feront ensuite les premiers ministres.

De son côté, Mme McLellan a rappelé que les montants accordés au futur conseil de la santé avaient déjà été révélés dans le budget, soit 10 millions $ par année. Reste maintenant à savoir comment l'argent sera dépensé. «Ca ne doit pas coûter trop cher et on ne veut pas de bureaucratie», a ajouté la ministre.

Avis /Appels d'offres

Société de transport du Saguenay

APPEL D'OFFRES SOUMISSION «RÉSEAU DE COMMUNICATIONS»

Des soumissions portant l'inscription «Soumission - Réseau de communications» - N° STS-03-002, adressées à la Société de transport du Saguenay, 1330, rue Bersimis, Chicoutimi, G7K 1A5, seront reçues jusqu'à **14 h, le mardi 16 septembre 2003.**

Les documents sont disponibles aux bureaux administratifs de la Société situés au 1330, rue Bersimis, Chicoutimi.

La STS ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. Pour informations supplémentaires, communiquez au numéro de téléphone suivant : **545-3683.**

Chicoutimi, le 5 septembre 2003
Lise Vézina
Directrice générale adjointe
et secrétaire-trésorière

00561883

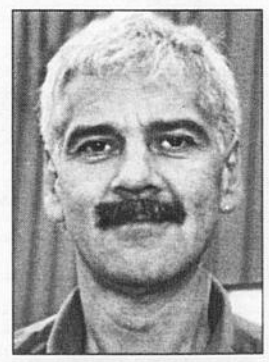
Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

ARCAND (Mme Louise)
Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 2 septembre 2003, à l'âge de 57 ans et 5 mois, dame Louise Arcand, conjointe de M. Gilles Naud, fille de feu M. Antonio Arcand et de feu dame Irène Tremblay, demeurant au 1442, rue Talbot, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le vendredi 5 septembre 2003 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 6 septembre 2003 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Outre son conjoint, M. Gilles Naud, elle laisse ses enfants: Nataly Gaumond (Diane Roy), Steeve Gaumond (Sabrina Milette); ses petits-enfants: Étienne, Jean-Philippe, Simon-Pierre; les enfants de M. Naud: Steeve Naud, Éric Naud (Myriam), Isabelle Naud (Jean-François Legendre); les petits-enfants de M. Naud: Marie-Pier, Alexandre, Arianne et Amélie; ses frères et ses soeurs: Murielle (Rodrigue Pelchat), Diane (Alain Lapierre), Marjolaine, Réjean (Carole Anctil), Sylvie (Guy Parent), Linda (André Naud), Chantale (Serge Tremblay), Mario (Sylvie Guay); sa belle-mère: Aliette Lefebvre (feu Léo Naud); ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Pâquerette Naud, Claire Naud (Jacques Lauzier), Hélène Naud, Danielle Naud, Camile Naud (Louise), feu Martin Naud, Lisette Naud (André Robert), Ghislaine Naud (François Brousseau). Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de ma Vie. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOUCHARD (M. Christian)
Le 3 septembre 2003, est décédé subitement à son domicile, à l'âge de 45 ans et 5 mois, M. Christian Bouchard, fils de feu M. Ovila Bouchard et de dame Alida Bouchard, demeurant au 5972 Chemin St-Anicet, La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 5 septembre 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 6 septembre 2003 de 9 h à 10 h 15 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
560 Simard
St-Ambroise

Les funérailles auront lieu le samedi 6 septembre 2003 à 10 h 30 à l'église St-Ambroise. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Catherine et Jean-Nicolas Bouchard; sa mère dame Alida Bouchard; sa conjointe Mme Claire Tanguay; ses frères et soeurs: Mario Bouchard (Nicole Bouchard), Rachelle (Gaétan Fillion), Robin (Johanne Gagné) et Katia (Richard Bernier). Il laisse également les membres de la famille Tanguay, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. M. Christian Bouchard était membre des Chevaliers de Colomb de St-Ambroise. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

BOUCHARD (M. Jean-Joseph)
Le 4 septembre 2003, est décédé à l'Hôpital d'Alma, à l'âge de 81 ans et 2 mois, M. Jean-Joseph Bouchard, né le 20 juin 1922, époux de dame Françoise Tremblay, fils de feu M. Jean-Baptiste Bouchard et de feu dame Marie-Louise Tremblay, demeurant à St-Bruno. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Fortin & Fils
530, rue 4H
St-Bruno
le vendredi 5 septembre 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 septembre 2003 à 11 h à l'église de St-Bruno. M. Bouchard sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière de St-Bruno. Il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Julien), Gustave, Rock (Nicole), feu Germain, Madeleine (Michel), Paulette, Bernard, Martine (Yves), Marc (Claude), Sylvain (Véronique); ses petits-enfants: Eric, Nadine, Claudine, Nancy, Yannick, Sonia, Monica, Maxime, Philippe; ses arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Janette (feu Henri), feu Lorenzo, feu Marie-Ange, Léopold (feu Jeanne), René (feu Albertine), Lucienne (feu Ernest), Julien (feu Carmel), feu Lucien (feu Fernande), Clément (Anne-Marie), Mariette (feu Joseph), Solange (Gérard), Paulette (Jean-Marc), feu Romuald (Marguerite). Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: (418) 344-1535, fax: (418) 344-4404. **Direction funéraire: Maison funéraire Philippe Fortin & Fils Enr. de Notre-Dame d'Hébertville. Collaboration: Bérubé & Fils.**

GUY (M. Bruno)
Le 2 septembre 2003 est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 52 ans et 4 mois, M. Bruno Guy, fils de dame Carmen Gagné et de feu M. Léon-Georges Guy, demeurant sur le chemin des Bouleaux, Laterrière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière
le vendredi 5 septembre 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 5 septembre 2003 à 11 h à l'église St-Philippe. Les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Outre sa mère dame Carmen Gagné, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-François Guy et Véronique Guy; ses frères et soeurs: Clermont Guy (France Boulianne), Gaétan (Diane Tremblay), Jocelyne (Michel Blackburn), Linda (Richard Laroche), Gilles (Katia Zgela), Claude (Marjolaine Girard), Jeannot (Martine Duchesne), Sonia. Il laisse également dame Louise Fillion, ainsi que plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LAROUCHE (M. Christian)
Le 4 septembre 2003, est décédé au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 44 ans et 8 mois, M. Christian Larouche, époux de dame Hélène Tremblay, demeurant au 1422 des Epinettes, La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter du vendredi 5 septembre 2003 à 14 h à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
873 de la Fabrique
La Baie
Les heures d'accueil sont: le vendredi 5 septembre 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 6 septembre 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 septembre 2003 à 11 h à l'église St-Marc de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de l'Entreprise Sciage de Béton Saguenay depuis de nombreuses années. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Hélène Tremblay, ses enfants chéris: Marie-Hélène et Jean-Philippe; son père et sa mère: Jean-Paul Larouche et Lucienne Simard; ses frères et soeurs: Lynda Larouche, Serge (Anick Tremblay), Alain (Nicole Sergerie), Chantale, Donald (Julie Morin), Karine et Martin; son beau-père et sa belle-mère: Camil Tremblay et Gisèle Tremblay; ses beaux-frères et belles-soeurs: Diane Tremblay (Clément Gobeil), Francine, Guy (Carole Jobin), Gaétan (Chantale Lemieux); ses filleul(e)s: Martin, Patrice, Christina et Joannie. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MALTAIS (Mme Aurore Goulet)
Le 2 septembre 2003, est décédée avec dignité, sérénité et amour, à Sainte-Monique, à l'âge de 72 ans et 11 mois, Mme Aurore Goulet, fille de feu M. Henri Goulet et de feu dame Marie-Anne Charest, épouse de M. Daniel Maltais, demeurant au 131, rue Honfleur, à Sainte-Monique. La famille reçoit les condoléances le vendredi 5 septembre 2003 à compter de 9 h au
sous-sol de l'église de Sainte-Monique
Les funérailles auront lieu le vendredi 5 septembre 2003 à 11 h, à l'église Sainte-Monique et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux M. Daniel Maltais, elle laisse dans le deuil ses enfants: Christiane (Bernard Gauthier), Sylvie (feu Éric Brisson, Richard Gilbert) et feu Dany; ses petits-enfants: Marjorie Gauthier (Guy Bergeron), Gaël Dessureault (Simon Dubé), Didier et Joshua Dessureault; ses frères et sœurs: Marie-Rose (Louis-René Fortin), Adrienne (feu Aguste Rossignol), feu Marie-Ange (Salomon Létourneau), Juliette (Paul-Armand Maltais), feu Jeanne (feu Joseph Rousseau), feu Léopold (Rose-Ange Ferland), Henriette (Patrick Néron), Sr. Germaine (Augustine), Gaston (Jeanne Lavoie) et Émile (Brigitte Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Clément (feu Marie-Ange Tremblay, feu Marie-Berthe Gagnon, Emma-Rose Girard), Raymond (Étiennette Tremblay), Marie-Joseph (Yvan Tremblay), Estelle (Baptiste Fortin), Huguette (Marcel Couture), Marcel (Louisette Fortin), Bernard (Ghislaine Fortin), Monique (Gérard Gauthier) et Nicole (Bernard Hudon); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel infirmier du CLSC Le Norois et tout particulièrement Mme Linda Boivin pour les bons soins prodigués à la famille. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** Pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

MESSES ANNIVERSAIRES

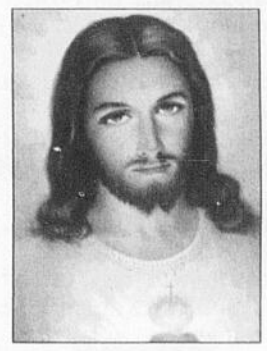
BEAULIEU (M. Roger)
La messe anniversaire de M. Roger Beaulieu, époux de Mme Ghislaine Gagné, demeurant au 1005, Joseph-Dandurand à Chicoutimi, sera célébrée
le samedi 6 septembre 2003 à 17 h 15
à l'église Notre-Dame du Royaume
Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**

DESJARDINS
(Mme Adrienne Gravel)
La messe anniversaire de dame Adrienne Gravel, épouse de M. Aldas Desjardins, demeurant au 185 Sacré-Coeur Ouest, Alma, sera chantée
le dimanche 7 septembre 2003 à 11 h
à l'église St-Joseph d'Alma
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.**

SIMARD (Mme Marie-Paule Martel)
La messe anniversaire de Mme Marie-Paule Martel, épouse de feu M. Maurice Simard, demeurant au 40 de la Fabrique, Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 7 septembre 2003 à 11 h
à l'église Ste-Anne, Chicoutimi-Nord
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**

PRIÈRES

PRIERE INFAILLIBLE A LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: G.T.



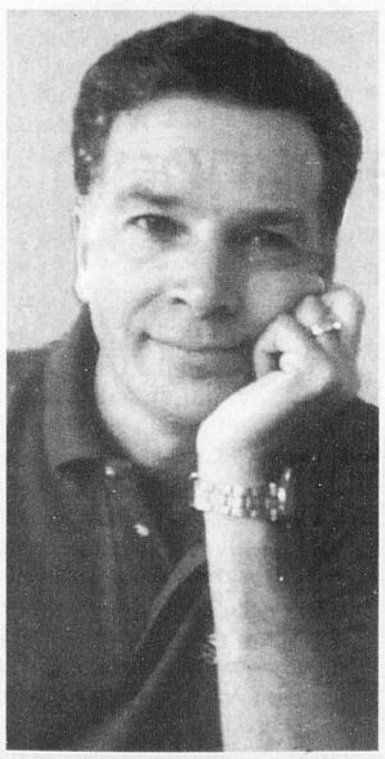
SACRE-COEUR
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: G.T.

Nos condoléances aux familles éprouvées
LE QUOTIDIEN

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

GRANIT MOREAU LTÉE
• MONUMENT
• LETTRAGE
• RÉPARATION
HÉBERT ET FILS: 276-1411
MAISON M. DION: 274-2936
543-1747
Les spécialistes du granit
00558780

IN MEMORIAM



DR GAÉTAN BOUCHARD
Le 31 août 2003, est décédé subitement au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 49 ans, 11 mois, Dr Gaétan Bouchard, époux de dame Monique Gagnon, demeurant à Chicoutimi. La famille accueille les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 5 septembre 2003 à 11 h à l'église Baptiste Evangélique du Saguenay, 2885, rue Berthier, Jonquière. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était médecin associé à la Clinique de médecine familiale du Saguenay et médecin-visiteur à domicile. Médecin traitant à la Maison Notre-Dame du Saguenay. Membre de l'équipe des médecins du CHSLD Mgr Victor Tremblay et Beaumanoir. Il a débuté sa carrière comme médecin au Centre hospitalier d'Amos en Abitibi. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Monique Gagnon, ses enfants: Geneviève et Jean-Michel Bouchard; ses parents: M Raymond Bouchard et dame Louise Lévesque; ses soeurs: Suzanne Bouchard (Serge Simard), Danielle (Dr Gérald Dion), feu Michel, Bibiane, Josée, Nathalie (Yves Tremblay), Dr Lucie (Dr Stéphane Carrier). Il était le gendre de: dame Thérèse Lindsay (feu Paul-Armand Gagnon). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Claudette Gagnon (Rodrigue Brisson), Normand, Réjean (Louise Brassard), Lisette (Alain Brassard), Nicole (Yves Carmel), Madeleine (Armand Boucher), Chantale (Roland Gaudreault), Jean-Guy ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, et parce que ce projet lui tenait beaucoup à coeur, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).**

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Doris Tremblay,
de Chicoutimi, décédée le 19 mai 2003,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*
00561401

Sports

Higgins souhaite faire le saut dès cette saison

MONTREAL (PC) — Les dirigeants du Canadien misent beaucoup sur Chris Higgins, leur premier choix au repêchage de 2002, qu'on dit nettement amélioré depuis un an et qui vient de connaître une excellente saison à l'Université Yale, où il a amassé 20 buts et 41 points en seulement 28 matchs.

«Ça me place parmi les meilleurs, dans les cinq premiers», disait le jeune Américain, qui a eu 20 ans en juin, après l'entraînement des recrues jeudi au collège Brébeuf.

Higgins et le Russe Alexander Perezhogin sont les recrues possédant les meilleures chances, dit-on, de percer la formation dès cette saison et le premier se dit très conscient que cette fois, il y a des ouvertures pour vrai.

«C'est mon objectif (de faire le grand saut) en venant au camp d'entraînement», a-t-il dit.

Il a grandi avec Komisarek

Si jamais il aboutit à Montréal, Higgins rejoindra son bon ami Mike Komisarek, avec lequel il a grandi et joué au hockey mineur à Long Island.

«Il a pris part à 21 matchs, c'est incroyable», a constaté Higgins, bien au courant des statistiques de son ami. Comme Komisarek avait été le premier choix du Canadien en 2001, l'année précédente de sa sélection, Higgins voit des raisons d'être optimiste et espère suivre les traces du gros défenseur, son aîné d'un an.

Higgins, comme Perezoghin, n'est pas imposant physiquement, selon les standards de la LNH, ce qui pourrait s'avérer un désavantage au sein d'une organisation qui cherche désespérément à grossir sa formation.

«Je pense qu'ils vont retenir les meilleurs joueurs», peu importe le poids donc, estime Higgins, qui mesure tout de même cinq pieds 11 pouces et demi. Et le demi est important dans son cas, convient-il en souriant.

«J'aime le jeu robuste», ajoute celui qu'on décrit comme un joueur complet et qui a effectivement amassé 41 minutes de punitions en 28 matchs universitaires.

Quand on lui demande quels aspects de son jeu il devra surtout améliorer, Higgins répond: «Un ensemble de détails qui constituent le passage du hockey collégial au professionnel. Je vais accepter toute l'aide des vétérans».

Mais il finit par ajouter que «de toute évidence», le coup de patin des joueurs de la LNH est la grosse différence avec ce qu'il a connu jusqu'à maintenant.

Il racontait la veille que la principale différence depuis un an dans son cas était la confiance acquise. Il a déclaré jeudi qu'il se sentait aussi beaucoup plus fort et il se décrit comme un joueur porté à hausser son niveau de jeu quand la situation l'exige.

Il se dit conscient qu'il va passer d'un total de moins de 40 matchs par saison à un calendrier de quelque 80 rencontres, que ce soit à Montréal ou à Hamilton, sans compter les matchs préparatoires et ceux des séries éliminatoires... peut-être.

«J'ai vu à me préparer en conséquence au cours de l'été», a-t-il dit. Higgins peut jouer au centre ou à l'aile gauche et affirme n'avoir aucune préférence.

Même s'il n'est pas très grand, Chris Higgins aime le jeu robuste.

Au filet

MONTREAL (PC) — Le Canadien a mis un nouveau joueur sous contrat jeudi, soit le défenseur Matt Shasby, un Américain du Dakota du Sud présent au camp des recrues, qui a signé une entente de deux ans.

Âgé de 23 ans et 150e choix du repêchage de 1999, Shasby, six pieds deux pouces et 200 livres, a passé les quatre dernières années avec les Seawolves de l'Université Alaska-Anchorage, de la Western Collegiate Hockey Association. En 25 matchs la saison dernière, il a totalisé 11 mentions d'assistance et 18 minutes de punitions.

Blessé à l'oreille par une rondelle mercredi, l'attaquant recrue Corey Locke devait reprendre l'entraînement en fin d'après-midi jeudi.

Andrei Kastsitsyn, le premier choix du Canadien au dernier repêchage, a de nouveau été victime de tremblements en Finlande lors d'un récent tournoi et a été laissé de côté pour un match par son entraîneur Viktor Tikhonov.

Le Canadien a pu le sélectionner aussi tard qu'au 10e rang, a-t-on raconté à l'époque, seulement à cause de ses problèmes de santé liés à l'épilepsie.

Il est revenu au jeu lors du tournoi en Finlande et a connu un match de deux buts et deux aides.

Trevor Timmins, le responsable du recrutement chez le Canadien, assure que Kastsitsyn aurait pu jouer lorsque laissé de côté par Tikhonov et que ses problèmes n'étaient dûs qu'au fait qu'il venait de changer de médicament.

Hoglund s'entend avec les Panthers

TORONTO (PC) — Jonas Hoglund, maintes fois la cible du mécontentement des partisans des Maple Leafs au cours de son passage de quatre ans à Toronto, a paraphé une entente d'un an avec les Panthers de la Floride.

Âgé de 31 ans, il a pris part à 79 matchs des Maple Leafs la saison dernière, inscrivant 13 buts et amassant 19 passes.

L'équipe lui avait fait savoir à la conclusion de la saison qu'elle ne le réengagerait pas.

Par ailleurs, le défenseur Robert Svehla annoncerait sa retraite au cours des prochains jours. Âgé de 34 ans, Svehla a évolué chez les Maple Leafs la saison dernière.

Slegr à Vancouver

Par ailleurs, le défenseur Jiri Slegr a accepté un contrat de 800 000 $ US des Canucks de Vancouver en vue de la prochaine saison.

Il s'agit d'un retour pour Slegr dans la LNH, lui qui a partagé son temps, la saison dernière, dans des ligues en République tchèque, son pays natal, et la Russie.

Le vétéran de neuf saisons dans la LNH se pointera à Vancouver vendredi afin d'y subir un examen médical. Il a été incommodé par une hernie et une blessure à l'aine en Russie, mais il se dit en parfaite santé.

Âgé de 32 ans, Slegr a joué pour la dernière fois dans la LNH lors de la cinquième rencontre de la finale de la coupe Stanley en 2002 — sa seule en séries cette année-là.

Il a levé la coupe à bout de bras au terme du match, comme membre des Red Wings de Detroit.

Slegr retourne donc au sein de l'organisation qui l'avait réclamé au deuxième tour du repêchage de 1990.

Bonne compréhension du jeu

Le recruteur Vakourov vante Alexander Perezhogin

MONTREAL (PC) — Si Alexander Perezhogin, encore mal à l'aise en anglais, semblait à la fois trop gêné et trop humble pour faire part de ses véritables ambitions la veille, le dépisteur russe Nikolai Vakourov, sans doute celui qui le connaît le mieux dans l'organisation du Canadien, ne s'est pas fait prier pour vanter son compatriote.

«Ses chances de jouer à Montréal dès cette saison sont très bonnes. Je les évalue à 80 pour cent», a commencé par dire Vakourov, qui a plus tard tenu à spécifier qu'il ne parlait pas d'une saison complète, mais de sa rentrée dans la Ligue nationale.

«Il souhaite commencer l'année à Montréal et il pense qu'il est capable de le faire, mais il est prêt à aller à Hamilton et il ne sera pas déçu si c'est le cas.»

Vakourov prêche peut-être pour sa paroisse, mais il voit son compatriote dans sa soupe.

«Ça fait déjà deux ans qu'il joue dans la Ligue élite de Russie, avec des joueurs plus âgés et au sein d'une bonne équipe (Omsk). Il a été dirigé par Ivan Hlinka, l'ancien entraîneur des Penguins de Pittsburgh, et il avait comme coéquipier des joueurs comme Jiri Slegr, Pavel Patera et Martin Prochazka, tous des anciens de la Ligue nationale.

«Et il jouait régulièrement à l'aile droite du deuxième trio. Il a aussi été un des meilleurs joueurs au championnat mondial junior, ayant obtenu deux passes dans la victoire finale de 3-2 contre le Canada, et il a même disputé des matchs avec la grosse équipe nationale.»

Perezhogin a marqué 15 buts en 48 matchs à Omsk, un excellent rendement pour un joueur encore d'âge junior, assure Vakourov.

La veille, Perezhogin a presque rougi quand on lui a fait demander par la voie du recruteur-interprète quelles étaient ses plus belles qualités.

Vakourov, lui, n'hésite pas à dire que la vitesse est sa qualité première mais certes pas la seule.

«Il a aussi une très bonne compréhension du jeu et c'est un joueur qui a besoin d'être utilisé avec des joueurs de qualité.»

Vakourov le décrit encore comme «un bon marqueur, avec un lancer pas exceptionnel mais au-dessus de la moyenne».

Comme la plupart des jeunes de son âge, convient Vakourov, le jeune devra améliorer son jeu défensif. «Il devra aussi devenir plus fort et acquérir de l'expérience», ce qui est dans l'ordre des choses.

Le Canadien pourrait avoir à choisir entre Perezhogin, son 25e choix en 2001, et Chris Higgins, son 14e de 2002, deux joueurs à peu près du même gabarit et pas spécialement costauds, alors qu'on cherche ouvertement à se grossir à l'attaque.

Perezhogin n'est pas celui qui va aller bousculer l'adversaire, «mais il n'a peur de rien», assure Vakourov, qui en parle comme d'un dur, qui a déjà joué en dépit de côtes fracturées.

«Et puis, insiste Vakourov, sa grande vitesse lui permet de compenser pour son physique.» Perezhogin est listé à six pieds et 185 livres.

De toute façon, les prochaines semaines vont nous en dire davantage sur le véritable niveau de jeu de Perezhogin et Higgins et sur leurs chances de percer la formation du Canadien dès cette année.

Omnium canadien de golf

Hidemichi Tanaka se moque des gros bras

HAMILTON (PC) — Hidemichi Tanaka est la preuve que les gros cogneurs ne vont pas faire la loi sur le parcours du club de golf de Hamilton cette semaine.

Le Japonais de 5 pieds 6 pouces, qui ne pèse que 136 livres, est l'étonnant meneur au terme de la première ronde de l'Omnium canadien de golf qui a été disputée, jeudi.

Tanaka a remis une carte de 66, quatre sous la normale, au terme d'une journée durant laquelle n'importe quel score au-dessous du par se voulait une excellente marque.

«Il y a beaucoup de parcours similaires à celui-ci au Japon», a dit Tanaka, toujours en quête d'une première victoire après deux saisons complètes au sein du circuit de la PGA.

«Je crois que sur ce parcours, la chose la plus importante n'est pas de frapper le plus loin, mais d'être patient et de loger la balle dans l'allée. Donc, c'est ce que je me suis appliqué à faire aujourd'hui.»

Le Canadien Mike Weir, pas exactement un gros cogneur lui-même du haut de ses cinq pieds, neuf pouces et 155 livres, a connu un bon départ avec un 69, un coup sous la normale. Installé au 14e rang, Weir va tenter de mettre fin à une disette de 49 ans des Canadiens à l'Omnium national. Derek Gillespie d'Oshawa, en Ontario, troisième au classement de l'Ordre du mérite au sein du circuit canadien cette année, a également joué 69.

Le vétéran Brad Faxon et le jeune Charles Howell III sont au sein d'un groupe de cinq golfeurs qui accusent un coup de retard sur Tanaka, à 67. Le parcours d'Hamilton de 6982 verges à normale 70 - court, selon les standards de la PGA - est néanmoins étroit et ne pardonne pas dans l'herbe longue.

Les golfeurs ont laissé leur bois numéro un dans leur sac la plupart du temps, jeudi.

«C'est le parcours idéal pour ceux qui pestent contre la technologie qui modifie les données de jeu, a dit Faxon, âgé de 42 ans. Ce parcours résiste bien à cette technologie et au jeu de golf tout en puissance. Tu ne peux te servir d'un bois numéro un à chaque trou. Du tertre de départ, tu es bien mieux d'envoyer ta balle dans l'allée.»

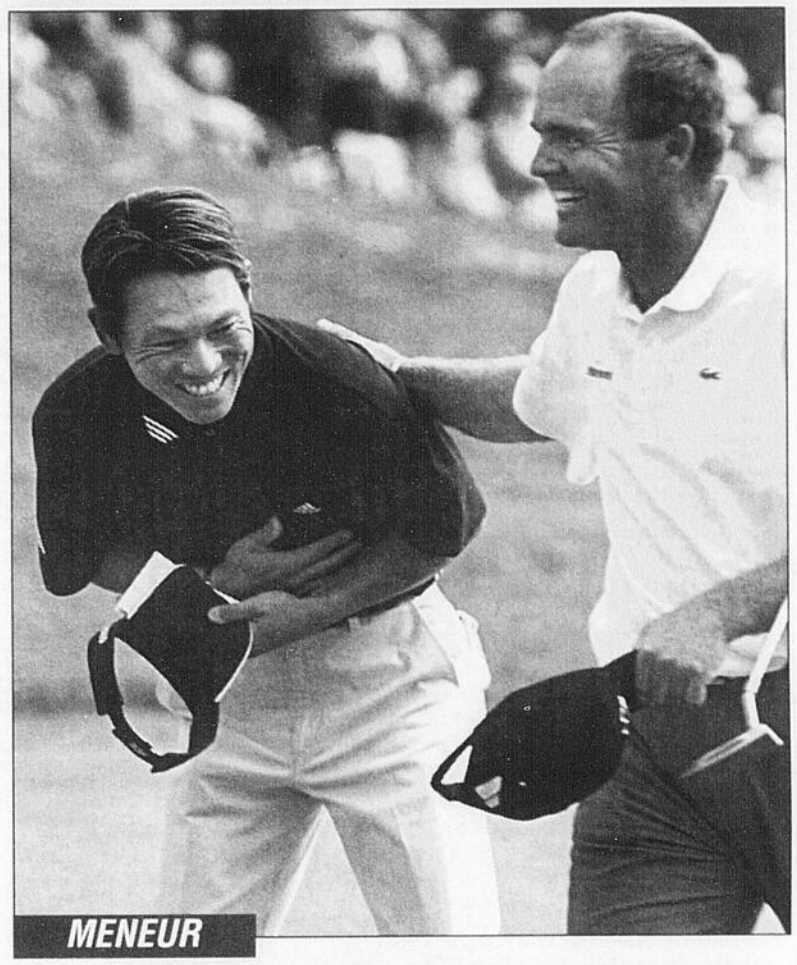
Sentiment pas nécessairement partagé par Howell, qui, lui, est un gros cogneur.

«Oui, c'est plaisant de s'installer sur le tertre et d'envoyer la balle très loin. Mais si elle ne tombe pas dans l'allée, ça n'a pas d'importance.»

Si Weir et Howell sont parmi les joueurs de renom qui ont répondu à l'appel en cette première journée, d'autres ont connu des ennuis.

Vijay Singh, le golfeur mondial (4e rang) qui est le mieux classé à participer au tournoi, a joué 75. Adam Scott (18e), gagnant à Boston, lundi, a remis une carte de 74.

Le champion en titre John Rollins a joué 75, ce qui lui le place dans une position difficile pour défendre son titre.



Du haut de ses 5 pieds et 6 pouces, Hidemichi Tanaka (à gauche) a pris la tête à l'Omnium canadien de golf. Le Japonais a bien rigolé avec son partenaire de jeu, le Français Thomas Levet, à la fin de leur ronde. (Photo PC)

Weir: «Les amateurs ont été fantastiques»

HAMILTON (PC) — On avait l'impression que l'immense foule suivait Tiger Woods, jeudi, mais c'était bien Mike Weir qui avait droit à un tel traitement. Normal, en sol canadien. D'autant plus que Woods n'est pas à Hamilton.

Weir a bien fait avec un premier parcours de 69, un coup sous la normale, ce qui lui permet d'espérer remporter l'Omnium de golf canadien.

«Ce fut incroyable», a dit Weir, en parlant de la présence de la foule et des représentants des médias.

«C'était presque comme la ronde décisive d'un tournoi du grand chelem. Je veux dire, on ne voit jamais autant de caméras et de gens au terrain de golf un jeudi matin.»

Le soleil était à peine visible au-dessus des arbres, vers 8 h, quand Weir a été présenté à la foule nombreuse.

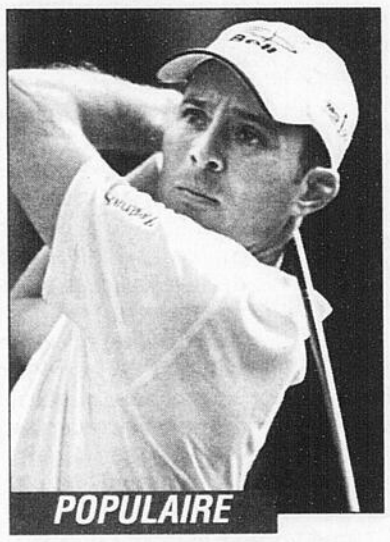
«Sur le tertre, de Bright's Grove, en Ontario, le gagnant de la classique Bob Hope, de l'Omnium Nissan et du tournoi des Maîtres, Mike Weir!,» a clamé l'annonceur avant que la foule hurle à pleins poumons.

«Les amateurs ont été fantastiques», a dit Weir, après un accueil incroyable au 18e trou.

Mais les partisans locaux ont aussi quelques petites choses à apprendre. Les amateurs se fichaient pas mal des partenaires de jeu de Weir, Loren Roberts et Chris Riley. Souvent, quand Weir calait son roulé, les deux Américains devaient compléter leur trou alors que les fans se précipitaient vers le tertre suivant.

Weir, peut-être gêné par l'attitude des amateurs, s'est fait entendre d'une voix forte et claire au cinquième tertre, quand il a dit à quelques amateurs: «Il y a plus d'un golfeur qui joue. S'il-vous-plait».

Weir a atteint sept des 14 allées et neuf des 18 verts en coups réglementaires, sa précision habituelle demeurant un peu au vestiaire.



Déjà très populaire au pays, Mike Weir a augmenté sa cote depuis sa victoire au tournoi des Maîtres. (Photo PC)

«J'ai envoyé quelques balles dans l'herbe longue, mais je n'ai effectué qu'un ou deux mauvais coups de départ, a dit Weir. Le vent a poussé quelques balles un peu à l'écart.»

Si Weir avait les partisans à ses trousses, Derek Gillespie d'Oshawa, n'a pas été en reste. Le jeune golfeur a lui aussi remis une carte de 69.

Ian Leggatt de Cambridge, Ont., a connu une aussi bonne ronde que Weir et Gillespie avant de commettre un double-bogey au 18e trou. Bilan: un 73. David Hearn de Brantford, Ont., a lui aussi joué 73.

Richard Zokol de Richmond, C.-B., Glen Hnatiuk de Selkirk, Man., et Jon Mills de Brooklin, Ont., ont tous joué 71. Le résident de Calgary, Stephen Ames, a réalisé un parcours de 72 alors que Jim Rutledge de Victoria a joué 74. Le vétéran Dan Halldorson de Winnipeg n'a pu faire mieux que 77.

Championnat Choisy

Carl Desjardins prend une bonne avance à Blainville

BLAINVILLE (PC) — Carl Desjardins a bien choisi le moment pour connaître une journée du tonnerre.

À son parcours initial de 69, le professionnel du club Brossard a ajouté un 68, quatre coups sous la normale, jeudi, sur les allées balayées par le vent du club Le Fontainebleau, ce qui lui vaut une confortable avance de cinq coups sur Serge Thivierge (Saint-Zotique) à l'aube du parcours final du championnat de golf Choisy.

Desjardins totalise 137 coups, soit sept sous la normale.

Martin Plante (Le Challenger), seul autre golfeur à avoir amélioré la normale après 36 trous, vient au troisième rang, à 143, après son 72.

Rémi Bouchard, du Mirage (74) et Claude Tremblay, du Blainvillier (71) sont à égalité au quatrième rang, à 144, un coup devant Yvan Beauchemin (Balmoral), Chris Learmonth (Glen Garry), Jean Leduc (Rosemère), Daniel Santerre (Rivière-Rouge) et Kevin Senécal (Le Fontainebleau).

Learmonth, le champion en titre auteur d'un 76 mercredi, est revenu en force avec un 69. Leduc a joué 71, Beauchemin a remis une carte de 72 alors que Santerre s'est contenté d'un 74.

Le meneur à l'issue du parcours initial, Jean Châtelain (Les Ruisseaux), ennuyé par des cataractes, s'est effondré avec un 81.

Les 40 premiers à l'issue des deux premières journées participeront vendredi au parcours final de cette avant-dernière étape du circuit Bleue Légère dotée d'un enjeu de 50 000 $ (10 000 $ au champion).

Lasalle qualifié

En jouant une ronde de 76, Yannick Lasalle a porté son total à 151. Installé en 24e position, le représentant du Club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon s'est qualifié pour le troisième tour. En revanche, Michel de Sève (77 et 78), aussi du Lac-Saint-Jean, et André Nols (79 et 82), du Club Saguenay, ont été éliminés.

«Je joue très bien présentement, a dit Lasalle. J'ai atteint 14 verts en coups réglementaires lors de la première ronde et 13 pendant la deuxième. Je n'ai toutefois inscrit qu'un birdie lors de chaque ronde, en plus de commettre quatre bogeys mercredi et cinq jeudi. Ça n'indique pas la qualité de mon jeu. Je suis content de mon golf jusqu'à présent et je tenterai de profiter de la troisième ronde pour améliorer mon sort.»

Michel de Sève a pour sa part indiqué que des bogeys sur les cinq premiers trous ont passablement diminué ses chances, hier. Face aux problèmes qu'il rencontre depuis le début de la saison, il a bien accepté son total de 155. Il a conclu les deux premières rondes en 41e position et raté la qualification par un rang.

«Je pensais pouvoir éviter la coupure, a-t-il dit. Je suis un peu déçu. Un bogey au 18e trou m'a fait mal. Une normale aurait sans doute tout changé.»

André Nols a de son côté mentionné que ses ennuis ont pris naissance au 14e trou lors de ses deux rondes.

«Quadruple bogey au 14e, bogey au 15e, quadruple bogey au 16e et bogey au 17e ont fait en sorte que j'ai terminé le deuxième neuf avec un total de 46 après avoir joué 36 à l'aller. C'est à n'y rien comprendre», a signalé Nols.

«Je ne sais trop ce qui s'est passé. J'étais probablement trop impatient de rentrer au chalet en me disant que j'avais une bonne ronde. Il faudra que je réalise qu'une ronde ne dure pas 13 trous mais plutôt 18. Au cours des trois semaines qui nous séparent du Championnat Greg Norman, c'est un point sur lequel je devrai travailler. Je devrai aussi mettre l'accent sur mon élan. Il n'est pas encore au point. J'ai beaucoup de travail en perspective.»

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	87	52	.626	—
Floride	76	64	.543	11 1/2
Philadelphie	76	64	.543	11 1/2
Montréal	71	70	.504	17
New York	62	77	.446	25
Section Centrale				
Houston	73	66	.525	—
Chicago	73	67	.521	1/2
St. Louis	73	68	.518	1
Pittsburgh	63	74	.460	9
Milwaukee	62	77	.446	11
Cincinnati	60	79	.432	13
Section Ouest				
San Francisco	85	53	.616	—
Los Angeles	72	66	.522	13
Arizona	71	69	.507	15
Colorado	65	76	.461	21 1/2
San Diego	57	82	.410	28 1/2

Mercredi 3 septembre

Philadelphie 8 Montréal 3
Chicago Cubs 8 St. Louis 7
N.Y. Mets 9 Atlanta 3
San Diego 12 Arizona 0
San Francisco 7 Colorado 6
Floride 3 Pittsburgh 0
Milwaukee 9 Cincinnati 6
Houston 8 Los Angeles 2

Jeudi 4 septembre

Chicago Cubs 7 St. Louis 6
Floride 5 Pittsburgh 1
Philadelphie 6 N.Y. Mets 5
Interligue
Arizona 6 Kansas City 5 (10 manches)

Vendredi 5 septembre

Pittsburgh (Ol.Perez 4-8) à Atlanta (Ramirez 9-4), 16h35, 1er match
Pittsburgh (Meadows 2-1) à Atlanta (Reynolds 11-7), 2e match
Floride (Redman 11-8) c. Montréal (L.Hernandez 14-8) à San Juan, 19h05.
N.Y. Mets (Seo 8-9) à Philadelphie (Padilla 12-9), 19h05.
Chicago Cubs (Cruz 1-5) à Milwaukee (Sheets 10-11), 20h05.
Cincinnati (Harang 3-2) à St. Louis (Hitchcock 2-0), 20h10.
Los Angeles (Ishii 9-5) au Colorado (Stark 2-3), 21h05.
Houston (Fernandez 2-3) à San Diego (Eaton 8-9), 22h05.
Arizona (Webb 8-7) à San Francisco (J.Williams 6-3), 22h15.

Samedi 6 septembre

Los Angeles au Colorado, 15h05.
Arizona à San Francisco, 16h05.
Floride c. Montréal, 19h05. (à San Juan, Puerto Rico)
N.Y. Mets à Philadelphie, 19h05.
Pittsburgh à Atlanta, 19h05.
Chicago Cubs à Milwaukee, 19h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h10.
Houston à San Diego, 22h05.

Dimanche 7 septembre

Floride c. Montréal, 13h05. (à San Juan, Puerto Rico)
Pittsburgh à Atlanta, 13h05.
N.Y. Mets à Philadelphie, 13h35.
Chicago Cubs à Milwaukee, 14h05.
Cincinnati à St. Louis, 14h10.
Los Angeles au Colorado, 15h05.
Arizona à San Francisco, 16h05.
Houston à San Diego, 17h00.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pujols StL	136	511	119	185	.362
Helton Col	140	509	119	179	.352
Bonds SF	110	339	95	117	.345
Sheffield Atl	133	496	113	163	.329
Loretta SD	133	500	66	164	.328
Renteria StL	138	523	79	170	.325
Kendall Pit	127	496	75	160	.323
LCastillo Flo	132	518	88	167	.322
Lieberthal Phi	111	428	57	138	.322
MGiles Atl	127	483	94	154	.319

Points — Pujols, St. Louis, 119; Helton, Colorado, 119; Furcal, Atlanta, 114; Sheffield, Atlanta, 113; Bagwell, Houston, 95; Bonds, San Francisco, 95; MGiles, Atlanta, 94.
Points produits — PrWilson, Colorado, 126; Pujols, St. Louis, 115; Sheffield, Atlanta, 112; Helton, Colorado, 108; Thome, Philadelphie, 106; Lowell, Floride, 105; Sexson, Milwaukee, 105.
Coups sûrs — Pujols, St. Louis, 185; Helton, Colorado, 179; Pierre, Floride, 174; Renteria, St. Louis, 170; LCastillo, Floride, 167; Furcal, Atlanta, 164; Loretta, San Diego, 164.
Doubles — Pujols, St. Louis, 45; ShGreen, Los Angeles, 45; MGiles, Atlanta, 44; Helton, Colorado, 42; Rolen, St. Louis, 42; PrWilson, Colorado, 40; LGonzalez, Arizona, 40; Biggio, Houston, 40.
Triples — SFinley, Arizona, 9; Furcal, Atlanta, 8; CPatterson, Chicago, 7; LWalker, Colorado, 7; Wigginton, New York, 6; Pierre, Floride, 6; Podsednik, Milwaukee, 6; Burroughs, San Diego, 6; LCastillo, Floride, 6; Lofton, Chicago, 6.
Circuits — Bonds, San Francisco, 40; Thome, Philadelphie, 39; Pujols, St. Louis, 37; Sexson, Milwaukee, 36; Edmonds, St. Louis, 36; JvLopez, Atlanta, 36; Sheffield, Atlanta, 34.
Buts volés — Pierre, Floride, 58; DRoberts, Los Angeles, 36; Podsednik, Milwaukee, 35; Lofton, Chicago, 29; Renteria, St. Louis, 28; EYoung, San Francisco, 25; Furcal, Atlanta, 24.
Lanceurs (14 décisions) — RuOrtiz, Atlanta, 18-6, .750, 3.76; Schmidt, San Francisco, 14-5, .737, 2.21; Prior, Chicago, 14-5, .737, 2.36; Leiter, New York, 14-7, .667, 4.06; Robertson, Houston, 13-7, .650, 5.10; Willis, Floride, 11-6, .647, 3.39; Ishii, Los Angeles, 9-5, .643, 3.21.
Retraits — Wood, Chicago, 228; JVazquez, Montréal, 210; Prior, Chicago, 193; Schmidt, San Francisco, 176; Schilling, Arizona, 176; KBrown, Los Angeles, 165; Nomo, Los Angeles, 161.
Victoires protégées — Gagné, Los Angeles, 47; Smoltz, Atlanta, 44; BWagner, Houston, 37; Worrell, San Francisco, 33; Biddle, Montréal, 31; MiWilliams, Philadelphie, 27; Looper, Floride, 26.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	84	54	.609	—
Boston	81	58	.583	3 1/2
Toronto	69	70	.496	15 1/2
Baltimore	63	76	.453	21 1/2
Tampa Bay	55	83	.399	29
Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff
Chicago	73	66	.525	—
Minnesota	73	66	.525	—
Kansas City	71	67	.514	1 1/2
Cleveland	62	79	.440	12
Detroit	37	102	.266	36
Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff
Oakland	83	57	.593	—
Seattle	81	59	.579	2
Anaheim	67	72	.482	15 1/2
Texas	64	76	.457	19

Mercredi 3 septembre

Boston 5 Chicago White Sox 4 (10 manches)
Detroit 6 Cleveland 5 (11 manches)
Minnesota 6 Anaheim 5
Toronto 4 N.Y. Yankees 3
Baltimore 9 Oakland 0
Kansas City 3 Texas 1
Tampa Bay 7 Seattle 0

Jeudi 4 septembre

N.Y. Yankees 3 Toronto 2
Baltimore 7 Oakland 5
Detroit 2 Cleveland 1
Tampa Bay 1 Seattle 0

Interligue

Arizona 6 Kansas City 5 (10 manches)

Vendredi 5 septembre

Detroit (Maroth 6-19) à Toronto (Hendrickson 8-9), 19h05.
Seattle (Meche 14-10) à Baltimore (Johnson 10-6), 19h05.
Boston (P.Martinez 10-4) à N.Y. Yankees (Pettitte 17-7), 19h05.
Oakland (Lilly 8-9) à Tampa Bay (Gonzalez 6-7), 19h15.
Texas (Callaway 1-5) au Minnesota (Santana 9-3), 20h05.
Cleveland (Traber 6-7) à Chicago White Sox (Garland 10-10), 20h05.
Kansas City (B.Anderson 10-11) à Anaheim (Washburn 10-12), 22h05.

Samedi 6 septembre

Texas au Minnesota, 12h05.
Cleveland à Chicago White Sox, 13h15.
Boston à N.Y. Yankees, 13h20.
Detroit à Toronto, 17h05.
Oakland à Tampa Bay, 18h15.
Seattle à Baltimore, 19h05.
Kansas City à Anaheim, 19h05. (2)

Dimanche 7 septembre

Detroit à Toronto, 13h05.
Boston à N.Y. Yankees, 13h05.
Oakland à Tampa Bay, 13h15.
Seattle à Baltimore, 13h35.
Texas au Minnesota, 14h05.
Cleveland à Chicago White Sox, 14h05.
Kansas City à Anaheim, 16h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MOrdonez ChW	137	519	85	167	.322
Jeter NYY	99	404	73	130	.322
Bradley Cle	101	377	61	121	.321
Garciaparra Bos	135	577	108	184	.319
Mueller Bos	126	457	73	146	.319
GAnderson Ana	139	561	71	179	.319
Huff TB	138	541	75	172	.318
MRamirez Bos	132	493	101	157	.318
Blalock Tex	121	473	77	150	.317
ISuzuki Sea	137	580	99	183	.316

Points — ARodriguez, Texas, 110; Garciaparra, Boston, 108; Wells, Toronto, 103; CDelgado, Toronto, 103; MRamirez, Boston, 101; ISuzuki, Seattle, 99; ASoriano, New York, 97.
Points produits — CDelgado, Toronto, 123; GAnderson, Anaheim, 113; BBoone, Seattle, 104; Wells, Toronto, 103; ARodriguez, Texas, 101; Lee, Chicago, 96; RPalmeiro, Texas, 96.
Coups sûrs — Wells, Toronto, 184; Garciaparra, Boston, 184; ISuzuki, Seattle, 183; GAnderson, Anaheim, 179; Huff, Tampa Bay, 172; MYoung, Texas, 171; MOrdonez, Chicago, 167.
Doubles — Huff, Tampa Bay, 45; GAnderson, Anaheim, 44; Wells, Toronto, 42; MOrdonez, Chicago, 42; Mueller, Boston, 41; Hinske, Toronto, 40; Matsui, New York, 38.
Triples — Garciaparra, Boston, 13; CGuzman, Minnesota, 12; MYoung, Texas, 9; Byrnes, Oakland, 9; Rivas, Minnesota, 8; Beltran, Kansas City, 8; Baldelli, Tampa Bay, 7; Crawford, Tampa Bay, 7; ISuzuki, Seattle, 7; DYoung, Detroit, 7.
Circuits — ARodriguez, Texas, 40; Thomas, Chicago, 38; JaGiambi, New York, 36; CDelgado, Toronto, 34; BBoone, Seattle, 32; RPalmeiro, Texas, 32; MRamirez, Boston, 31.
Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 45; Beltran, Kansas City, 33; ASanchez, Detroit, 32; ASoriano, New York, 31; ISuzuki, Seattle, 30; Damon, Boston, 26; Baldelli, Tampa Bay, 22.
Lanceurs (14 décisions) — Loaiza, Chicago, 18-6, .750, 2.45; Halladay, Toronto, 18-6, .750, 3.58; Moyer, Seattle, 17-6, .739, 3.59; THudson, Oakland, 14-5, .737, 2.57; PMartinez, Boston, 10-4, .714, 2.52; Pettitte, New York, 17-7, .708, 4.01; Ponson, Baltimore, 14-6, .700, 3.77; DLowe, Boston, 14-6, .700, 4.68.
Retraits — Mussina, New York, 175; Halladay, Toronto, 172; Clemens, New York, 172; PMartinez, Boston, 169; Loaiza, Chicago, 166; Colon, Chicago, 158; Pettitte, New York, 154.
Victoires protégées — Foulke, Oakland, 38; MRivera, New York, 32; Guardado, Minnesota, 31; Julio, Baltimore, 30; Percival, Anaheim, 29; MacDougal, Kansas City, 27; Urbina, Texas, 26.

Sport éclair

Les Pats champions

Les Pats de Jonquière ont remporté la série finale de la Ligue de baseball pee wee régional en raflant un gain de 7-4 contre l'équipe de Saint-Honoré, jeudi soir.

Pierre-Alexandre Paradis a réussi deux coups sûrs en faveur des Pats. Christopher Villeneuve l'a imité pour Saint-Honoré. Mathieu Dostie a été le lanceur gagnant de ce cinquième et dernier match de la série. Samuel Ouellet a encaissé le revers.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Interligue

Arizona 001 000 3101—6 11 1
Kansas City101 020 0010—5 12 1
(10 manches)
RJohnson, Villarreal (6), Valverde (8), Mantei (G,5-3)(9) et Moeller, Barajas (10); Voyles, Carrasco (6), Grimsley (7), Levine (8), KWilson (P,5-3)(9) et Prince, Mayne (9). C: KC — Guiel (13).

Pittsburgh 000 001 000—1 8 0
Floride 000 100 40x—5 8 1
STorres (P,5-4), Lincoln (7), Gonzalez (7), NFigueroa (8) et CWilson; Pavano, Tejera (G,2-3)(7), CFox (8), Helling (9) et IRodriguez. C: Pgh — Stairs (17); Flo — Pierre (1), AGonzalez (16), RCastro (4).

St. Louis 200 030 100—6 12 1
Chi Cubs 030 030 10x—7 10 1
Tomko, Pearce (5), DeJean (P,5-8)(7), Kline (7) et Widger, Matheny (7); Estes, Wellemeyer (6), Remlinger (G,6-5)(7), Farnsworth (8), Borowski (VP,24)(9) et Bako. DMiller (8).

N.Y. Mets 100 010 111—5 7 0
Philadelphie000040 101—6 12 2
Glavine, JoFranco (7), Wheeler (8), Stanton (P,2-6)(8), Weathers (9) et Piazza; Wolf, Cormier (8), Mesa (9), de los Santos (G,4-3)(9) et Lieberthal. C: NYM — Redman (1); Phi — Rollins (8), Michaels (4).

LIGUE AMÉRICAINE

Seattle 000 000 000—0 4 0
Tampa Bay010 000 00x—1 6 0
RFranklin (P,9-12) et DWilson; JoSosa (G,5-9) et Hall.

Cleveland 000 001 000—1 6 1
Detroit 000 020 00x—2 5 1
Ouestbrook (P,6-9) et VMartinez; Knotts (G,3-5), Eckenstahler (7), Schmack (8), German (8), DPatterson (VP,3)(9) et Hinch, Inge (8).

Oakland 002 030 000—5 10 1
Baltimore 041 010 10x—7 10 0
Halama (P,3-5), Harville (5), Rincon (7), Sparks (7) et RaHernandez; Moss, HCarrasco (G,2-4)(5), Ligtenberg (7), BRyan (9), (VP,30)Julio (9) et Fordyce. C: Oak — McMillon (5), EChavez (25).

N.Y. Yankees011000010—3 7 1
Toronto 000 020 000—2 4 1
Contreras (G,5-2), CHammond (8), Nelson (8), MRivera (VP,32)(8) et Posada; Lidle, TreMiller (7), PWalker (P,1-2)(8), Politte (9), Kershner (9) et GMyers. C: NYY — ASoriano (29); Tor — Kielty (12).

Baseball

Ligue de baseball élite du Québec (LBEQ)

Séries éliminatoires
Quarts de finale
(Quatre de sept)
Série A
Montréal c. Longueuil
Mardi 2 septembre
Longueuil 7 Montréal 6
(Longueuil gagne la série 4-1)

Série B
Charlesbourg c. Trois-Rivières
Mardi 2 septembre
Trois-Rivières 6 Charlesbourg 3
Jeudi 4 septembre
Trois-Rivières à Charlesbourg (remis)
(Charlesbourg mène la série 3-2)
Vendredi 5 septembre
Charlesbourg à Trois-Rivières, 20h00.

Série C
Saguenay à Québec
Mardi 2 septembre
Québec 1 Saguenay 0
(Québec gagne la série 4-1)

Série D
Lasalle c. Saint-Eustache
Mardi 2 septembre
Lasalle 12 Saint-Eustache 8 (8 manches)
Mercredi 3 septembre
Saint-Eustache 5 Lasalle 0
(Saint-Eustache gagne la série 4-2)

x - si nécessaire.

Retraite confirmée

NEW YORK (AP) — Près de 10 mois après avoir joué son dernier match, le gardien Mike Richter des Rangers de New York a annoncé sa retraite, jeudi.

Richter, qui célébrera son 37e anniversaire de naissance le 22 septembre, a joué pendant 14 saisons dans la Ligue nationale de hockey, toutes avec les Rangers.

Il a contribué à leur conquête de la coupe Stanley en 1994, leur première en 54 ans.

Richter détient 13 records d'équipe, notamment au chapitre des matchs en saison régulière (666) et des minutes jouées (38 185).

Sa fiche en carrière est de 301-258-73 et il est le gardien comptant le plus grand nombre de victoires dans l'histoire des Rangers.

En séries éliminatoires, il a remporté 41 matchs et amassé neuf jeux blancs, deux autres records d'équipe.

Les Rangers ont par ailleurs annoncé qu'ils retireraient le numéro 35 qu'a porté Richter avant la rencontre du 4 février contre le Wild du Minnesota.

Seuls Rodrigue Gilbert (no 7) et Eddie Giacomin (no 1) avaient eu droit à pareil honneur dans l'histoire de l'organisation new-yorkaise.

Lehtinen signe à Dallas

IRVING, Texas (AP) — Jere Lehtinen, gagnant du trophée Selke pour le meilleur attaquant défensif l'an dernier, a signé un contrat de quatre ans, jeudi, avec les Stars de Dallas.

La nouvelle entente de Lehtinen le mènera au terme de la saison 2006-2007. Les détails financiers n'ont pas été dévoilés. Lehtinen a remporté le trophée Selke trois fois et il a été en nomination à cinq reprises.

Lehtinen a dominé les Stars au chapitre des buts l'an dernier avec un sommet en carrière de 31 et il est venu au quatrième rang de son club pour les points avec 48.

Entraîneur limogé

NAIROBI (AP) — La Fédération kenyane d'athlétisme a limogé jeudi Mike Kosgei, l'entraîneur national en chef des athlètes africains, deux jours après la révélation du contrôle antidopage positif du demi-fondeur Bernard Lagat avant les championnats du monde de Paris la semaine dernière.

Le renvoi de Kosgei a été annoncé par Isiah Kiplagat, le président de la Fédération kenyane.

Lagat, médaillé de bronze du 1500 mètres lors des JO de Sydney en 2000, a été testé positif à l'érythropoïétine avant les Mondiaux de Saint-Denis.

La Fédération kenyane a appris ce test positif par la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) quatre jours après le début des compétitions au Stade de France. Lagat, qui devait s'aligner sur 1500 mètres, a déclaré forfait en prétextant une maladie.

David Okeyo, le secrétaire général de la Fédération kenyane a expliqué mercredi que la nouvelle n'avait pas été propagée afin de ne pas démoraliser l'équipe africaine.

Kiplagat a encore déclaré que l'IAAF l'a aussi informé que le Kenyan Ambrose Bitok, sixième sur 5000 mètres d'un meeting à Linz en Autriche le 31 juillet, a été contrôlé positif à la norandrostérone, un stéroïde interdit.

Football

Ligue nationale de football
SAISON RÉGULIÈRE

Jeudi 4 septembre
New York Jets à Washington, 21h00.

Dimanche 7 septembre
Nouvelle-Angleterre à Buffalo, 13h00.
Jacksonville en Caroline, 13h00.
Denver à Cincinnati, 13h00.
Indianapolis à Cleveland, 13h00.
Arizona à Detroit, 13h00.
Minnesota à Green Bay, 13h00.
San Diego à Kansas City, 13h00.
Houston à Miami, 13h00.
St. Louis à New York Giants, 13h00.
Baltimore à Pittsburgh, 13h00.
Atlanta à Dallas, 16h15.
Chicago à San Francisco, 16h15.
La Nouvelle-Orléans à Seattle, 16h15.
Oakland au Tennessee, 20h30.

Lundi 8 septembre
Tampa Bay à Philadelphie, 21h00.

Dimanche 14 septembre
Washington à Atlanta, 13h00.
Cleveland à Baltimore, 13h00.
Detroit à Green Bay, 13h00.
Tennessee à Indianapolis, 13h00.
Buffalo à Jacksonville, 13h00.
Pittsburgh à Kansas City, 13h00.
Houston à La Nouvelle-Orléans, 13h00.
Miami à New York Jets, 13h00.
San Francisco à St. Louis, 13h00.
Seattle en Arizona, 16h05.
Caroline à Tampa Bay, 16h05.
Cincinnati à Oakland, 16h15.
Nouvelle-Angleterre à Philadelphie, 16h15.
Denver à San Diego, 16h15.
Chicago au Minnesota, 20h30.

Ligue canadienne de football
Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	11	9	2	0	381	258	18
Toronto	11	5	6	0	295	280	10
Ottawa	11	4	7	0	306	378	8
Hamilton	11	0	11	0	163	385	0
Section Ouest							
Winnipeg	11	8	3	0	330	293	16
C.-B.	10	7	3	0	351	217	14
Edmonton	11	7	4	0	334	259	14
Saskatchewan	11	6	5	0	335	298	12
Calgary	11	3	8	0	209	336	6

N.B.: Une équipe qui perd en prolongation n'obtient aucun point.

Vendredi 29 août
Ottawa 43 Montréal 38

Dimanche 31 août
Winnipeg 36 Saskatchewan 18

Lundi 1er septembre
Calgary 28 Edmonton 22
Toronto 19 Hamilton 11

Vendredi 5 septembre
Calgary à Edmonton, 21h30.

Samedi 6 septembre
Hamilton à Ottawa, 15h00.
C.-B. en Saskatchewan, 21h00.

Dimanche 7 septembre
Toronto à Winnipeg, 13h00.

Vendredi 12 septembre
Saskatchewan à Hamilton, 19h30.

Samedi 13 septembre
Edmonton en C.-B., 22h30.

Dimanche 14 septembre
Ottawa à Montréal, 13h00.
Winnipeg à Calgary, 16h00. (match du Panthéon de la LCF)

Hockey

JUNIOR MAJEUR

LONGUEUIL, Québec (PC) — Le calendrier des matches hors-concours 2003 de la LHJMQ (NOTE: heures locales):

Mercredi 3 septembre
Cap-Breton 6 l.-P.-E. 2
Val-d'Or 3 Gatineau 3
Lewiston 8 Québec 3
Acadie-Bathurst 7 Baie-Comeau 6

Jeudi 4 septembre
Acadie-Bathurst 2 Moncton 2

Vendredi 5 septembre
Chicoutimi à Lewiston, 19h00.
Moncton à l.-P.-E., 19h00.
Halifax à Acadie-Bathurst, 19h30.
Rimouski c. Québec, 19h30. (à l'aréna Dutil-Lacroix, Saint-Georges-de-Beauce)
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30.
Victoriaville à Shawinigan, 20h00.

Samedi 6 septembre
Shawinigan à Drummondville, 19h00.
Gatineau à Rouyn-Noranda, 19h00.

Dimanche 7 septembre
Gatineau à Val-d'Or, 16h00.
Drummondville à Victoriaville, 16h00.
Acadie-Bathurst c. Halifax, 19h00. (à Dartmouth)
Chicoutimi à Québec, 19h00.

Fin du calendrier 2003 des matches hors-concours de la LHJMQ

SEMI-PRO

Ligue senior majeur du Québec
Matches hors-concours

Mercredi, 3 septembre
Saint-Jean 3 Trois-Rivières 6
Québec à Saint-Georges

Jeudi, 4 septembre
Verdun à Saint-Hyacinthe

Vendredi, 5 septembre
Sorel à Saint-Jean
Pont-Rouge à Québec
Saint-Hyacinthe à Verdun
Trois-Rivières à Granby
Sherbrooke à Laval
Rivière-du-Loup à Saguenay 20h30
Saint-Georges à Thetford Mines

Samedi, 6 septembre
Thetford-Mines à Saint-Georges

Dimanche, 7 septembre
Québec à Laval
Saguenay à Pont-Rouge 19h00
Saint-Jean à Sorel
Sherbrooke à Saint-Hyacinthe

(Fin du calendrier pré-saison)

SENIOR MAJEUR

Matches hors-concours
Mercredi, 3 septembre

Saint-Jean 3 Trois-Rivières 6
Québec 3 Saint-Georges 5

Jeudi, 4 septembre
Verdun 6 Saint-Hyacinthe 4

Vendredi, 5 septembre
Sorel à Saint-Jean
Pont-Rouge à Québec
Saint-Hyacinthe à Verdun
Trois-Rivières à Granby
Sherbrooke à Laval
Rivière-du-Loup à Saguenay 20h30
Saint-Georges à Thetford Mines

Samedi, 6 septembre
Thetford-Mines à Saint-Georges

Dimanche, 7 septembre
Québec à Laval
Saguenay à Pont-Rouge 19h00
Saint-Jean à Sorel
Sherbrooke à Saint-Hyacinthe

(Fin du calendrier pré-saison)

Grand Prix de Montréal

Québec tentera de convaincre les constructeurs

SAINT-SAUVEUR (PC) — Dans l'espoir de sauver l'édition 2004 du Grand Prix de Montréal, le gouvernement de Jean Charest revient sur sa position et ouvre maintenant la porte à des amendements à la loi antitabac, qui exclut toute publicité sur les produits du tabac pour les événements sportifs de ce genre.

Même si le temps joue contre lui — le calendrier 2004 doit être connu officiellement d'ici moins d'un mois — le gouvernement continue cependant de croire qu'il est encore possible de présenter le Grand Prix sans modifier la loi, en convainquant les constructeurs automobiles de renoncer à afficher des commandites.

Mais si jamais il échoue et se voit contraint d'amender sa loi à court terme de manière à permettre la commandite des compagnies de tabac pendant les trois jours du Grand Prix 2004, le gouvernement le fera à la condition expresse que cette concession soit accompagnée d'une campagne de promotion de la santé publique, a indiqué jeudi, lors d'un point de presse, le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, Jean-Marc Fournier, en marge du caucus des députés libéraux qui se tient à Saint-Sauveur, dans les Laurentides.

De plus, aucun amendement ne sera possible, a ajouté le ministre, si Ottawa n'en vient pas à la même conclusion. «Il faudra que nous ayons des discussions avec le gouvernement fédéral là-dessus», a-t-il ajouté, à propos d'une éventuelle modification à la loi antitabac fédérale, un scénario à maintes reprises rejeté catégoriquement au cours des dernières semaines.

Et rien n'indique qu'Ottawa s'apprête à fléchir. Au contraire, jeudi, tant au cabinet du premier ministre Jean Chréten qu'à celui du ministre responsable du Québec, Martin Cauchon, on répétait qu'il n'était pas question de céder d'un pouce et qu'une exemption ne faisait pas partie des options envisagées.

Pour Luce Asselin, porte-parole du ministre Cauchon, les démarches récentes pour sauver le Grand Prix ont porté fruits et les échos obtenus font croire «que tout est encore possible, sans affichage de compagnie de tabac».

En marge d'une conférence de presse à Ottawa, jeudi, le président d'Imperial Tobacco, Bob Bexon, n'a pas sourcillé à l'idée que le Grand Prix puisse obtenir un traitement de faveur.

«Ça ne me dérangerait pas outre mesure», a indiqué M. Bexon. Imperial Tobacco n'a jamais commandité des équipes de Formule 1, mais la compagnie basée à Montréal a fait des pressions auprès de son actionnaire principal, British American Tobacco, pour donner un coup de main au dossier du Grand Prix.

Ne pas changer les lois

«On travaille actuellement sur un scénario où les lois ne changeront pas», a dit de son côté le premier ministre Charest, lors d'un autre point de presse en après-midi. Il a ajouté qu'aucune décision finale ne serait prise dans ce dossier lors du conseil des ministres spécial qui se tient vendredi.

Depuis qu'on sait que Montréal est censé ne plus faire partie du circuit des courses de Formule Un, Québec a toujours rejeté l'idée d'une modification à la loi. Si désormais rien n'est exclu, aucun scénario d'amendement à la loi «se ferait à l'encontre de la santé publique», a assuré le ministre Fournier, qui dit chercher une solution à long terme.

Absent du caucus parce qu'il devait participer à la conférence des ministres de la Santé, qui se tenait à Halifax, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, a indiqué, lors d'un entretien téléphonique, que la seule justification à un amendement à la loi serait d'accompagner cette initiative d'une «offensive d'envergure qui viendrait bonifier l'action gouvernementale en santé publique». M. Couillard sera là, par contre, vendredi, pour faire valoir son point de vue à ses collègues.

On tentera au cours des prochaines semaines de convaincre les constructeurs automobiles de renoncer aux commandites en 2004, notamment à l'occasion d'une rencontre prévue lors du prochain Grand Prix, à Monza, en Italie, le 12 septembre. Une lettre, signée conjointement par Québec, Ottawa et la ville de Montréal, leur a été expédiée cette semaine en ce sens.

Avec ses retombées économiques évaluées à 75 millions $ annuellement, le Grand Prix de Montréal est en péril en raison de l'entrée en vigueur dès le 1er octobre de la loi interdisant la publicité sur le tabac.

Au sein du caucus, les avis semblent partagés. Au moins deux députés libéraux (Roch Cholette et Bernard Brodeur) ont émis des réserves, jeudi matin, devant la perspective d'amender la loi antitabac.

Internationaux des États-Unis

La situation devient plutôt loufoque

NEW YORK (AP) — Les Internationaux de tennis des Etats-Énis sont passés de la submersion au ridicule, jeudi!

Lors d'une quatrième journée d'affilée de pluie et d'action reprise et interrompue, les organisateurs, qui cherchaient des moyens pour compléter le tournoi à temps, ont perdu l'un de leurs trois courts principaux.

Le «Grandstand» a absorbé tellement d'eau qu'il était impossible de l'assécher suffisamment pour permettre aux joueurs d'y évoluer.

«Nous avons besoin du soleil, a expliqué Joe Sexton, superviseur en chef des courts. Si le terrain reste exposé au soleil pendant 12 heures, il pourrait être utilisable de nouveau.»

Afin de disputer le plus de matchs possible, les joueurs ont été trimballés dans tous les coins du complexe de l'Association de tennis des États-Unis.

Ainsi, l'Australien Lleyton Hewitt, le champion de 2001, a joué sur le court numéro 11, où l'un des tableaux indicateurs ne fonctionnait pas!

Après avoir perdu la première manche, Hewitt (no 6) a dominé le Thaïlandais Paradorn Srichaphan (no 11) et accédé aux quarts de finale grâce à un gain de 4-6, 6-2, 6-4, 6-2.

Toujours dans le domaine du bizarre, l'Argentin Guillermo Coria (no 5) a eu besoin de consulter le plan du site, derrière sa carte d'accréditation, pour retracer le court numéro 6!

Coria a trouvé son chemin et il a finalement battu Jonas Bjorkman 6-2, 6-3, 4-6, 6-2, ce qui lui a permis d'obtenir son billet pour les quarts de finale et un rendez-vous avec le favori Andre Agassi.

Roger Federer (no 2), le champion de Wimbledon, a amorcé son duel face à David Nalbandian à 15 h. En 18 minutes, ils ont eu le temps de disputer cinq jeux avant qu'une faible pluie ne stoppe le match.

Après une attente de 40 minutes et une période d'échauffement, Federer et Nalbandian ont joué un point avant de réintégrer le vestiaire. Quarante-cinq minutes plus tard, le match a repris, au grand désespoir du Suisse, éliminé 3-6, 7-6 (1), 6-4, 6-3.

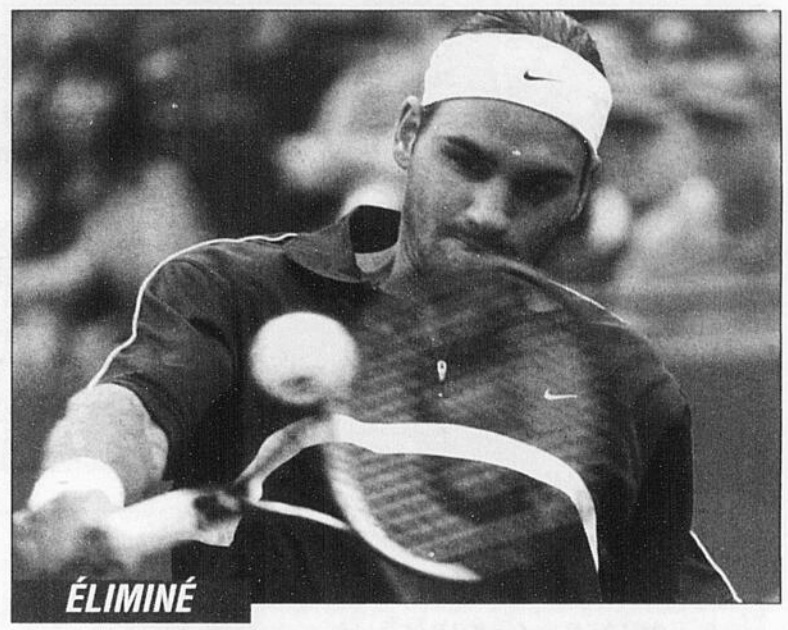
«Ce tournoi est un désastre, a affirmé Peter Lundgren, l'entraîneur de Federer, avant l'élimination de son protégé. C'est dommage. Il a fait si beau pendant la première semaine. C'est la même chose pour tous les joueurs, mais c'est difficile. Il faut garder sa concentration.»

Dans un autre match de quatrième tour du tableau masculin, l'Espagnol Juan Carlos Ferrero (numéro 3) a eu besoin de cinq manches pour éliminer le coriace vétéran Todd Martin, 6-2, 6-4, 3-6, 5-7, 6-3.

Deux surprises ont marqué cette 11e journée, chez les hommes. Le Marocain Younes El Aynaoui (no 22) a évincé l'Espagnol Carlos Moya (no 7) 7-6 (4), 7-6 (7), 4-6, 6-4, tandis que le Néerlandais Sjeng Schalken (no 12) sortait l'Allemand Rainer Schuettler (no 8) 6-1, 4-6, 6-3, 6-4.

Par ailleurs, dans un match de double masculin, le Canadien Daniel Nestor et son coéquipier Mark Knowles, des Bahamas, ont atteint les demi-finales grâce à une victoire en deux manches, 6-4, 7-5 contre les Australiens Wayne Arthurs et Paul Hanley.

Plus tard jeudi, Nestor est retourné sur le court en compagnie de Lina Krasnoroutskaya, et le duo canado-russe a éliminé les Américains Alexandra Stevenson et Vince Spadea 6-1, 6-1 pour obtenir sa place en demi-finale du double mixte.



L'élimination du Suisse Roger Federer (photo) par l'Argentin David Nalbandian aura constitué la plus grande surprise hier. (Photo AP)

Trois jours plus tard

Myskina élimine Mary Pierce

NEW YORK (AP) - Dans une rencontre entamée lundi, reprise mardi, restée au stade des échauffements mercredi et qui s'est enfin achevée jeudi, la Française Mary Pierce a été éliminée en huitième de finale des Internationaux de tennis des États-Unis, 7-6 (2), 6-1 face à la Russe Anastasia Myskina, tête de série numéro sept.

Les joueuses n'avaient passé qu'un quart d'heure sur le court jeudi, Myskina prenant le service de Pierce au sixième jeu, son deuxième «bris» du set. Elle a mis fin au match sur son service, claquant un as sur sa deuxième balle de match.

«C'est frustrant, a reconnu Pierce. C'est la première fois que je vis une telle expérience et j'espère que ce sera la dernière. Les conditions ont été très difficiles. Attendre et attendre et encore attendre puis se voir notifier que l'on joue dans 15 minutes, c'est vraiment bizarre».

Pierce reste tout de même sur une impression positive.

«Deux fois en huitième de finale (Wimbledon et États-Unis), c'est pas mal. Et je suis fière de ma victoire sur (Jelena) Dokic au deuxième tour. C'est vrai que quand on a gagne deux titres du grand chelem on veut toujours aller plus loin. Mais il faut rester réaliste. Et Anastasia (Myskina) a fait un excellent match.»

La Russe, âgée de 22 ans, rencontrera en quarts de finale la Belge Justine Hénin-Hardenne, gagnante à Roland-Garros et tête de série numéro deux.

Le match devait avoir lieu... jeudi soir. Les organisateurs ont également demandé à Francesca Schiavone de jouer une deuxième fois jeudi.

Après sa victoire face à Ai Sugiyama (no 15) 6-7 (6), 7-5, 6-2, Schiavone, classée 29e, devait se mesurer à Jennifer Capriati (numéro 6) plus tard en soirée.

Le match Schiavone-Sugiyama a pris fin exactement 66 heures et demie après le premier service, lundi soir.

Interrompu mardi soir alors que Sugiyama avait une chance de gagner le match alors qu'elle menait 5-3 au service. La Japonaise a perdu ce jeu et la rencontre a de nouveau été interrompue avant de reprendre jeudi à 15 h.

Puis au troisième set, le match a de nouveau été arrêté, cette fois parce que l'arbitre en chef Lynn Welch a été atteinte à la tête par une balle.

Trois minutes après la reprise du jeu, le match était de nouveau arrêté à cause de la pluie.

Quarts de finale

Il a été possible de compléter la ronde quarts de finale du tableau du simple féminin, jeudi soir.

Dans un premier match, la favorite Kim Clijsters a facilement battu la Française Amélie Mauresmo (no 5), 6-1, 6-4, tandis que Lindsay Davenport (no 3) a vaincu l'Argentine Paola Suarez (no 24) 6-4, 6-0.

Capriati s'est jointe au duo en battant Schiavone 6-1, 6-3, jeudi soir.

Enfin, Hénin-Hardenne a facilement battu Myskina 6-2, 6-3.

Hockey senior AA

Quatre joueurs d'impact s'amènent chez le Pol-Vin

par Paul-Armand Girard

(PAG) - La formation de hockey senior AA de La Baie-Chicoutimi a réalisé un véritable coup d'éclat jeudi en obtenant la signature de quatre joueurs d'impact, dont Marc-André Gobeil, auparavant du Paramédic de Saguenay, et Daniel Larouche, de Chicoutimi, un as durant sa carrière junior et au hockey universitaire. Jean-Daniel Bédard et Guy Provencher ont également accepté de joindre le Pol-Vin Construction.

Marc-André Gobeil a signalé qu'il avait décidé de quitter le Paramédic après en avoir discuté avec Gaston Drapeau. «Lorsque j'ai joué le match hors concours à Saint-Georges-de-Beauce, j'ai reçu deux bonnes taloches derrière la tête. Par la suite, j'ai eu des maux. C'est une conséquence directe de la commotion cérébrale que j'ai subie la saison derrnière, que je ne suis pas tout a fait guéri», de commenter le jeune homme de 26 ans.

«En changeant de ligue, je vais changer de style de jeu, de poursuivre Marc-André Gobeil. Je vais tenter ma chance au senior AA. Et vraiment, en advenant que les choses ne se replacent pas, même en transformant ma manière de jouer au hockey, je vais tout simplement prendre ma retraite», de stiupuler celui qui terminera au mois de décembre son baccalauréat en enseignement.

Daniel Larouche, 40 ans, un joueur doué pour enfiler des buts avec élégance et de tous les angles à sa belle époque dans les rangs junior, universitaire, ou au sein d'équipes européennes, a précisé que son retour à la compétition active était lié à l'amitié.

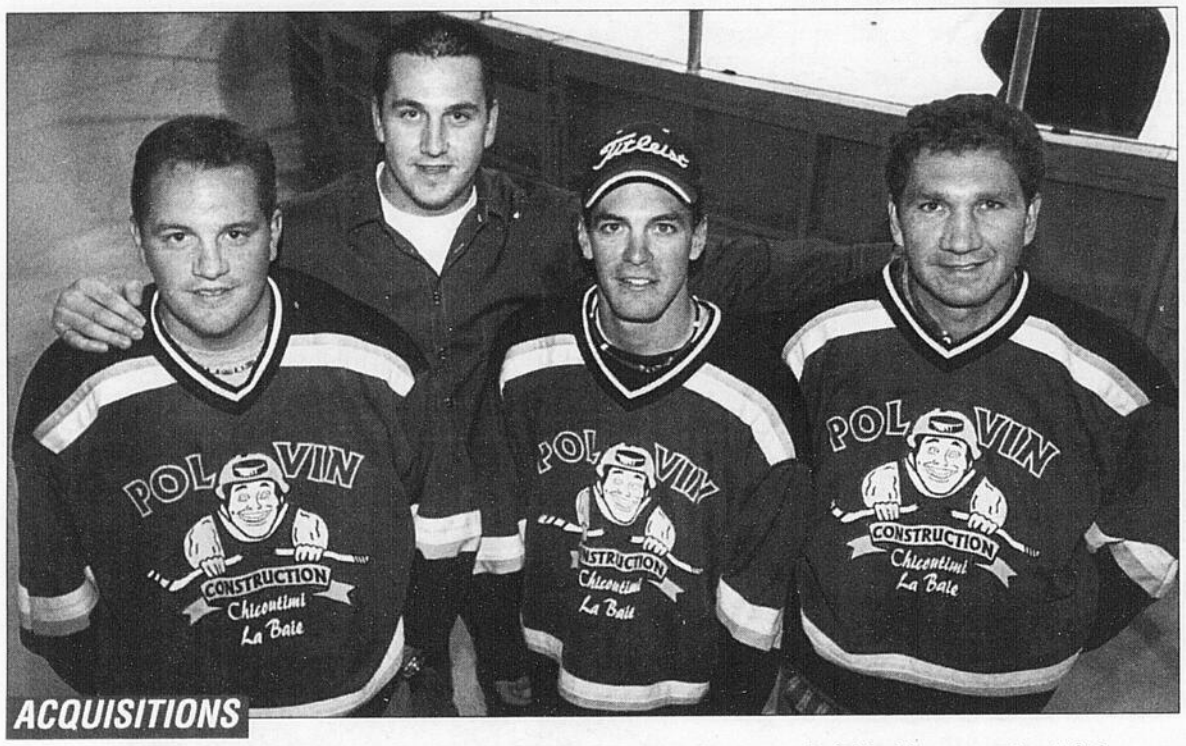
«J'ai plusieurs amis chez le Pol-Vin Construction. Tous de bons joueurs de hockey avec lesquels je me produis dans les tournois depuis quelques années. Ils m'ont invité à joindre l'équipe. J'ai accepté parce que je pense qu'il y a de fortes chances que nous formions un groupe uni. En ce qui me concerne, ce n'est pas un défi. C'est seulement le plaisir de m'amuser qui m'amène au senior AA», de laisser entendre Daniel Larouche.

Quant à Guy Provencher, le Chicoutimien âgé de 30 ans souhaite fortement que ce retour à la compétition soit une réussite. «Nous sommes avec l'équipe senior AA La Baie-Chicoutimi pour former une bonne bande de joueurs solidaires et avoir du plaisir ensemble.

En maintenant cette direction, nous serons sûrement là pour longtemps», a-t-il dit en insistant sur la notion du groupe.

Jean-Marc Caron, un défenseur de 6 pieds 1 pouce, 190 livres, le frère de François des Wildcats de Moncton, Éric Bélanger, Richard Lapointe, Jean Sébastien Vallée, Jean-Frédéric Girard et Pierre-Luc Gobeil sont au nombre des joueurs qui détiennent une entente avec le Pol-Vin en prévision de la nouvelle saison.

Le Pol-Vin reçoit ce soir, 21 h, la formation de Roberval en match hors concours au Centre Jean-Claude-Tremblay.



Rémi Lavoie, de l'organisation du Pol-Vin Construction, a souhaité la bienvenue jeudi à Guy Provencher, Jean-Daniel Bédard et Daniel Larouche.

(Photo Rocket Lavoie)

Rapido

Zinc senior AA

Les partisans du Zinc senior AA doivent prendre note que le match prévu samedi, à 20h, au Foyer des loisirs d'Arvida, contre la formation de Forestville a été annulé, tout comme celui qui devait être disputé à Forestville dimanche. Le prochain match local du Zinc est prévu pour le dimanche, 14 septembre, à 15h, au Foyer des loisirs.

Une semaine désastreuse

Les Expos font trop d'erreurs mentales

MONTREAL (PC) — Même si les Expos ont accumulé les défaites au cours du dernier voyage à l'étranger, ils ne sont pas encore éliminés de la course au quatrième as dans la Ligue nationale, ce qui est tout à fait surprenant.

Ils sont toujours devancés par cinq équipes et sont à égalité avec les Diamondbacks de l'Arizona à cinq matches des Phillies de Philadelphie, mais ils pourront gagner du terrain sur les Marlins de la Floride au cours des trois prochains jours à Porto Rico et s'occuper ensuite des Cubs de Chicago, eux aussi impliqués dans la course.

Après ce séjour à San Juan, ils auront sept matchs à disputer aux Mets de New York, dont trois à domicile, et cinq matchs face aux Braves d'Atlanta avant de terminer la saison par une série de trois matchs à Cincinnati.

Les Expos n'ont pas disputé du très bon baseball à l'étranger depuis plusieurs semaines. Des erreurs mentales, des bévues sur le terrain, une incapacité maladive à produire des points en attaque, des performances peu inspirées de leurs lanceurs, surtout les releveurs, ont fait qu'ils ont perdu en quelques jours seulement le premier rang de la course au meilleur deuxième.

De l'avis même de leur gérant Frank Robinson, ils devront faire beaucoup mieux.

«Il y a encore beaucoup d'équipes qui peuvent gagner, a-t-il dit. C'est l'équipe qui jouera le mieux en fin de compte qui l'emportera, l'équipe qui ne se battra pas elle-même.»

On serait même porté à croire que la formation des Expos de l'an dernier était mieux nantie pour s'engager dans ce dernier droit que celle de cette année.

«L'an dernier, nous avons joué du très bon baseball jusqu'à la toute fin de la saison, a dit Robinson. Nous jouions avec fierté. Nous voulions terminer au deuxième rang. L'arrivée de gars comme Endy Chavez et Jamey Carroll avait fouetté l'équipe.

«Cette année, nous avons connu plus de difficultés. Je suis persuadé que les blessures ont eu quelque chose à y voir.»

Pour l'instant, les Expos ne peuvent pas compter sur l'arrivée de jeunes de leurs filiales pour donner un répit aux troupes.

Robinson aurait espéré que l'arrivée il y a quelques semaines du vétéran Todd Zeile aurait changé les choses.

«Je l'ai dit souvent, c'est important pour une équipe d'avoir des vétérans desquels les jeunes peuvent apprendre. Ils peuvent épier leur façon de faire sur le terrain, leur façon de se préparer, leur façon de se comporter dans le vestiaire. Toutes les équipes ont besoin de gars comme ceux-là.»

Et l'avenir

Les Expos entreprennent aujourd'hui leur dernier séjour de la saison 2003 à Porto Rico en recevant d'abord la visite des Marlins de la Floride, puis celle des Cubs de Chicago.

C'est au cours des prochains jours que les Expos connaîtront leur sort pour la saison 2004.

Le commissaire Bud Selig devrait assister dans cinq jours au premier match entre les Expos et les Cubs. Il devrait alors annoncer à la grande joie des promoteurs portoricains que les Expos vont encore disputer une partie de leurs matches à domicile au Stade Hiram Bithorn l'an prochain.

Vendredi, les journalistes montréalais devraient rencontrer le président de l'équipe, Tony Tavares, qui est un employé de Selig, et qui devrait faire le point sur la situation du club.

En même temps, les joueurs recevront de nouveau la visite de Gene Orza, numéro deux de l'Association des joueurs et bras droit du président Don Fehr.

Orza les avait rencontrés au Stade olympique, il y a quelques semaines, et les joueurs des Expos lui avaient alors indiqué à l'unanimité qu'ils voulaient disputer tous leurs matches locaux au même endroit la saison prochaine.

Vladimir honoré

NEW YORK (PC) — Vladimir Guerrero a été élu joueur par excellence du mois d'août dans la Ligue nationale, jeudi, après avoir compilé une moyenne de ,349, avec 10 circuits et 25 points produits.

En 28 matchs, Guerrero a présenté une fiche de 37-en-106, dont huit double et un triple.

Sa moyenne de puissance a atteint ,726 tandis que son taux de présence sur les buts s'est chiffré à ,420. Il a de plus marqué 21 points.

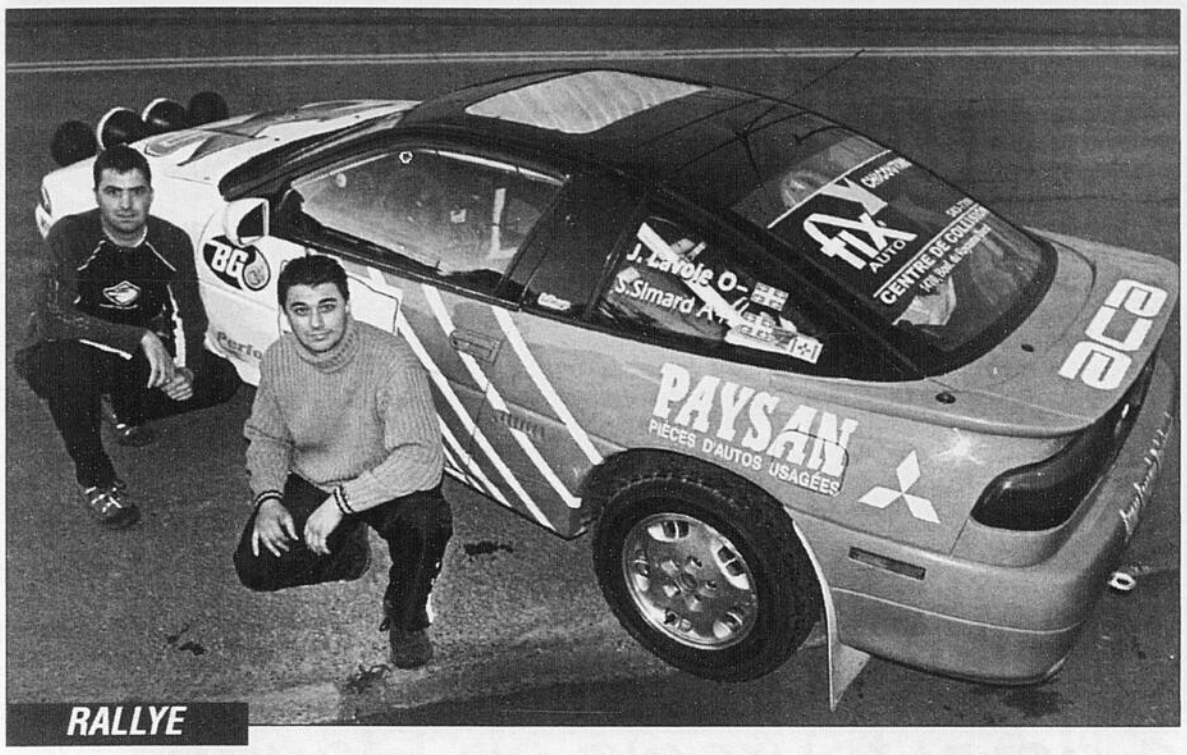
Le 21 août, le spectaculaire voltigeur de droite des Expos a claqué le 226e circuit de sa carrière, ce qui lui a permis de doubler Andre Dawson pour le plus grand nombre de circuits avec l'organisation montréalaise.

Guerrero a été préféré à Gary Sheffield, des Braves d'Atlanta, Reggie Sanders, des Pirates de Pittsburgh, de même que Todd Helton et Jay Payton, des Rockies du Colorado.

CALENDRIER DU PÊCHEUR
CANADIAN TIRE
QUOTIDIEN
Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours
MAJEURE
MINEURE
5 SEPTEMBRE
6 SEPTEMBRE
7 SEPTEMBRE
7 h 30
8 h 30
6 h 30
13 h 30
12 h 00
10 h 30
20 h 00
16 h 00
15 h 30
CANADIAN TIRE
• LA BAIE
• CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• ALMA
• DOLBEAU
• ROBERVAL
POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!
P'TITS TRUCS DE PÊCHE
CANADIAN TIRE
Remise à l'eau
Si un poisson avale votre hameçon, ne tirez pas sur celui-ci et n'essayez pas de couper la chair qui le retient. Coupez le fil aussi près de l'hameçon que possible et relâchez le poisson. Il est très possible que le poisson survive. Les acides de l'estomac des poissons sont assez puissants pour dissoudre l'hameçon et le rendre sans danger.
Bonne pêche et soyez prudent!
00551274

Défi Sainte-Agathe/Duhamel

Deux Baieriverains prendront le départ



Stéphane Simard, navigateur, et Janis Lavoie, pilote, de l'équipe «Appel contre appel», participent au rallye «Défi Sainte-Agathe», ce soir et demain. (Photo Rocket Lavoie)

(JSTP) - Les Baieriverains Janis Lavoie et Stéphane Simard seront du départ de la 11e édition du rallye «Défi Sainte-Agathe/Duhamel» qui se déroule ce soir et demain dans cette municipalité des Hautes-Laurentides.

JOHANNE ST-PIERRE
jspierre@lequotidien.com

Le duo «Appel contre appel», qui court dans la classe Production 4, partira en 20e position, en raison de ses excellents résultats obtenus au Rallye de Baie des chaleurs en juillet dernier. Leur priorité de départ s'est améliorée grâce à leurs résultats du rallye de Baie des chaleurs, soit une 4e position dans leur catégorie (Production 4) et une 8e position au classement général (national).

Objectif

Pour le rallye de ce week-end, Janis Lavoie et Stéphane Simard seront fort satisfaits s'ils obtiennent une 4e position en Production 4 et une 15e place au classement général. Selon Janis Lavoie, la compétition sera très relevée avec la présence de coureurs de haut niveau de la trempe de Jon Nichols/Dave Schindle, Tom McGeer/Pat Richer et Sylvain Érickson. Lors du rallye de Baie des chaleurs, la voiture avait subi des dommages à la suspension. Les réparations ont été effectuées et la Eagle Talon sera confiée aux bons soins du Baieriverain Michel Lavoie et son équipe. Par la même occasion, le duo pourra sans doute profiter de l'expérience de leur chef d'équipe de services, puisque Michel Lavoie a déjà brillé sur les circuit de rallye, en tant que pilote, durant les années 1990.

Autodrome Chicoutimi

Les amateurs profiteront d'un programme double

par Serge Émond

(SE) - Dans un sens, l'Autodrome Chicoutimi offrira un programme double aux amateurs de courses, dimanche après-midi. Dans le cadre du Canadian Tire 275, il présentera la finale du championnat régional Super Série Prolab Napa ainsi que la troisième et dernière tranche de la Triple Couronne provinciale LMS.

Les pilotes auront 200 tours pour montrer leur savoir-faire et mettre la main sur l'un des titres à l'enjeu. L'après-midi promet également d'être lucratif pour plusieurs participants puisque près de 19 000 $ seront versés en bourses. Le vainqueur de l'épreuve empochera 2500 $.

Vitesse et stratégie promettent de jouer un rôle important dans le déroulement de l'épreuve. En effet, pour ajouter un peu de piquant à la course, chaque pilote devra effectuer au moins un arrêt à son puits de ravitaillement.

En plus de l'épreuve principale de 200 tours, deux qualifications et une course spéciale de dix tours pour les pilotes qui ne se qualifieront pas parmi les dix premiers seront présentées.

Les organisateurs du programme attendent au moins 18 pilotes, dimanche après-midi. En ce moment, le jeune Michaël Lavoie domine le classement des deux séries.

En quête du titre de la Triple Couronne LMS, le Chicoutimien est présentement installé devant Sylvain Lacombe. Daniel Guay, d'Hébertville-Station, fait bien sur la scène provinciale mais il est aussi deuxième au championnat régional. Il devance le champion en titre, Carl Patry. Ce dernier n'a plus vraiment de chance de conserver sa couronne mais il peut encore espérer une deuxième position.

Parmi les autres pilotes attendus pour l'épreuve de dimanche, on note Alain Maltais, de Chibougamau, Claude Rivard, de Chicoutimi, Marc Tremblay, aussi de Chicoutimi, Jean Ouellet, d'Alma, Claude Laflamme, de Saint-Hedwidge, Yvon Bédard, de Saint-Nicolas, André Beaudoin, de Saint-Augustin, Jacques Poulin, d'East-Broughton, Marc Bégin, de la Beauce, et Jacques Laperle, de Saint-Denis-sur-le-Richelieu.

Soulignons également que l'Autodrome Chicoutimi mettra un terme à sa saison 2003 le 13

Le tennis vous intéresse?
Venez vous amuser en famille au seul Club intérieur du Saguenay – Lac-Saint-Jean
PORTES OUVERTES
Le samedi 6 septembre de 9 h à midi
FORFAIT «VIVE LE TENNIS»
pour adultes de tous calibres
POUR SEULEMENT 180 $ + TAXES
• une raquette neuve;
• une boîte de balles neuves;
• cinq (5) semaines de cours (1 h 30/sem., ratio 4 personnes/pro);
• cinq (5) semaines de ligue: match en double (1 h 30/sem.);
• membre du club pendant les 10 semaines.
LES COURS DÉBUTERONT DANS LA SEMAINE DU 22 SEPTEMBRE 2003
N.B.: Forfait sans raquette: 140 $ + taxes
Cours juniors (5-17 ans) • Samedi matin
Début: 13 septembre
Durée: 12 semaines (1 h 30/sem.) Coût: 130 $ + taxes
N.B.: Mini-tennis (5-7 ans): 65 $ + taxes (1 h/sem.)
• Temps fixes • Ligue du midi • Ligue échelle compétitive en simple
POUR INFORMATION ET INSCRIPTION: 548-3179
CLUB DE TENNIS INTÉRIEUR SAGUENAY
2680, boul. Saguenay, Jonquière
00560110

Tournoi de golf
RESTAURANT-BAR LE STADE
Club de golf de Chicoutimi
Le dimanche 7 septembre 2003

TROU #1		TROU #10	
11 h 56	Mauril Gagné Gervais Munger Michel Boivin Russel Gaudreault	11 h 56	Dominique Savard Monique Savard Johanne Simard Francine Tremblay
12 h 04	Pierre Cardinal Luc Tremblay René Bourgault Martin Lévesque	12 h 04	Sandra Simard Agathe Otis Sylvie Côté Karell Boivin
12 h 12	Sylvain Côté Pierre Côté Roberto Lavoie Jean Leclerc	12 h 12	Raymond Bouchard Normand Gilbert Nevil Gagnon Invité
12 h 20	Gaby Asselin Denis Simard Gilles Côté Jean Tremblay	12 h 20	Claudette Gagnon Céline Fortin Francine Bergeron Jean-Pierre Fortin
12 h 28	Daniel Dufresne Marco Fillion Roger Blackburn Jeannot Lévesque	12 h 28	André Bilodeau Serge Gauthier Benoit Lavoie Richard Schmit
12 h 36	Mario Vézina Invité Invité Invité	12 h 36	Michel Thiffault Raymond Tremblay Rémi Larouche Serge Beaumont
12 h 44	Robert Deschênes Cynthia Bernard Donald Tremblay Nathalie Girard	12 h 44	Rémi Vachon Paul Gilbert Réjean Lavoie Invité
12 h 52	Joseph Simard Pierre Laliberté Mario Gagnon Invité	12 h 52	Sylvain Cardinal Gaetan Tremblay Errol Laberge Serge Lachance
13 h	Alain Yacola Éric Dufour André Yacola Marc-André Lavoie	13 h 00	Benoit Lévesque Dominique Lemieux Invité Invité
13 h 08	Michel Gaudreault Richard Gaudreault Serge Émond Luc Émond	13 h 08	Philippe Brodeur Nevil Tremblay Luc Ruelland Jean Julien
13 h 16	Richard Fleury Maxime Pedneault Georges Fortin Frédéric Savard		

Bon golf et bonne journée!
00561720

L'effet Verreault-Paul

Les Sags s'entraîneront à Mashteuiatsh

(SE) - L'impact de l'arrivée de Francis Verreault-Paul avec les Saguenéens de Chicoutimi ne se dément pas. À tel point que l'équipe vient d'ajouter une séance d'entraînement au centre sportif de Mashteuiatsh, lundi prochain.

«Quand nous avons constaté l'impact qu'avait la signature de Francis dans la communauté de Mashteuiatsh, nous avons pensé à la possibilité de présenter un entraînement à cet endroit, explique Pierre Cardinal, vice-président des Saguenéens. Nous sommes entrés en contact avec les gens du Conseil de bande de Mashteuiatsh et leur réponse a été très positive. Tous les joueurs et plusieurs propriétaires de l'équipe seront sur place lundi. L'entraînement se déroulera de 17h à 18h30. Il sera suivi d'une confrontation et d'un repas.

«Les gens de Mashteuiatsh ont acheté une centaine de billets pour notre premier match à domicile. Ce premier match devrait être radiodiffusé dans 14 communautés autochtones. Nous devrions être en mesure de le confirmer vendredi.»

Fin du calendrier préparatoire

Ceci étant dit, les Saguenéens profiteront de la fin de semaine pour mettre un terme à leur calendrier pré-saison. Ils rendront visite aux MAINEiacs de Lewiston, ce soir, à Augusta, et aux Remparts de Québec, dimanche.

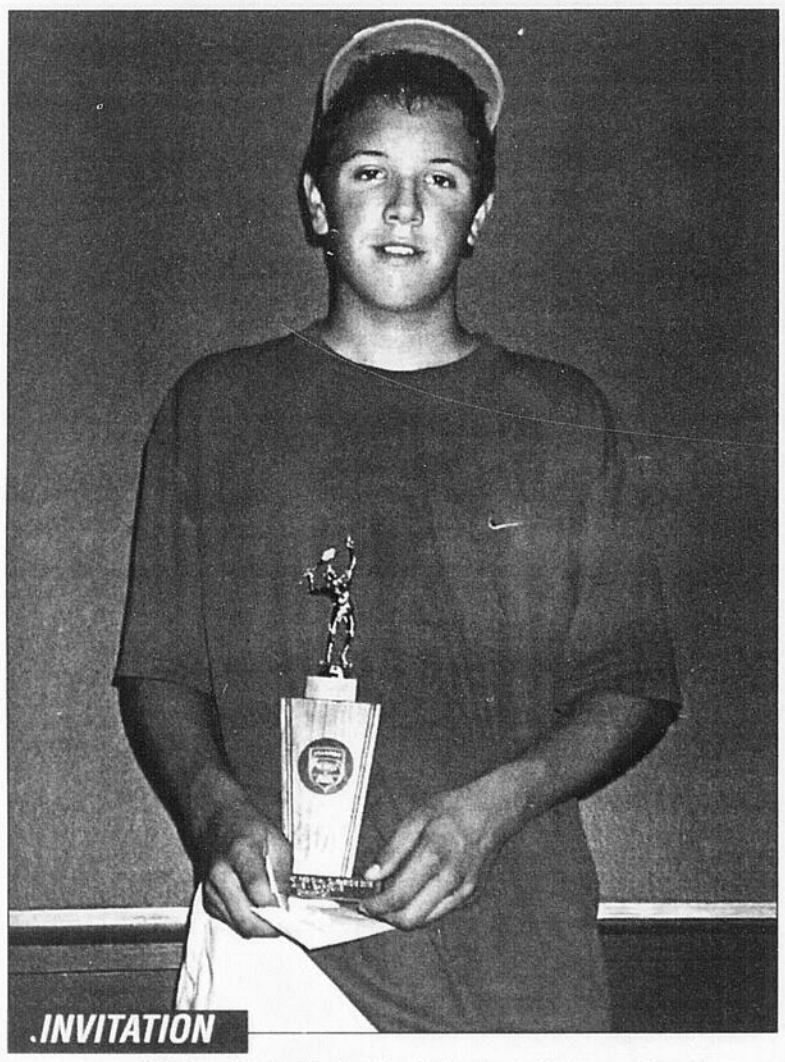
Dans les deux cas, René Matte confiera à Jean-Michel Perron le soin de défendre le filet des Saguenéens.

«Jean-Michel a un peu d'expérience dans la Ligue junior majeur du Québec, signale René Matte. Il a disputé une dizaine de parties et il débutera la saison régulière devant notre filet. Je veux lui donner les deux derniers matchs hors-concours et lui permettre de bien se préparer pour le début de la saison.

«Nous avons encore des choses à roder et ces matchs nous permettront de le faire. Nous effectuons encore des essais avec certains joueurs, principalement au niveau des unités spéciales. J'ai l'intention d'utiliser quatre trios. Je veux m'assurer principalement que tout le monde respecte le système de jeu.»

Au moins deux joueurs rateront les matchs du week-end. Patrick Tessier est toujours sous le coup d'une suspension alors que Jesse Goodsell soigne une blessure qui ne devrait pas l'empêcher d'entamer la saison régulière.

«Le camp d'entraînement se déroule comme prévu, indique encore René Matte. Nous rencontrons les délais et nos attentes. En ce qui concerne les MAINEiacs, je sais qu'ils sont jeunes à l'offensive et qu'ils possèdent une bonne défensive. Ils ont joué à Québec au cours de la semaine et semblent travailler sans arrêt.»



Nikolas Ouellet-Gilbert est l'un des six joueurs invités en Floride par la Fédération québécoise de tennis.

Tennis junior

Ouellet-Gilbert participera à deux tournois en Floride

(SE) - Les bonnes nouvelles ne manquent pas pour Nikolas Ouellet-Gilbert. Le jeune homme de l'arrondissement Chicoutimi vient d'apprendre qu'il participera dans les prochaines semaines à deux tournois internationaux de tennis junior en Floride, à un camp d'évaluation en prévision des Jeux du Canada et à une session de perfectionnement de Tennis Canada dirigée par Louis Cayer.

Nikolas Ouellet-Gilbert fait partie des six joueurs, trois garçons et trois filles, qui ont été invités par la Fédération provinciale de tennis à participer à deux tournois en Floride. Le premier se déroulera à Tampa, du 27 au 30 novembre, et le second sera présenté à Pompano, du 4 au 7 décembre.

«Je suis évidemment très content d'avoir été choisi, signale celui qui fait partie du programme Sports études et qui s'entraîne au Club de tennis intérieur Saguenay de Jonquière. J'en avais entendu un peu parler lors du championnat provincial.»

Au cours de la saison estivale, Nikolas Ouellet-Gilbert a enlevé le championnat provincial junior de sa catégorie, en simple et en double. Maintenant âgé de 14 ans, il a également terminé entre la neuvième et la douzième position, en simple, au plus récent championnat canadien. À cela, il est bon d'ajouter qu'il s'est classé parmi les quatre premiers en double.

Il doit son invitation à son travail sur le terrain. Ses performances lui permettront aussi de tenter sa chance lors d'un camp d'évaluation présenté par la Fédération provinciale en prévision des Jeux du Canada de 2005. Le camp en question se déroulera les 21 et 22 septembre.

Quelques jours de perfectionnement sous la direction de Louis Cayer sont également à son programme pour les prochaines semaines.

«Ce qui arrive à Nikolas est très motivant, note pour sa part Caroline Delisle, professionnelle en chef au Club de tennis Saguenay. Il est classé troisième au Québec. Il montre qu'il est possible d'obtenir de bons résultats tout en demeurant dans la région. Il s'entraînera encore ici pendant toute la saison.»

Seize ans et moins

Une étape du circuit québécois à Saguenay

(SE) - Le Club de tennis intérieur Saguenay de Jonquière accueillera prochainement une tranche du Circuit québécois des 16 ans et moins. Les qualifications se dérouleront du 24 au 26 octobre et les matchs du tableau principal seront présentés du 31 octobre au 2 novembre.

«L'an dernier, nous avions reçu une tranche du Circuit québécois des 14 ans et moins, rappelle Carole Delisle, professionnelle en chef au Club de tennis Saguenay. Le tournoi avait offert de l'excellent tennis et ce sera encore le cas cette année. Plusieurs des jeunes qui sont inscrits au programme Sports études auront l'occasion d'y participer.»

Ouvert depuis lundi, le Club de tennis intérieur Saguenay donnera officiellement le coup d'envoi à sa nouvelle saison en présentant une journée porte ouverte, samedi. Entre 9h et 12h, tous les intéressés pourront goûter gratuitement aux joies du tennis. Il n'est pas nécessaire de réserver ou de posséder un équipement pour y participer.

Le club jonquiérois regroupait 286 membres, la saison dernière. Il entame la nouvelle année en comptant de nouveau sur plusieurs valeurs sûres. Les cours, la ligue échelle et la ligue du midi sont quelques-uns des éléments qui font sa force depuis bien des lunes.

Le club offre également le programme Sports études. Quatorze jeunes y sont inscrits cette année.

«Nous avons un peu plus de jeunes que l'an dernier, poursuit Caroline Delisle, qui dirige le club en compagnie de Jean-Arnaud Poirel. Ces jeunes seront sur le terrain tous les jours, de 13h30 à 15h30, en plus de profiter de cours privés et d'un entraînement physique. Ils participeront à des tournois régionaux et provinciaux.»

Le Club de tennis intérieur Saguenay a déjà inscrit plusieurs tournois à son agenda. Il présentera un tournoi régional de minitennis et de tennis junior, du 3 au 5 octobre. Il sera l'hôte du Tournoi de la santé, les 17 et 18 octobre, et tiendra un tournoi régional en simple, du 5 au 7 décembre.

Pour sa part, le gros tournoi régional de la saison, la traditionnelle Classique du Club de tennis Saguenay, aura lieu du 22 avril au 1er mai 2004.

Autodrome Saint-Félicien

Les adieux à la Série ADL Tobacco

(SE) - Le milieu québécois de la course automobile fera ses adieux à la Série suprême ADL Tobacco, samedi après-midi, à l'Autodrome Saint-Félicien.

Les meilleurs pilotes de la province se retrouveront sur la piste de Saint-Félicien pour la toute dernière épreuve de cette série. Il y a déjà plusieurs mois, la compagnie ADL Tobacco a annoncé la suspension pour une période indéfinie de son association avec la course automobile afin de respecter la Loi sur la publicité des produits du tabac. À l'origine, cette décision mettait un terme à toutes les activités de la série, mais une entente a permis à l'Autodrome Saint-Félicien de présenter trois épreuves au cours de la saison estivale.

Installé au premier rang du classement cumulatif de la série, Karl Allard cherchera à profiter de l'épreuve de samedi pour confirmer son championnat. Le pilote de Saint-Félicien devra cependant se méfier de Donald Theetge et Marc Bégin. Ces derniers partagent le deuxième rang mais Theetge connaît une très bonne fin de saison.

Michaël Lavoie, un jeune pilote de Chicoutimi, occupe la quatrième position, tout juste devant André Beaudoin, de Saint-Augustin.

À la conclusion de l'épreuve de samedi, les huit premiers au classement seront retenus pour la poursuite LMS. À cette occasion, les pilotes prendront le départ à l'inverse de leur position au classement. Les premiers seront les derniers. Lors de cette course qui s'étendra sur un maximum de 25 tours, un compétiteur sera éliminé dès qu'il aura été dépassé par un adversaire.

En soirée, lors du couronnement officiel du champion de la série et de la remise du fonds de points de 10 000 $, un hommage spécial sera rendu à Alain Paul et à l'entreprise Tabac ADL Tobacco pour leur contribution à l'essor du stock-car au Québec.

Par ailleurs, notons que Karl Allard et plusieurs autres pilotes québécois doivent participer au dernier événement de la série Super 6 LMS, vendredi soir, à l'Autodrome Montmagny.

Grande menace pour le hockey

Guy Lafleur voit se profiler un lock-out

(PAG) — Joueur un jour, joueur toujours, Guy Lafleur a sa petite idée relativement au scénario qui se prépare dans la Ligue nationale de hockey. À son avis, un lock-out sera décrété au cours de la saison 2003-04.

PAUL-ARMAND
GIRARD
pagirard@lequotidien.com

«Les joueurs ont intérêt à trouver un terrain d'entente, dit-il. Car un lock-out risque de faire grand mal. Les spectateurs ne reviendront pas par la suite.»

Guy Lafleur ne condamne pas les joueurs. Il rappelle que les propriétaires ont longtemps fait fortune sur le dos des hockeyeurs. Aujourd'hui, ce sont les joueurs qui ont le gros bout de bâton. «Un "kid" reçoit 1 million $ avant d'avoir disputé un seul match dans la LNH, argue-t-il. Mais il y a un grand perdant dans ce changement de "contrôle". C'est le spectateur qui écope. Et le spectateur est pas mal fatigué de payer plus de 100 $ du billet pour voir trop de matchs ordinaires», ajoute-t-il.

Lafleur, qui a signé son dernier contrat à 400 000 $ par saison, a reçu récemment son relevé de fonds de pension de la LNH. «J'ai droit à 20 000 $ annuellement et cela depuis mes 45 ans. Je n'y touche pas, car je suis déjà imposé à 50 pour cent en tant que propriétaire de restaurant. Dans la réalité, c'est 100 000 $ que je devrais percevoir. Malheureusement, il y a eu l'affaire Alan Eagleson et le "cash" est disparu», souligne-t-il.

De l'aide pour les hommes

Adulé aussi intensément par le public qu'à l'époque où il se produisait sur les patinoires de la LNH, Lafleur possède un talent remarquable de communicateur. Porte-parole depuis plusieurs années de Hairfax, les spécialistes de la greffe de cheveux, l'ancien numéro 10 a le sentiment d'avoir aidé à sa manière les hommes qui, comme lui, souffrent ou ont souffert de calvitie.

«Lorsque j'ai connu Yvon Touchette (un coiffeur de carrière qui s'est intéressé à la perte des cheveux dès 1975), j'avais perdu le tiers de mes cheveux sur le dessus de la tête. Cela ne me plaisait pas du tout de me voir ainsi. J'étais d'ailleurs prédisposé, mon père n'ayant plus un cheveu sur la tête», de confier l'ex-hockeyeur étoile, sous les yeux du président-fondateur de Hairfax qui a une solide tignasse.

«Au commencement de mon association en tant que porte-parole, a-t-il continué, je portais une prothèse. Mais depuis 1992-93, lors de ma première greffe, ce sont de vrais cheveux qui ornent le dessus de ma tête. Je veux que les gens le sachent car j'ai parfois l'impression qu'ils ne sont pas convaincus des progrès sentis au fil des ans dans ce domaine.»

Francis Touchette, le président de Hairfax, et sa soeur Annie, la présidente de Novani, étaient de passage à Chicoutimi jeudi pour l'ouverture de la Clinique de chirurgie et d'esthétique Novani, de même que Hairfax. Francis Touchette a précisé que Guy Lafleur avait subi quatre greffes, que celles-ci avaient permis à l'ancien hockeyeur vedette de récupérer approximativement 30 000 cheveux; de vrais cheveux, solides et bien enracinés.

D'après Guy Lafleur, la calvitie devient problématique chez les hommes à cause de leur refus d'en parler. «Je crois que nous, les hommes, avons plus de difficultés que les femmes à aborder les situations difficiles. Cela se répercute au domaine de la santé. Nous attendons toujours d'atteindre le niveau critique avant de réagir», fait-il observer.

CLINIQUE

Guy Lafleur se repose un instant dans un siège de la nouvelle Clinique de chirurgie et d'esthétique Novani et Hairfax de Chicoutimi. Lafleur est entouré du Dr François Laplante, qui va réaliser les greffes capilaires, Annie Touchette, présidente de Novani, et Francis Touchette, président de Hairfax.

(Photo Rocket Lavoie)

Joueurs robustes

Drapeau poursuit ses recherches

(SE) — Pendant que les critiques se font de plus en plus entendre, Gaston Drapeau poursuit sa recherche de hockeyeurs capables de protéger les plus petits joueurs du Paramédic de Saguenay. Il a passé quelques heures à l'extérieur de la région, hier, dans l'espoir de trouver ces perles rares.

Pour le moment, rien de nouveau à signaler. Le travail se poursuit.

«Quand j'annoncerai quelque chose, c'est parce que ce sera officiel», lance l'entraîneur et copropriétaire du Paramédic de Saguenay.

Gaston Drapeau assure ne ressentir aucune pression supplémentaire pour régler ce dossier le plus rapidement possible.

«Je recherche des joueurs robustes qui sont aussi capables d'évoluer sur une base régulière, rappelle-t-il. C'est le dossier qui m'occupe le plus en ce moment.

«Je ne sens pas de pression supplémentaire. Ça ne me dérange pas d'entendre dire que les gens chialent contre Gaston Drapeau. Je chiale contre Gaston Drapeau moi aussi. Mon fils se lève le matin en me demandant si j'ai trouvé des hommes forts. Même ma femme m'en parle.

«C'est motivant. Je sais ce que les gens veulent. En même temps, je me dois de trouver des joueurs de qualité. Les critiques ne me dérangent pas. Quand je dirigeais les Condors, il y a quelques années, nous avions Jimmy Burns, Denis Tremblay, Dave Lasalle et même Sébastien Gauthier. Certaines personnes critiquaient quand même.»

Visite de Rivière-du-Loup

Par ailleurs, la visite de Rivière-du-Loup au Palais des Sports de Jonquière, ce soir, et un match à Pont-Rouge, dimanche, permettront au Paramédic de conclure son calendrier pré-saison.

Selon Gaston Drapeau, seul Simon Harvey manquera à l'appel, ce soir.

«Daniel Germain et Sylvain Brisson seront présents, assure l'entraîneur. Claude Fillion est ici. Patrice Martineau devrait participer à la partie puisqu'il est attendu à Jonquière ce soir (hier soir). En ce qui concerne Marc-André Gobeil, je viens de le rencontrer et il a décidé de commencer la saison dans la ligue senior AA. Il demeure cependant affilié au Paramédic.

«Nous terminons le calendrier pré-saison en fin de semaine. Ces matchs nous ont permis d'évaluer quelques jeunes joueurs. Par exemple, Simon Gaudreault, un défenseur de 19 ans, demeurera avec nous. Je dois aussi rencontrer Luc Saint-Pierre pour voir ce que nous pouvons faire.

«Les matchs hors-concours restent avant tout des matches hors-concours. Dans la Ligue de hockey senior majeur du Québec, ils permettent aussi à certains vétérans de voir de l'action et de retrouver leur rythme.»

Football collégial

Les Gaillards ont besoin de se mettre vraiment au travail

(PAG) — Les Monadnocks du Collège La Pocatière, une équipe qui n'a pas signé un seul gain en neuf départs, seront les visiteurs samedi, sur le coup de 14 h, au stade de Kénogami, le domicile des Gaillards du Cégep de Jonquière. Qui gagnera cette rencontre entre deux formations qui en ont arraché pour la peine à leur premier match de la saison 2003 dans le circuit de football collégial? Poser la question à l'entraîneur-chef des Gaillards, c'est y répondre directement, ou presque.

«La Pocatière, c'est une jeune équipe. Elle semble ne pas posséder de profondeur. Donc, c'est le genre de match qui est à notre portée. Un match que nous devons logiquement gagner», de faire remarquer Alain Rioux, fort conscient que ses protégés ont erré à plusieurs reprises contre Notre-Dame-de-Foy, la semaine dernière.

L'excès de confiance et une attitude déficiente expliquent probablement la déconvenue des Gaillards au commencement de ce match contre une équipe cataloguée d'expansion; une équipe qui n'a d'expansion que le nom.

«Notre-Dame-de-Foy forme une bonne équipe autour d'un quart-arrière mobile et de deux receveurs de passes talentueux. Nous avons tout fait de travers dès le premier quart. En quelques minutes, nous avions déjà concédé deux touchés à la suite d'erreurs. Nous en avons alloué un seul lors des trois derniers quarts. C'est là une statistique positive. Il n'empêche que nous avons perdu 37-0 et qu'il importe maintenant de ne pas répéter une pareille contre-performance», de souhaiter Alain Rioux.

Les Gaillards 2003 regroupent 29 joueurs recrues sur un total de 44 joueurs. Alain Rioux est prêt à vivre avec la conquête de l'expérience match après match. Néanmoins, cette conquête ne doit pas s'effectuer dans un esprit de relâche et se rabattre sur le fait que la majorité des joueurs ont peu de matchs de calibre collégial; que dans les circonstances toute erreur est recevable.

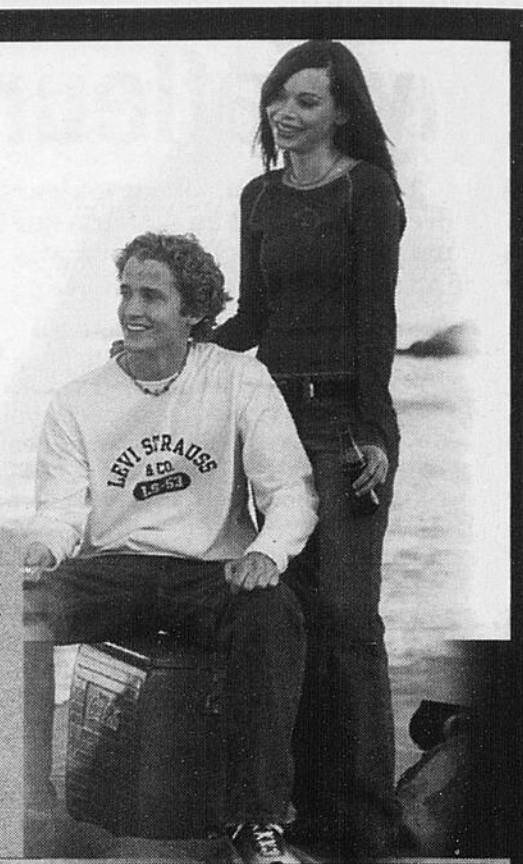
«L'attitude de s'améliorer d'une rencontre à l'autre doit prévaloir au sein de notre équipe. Nous avons des joueurs qui ont du talent. Ce talent peut être développé en mettant tout collectivement pour gagner. C'est trop facile de s'en remettre à un grand nombre de nouveaux venus ou à un système à parfaire dans le but d'expliquer l'échec. Ce mot-là, aucun entraîneur ne l'aime. Et moi, je préfère nettement la victoire à la défaite», donne à entendre Alain Rioux en indiquant la route à suivre à ses protégés désormais.

la Baie encore plus

3 jours d'aubaines

Du vendredi 5 au dimanche 7 septembre

40 % de rabais
jeans Levi's pour elle et lui
Ord. 69,99 $ à 79,99 $
Solde 41,99 $ à 47,99 $



10 % DE RABAIS*

LE VENDREDI 5 SEPTEMBRE
EN RÉGLANT AVEC VOTRE CARTE DE CRÉDIT Hbc

***Sur nos prix ordinaires, de solde et de liquidation** Mode, chaussures et accessoires pour toute la famille; meubles de nursery; linge de maison; articles ménagers; articles de table; petits électros de cuisine; friandises; aliments fins. *Exceptions : produits de beauté et parfumés, meubles, duos-sommeil, appareils électroniques, gros électros, micro-ondes, aspirateurs, articles « Achat-choc », « Achat spécial », « Notre meilleur prix chaque jour » et ceux des rayons concédés. D'autres exceptions s'appliquent, précisions en magasin.

OFFRES EXCLUSIVES DU SAMEDI
Ne peuvent être combinées à aucune autre offre.

solde 9,99
chemisiers Mantles^mc en coton, à manches longues ou sans manches, pour elle Ord. 29,99 $

solde 59,99
lecteur de CD portatif RCA N° RP2462/2463. Ord. 69,99 $

50 % de rabais additionnel
chemises de ville et cravates à prix de liquidation pour lui
Sur nos derniers prix étiquetés.

55 % de rabais
oreillers, couettes et couvre-matelas Laura Ashley

jusqu'à 60 % de rabais
tout de notre coin jardin
Sur nos prix étiquetés originaux.

45 % de rabais
bijoux fins en or à 10 ct et 14 ct sertis de zircons cubiques

la Baie
VENEZ PROFITER DE PRIX JAMAIS VUS!

Duos-sommeil* Sealy

- Une place / 299 $
- Deux places / 349 $
- Grand lit / 399 $
- Très grand lit / 599 $

* Composés d'un matelas et d'un sommier. Ne peuvent être vendus séparément. Tant qu'il y en aura.

ENCORE 3 JOURS
Promo Jockey
25 % de rabais
tenues Jockey pour femme, homme et enfant

Promo Allez de l'avant
40 % de rabais
chaussures de marche Rockport pour lui
Ord. 150 $. **Solde 89,99 $.**

50 % de rabais
batteries de cuisine et articles suivis assortis signés Lagostina, Cuisinart, KitchenAid, Anolon, Circulon et T-Fal
Exception : articles « Aubaine la Baie »

femme

40 % de rabais
soutiens-gorge et slips Warner's et WonderBra en boîte pour elle

jusqu'à 40 % de rabais
articles Maidenform pour elle
Ord. 18 $ à 38 $
Soutiens-gorge **Solde 24,99 $**
Slips **Solde 12,99 $**

25 % de rabais
sélection mode pour elle
Alia et Alia Sport. Tailles courantes, petites et grandes.

ACHAT-CHOC
solde 29,99 $
pantalons et jeans Miss Sixty pour jeune femme
Ord. 39,99 $

homme et enfant

40 % de rabais
chemises de ville infroissables Arrow pour lui

30 % de rabais
- tenues de sport Nike, Adidas et Reebok pour lui
- pantalons de ville Dockers pour lui

30 % de rabais
- pantalons tout-aller pour lui Haggar, ToGo^mc, Lee et Mantles^mc
- mode pour enfant Point Zero

15 % de rabais
poussettes et sièges d'auto

bijoux, chaussures et accessoires

50 % de rabais additionnel
chaussures à prix de liquidation pour elle

ACHAT SPÉCIAL
50 % de rabais
bijoux mode Richelieu
Prix tels qu'étiquetés.

ACHAT SPÉCIAL
50 % de rabais
choix de bijoux fins sertis de diamants et de pierres précieuses

escalade de rabais
jusqu'à 40 % de rabais
chaussettes Mantles^mc et ToGo^mc pour elle

30 % de rabais
chaussures de sport pour toute la famille Nike, Brooks, Etonic, Reebok, Kangaroos et autres.

foyer

solde 17,99
ens. de draps Pipeline de Martex, une place
Tissage de 180 fils. Ord. 24,99 $

jusqu'à 200 $ de rabais
gros électros Maytag

40 % à 50 % de rabais
oreillers, couettes et couvre-matelas Tommy Hilfiger

25 % de rabais
- mobilier de séjour
- rideaux de douche, tapis de bain et d'appoint et accessoires de salle de bains
- range-placards
- accessoires de cuisine en bois, en chrome et en inox

GRATUIT
Avec tout achat de 24 $ ou plus de produits Clinique.

Faites vite... tout s'envole!

jusqu'à 60 % de rabais : articles en liquidation dans plusieurs rayons

MAINTENANT 4,99 et 9,99
tee-shirts pour elle

MAINTENANT 9,99
shorts pour elle

MAINTENANT 4,99 à 39,99
maillots de bain pour tous

MAINTENANT 14,99
choix de tricots et chemises tout-aller pour lui

MAINTENANT 14,99 à 49,99
tricots et shorts griffés pour lui

MAINTENANT 19,99
corsaires pour elle

30 % DE RABAIS ADDITIONNEL

***Dessous et accessoires mode à prix déjà réduit jusqu'à 40 % pour elle.** Sur nos derniers prix étiquetés.*

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Notre meilleur prix chaque jour », « Nouvellement réduit », « Atout griffé », « Achat-choc », « Achat spécial » et ceux des rayons concédés.

OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.
*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

00560419